A Descriptive Catalogue of the Greek Manuscript Collection of Lambeth Palace Library

Christopher Wright, Maria Argyrou and Charalambos Dendrinos

Lambeth Palace Library

Hellenic Institute
Royal Holloway, University of London

February 2016
TABLE OF CONTENTS

Preface by His Grace Justin Welby, Archbishop of Canterbury ........................................ 4
Preface by Mr Anastasios P. Leventis, the A. G. Leventis Foundation ................................. 5
Cataloguing the Greek Manuscripts of Lambeth Palace Library ......................................... 7
Lambeth Palace Library: a brief history ................................................................................. 10
Constantinople and Canterbury: contact and collaboration .................................................. 13
Provenance and Sub-Collections ......................................................................................... 19
Notable features of manuscripts in the collection .................................................................. 30
List of Abbreviations ............................................................................................................ 36
Technical notes and feedback ............................................................................................... 39
Editorial Conventions .......................................................................................................... 40
Glossary of Terms Used ........................................................................................................ 41

MS. 461 ........................................ 45 MS. 1194 ........................................ 260
MS. 528 ........................................ 52 MS. 1195 ........................................ 269
MS. 528 B ...................................... 59 MS. 1196 ........................................ 280
MS. 802 (a–b) .................................. 63 MS. 1197 ........................................ 298
MS. 1175 ........................................ 68 MS. 1199 ........................................ 304
MS. 1176 ........................................ 77 MS. 1203 ........................................ 311
MS. 1177 ........................................ 88 MS. 1204 ........................................ 317
MS. 1178 ........................................ 95 MS. 1205 ........................................ 324
MS. 1179 ....................................... 103 MS. 1207 ........................................ 328
MS. 1182 ....................................... 109 MS. 1214 ........................................ 335
MS. 1183 ....................................... 119 MS. 1223 ........................................ 346
MS. 1185 ....................................... 129 MS. 1224 ........................................ 349
MS. 1186 ....................................... 139 MS. 1255 ........................................ 352
MS. 1187 ....................................... 145 MS. 1259 ........................................ 357
MS. 1188 ....................................... 170 MS. 2174 ........................................ 360
MS. 1189 ....................................... 191 MS. 2175 ........................................ 364
MS. 1190 ....................................... 206 MS. 2176 ........................................ 367
MS. 1191 ....................................... 224 MS. 2177 ........................................ 370
MS. 1192 ....................................... 235 MS. 2794 ........................................ 373
MS. 1193 ....................................... 244 MS. 2795 ........................................ 387
MS. Sion L40.2/E13 .......................... 395 MS. Sion L40.2/G8 .......................... 480
MS. Sion L40.2/G1 ................................ 398 MS. Sion L40.2/G9 .......................... 484
MS. Sion L40.2/G2 .......................... 414 MS. Sion L40.2/G10 .......................... 493
MS. Sion L40.2/G3 .......................... 428 MS. Sion L40.2/G11 .......................... 500
MS. Sion L40.2/G4 .......................... 433 MS. Sion L40.2/G12 .......................... 507
MS. Sion L40.2/G5 .......................... 449 MS. Sion L40.2/G14 .......................... 513
MS. Sion L40.2/G6 .......................... 458 MS. Sion L40.2/H1 .......................... 518
MS. Sion L40.2/G7 .......................... 471
Index of Authors ............................. 522 Index of Minor Hands .......................... 528
Index of Binders ............................. 523 Index of Named Individuals ................. 529
Index of Individual Owners .................. 524 Index of Places ................................. 532
Index of Institutional Owners ................. 525 Index of Scribes ............................... 534
Index of Manuscripts ........................ 525 General Index ................................. 534
Bibliography .................................. 547 Colophon ....................................... 553

This magnificent catalogue is the fruit of the close and valuable co-operation between Lambeth Palace Library and the Hellenic Institute of Royal Holloway, University of London. It has as its basis the brief inventory of the Lambeth Greek manuscripts, prepared under the direction of the late Miss Julian Chrysostomides and Dr Charalambos Dendrinos for the 21st International Congress of Byzantine Studies in August 2006, but goes far beyond it in scholarly detail. I believe it not only provides a rich resource for biblical, patristic, and liturgical scholars, but also builds on the longstanding links between Orthodoxy and the Church of England which are so precious to us. I pray this may serve us well in the continued common journey of faith and friendship, to which we are called together by Christ.

I offer my very warm thanks to Mr Anastasios P. Leventis, Mrs Edmée Leventis and the A. G. Leventis Foundation for their most generous financial support for the project, to the research team — Dr Christopher Wright, Miss Maria Argyrou, and Dr Charalambos Dendrinos — for their dedicated labours, and to the members of the Project Board and all who helped ensure the success of the project for their moral, scholarly and technical support.

+ Justin Welby

The Most Reverend and Right Honourable Justin Welby,
Archbishop of Canterbury,

The Commemoration of All Saints, November 2014.

Lambeth Palace, London SE1 7JU
The A. G. Leventis Foundation is delighted to support the research and publication of the present electronic catalogue of the Greek Manuscript Collection at Lambeth Palace Library, the fruit of collaboration between the Library and the Hellenic Institute of Royal Holloway, University of London. This is a descriptive catalogue of the entire collection, mainly comprising Gospel Books, Lectionaries, commentaries on the Old and New Testaments, theological treatises and historical and literary texts which include classical, Byzantine and post-Byzantine authors. It is hoped that the online publication of the detailed catalogue will enable scholars and the general public to explore this collection, and will shed new light on the content, provenance and restoration of these important manuscripts as well as contribute to the study of the history of the long relations between the Anglican and Orthodox Churches.

The research was conducted by Dr Christopher Wright and Ms Maria Argyrou under the supervision of Dr Charalampos Dendrinos and with the guidance of eminent scholars and technical advisors, in close collaboration also with Mr Giles Mandelbrote and Mrs Clare Brown and their staff in Lambeth Palace Library. To all those who contributed to this project in every way we would like to express our thanks.

The catalogue is dedicated to the memory of the late Professor John Barron and the late Julian Chrysostomides, who maintained close links with the A. G. Leventis Foundation over the decades, laid the foundations for the realisation of the first inventory of the Greek Manuscript Collection at Lambeth Palace Library published in 2006, and provided constant guidance and support for the present cataloguing project until their passing away in 2008.

For over thirty years, the A. G. Leventis Foundation has viewed the conservation and promotion of Greek religious and cultural heritage as one of its central concerns. It is appropriate that our Foundation has been able to assist in bringing this important project to completion.

Anastasios P. Leventis
Chairman
The A. G. Leventis Foundation
Cataloguing the Greek Manuscripts of Lambeth Palace Library

The present Catalogue is the fruit of a long-standing and on-going collaboration between Lambeth Palace Library (LPL) and the Hellenic Institute of Royal Holloway, University of London (RHUL). Since 2003, postgraduate students have been visiting LPL at the invitation of the former and present Librarians and Archivists, Dr Richard Palmer (1991‒2010) and Giles Mandelbrote (2010‒present), to examine and study Greek MSS as part of their training in Greek palaeography and codicology.

On 23‒24 August 2006, an exhibition of the LPL Greek Manuscript Collection was organised jointly by LPL and the Hellenic Institute of Royal Holloway as part of the 21st International Congress of Byzantine Studies in London. It included the following sections: Doctrine; Liturgy and Spirituality; Byzantium, its Provinces and Neighbours; Before and after Byzantium; and From Manuscript to Print. The final section, on Anglicanism and Orthodoxy, included printed books, documents and photographs illustrating the dialogue, past and present, between the two Churches. More importantly, the exhibition catalogue comprised the first ever complete inventory of the LPL Greek manuscripts, compiled by a team of graduate students including Maria Argyrou, Dr Laura Franco, Dr Maria Kalli, Dr Fevronia Nousia, Dr Konstantinos Palaiologos and Dr Christopher Wright, guided by the late Julian Chrysostomides (1928‒2008) and the undersigned.

This inventory was the first stage towards the compilation of a complete descriptive catalogue. In the Preface, the then Archbishop of Canterbury Dr Rowan Williams expressed his intention ‘to make these important manuscripts at last fully available to the scholarly world’ and his wish that this inventory would be followed ‘by their eagerly anticipated full catalogue’. The present catalogue is in fulfilment of this intention and wish on the part of the Anglican Church, and provides a research tool for students and scholars who would like to further explore this important collection.

The catalogue comprises a brief history of LPL by Dr Richard Palmer; a history of the relations between the Anglican and Orthodox Churches by the late John Barron and Clare Brown; sections on the Provenance and History of the LPL Greek sub-collections and a general discussion of notable features of MSS of the Greek collection by Dr Christopher Wright; and the description of the MSS, preceded by a note on the conventions adopted in the entries of the catalogue and followed by a glossary and indexes of authors, binders, minor hands, MSS cited, other persons, owners, places and scribes, as well as a composite index, compiled by Dr Wright, Maria Argyrou and Philip Taylor.

The catalogue is technically innovative in several respects: for example, the typeset output was generated directly from the XML source material, the various indexes, table of contents and embedded hyperlinks were all generated automatically, the text was automatically re-flowed to accommodate the images, and the translucent watermarks that are superimposed on the high-resolution images linked from the image captions are added dynamically as each image is served; all of this is accomplished using bespoke code written specifically for the project by Mr Taylor, who was also responsible for the design and typesetting of the catalogue.

The research was conducted over a period of two academic years (2012‒2014) by Dr Wright and Ms Argyrou under the guidance of a team of scholars and experts, members of the Project Board, who monitored its progress and offered their expert advice: Clare Brown, LPL Archivist; Dr Annaclara Cataldi Palau, Visiting Professor of Greek...
Introduction and Acknowledgements

Palaeography at RHUL Hellenic Institute; Dr Rachel Cosgrave, LPL Senior Archivist; Dr Pat Easterling, Emeritus Regius Professor of Greek, Cambridge University; Giles Mandelbrote, LPL Librarian and Archivist and Chairman of the Project Board; Revd Dr Joseph A. Munitiz, S.J., former Master of Campion Hall, Oxford University; Professor Nicholas Pickwoad, Director of the Ligatus Research Centre, University of the Arts London and member of the Archbishop's Advisory Panel for Libraries and Archives; and Philip Taylor, Honorary Research Associate, RHUL Hellenic Institute, former RHUL webmaster, who has been the leading force behind the electronic compilation and publication of this catalogue in an enhanced PDF format to facilitate the reader in consulting its content in an optimal way. To all members of the Project Board, we would like to offer our grateful thanks for their advice, encouragement, contribution and collaboration.

Among members of LPL we would like to express our warm thanks to Krzysztof Adamiec, Reprographics Officer, for providing the images for the catalogue; Dr Rachel Cosgrave, for her contribution to archival aspects of the project; Dr Richard Palmer, for the use of his article on the history of the Library; John McCudden, Systems Administrator, for technical help and advice; and other members of LPL staff for their kind assistance throughout the project. During his time as the Archbishop’s Chaplain and Ecumenical Officer, the Rt Revd Jonathan Goodall, Bishop of Ebbsfleet, gave advice, support and encouragement to the project, which is greatly appreciated.

Among members of RHUL we are pleased to acknowledge the support we have received from the Principal of the College, Professor Paul Layzell, the Dean of Arts and Social Sciences and Vice-Principal (Human Resources) Professor Katie Normington; the Dean of Science and Vice-Principal (Research and Enterprise) Professor Paul Hogg; successive Heads of the History Department: Professor Justin Champion, Professor Sarah Ansari and Professor Jonathan Phillips; Janice Cullen, Business Development Manager, Research & Enterprise; and the Finance Officers, Anar Dale, Stephanie Surrey and James Willshire.

Colleagues from other Colleges of the University of London and other Universities offered their expertise on linguistic, palaeographical and codicological aspects of MSS. Dr Israel Sandman, Department of Hebrew and Jewish Studies, University College London, transcribed, translated and gave commentary on the Hebrew annotations in MS 1214, in consultation with Professor Judith Schlanger, École Pratique des Hautes Études, Sorbonne, and Dr Giacomo Corazzol, Department of Cultural Heritage, University of Bologna. Dr Krisztina Szilágyi, Trinity College, Cambridge transcribed, translated and gave commentary on the Arabic annotations in LPL MSS 1193, 1194, 1195 and 1196, and Professor Charles Burnett, The Warburg Institute, Professor Klaus Lagally, University of Stuttgart, and Dr Esther Miriam-Wagner, The Woolf Institute, gave further assistance in their interpretation and representation. Danijel Dojcinovic, University of Banja Luka, interpreted the Slavonic annotations in MS 1190. Professor Antony Eastmond, The Courtauld Institute of Art, in consultation with Professor Zaza Skhirtladze, University of Tbilisi, deciphered the Georgian note in MS 1196. Professor Sysse Gudrun Engberg, University of Copenhagen, allowed the use of her unpublished work on the palimpsest leaves of MS Sion L40.2/G1. Professor Costas N. Constantinides, University of Ioannina, shared information on MS 1214. Professor John Lowden, The Courtauld Institute of Art, communicated information on the possible link between MS 1214 and the Munich, Bayerische Staatsbibliothek MS gr. 9. Dr Didier Lafleur and Dr Luc...
Brogly, of the i-Stamboul Project conducted at the Institut de Recherche et d’Histoire des Textes of the Centre national de la recherche scientifique (CNRS), Paris, shared information on MSS 1176, 1178 and 1179, which originally formed part of the Library of the Patriarch of Constantinople Metrophanes III (1565‒72, 1579‒80) in the Monastery of the Holy Trinity on the island of Chalke. Peter Pickering kindly shared information on MS 1203. Dr Athanasios Velios, Ligatus Research Centre, University of the Arts London, discussed with us aspects of electronic data transfer. We would like to warmly thank Professor Costas Constantinides and Dr Ilias Nesseris, University of Ioannina, Professor Ilias Giarenis, Ionian University, Mr James Holt and the Revd Dr Rowena Pailing, who kindly proofread the catalogue and made valuable suggestions and corrections in the final version. We would also like to offer our very sincere thanks to Sebastian Rahtz, Oxford University Computing Services, for his invaluable help and support during the planning phase of the project, and in particular for his help with the XML aspects involved. To all our colleagues mentioned above, we are indeed most grateful for their time and generous advice.

We would like to express our deep gratitude to His Beatitude Theophilos III Patriarch of Jerusalem and All Palestine; His Eminence the Archbishop of Constantinople Aristarchos, Chief Secretary of the Patriarchate; the Librarian of the Patriarchal Library, Father Aristoboulous; and Professor Agamemnon Tselikas, Director, Centre for History and Palæography, National Bank of Greece Cultural Foundation, for their kindness, invaluable help and guidance in our research concerning the MSS returned to the Patriarchal Library by LPL in 1817.

This Project would not have been made possible without the generosity of the A. G. Leventis Foundation. We would like to express particular thanks to Mr Anastasios P. Leventis, Chairman of the A. G. Leventis Foundation and Mrs Edmée Leventis for their continued and unfailing support, and to Dr Georgina Dimopoulou for her help, assistance and kind cooperation.

To the Most Reverend Justin Welby, Archbishop of Canterbury, and to his predecessor the Most Reverend Dr Rowan Williams, now Baron Williams of Oystermouth, we offer our most sincere gratitude for allowing us to pursue our research in the Greek collections of their Library. Their blessing of this Project has been a constant source of inspiration for all of us who firmly believe in the Ecumenical Dialogue among the Christian Churches. In a period of division and conflict, there is an ever increasing need for unity and reconciliation in Christendom. We hope the present catalogue is a modest contribution in this direction, as it highlights the long history of the close relationship between the Anglican and Orthodox communions.

This last was also the belief of our eminent scholars and teachers, the late John Barron, former Director of the Institute of Classical Studies, University of London, former Master of St Peter’s College, Oxford, and former Vice-Chairman of the Trustees of LPL, and the late Julian Chrysostomides, former Director of the Hellenic Institute of Royal Holloway, University of London, who worked indefatigably towards the completion and publication of the first inventory, guiding and supporting our research thereafter, until their passing away in 2008. Without their encouragement and friendship this catalogue could never have been created. It is to their loving memory that we most sincerely dedicate it.

Charalambos Dendrinos, November 2014.
Lambeth Palace Library

Lambeth Palace Library, the historic library of the Archbishops of Canterbury, is over four hundred years old. It was founded in 1610 by the will of Archbishop Richard Bancroft, “a great gatherer together of bookes”, who amassed a major collection of almost 5,600 printed books and more than 470 manuscripts during the reigns of Elizabeth and James I. Much of the collection was broadly theological in content, in part reflecting the controversies, with Catholics on the one hand and Puritans on the other, in which Bancroft was a leading protagonist. Yet as much as a quarter of the collection was concerned with the humanities and in particular with history. Many of the books, dating from the tenth century onwards, had formed part of the monastic libraries dissolved during the reign of Henry VIII; like his predecessors Matthew Parker and John Whitgift, Bancroft helped to ensure the survival of this monastic heritage for future generations. Other books had come from the royal library, from the libraries of noblemen such as Robert Dudley, Earl of Leicester and John, 6th Baron Lumley, or from the collections of scholars such as John Foxe, the martyrologist, and Thomas Wakefield, the hebraist. All were bequeathed by Bancroft to his successors, the Archbishops of Canterbury, to form a permanent Library at Lambeth Palace.

The nascent Library was encouraged by the King, James I, who considered that it would prove “a monument of fame” in his kingdom, and it won the support of Bancroft’s successor as Archbishop of Canterbury, George Abbot. To a catalogue of the Bancroft bequest, compiled in 1612, Abbot added a significant preface. In it he dedicated the Library “to the service of God and his Church, of the Kings and Commonwealth of the Realme, and particularly of the Archbishops of Canterbury”. It meant that from the outset this was to be a public library, one of the first in England, “the Publick Library belonging to the See of Canterbury” as it was soon to be described.

George Abbot, who may be considered a co-founder with Bancroft of Lambeth Palace Library, was himself a considerable collector, whose taste extended well beyond theology and ecclesiastical controversy to history, contemporary literature, and even to subjects as unexpected as numismatics and the art of warfare. On his death in 1633 his books were bequeathed to join those of Bancroft in the archiepiscopal library, swelling the total in the collection to almost 9,000. The Library was now one of the largest in the country at a time when England could boast few libraries and even fewer with any claim to public status.

The fall of Archbishop Laud in 1640 was a prelude to the troubled years of the Civil War and the Commonwealth, which brought the abolition of episcopacy and even the sale of Lambeth Palace. The fate of the Library hung in the balance. Parliament first approved its transfer to Sion College, but finally agreed in 1647 that it should be sent to Cambridge to become part of Cambridge University Library. This providential decision, prompted by John Selden, ensured the survival of the Library until the Restoration of the monarchy and of the Church of England. In 1664 the books were consigned once more to the Archbishop of Canterbury, and returned to Lambeth.

The Archbishop who welcomed the books back to Lambeth was Gilbert Sheldon, who not only fitted out the Library in the galleries over the Palace cloisters, but greatly enriched its contents, adding the ecclesiastical records of the Commonwealth period and the Carew papers for the history of Ireland. In his will in 1677 he continued the tradition
established by Bancroft and Abbot, bequeathing to his successors all those books from his personal collection which he had designated in a special catalogue. In this way the Library continued to grow and develop. When Tsar Peter the Great visited it in 1698 he declared that nothing in England astonished him as much; he had never thought there were so many books in all the world.

The Library’s first century set the pattern for its subsequent history. Its benefactors were, above all, the Archbishops of Canterbury. The munificence of Bancroft, Abbot and Sheldon was followed in the eighteenth century by that of Archbishops Tenison and Secker and in the nineteenth and twentieth centuries by that of Archbishops Manners-Sutton and Davidson, to give only a few examples. As a result the books on the Library’s shelves, often bearing the arms of an Archbishop on their covers, are rich in associations. Many are presentation copies, sometimes revealing unexpected connections between Archbishops, authors and donors; others were acquired for particular purposes and reflect an Archbishop’s involvement in matters of church or state, or his intellectual interests and patronage. The presence in Archbishop Abbot’s collection of a Greek manuscript previously owned by the Patriarch of Alexandria, Meletios I Pegas (1590-1601), is a case in point, reflecting the links with Orthodoxy which the Archbishop had developed. To this day the Library has retained the closest association with the archbishopric, not as the private collection of the Archbishops but as the public library which they have freely provided for the benefit of all, the Church and the public at large.

In the long history of the Library no event proved more decisive than the fire bombs which fell on the Great Hall in 1941. Some ten thousand printed books were damaged or destroyed by fire and water, although mercifully the manuscripts and archives survived unscathed. The bombing proved to be what a later Librarian described as “a message from on high”. After the end of the War it led to a re-evaluation of the role of the Library and of the resources which were needed to fulfil it. Under the watchful eye of Archbishop Fisher the Library buildings were restored and a new team of professional staff was engaged to take the Library forward into a new era. Archives had been accumulated at Lambeth Palace since the Middle Ages. Now the Library’s role was expanded to serve as the record office of the Province of Canterbury, holding the archives of the Vicar-General of Canterbury, the Court of Arches, and Convocation, and likewise the records of the Faculty Office.

These developments in the 1950s have been followed by half a century of sustained activity. The collections have grown (the number of manuscripts, to give only one example, has quadrupled), and this growth has been matched by progress in cataloguing and in conservation, and by the number of readers who make regular use of its facilities. With gathering pace, electronic catalogues now open up the collections for worldwide public use via the Library’s website, and the Library has gained an international reputation as a research centre focusing on the history of the Church of England and the Archbishops’ Church of Canterbury in particular. In 2005 the collections of Lambeth Palace Library were officially designated by the Museums, Libraries and Archives Council as outstanding in national and international importance.

Amongst recent developments one of the most significant has been the transfer to Lambeth of the historic collections of Sion College Library, comprising 35,000 volumes of printed books from the fifteenth century to 1850, and over 200 manuscripts. Sion College Library was founded in the late 1620s for the benefit of the clergy in the City
of London. From the outset this was a working Library and contained standard works essential for the clergy – patristics, Church history, the acts of Church Councils, Bibles and commentaries. The collection reflected in particular the College’s interest in biblical studies, and was particularly rich in texts in Hebrew and Greek. All were recorded in the great Book of Benefactors, which records the donations through the centuries by which the Library was formed. It is notable that the first printed book recorded as acquired by the College, in 1629, was the works of St John Chrysostom, in Greek as well as Latin. The earliest manuscripts acquired, also in 1629, were a group of Greek manuscripts collected and presented by Sir Paul Pindar, merchant and Ambassador at Constantinople, who also made gifts to the Bodleian Library. Sion College Library, like its sister library at Lambeth, was open for public use from an early date, and came to be regarded in the City of London as “the public library of this great metropolis”, with wide-ranging collections reflecting the broad interests, religious and secular, of the clergy of the day. In 1710 it became a copyright library, with the right to claim a copy of each new book registered at Stationers’ Hall. On the closure of Sion College Library in 1996 its early collections were transferred to Lambeth, and they were formally given to the Church Commissioners for the use of Lambeth Palace Library in 2006.

The marriage of the Lambeth and the Sion collections, once envisioned by Parliament in 1644, has thus become a reality. It has created a combined resource for the public benefit which has been described as the finest library ever possessed by the Church of England, including significant resources for Hellenic studies and for ecumenism.

Richard Palmer, Librarian and Archivist,
Constantinople and Canterbury: contact and collaboration

Humanist thought and the rediscovery of Classical scholarship percolated into England in the mid-fifteenth century. Under its influence scholars such as Thomas Linacre (c.1460–1524) and John Colet (c.1467–1519) travelled to Italy to imbibe the methods of the “New Learning” and to study Greek literature, while King Henry VIII's patronage of Greek studies led to his foundation of Regius chairs at Cambridge in 1540, and in Oxford six years later. Linacre and Colet's contemporary Erasmus of Rotterdam (1466–1536) was for a time Lady Margaret Professor of Divinity at Cambridge. Erasmus's critical appraisal of contemporary forms of church life and worship and his Greek-Latin edition of the New Testament published in 1516 were an essential precursor to the violent upheaval of the Reformation. Increasing anti-papalism was combined with the search for a new ordering of church life and doctrine, based on the norms of the first few centuries. Patristic texts were an essential tool in the debate; for the search for authentic tradition was impossible without evidence. The spoils of monastic libraries in England and Wales found their way into the hands of reformist clergy such as Archbishop Parker, who liberally endowed Corpus Christi, his Cambridge college, just as similar manuscript traffic had enriched the scholarly libraries of southern Europe after the fall of Constantinople in 1453.

In the first century of the Great Church’s captivity, there was relatively little direct contact. Travel was difficult and travellers rare; and the Church in England was preoccupied with the conflicts of its own Reformation. This is not to say that there was no interest in things Greek. For, as has been noted elsewhere, the ancient language and literature were widely studied by English scholars including Queen Elizabeth I. Archbishop Cranmer had even drawn upon Orthodox liturgical material in his first Book of Common Prayer (1549); possibly for an epiclesis in the Eucharistic prayer, certainly for the prayer concluding the Litany, in the 1662 Book used at Morning and Evening Prayer and called the Prayer of St. Chrysostom. None of this, however, depended on contact with contemporary Greeks. It was not until half-way through the reign of Elizabeth I that official channels of communication with the Sublime Porte were opened, with the appointment in 1583 of William Harborne as the first fully accredited ambassador. This followed Harborne’s earlier initiative in obtaining from the Sultan an agreement for the special protection of English merchants, which quickly gave rise to the Queen’s chartering of the Levant Company. The founding of the Company was to have a momentous influence on the growth of relations between Orthodox and Anglicans in the following century, since the chaplains it recruited for service in its trading-posts at Constantinople (where the post was that of chaplain to the ambassador), Smyrna and Aleppo were for the most part theologians of intellectual curiosity and academic distinction.

The opening up of the eastern Mediterranean to travel and trade, in the context of the general expansion of entrepreneurial activity overseas in the latter part of Queen Elizabeth’s reign, at last brought first-hand knowledge of the beliefs and practices of the Eastern Church to England. It was an opportune moment, for the defeat of the Spanish Armada in 1588 brought not only a profound sense of gratitude for divine intervention but a more worldly awareness of the lengths to which the Catholic powers would go to suppress the Reformation. Clearly, the Church of England needed theological allies as the Queen of England needed military assistance. Among the other Churches, Or-
thodoxy in particular seemed to offer the beleaguered Church a most desirable partner, a Church which spoke still the authentic language of the Fathers, apostolic and episcopal, above all non-papist. Usefully, it too was beleaguered and needed friends. The Church of England, of course, sat on the western side of the Great Schism over the nature of the Holy Trinity, believing that the Holy Spirit proceeded from both the Father and the Son, not simply from the Father. But it joined the Orthodox in its rejection of purgatory and prayers for the dead, and in more practical matters such as the administration of communion in both kinds, and using ordinary (that is, leavened) bread; and it could live with the Eastern Church’s lack of precision or even equivocation over the issue of transubstantiation. Hence the great interest in Orthodoxy which arose among Anglicans, lay as well as clerical, in the early years of the seventeenth century, and which was sustained and enhanced in the generations which followed.

The first practical move, however, seems to have come from the Orthodox side, with an approach to Archbishop George Abbot in about 1615 by Patriarch Cyril Loukaris, who had himself studied in Venice and Padua, and had been turned towards Calvinism as a reaction to the threat to Orthodoxy posed there by the vigorous endeavours of the Jesuits, only to find the same endeavours pursued with the same relentless vigour in Constantinople itself. Faced by such well-drilled opponents, Loukaris asked Abbot, who shared his Calvinist leaning, to provide access for promising young Greek clergy to educational opportunities of a quality that they could no longer find in their homeland: in Oxford, they would not only be trained in theology but be taught to think and to argue — to fight the Jesuits on their own ground. In 1617 Abbot wrote to Loukaris, suggesting that he send four young theology students to England. The Patriarch sent one Metrophanes Kritopoulos, already a monk of Athos, probably in 1621. He duly went to Abbot’s old college, Balliol, where he joined another Greek, Christophoros Angelos, who had been comfortable there for a decade. Though Kritopoulos did well at Balliol and was a popular figure in the Bodleian Library, by 1623 his relationship with Abbot had soured to the extent that the latter was moved to write a letter of complaint about his protégé to James I’s ambassador in Constantinople, Sir Thomas Roe. However, his English experience evidently did his career no harm, for Kritopoulos later went on to become Bishop of Memphis and then Patriarch of Alexandria.

A few years later, Archbishop Laud was to have a happier experience. In the late 1630s Cyril Loukaris sent him one Nathaniel Konopios, who entered Balliol in 1639 with the support of both the Archbishop and King Charles I and graduated early in 1643, by which time the English Civil War was in progress. After a brief interval in Leiden, Konopios returned to Oxford to a minor canonry of Christ Church, obtained for him by Laud — from which, however, as a Royalist he was expelled by the Parliamentary commissioners in 1648. Gathering up a useful treasury of books, he returned home, and in due course became Archbishop of Smyrna. In both his case and that of Kritopoulos, as between Loukaris and Abbot, there is no hint of mutual unacceptability of the two Churches’ orders.

Relations such as these had the effect of encouraging a number of Anglican divines to think in terms of rapprochement, perhaps even union, with the Eastern Church. It was an interest further nourished and reinforced by contact with the Orthodox in their own territory enjoyed by a succession of English travellers, embassy chaplains, diplomats and merchants of the Levant Company. One of the most significant of these was
Isaac Basire de Preaumont, a Huguenot who settled in England before the Civil War and who was briefly Archdeacon of Northumberland. Basire spent a year as chaplain in Constantinople and travelled in the Near East during the years 1650–54, where his enthusiasm for the Anglican Church — according to Evelyn he regarded it as “for purity of doctrine, substance, decency and beauty, the most perfect under heaven” — made him a virtual missionary “planting the Church of England in divers parts of the Levant and Asia”, while at the same time he made himself familiar with the beliefs and practices of the Orthodox. Better known are Thomas Smith and his successor in the role of embassy chaplain, John Covel, as well as Sir Paul Rycaut, consul in Smyrna, who each wrote an account of the beliefs and practices of the Greek Church (and Smith in addition collected material for a detailed treatment of Cyril Loukaris, whose downfall and judicial murder he fastened upon the Jesuits). Their books were eagerly devoured in the lay world. But the growth of interest and sympathy began much earlier. It was given powerful impulse by such as Sir Thomas Roe; and it is not irrelevant that Archbishop Abbot’s own brother Maurice was a merchant of the Levant Company. Such people were invaluable caterers to the insatiable appetite for patristic manuscripts from the great libraries of Mount Athos, Patmos and elsewhere.

A more “official” perspective was provided by the theological interest of successive Anglican prelates: Archbishop Abbot was not alone in this. Indeed, the instinctive sympathy of Anglican for Orthodox is already palpable, though not yet explicit, in the writings of his contemporary Lancelot Andrewes, successively Bishop of Chichester, Ely, and finally Winchester, under James I. It can be followed implicitly or explicitly in the writings of several learned bishops of the seventeenth century. Moreover, as we have seen in the case of Isaac Basire, the enforced diaspora of the Civil War brought contacts which would not otherwise have been made. In April 1657, for instance, John Cosin, ejected from the Mastership of Peterhouse, Cambridge, and the Deanery of Peterborough, and now in exile as chaplain to the Protestant element of Queen Henrietta Maria’s court in Paris, there fell in with Metropolitan Cyril of Trebizond, a follower of Loukaris whose anti-papist stance he shared. Having observed the Metropolitan celebrating the Greek Liturgy of St John Chrysostom before the widowed Queen, Cosin found the opportunity for a series of deep and reassuring discussions with him, covering all those nagging issues which so exercised the Anglican Protestant mind — transubstantiation, the invocation of saints, purgatory and prayers for the dead. Cosin concluded that in all material areas Anglicans and Orthodox were at one. When three years later, at the Restoration, he was appointed to the influential see of Durham, where he at once took Basire as a close colleague, his view of the Greeks achieved even greater significance. By the later years of the century, however, such sympathetic prelates as John Pearson of Chester and Peter Gunning of Chichester were becoming concerned at the swing of the Orthodox pendulum, from Loukaris’s Calvinist leanings to a new closeness to Rome: the Synod of Bethlehem in 1672 would have become an insuperable barrier to closer union, even if the Orthodox themselves, on closer inspection, had not found themselves repelled by certain aspects of the Anglican stance. But for the moment, in the 1670s, the cry was for first-hand knowledge. Smith and Rycaut were in demand, their books on the “present state” of the Greek Church eagerly reprinted and devoured.

Better still was a captive archbishop. It was at this point that Smith, travelling to Paris in 1676, made contact with Joseph Georgirenes, formerly Archbishop of Samos
and Ikaria, and persuaded him to come to England to lend his weight to two projects, the establishment of a Greek church in London and a Greek College in Oxford. For both of these projects Georgirenes sought the support of Archbishop Sancroft, and we know that in the first case he was successful, gaining in addition the good-will of King Charles II and his brother the Catholic Duke of York, the sternly Protestant Bishop of London, and the episcopacy and aristocracy at large. Funds were raised, and the church was built in Greek Street, Soho. But it carried the seeds of its own destruction. For the Bishop of London insisted on its operation according to Protestant rules, without icons or prayers to saints, let alone transubstantiation, and when the Patriarch heard of it he demanded conformity with the more Catholic-inclined stance of the Orthodox at that time. The result was closure within five years. As to the college in Oxford, Archbishop Sancroft received from Georgirenes a petition for his help in supporting an intake of “about 12 Schollers out of Greece” to be “grounded in the true Doctrines of the Church of England ... and so returne into Greece aforesaid to preach the same”. Sancroft’s response is unknown. But two decades later the attempt was renewed by Dr Benjamin Woodroffe, Canon (and briefly Dean) of Christ Church. This time it succeeded, and for a few years, from 1699 to 1705, Greek students came to live and work alongside their English counterparts, in a section of what was to become Worcester College. Again it foundered, however, from a combination of student disaffection and patriarchal disapproval. And, for the moment, the two Churches went their separate ways.

But informal links and academic endeavour continued, notably in the field of biblical scholarship. Joseph Dacre Carlyle (1759–1804), Professor of Arabic at Cambridge, was attached for a short time to Lord Elgin’s mission at Constantinople and, between 1799 and 1801, he and a colleague, Dr Philip Hunt, undertook a tour of the eastern Mediterranean and Asia Minor collecting manuscripts for a proposed new edition of the New Testament. Robert Curzon’s evocative memoir of manuscript collecting, *Visits to Monasteries in the Levant* (1849) gives a vivid, though slightly later, picture of the conditions which Carlyle and Philip Hunt would have found on their travels. Originally, Carlyle had envisaged involving a team of scholars in the work of collation, which he described as “the true basis of Biblical Criticism”, but death put an end to his hopes. In 1806 his haul of manuscripts was bought by Archbishop Manners-Sutton and deposited in the Library of Lambeth Palace. The collations surviving among the Lambeth collections have been ascribed to Dr Charles Burney, whose vast private library was later acquired by the British Museum.

Perhaps the most significant English work on Orthodoxy after those of Covel and Smith in the early eighteenth century was John Mason Neale’s *History of the Holy Orthodox Church* (London 1849–50), though Neale’s English translations of Orthodox hymns probably reached a far wider public and continue to be sung to this day. Neale, a priest much influenced by the Oxford Movement and an antiquarian scholar, was one of the founders, in 1864, of the Eastern Churches Association, later known as the Anglican and Eastern Churches Association. This had as its aims “to inform the British public as to the state and position of the Eastern Christians, to make known the doctrine and principles of the Anglican Church to the Christians in the East, and to take advantage of all opportunities for intercommunion with the Orthodox Church and friendly intercourse with the other ancient Churches of the East, and to assist as far as possible the Bishops of the Orthodox Church in their efforts to promote the spiritual welfare and the education...
of their flocks”. Members of the Eastern Churches Association were also instrumental in setting up the Committee on Inter-Communion with the Orthodox Eastern Churches of the Convocation of Canterbury.

The First World War and the Russian Revolution were a turning point for Anglican relations with the Orthodox world. Many Russian emigrants fled to Western Europe and North America taking their faith and traditions with them. New nation states had already emerged in the Balkans in the course of the nineteenth century as the Ottoman Empire declined and many Church leaders looked to the Archbishop of Canterbury, Randall Davidson, as a powerful ally in the uneasy negotiation of Church-State relations. His introduction to Orthodoxy had been as a young man, while chaplain to Archbishop Tait between 1877 and 1883, and his commitment to closer friendship can be traced to that time. His appointment to the deanery of Windsor had brought him within the royal circle, where he became a trusted friend and confidant of Queen Victoria and a person of influence within the corridors of power. Davidson’s successful appeal to the Foreign Secretary, Lord Curzon, for the Ecumenical Patriarchate to remain in its ancient home, Constantinople, bears witness to this. He also actively took up the cause of the persecuted Christian populations of Russia, Asia Minor and the Near East. Closer links were fostered by the Lambeth Conference of 1920 and Davidson’s efforts were crowned when the Ecumenical Patriarch Meletios IV wrote, in September 1922, with news of his Holy Synod’s provisional acceptance of Anglican orders. Much of the groundwork for this development was due to the efforts of Davidson’s adviser, Canon John Douglas, editor of the quarterly review *The Christian East* and an indefatigable early ecumenist. Douglas’s papers at Lambeth Palace Library comprise ninety-nine volumes of correspondence with priests and patriarchs throughout the Balkans, Russia and the Middle East, cuttings from foreign newspapers dealing with the state of the Orthodox Church, and a rich collection of photographs. From 1933 until 1945 he was honorary general secretary of the Church of England Council on Foreign Relations, formalizing a role which he had held de facto for many years.

Provisional recognition of Anglican orders was followed, in 1925, by a joyful celebration at Westminster Abbey of the sixteenth centenary of the Council of Nicaea at which the Ecumenical Patriarch was present, together with other Orthodox guests. Three years later the Fellowship of St Alban and St Sergius was founded, having as its object to “pray and to work for Christian unity, and [provide] opportunities for Orthodox Christians and Christians of Western traditions to meet one another, and so to deepen their understanding of each other’s spirituality, theology and worship”. The Fellowship, with its journal *Sobornost* and its regular meetings, both in Britain and abroad, continues to foster that aim.

Three hundred and fifty years after the first contact between Archbishop Abbot and Patriarch Cyril Loukaris, Archbishop Ramsey’s friendship with Patriarch Athenagoras proved a turning point in ecumenical relations. Theirs was a relationship of deep affection, and the signing of a Common Communiqué in November 1967 brought great and lasting joy to both of them. Their sponsorship of the Anglican-Orthodox Joint Doctrinal Discussions, which began in 1973 and had among its members Bishop, later Archbishop, Runcie has led to the publication of three Agreed Statements, the most recent of which was published in 2006 by what is now called the International Commission for the Anglican-Orthodox Theological Dialogue. The Patriarch’s untimely death after
a fall was a cause of great sorrow for Archbishop Ramsey, who immediately cancelled his official engagements in order to be present at his funeral; a gesture which may have had more weight than theological statements.

From the 1970s onwards, a flood of publications in English on aspects of Orthodox doctrine and worship, on icons (including Archbishop Rowan Williams’s books Ponder these things: praying with icons of the Virgin and The dwelling of the light: praying with icons of Christ) and on the Jesus Prayer have opened great spiritual riches to an increasing number of Anglicans, leading to friendship and understanding on a different level from that of the official dialogue. There will continue to be much theological discussion on doctrinal issues and on issues of Church order. But much more can be accomplished by a common desire to do the will of the Father and to love one another in His Name.

† John Barron, former Master of St Peter’s College, Oxford, and Trustee of Lambeth Palace Library.

Clare Brown, Archivist, Lambeth Palace Library.
Provenance and Sub-Collections

The manuscripts fall into two basic categories: those from the main manuscript collection of Lambeth Palace Library, numbered in a single accession sequence, and those from the collection of Sion College, transferred to Lambeth Palace in 1996, which retain the numbers they bore in their former home. The principal group of Greek manuscripts in the main collection, numbering twenty-five, are those brought from the eastern Mediterranean in 1800–1 by Joseph Dacre Carlyle, chiefly for the purposes of a proposed new edition of the Greek New Testament.

However, both institutions had been acquiring Greek manuscripts since the early seventeenth century, through channels closely associated with the relations between the Anglican and Orthodox Churches and with the English diplomatic and commercial establishments in the Ottoman Empire. The earliest acquisition by LPL was MS. 461, containing George Scholarios’s first treatise on the Procession of the Holy Spirit, left to the library by Archbishop George Abbot (1611–33). The precise circumstances of its acquisition by Abbot are unknown, but presumably formed part of the important contacts between Abbot and Cyril Loukaris, Patriarch of Alexandria (1601–20) and later of Constantinople (1620–38). Loukaris was attracted to Calvinist theology and sought Anglican help in combating Catholic proselytism among the Orthodox. This initiative coincided with a surge of Anglican interest in the possibility of bolstering Protestant arguments against Rome by forming a common front with the ancient non-papal tradition of the Orthodox Church. ¹

The subject of the manuscript, the principal theological bone of contention in the schism between East and West, was of obvious significance in this context. It had formerly been owned by the previous Patriarch of Alexandria, Meletios Pegas (1590–1601), whom Loukaris had served as synkellos.

Around the same time, the first Greek manuscripts to enter the Sion College collection were acquired by Paul Pindar, a merchant of the Levant Company who served as English Consul in Aleppo (1609–11) and then Ambassador to Constantinople (1611–20). ² This combination of activities was typical for this period, in which English diplomatic representation in the Ottoman Empire was largely entrusted to the Levant Company. Besides his role in commercial and strictly diplomatic affairs, Pindar was involved as an intermediary in the contacts between Loukaris and Abbot, and in efforts to counter the Jesuit bid to bring the Orthodox Church into the Roman obedience. ³ While Consul in


³ Patterson (2006), pp. 44–45; Colin Davey, ‘Metrophanes Kritopoulos and his Studies at Balliol College from 1617 to 1622’, Anglicanism and Orthodoxy: 300 years after the “Greek College” in Oxford, ed. Peter M. Doll (Oxford 2006), pp. 57–77 at pp. 59–60. Immediately on his return to
Aleppo he had acquired a considerable number of manuscripts in Middle Eastern languages on behalf of Thomas Bodley, then engaged in assembling his library for Oxford University. His Greek manuscripts were presumably gathered during his time in Constantinople; one was evidently acquired by him or for him in Chios, a commercial centre whose consulate was at that time the third major English diplomatic legation in the region along with Constantinople and Aleppo. He donated five to Sion College on its foundation, four of which (MSS. Sion L40.2/G4, G5, G6 and G7) remain in the collection. One of these (G4) was a Gospel lectionary, while the others were largely patristic in content, comprising homilies of John Chrysostom (G5), orations of Gregory of Nazianzus (G7) and a miscellany including the work of John of Damascus on heresies and other texts concerning heresy and conversion, along with works of chronography and laws (G6). His donation also included a manuscript containing the work of John Klimakos, which was still in Sion College in 1658, but which is not recorded among the books saved from the college when it was burned, with the loss of about a third of its library, in the Great Fire of London.

The chaplaincies attached to the English diplomatic missions in the eastern Mediterranean were attractive postings for clergymen of scholarly interests. One of these, Philip Traherne, served in 1669–74 as chaplain in Smyrna, the port to which the consulate formerly in Chios had been transferred. On his return to England in 1675 he brought with him MS. 528, a Greek Gospel book which he had acquired from the library of the Metropolitan of Ephesos and which he donated to LPL in 1680. With it he gave MS. 528 B, containing his own collation of its text.

Another Anglican chaplain in the region was responsible for further acquisitions by Sion College in the eighteenth century. Thomas Payne served repeatedly as chaplain in England in 1620, Pindar was “deteyned and entertained” by Abbot on his way from Dover to London (Mundy, pp. 135–136). In 1623 he was entrusted by Abbot with the care of Loukaris’s protégé Metrophanes Kritopoulos, later Patriarch of Alexandria (1636–9), who had been sent to study theology at Oxford as part of the cooperative effort against Jesuit proselytism, but with whom Abbot had become exasperated. Davey, p. 72.

5 Wood, pp. 15, 72–73. This was MS. Sion L40.2/G4. Other manuscripts were acquired in Chios in this period by French diplomats. Sonia P. Anderson, An English Consul in Turkey: Paul Rycaut at Smyrna 1667–1678 (Oxford 1989), pp. 16, 170.
6 The college opened in 1630, but its library was already being assembled in the previous year, and the donation of Pindar’s manuscripts appears in the college Benefactors’ Book under 1629. LPL, MS. Sion L40.2/E64, p. 2. LPL, MS. Sion L40.2/E64, p. 2; MS. Sion L40.2/E4, f. 48v; MS. Sion L40.2/E5; MS. Sion L40.2/E58. However, it was also not included in a list of books lost in the fire. LPL, MS. Sion L40.2/E117.
8 Anderson, pp. 102–104.
Constantinople, including the periods 1718–36 and 1744–5. During this time he acted as agent for Archbishop William Wake (1716–37) in the acquisition of some of the Greek manuscripts which make up the extensive collection later bequeathed by Wake to Christ Church College, Oxford. Payne also presented two Greek Gospel manuscripts to the Duke of Marlborough in 1738. In addition to these, he acquired on his own account MSS. Sion L40.2/G1, G2, G3, G10 and G11, comprising two Gospel lectionaries (G1, G2), a Gospel Book (G3), a Menaion (G10) and a religious miscellany (G11). These he sent home to his nephew, and on the latter’s death they were inherited by his son Edward Payne, a tenant of Sion College who donated them to its library in 1777.

William Wake’s acquisition of manuscripts was aided by his contacts with Chrysanthos Notaras, Patriarch of Jerusalem (1707–31), concerning ecclesiastical relations, in which Thomas Payne was also involved. In the early eighteenth century Notaras, who had studied in England, had been in contact with the Non-Jurors, those Anglican clergy who had refused to swear allegiance to William and Mary in 1689 and remained thereafter in schism from the established Church. In 1716 they approached Notaras to discuss the possibility of establishing communion between their own dissident group and the Orthodox Church. Negotiations continued without positive result for some years, attracting the interest of Tsar Peter the Great, until in 1724 Thomas Payne became aware of the correspondence and reported it to Wake. The following year the Archbishop wrote in protest to Notaras and brought about the scheme’s termination.

Notaras’s main representative in negotiations with the Non-Jurors had been Arsenios, Metropolitan of the Thebaid, who resided in Russia during the later years of the intrigue. His go-between in England was a relative of his, the priest Bartholomew Cassano, who became chaplain to the Russian embassy and evidently maintained contacts with the Non-Jurors even after the collapse of the negotiations. In 1732 he presented MS. 2794, a religious florilegium containing patristic excerpts, anti-Jewish dialogues and catechetical texts, to the

10 British Library, Add. MS. 33085, passim; Add. MS. 23817, f. 23r-v; Add. MS. 23818, f. 222r-v; Add. MS. 23819, f. 76r-v; Add. MS. 23820, f. 505r-v; Thomas Payne, A Sermon Preach’d before the Right Worshipful the Deputy Governour and the Company of Merchants Trading to the Levant Seas: at St Peter’s Poor in Broadstreet, May 13, 1718 (London 1718); Nigel and Caroline Webb, The Earl and his Butler in Constantinople: the secret diary of an English servant among the Ottomans (London 2009), passim.


13 LPL, MS. Sion L40.2/E96, f. 214v.


15 Runciman, p. 318.
Provenance and sub-Collections

Rev. Thomas Wagstaffe (Jr), son of one of the Non-Juror bishops and a significant figure in the movement himself. It is not clear who subsequently owned this manuscript prior to its acquisition by LPL in the twentieth century. On a visit to Rome in 1738–9, Wagstaffe collated variant New Testament readings in a number of manuscripts, which he sent to another clergyman, John Berrieman, who later donated the manuscript to Sion College (MS. Sion L40.2/E13).

The British embassy in Constantinople formed the springboard for the extensive acquisition of manuscripts by Joseph Dacre Carlyle, Professor of Arabic at Cambridge, whose ambitious scholarly and religious interests included the dissemination of the Bible in Arabic with hopes of winning converts in the Ottoman Empire, and the production of a new critical edition of the New Testament. In furtherance of his goals, he secured a position on the staff of the newly-appointed Ambassador to Constantinople, Lord Elgin, and accompanied him to his post in 1799, remaining in the East until 1801. Besides seeking texts in Middle Eastern languages, he aimed to acquire as many early Greek New Testament manuscripts as possible for his edition project, and was also eager to search for hitherto undiscovered classical texts which he believed might exist in Greek ecclesiastical libraries or in those of the Ottoman Sultanate or of the aristocratic Greek families of Constantinople. In these enterprises he was assisted at various points by another member of Elgin’s party, Dr Philip Hunt.

Besides buying numerous books in Middle Eastern languages in the city’s bazaars, Carlyle investigated Greek aristocratic and monastic libraries in the city and those of the Ottoman Sultanate, finding little to interest him. He also examined the rich collection of the Orthodox Patriarch of Jerusalem Anthimos (1798–1808), who at that time resided in the Ottoman capital, and took an inventory of its contents. Most fruitful for his objectives were the libraries of the monasteries of the Princes’ Islands, a short distance from the city in the Sea of Marmara. Here he was able to acquire as many as eighteen New Testament manuscripts, which he marked with serial numbers beginning with the letter “I” for “Islands”. This group may also include manuscripts acquired from the Aegean islands. These acquisitions included six Gospel Books (MSS. 1175, 1176, 1177, 1178, 1179 and the former LPL MS. 1180 (I.1–6)), five Acts and Epistles Books (MSS. 1182, 1183, 1185 and the former LPL MSS. 1181 and 1184 (I.7–11)), three Gospel lectionaries


17 No specific mention of any acquisitions in the Aegean, or even of visits to libraries there, has been found in Carlyle’s own writings, but Hunt would later refer to the collection as including manuscripts “collected by Mr. Hunt and Mr. Carlyle in the Islands of the Archipelago, and of the Sea of Marmara” (H. J. Todd, An Account of Greek manuscripts, chiefly Biblical, which had been in the possession of the late Professor Carlyle, the greater part of which are now deposited in the Archiepiscopal Library at Lambeth Palace (London 1823), p. 37). Carlyle stopped at Rhodes (for almost two weeks), Kos, Samos and Chios during his return by sea from Jerusalem in 1800, and could have made acquisitions there. However, since Hunt did not accompany Carlyle on this journey, nor perhaps on all of his visits to the Princes’ Islands, he may not have known precisely where all of the manuscripts of the “I” group had come from, so it remains uncertain whether any in fact came from the Aegean as he suggests. The two men stopped at Tenedos and Lemnos on their journey to Mount Athos, but evidently did not visit any libraries there.
Provenance and sub-Collections

(MSS. 1187, 1188, 1189 (I.14–16)) and two Acts and Epistles Lectionaries (MSS. 1190, 1191 (I. 17–18)). Carlyle also acquired a copy of the Pauline Epistles and one of the Book of Revelation which were found to be portions of the same original manuscript and have since been bound together (MS. 1186 (I.12–13)).

Of these, three Gospel Books are known to have come from the Monastery of the Holy Trinity on the island of Chalke (MSS. 1176, 1178, 1179), one Gospel lectionary from the Monastery of St George on the same island (MS. 1189) and one Acts and Epistles Book from the Church of the Prodromos on the island of Antigone (MS. 1185).18

In the spring of 1800 Carlyle travelled by land and sea to Jerusalem and spent about ten days in and around the city, visiting monastic and other libraries, including that of the ancient Monastery of St Sabas. There he was permitted to borrow six manuscripts to take with him to the Patriarch in Constantinople and ask his permission to take them to England.19 Having returned to Constantinople by sea, he secured the agreement of Patriarch Anthimos to the loan of six manuscripts belonging to St Sabas. These were to be sent to England for examination, to be returned on demand, as stipulated in a surviving copy of the receipt that was given by Carlyle and Hunt.20 They included five New Testament manuscripts, marked by Carlyle with serial numbers beginning with the letter “S”, which was later supposed to stand for “Syria” but may well actually denote “St Sabas”. These comprised one Gospel Book (MS. 1192 (S.1)), one Gospel lectionary (MS. 1193 (S.2)), one combined Gospel and Acts and Epistles lectionary (MS. 1194 (S.3)), and two Acts and Epistles lectionaries (MSS. 1195, 1196 (S.4–5)). The loan from St Sabas also included a manuscript containing works of Libanios and other classical texts (the former LPL MS. 1206).21

A perplexing contradiction arises between the receipt (and the actual content of the manuscripts of the “S” group) and letters written by Carlyle after his visit to St Sabas. These likewise give the number of manuscripts he had borrowed as six, but identify them as “two Copies of the Gospels; one of the Epistles; two Books of Homilies and Apostolical Letters, which I took for the sake of the quotations; and a Copy of the Sophist Libanius”. The mystery is deepened by the fact that Carlyle explicitly states that the manuscript containing the Acts and Epistles was the only one of that content which he had found in St Sabas at all.22 The only apparent way of resolving this without dismissing either source would be to suppose that two of the Acts and Epistles manuscripts eventually borrowed by Carlyle were temporarily in the Patriarch’s keeping in Constantinople and lent by him there, but still officially reckoned as part of the St Sabas collection. It

---

18 MS. 1189 is known to have been donated to the Monastery of St George by one Ioannes Aleuras in 1618; MS. 1178 was presumably acquired by Holy Trinity subsequent to a recorded seventeenth-century rebounding on the island of Kos.


20 The National Archives, FO 78/81, f. 56r (Document 1 below).

21 The receipt itemises these manuscripts, besides the Libanios, as two Gospels and three Acts and Epistles, without distinguishing between Books and lectionaries. The combined lectionary MS. 1194 was evidently categorised under the Acts and Epistles.

22 Walpole, pp. 162–163, 183.
may be doubted, however, that even in such a case Carlyle would not have classed them along with the others he borrowed in Constantinople, rather than with those he had actually brought from St Sabas. In any event it is evident that Carlyle did not ultimately convey any manuscripts of homilies to England.

Anthimos also lent Carlyle a number of manuscripts from the library of the Metochion of the Holy Sepulchre, his residence in Constantinople, likewise listed in the receipt. These included two books of Psalms and Old Testament lections (the former LPL MSS. 1198 and 1202), which Carlyle apparently marked respectively “Ψ” for “Ψαλτήριον” (“Psalter”) and “LVT”, for “Lectiones ex Veteri Testamento”, and a Latin manuscript of Eutropios.23 There were also three Gospel manuscripts listed in the receipt which Carlyle marked with serial numbers beginning “C” for “Constantinople”. Some difficulty arises from this: Carlyle also brought back a fourth manuscript marked “C”, containing the Acts and Epistles, and Hunt would later identify all four as having come from the Patriarch of Jerusalem.24 The omission of this manuscript from the receipt suggests that it may have come from some other source, or it may have been borrowed from the Patriarch later than the drafting of the receipt.

In the course of his travels Carlyle also acquired a number of other Greek manuscripts, from unspecified sources, containing brief apocryphal texts (MS. 1197), a vernacular Greek chronicle (MS. 1199), and classical works of Dionysios Periegetes and Aeschylus (MS. 1203), Pseudo-Aristotle and Plutarch (MS. 1204), Lycoftron (MS. 1205) and Demosthenes (MS. 1207).

Carlyle returned home in spring 1801, along the way visiting the libraries of Mount Athos together with Hunt, but not making any fresh acquisitions there.25 He set about distributing many of the New Testament manuscripts to scholarly clergymen who would record the variant readings for collation. The booklets containing the fruit of these labours were later acquired by LPL, and are now bound together, along with a copy of the booklet which Carlyle distributed to his assistants outlining the task and the methodology to be used (MS. 1259). The latter text stresses the importance of completing the work in a timely fashion, as some of the manuscripts would have to be returned to the Patriarch of Jerusalem as and when required.

Carlyle died in 1804, bringing work on his planned edition of the New Testament to a halt at an early stage. His goods were inherited by his sister Maria, who sold the bulk of his Oriental manuscripts to the East India Company. Regarding the Greek manuscripts she consulted with Hunt, who refused her offer of a share of the collection as

23 The contents of MS. 1198 are identified by Todd as “Lectiones ex Psalmis et Prophetiis Vet(eri) Test(amento)”, those of 1202 as “Lectiones ex Veteri Testamento” (Todd (1823), pp. 53–54). The receipt characterises them both as Psalters (“Δύω Ψαλτήριον”), but the more detailed descriptions given by Todd, consistent with Carlyle’s reported markings, are probably to be preferred. The National Archives, FO 78/81, f. 56r (Document 1 below).
24 Todd (1823), pp. 36–37, 41–43.
Carlyle’s colleague in acquiring them, and recommended that she approach the Archbishop of Canterbury Charles Manners-Sutton (1805–28) about the possibility of his purchasing them. The sale was negotiated and in 1806 a total of thirty-six manuscripts were deposited in LPL, thirty-four of them Greek together with a Syriac Psalter (MS. 1200) and an Arabic Gospel book (MS. 1201). Maria Carlyle retained the Latin Eutropios as a memento. Hunt confirmed that a number of the manuscripts had merely been borrowed from the Patriarch of Jerusalem, but the only ones that he explicitly identified as such were the four marked “C”. These were not included in the purchase but were deposited in the library pending their recall; they were therefore not entered in the catalogues or assigned LPL manuscript numbers.

In April 1813 the then Patriarch of Jerusalem Polykarpos (1808–27) wrote to Robert Liston, the British Ambassador in Constantinople, asking him to send word to England calling for the return of the borrowed manuscripts; this letter and the accompanying copy of Carlyle and Hunt’s receipt were sent on to London. The Permanent Under-Secretary at the Foreign Office, William Hamilton, apparently wrote to Hunt the following year, and Hunt to Archbishop Manners-Sutton, but no concrete action followed. Having received no positive response, the Patriarch made a further approach to the Ambassador, prompting Hamilton to write in March 1816 to the Archbishop, sending him translations of Polykarpos’s letter and the receipt. These erroneously gave the number of Gospel manuscripts from the Metochion in Constantinople as two rather than three. Maria Carlyle was also contacted regarding the return of the Eutropios, which she sent to Hamilton in December. Following a third approach through the embassy, in March 1817 Hamilton directed a further enquiry to the Archbishop. He responded that while the four “C” manuscripts were known to have come from the Patriarchate and the Old Testament and Libanius manuscripts were readily identifiable by their content, Hunt and Maria Carlyle had been unable to supply any information in response to his requests to help identify the remaining New Testament manuscripts. He would therefore select by subject one Gospel and two Acts and Epistles manuscripts from the remainder of the collection to complete the set detailed in the translated documents. These were all taken from the Islands sub-collection. The manuscripts provided by Maria Carlyle

26 This number was subsequently reduced to 33 because of the binding together of I.12 and I.13 to become the present MS. 1186.
27 Todd (1823), pp. 23–43.
28 The National Archives, FO 78/81, ff. 54r–57v; Documents 1 and 2 below.
29 National Library of Scotland, MS. 5645, ff. 211v-212r.
30 The National Archives, FO 78/87, ff. 29r–32v. Hunt, who had apparently written other letters on the subject to Manners-Sutton and Hamilton in the interim, was prompted by the Patriarch’s protest to approach the Archbishop in person. National Library of Scotland, MS. 5645, ff. 212v-213r.
31 The National Archives, FO 78/87, ff. 59r–60v; National Library of Scotland, MS. 5645, f. 213r.
32 The National Archives, FO 78/89, ff. 101r–109av.
and the Archbishop were presented to the Patriarch by Robert Liston, then returning to his post in Constantinople.

Polykarpos subsequently ordered the eleven returned or substituted manuscripts to be placed in the new library lately established to house his collection in Jerusalem. Of these, the identities of six in the Patriarchal Library of Jerusalem (PLJ) have been established. These are the returned Eutropios (PLJ MS. Taphou 27), Libanius (PLJ MS. Taphou 79, formerly LPL MS. 1206), and two of the Gospel Books from Constantinople (PLJ MS. Taphou 59, formerly Carlyle C.1, and PLJ MS. Taphou 49, formerly Carlyle C.4), along with two of the three substituted manuscripts from the islands, a Gospel Book (PLJ MS. Taphou 139, formerly Carlyle I.6 = LPL MS. 1180) and an Acts and Epistles Book (PLJ MS. Taphou 462, formerly Carlyle I.10 = LPL MS. 1184). The current identities of the other five remain unknown: the Psalter and Old Testament lection manuscripts (formerly LPL MSS. 1198 and 1202), the other Gospel manuscript from Constantinople and the Acts and Epistles also from Constantinople (formerly Carlyle C.2 and C.3) and the other substituted Acts and Epistles from the islands (formerly Carlyle I.11 = LPL MS. 1181).

Prior to the return of these manuscripts to the Patriarchate of Jerusalem, certain of them had been examined along with other Greek manuscripts in LPL by the scholar Charles Burney, who later donated or bequeathed his notes on them to the library. These include descriptions of a number of the Gospel Books and collations of their variant readings (MSS. 1223, 1224), and descriptions of the Libanius and Demosthenes manuscripts (MS. 1255).

At some point between the purchase of the Carlyle collection and the compilation of the 1812 catalogue, Archbishop Manners-Sutton added another acquisition to the library, its only Old Testament manuscript, an Octateuch, MS. 1214. Its most recent known previous owner was Alexandros Konstantinou, a member of one of the aristocratic Greek or Hellenised families of Constantinople, who had a copy of this manuscript produced in 1743.

---

33 The National Archives, FO 78/89, ff. 131r-v, 142r–144v; Todd (1823), pp. 68–70. The episode generated hostile comment, notably in the review of Robert Walpole’s Memoirs Relating to European and Asiatic Turkey (in which some of Carlyle’s letters and excerpts from Hunt’s journals were published) which appeared in The Quarterly Review 19 (April, July 1818), pp. 233–246 at pp. 237–238. This led eventually to the publication of H. J. Todd’s account of the affair, written at the Archbishop’s behest to clarify the facts and defend the integrity of those involved. Todd (1823), pp. 1–8.

34 This instruction, and the return of the manuscripts from England, is recorded in an autograph note by Polykarpos, displayed on the front cover of PLJ MS. Taphou 27. Athanasios Papadopoulos-Kerameus, Ιεροσολυµιτικὴ Βιβλιοθήκη: ἤτοι κατάλογος τῶν ἐν ταῖς βιβλιοθήκαις τοῦ ἁγιωτάτου ἀποστολικοῦ τε καὶ καθολικοῦ ὀρθοδόξου πατριαρχικοῦ θρόνου τῶν Ἱεροσολύμων καὶ πάσης Παλαιστίνης ἀποκειµένων Ἑλληνικῶν κωδίκων, 5 vols. (St Petersburg 1891–1915), vol. 1, p. 98.

The collection contains one other Byzantine manuscript besides those already mentioned, the Gospel book MS. 2795. This was acquired by the book-collector John Alfred Spranger from an unknown source some time before July 1945, and was subsequently acquired by LPL.  

It is not clear how either came to be in the Sion College collection.

Three other Sion College acquisitions were seventeenth-century Western productions: a collation of variant readings between two different Old Testament editions (MS. Sion L40.2/G8), a manuscript containing annotated patristic texts copied from printed editions (MS. Sion L40.2/G14), and a Hebrew-Greek lexicon donated to the college on its foundation by the former schoolmaster of Christ’s Hospital Thomas Hayne (MS. Sion L40.2/H1). The main collection contains another seventeenth-century Western manuscript, MS. 802, containing two copies of a text by Eunomius, which was acquired by Archbishop Thomas Tennison (1694–1715) along with the rest of the collection of one of its copyists, the scholar Henry Wharton.

Finally, in 1968 LPL received a bequest left on the death of Miss H. E. Ravenscroft in 1936 of a four-volume Bible concordance copied in 1849–52 by her ancestor Henry Ravenscroft (MSS. 2174, 2175, 2176, 2177).

Christopher Wright.

---


37 This was previously supposed to be the former MS. Phillipps 2387, previously the property of the book collector Thomas Phillipps, which is no. 677 in the Gregory-Aland sequence, and has been annotated to that effect. However, it does not match the recorded details of the Phillipps manuscript, which has since been identified as the present Chicago University MS. 232, previously designated Gregory-Aland 2611 (Aland (1994), p. 87; for details of the Phillipps MS. see Gregory (1900), p. 211). LPL MS. 2795 has been added to the Gregory-Aland sequence as no. 2771. It is currently listed, however, merely as Spranger’s former property, with its present location unrecorded (Aland (1994), p. 209). Spranger himself evidently did not know the provenance of MS. 2795, as indicated by the note pasted into it, dated 23 July 1945, from F. G. Kenyon, whom Spranger had asked to identify it but who had been unable to do so. This says that it had “presumably been in private hands”. Given the timing, this uncertainty suggests the possibility that it had come into Spranger’s hands through the confusion of the Second World War.
Document 1: The National Archives, FO 78/81, f. 56r. Receipt given by J. D. Carlyle and Philip Hunt for the loan of manuscripts belonging to the Patriarchate of Jerusalem, 15 February 1801.

Provenance and sub-Collections

Document 1: Translation

Copy identical to the original.

I, Joseph Carlyle, and I, Philip Hunt, Englishmen attached to the British Embassy, hereby declare that we took from the Monastery of St Sabas, in accordance with the instructions of His Beatitude the Patriarch of Jerusalem, two Gospels, three Acts and Epistles, and one book of Libanios, and in addition, three Gospels, two Psalters and one book of history by Eutropios from the library of the same Patriarch in Constantinople, which we promise to return to His Beatitude, once we have completed the work on account of which His Beatitude entrusted them to us, when he wishes to call for them.

15 February 1801.

Pera near Constantinople.
Feb(ruary) 25th 1801.
Document 2: The National Archives, FO 78/81, f. 57r. Letter from Polykarpos, Patriarch of Jerusalem to Robert Liston, British Ambassador to Constantinople, recalling the patriarchal manuscripts, 24 April 1813.

**Εξοχώτατε Πρέσβη της Βρεττανίας.**

Διά τής παρούσης μου ἀναφοράς ἀναφέρω τῇ εξοχότητι τής, ὅτι κατὰ τό ἑως ἐτος όντες εἰς Ἱεροσουαλήμ χάριν περιηγήσεως οἱ ὁσιώτατοι οἱ τῇ Ἰωσήφ Καρλάκε, καὶ ο Φιλίππος Αντ οἱ Βρεττανοι έλαβον ἀπὸ τῆς εἰς Ἱεροσουαλήμ μονῆς τοῦ Ἀγίου Σάββα δύω Εὐαγγέλια, τρεῖς Πράξεις, καὶ ἐν βιβλίον τοῦ Λιβανίου, ἐτί δι καὶ αὐτοῦ ἀπὸ τῆς εἰς Κωνσταντινούπολιν ἐν τῷ Μετοχίῳ τοῦ Αγίου Τάφου οὔσης βιβλιοθήκης μας μετὰ τήν ἀπὸ Ἱεροσουαλήμ ἐπιστροφήν τούς ἐλάβον τρια Εὐαγγέλια, δύο Ψαλτήρια, καὶ ἐν ἑγγορμον τοῦ Εὐτροπίου, αὕεντες πρὸς ἡμᾶς περί πάντων τούτων ρητεβοῦτάν τους εἰς ἐνδειξιν, ἀνεκα παρακαλοῦμεν τῇ ἐκλαμπρότητά της, ὅπως γράψῃ τῇ ἁγιωσύνη τους ἐνδειξιν, ἐν τῇ αὐτη περί τῆς γεγραμμένης τήν ἑκαμπιστήτα τῆς, ὅπως γράψῃ τῇ ἁγιωσύνη τους εἰς τόν ἀπεμπιστήσιν καὶ ἀποτεθήκην εἰς τοὺς όικείους τόπους τοὺς, διὰ τήν ἀρχαιότητά τους. Εἰς ἑνδειξιν δὲ τοῦ γεγραμμένον στέλλω καὶ τήν ἰδιοχειρόν τοῦ ρητεβοῖν τοὺς τῇ διατεθήκην τῆς καντζεριας. Οὕτω παρακαλῶ, καὶ μένω πρόθυμος εἰς τας προσταγάς της.

Ἐν Κωνσταντ(τινοπόλει). ΑΩΙΓʹ. Ἀπριλ(ίου) ΚΔʹ. Π(ατ)ρι(ά)ρχ(ης) Ἱ(ερουσα)λ(ὴ)µ Πολύκαρπος.

**Document 2: Translation**

**Most Excellent Ambassador of Britain.**

By the present report I inform Your Excellency that in 1801 the Englishmen the Reverend Joseph Carlyle and the Reverend Philip Hunt, being in Jerusalem by reason of a journey, took from the Monastery of St Sabas near Jerusalem two Gospels, three Acts and Epistles and one book of Libanios; they also, having returned from Jerusalem, took from our library of the Metochion of the Holy Sepulchre in Constantinople three Gospels, two Psalters and one history of Eutropios, leaving a receipt for all these <manuscript books> in acknowledgement. We therefore ask Your Eminence to write to the Reverend gentlemen to send the aforesaid books so that they may be replaced and deposited in their proper places, for the sake of their antiquity. In proof of what I have written I also send the signed receipt so that it can be certified in Chancery. I ask this, and remain your obedient servant.

Polykarpos, Patriarch of Jerusalem.

In Constantinople, 24 April 1813.
Notable features of manuscripts in the collection

With the exception of two leaves of an uncial manuscript reused in palimpsest in MS. Sion L40.2/G1, the production of all of the LPL Greek manuscripts falls after the supplanting of majuscule script by minuscule. A few more palimpsest leaves, in MS. 1175, were originally written in pure minuscule script, but the remainder of the collection belongs to the ensuing mixed minuscule era. Besides a number of the more recent manuscripts, the date of completion of two Byzantine manuscripts (MSS. 1183, 1214) and two of early modern production (MSS. 1195, Sion L40.2/G12) is provided by colophons, while a few others can be dated fairly closely from indications in their content or annotation. The style of one manuscript, MS. 1186, suggests that it may well date from as early as the tenth century; otherwise, all were seemingly produced after 1000 AD, belonging to the period for which the corpus of surviving Greek manuscripts becomes much more abundant.

The vast majority of the Byzantine manuscripts in the collection, numbering some twenty-five MSS, consist of portions of the New Testament. In their content, these amount to a representative cross-section of the range of New Testament manuscript types produced in the Byzantine world. In total, nine are Gospel Books (MSS. 528, 1175, 1176, 1177, 1178, 1179, 1192, 2795, Sion L40.2/G3), three Acts and Epistles Books (MSS. 1182, 1183, 1185), one Pauline Epistles and Revelation (MS. 1186), seven Gospel lectionaries (MSS. 1187, 1188, 1189, 1193, Sion L40.2/G1, G3, G4), four Acts and Epistles lectionaries (MSS. 1190, 1191, 1195, 1196) and one, more unusually, is a combined Gospels and Acts and Epistles lectionary (MS. 1194). Within the main categories, different sub-varieties of lectionary are also well represented.\(^1\) Most of these manuscripts were copied in the eleventh to thirteenth centuries, the period when production of Byzantine biblical manuscripts was at its height, though the dated MSS. 1183 and 1195 are of later periods (dating to 1381 and 1531 respectively).

The geographical context of production is generally unclear, but two manuscripts in particular, MSS. 1187 and 1193, display a combination of characteristics in terms of material, script and ornament which suggest that they were produced in southern Italy.

As is normal for this type of manuscript, all were copied in formal, scribal hands, displaying varying degrees of stylistic and linguistic accomplishment. MSS. 1177, 1189 and 1193 are notable for their frequent errors in spelling and diacritics, indicating a low level of Greek literacy on the part of the scribe; in the latter case in particular, given the manuscript’s apparent south Italian origins, one reason for this could be that the scribe was not a first-language Greek speaker. One of the latest, plainest and least elegant, MS. 1185, is remarkable for the number of different hands that seem to have collaborated in copying portions of its text concurrently, leading to complications when they failed to match the amount of text assigned to them well enough to the space in the quires they were allocated, or overlapped with their colleagues’ work. The manuscripts’ degree of or-

\(^1\) Both the “weekday” and “Saturday-Sunday” varieties of both Gospel and Acts and Epistles lectionaries are represented (MSS. 1188, 1190, 1196 are “weekday” lectionaries, while the rest are of the “Saturday-Sunday” type). MSS. 1187 and 1190 contain very full menologia, while others tend to be more selective.
namentation also varies considerably, MSS. 1178 and 1188 being most notable for the extent of their polychrome painted and gilded decoration, while the ornamentation of MSS. 1175 and 1182 is executed in cheaper materials but with vigorous and distinctive style. In addition to the purely New Testament manuscripts, a copy of the Gospel of John is appended to MS. 2794.

Their later use has left extensive traces on these manuscripts, commonly including the addition of marginal notes to guide their liturgical use or brief devotional notes. Other areas of blank space at the beginning and end of manuscripts have often been used for purposes which include detailing the ownership, purchase, donation or rebinding of the manuscript, but also other functions for which it was of use essentially as a place to write, such as briefly recording business transactions or performing calculations. Their reception in still later periods is illuminated by the presence in the collection of the papers relating to their use in the service of nineteenth-century investigation of the history of the biblical text.

Particularly notable for its chronological development and decoration is the Gospel Book MS. 1176. Among the LPL Greek manuscripts it is much the most well-endowed with miniatures, containing a full set of four Evangelist images and additional miniatures of the Nativity and the Harrowing of Hell. While this decoration belongs to the original production, in its original form it was in textual terms unembellished, containing besides the text of the Gospels themselves only their standard contents lists. Subsequently, however, successive interventions by later hands added additional leaves to the beginning and end of the manuscript in a variety of different paper and parchment types and bearing the work of a number of different hands. These incrementally built up an extensive array of the kind of supporting materials commonly included in Gospel manuscripts, including canon tables, Eusebius of Caesarea’s Letter to Karpianos, summary lection listings and a series of short texts and excerpts on subjects including Gospel chronology and Christ’s appearances after the Resurrection.

Another remarkable Gospel Book which has undergone great changes to bring it to its present condition is MS. Sion L40.2/G3. In its origins this was evidently a deluxe manuscript of high standard, written on fine parchment in an elegant calligraphic hand and adorned with gold initial letters of exquisite delicacy and precision, as well as the unusual detail of gilded double grave accents, punctuation marks and marks signalling the beginning of chapters. It was also evidently decorated with Evangelist miniatures. However, it appears that it was never properly completed, perhaps owing to a reduction in the financial support available. In the latter part of the manuscript the gold initials continue to appear but are far cruder, indicating that the craftsman responsible for them in the early part was no longer at work, nor anyone with a comparable level of skill. The manuscript is currently unbound, perhaps for reasons reflecting the same apparent faltering of the well-resourced patronage behind the earlier stages of its creation. This exposed condition would have left it especially vulnerable to the damage from damp that has ruined the upper portion of its leaves throughout, leaving them in a state of

---

2 Only one other New Testament manuscript, MS. 1192, contains any surviving miniature, a single Evangelist image.
Notable features of the MSS

disintegration. This harm had evidently been done by the sixteenth century. The manuscript has also been mutilated by the removal of the folios carrying its miniatures.

Other high-quality scribal productions belonging to the heyday of formal Byzantine manuscript production include the collection’s one Old Testament manuscript, the partial Octateuch MS. 1214, and its two single-author patristic manuscripts, MSS. Sion L40.2/G5 and G7. All of these date to the eleventh or twelfth centuries, and all are notable for their decoration and the elegance of their script. MS. Sion L40.2/G5, containing homilies of John Chrysostom, is adorned with an opening miniature of the saint himself, and, at the end of the manuscript, two more illustrating the Parable of the Rich Man and Lazarus, the subject of the last homily it contains, though these have suffered significant deterioration. Unused space at the end of the manuscript has also been used by a later hand to insert paschal cycles setting out the date of Easter for much of the thirteenth century. The first pertains to 1204, suggesting that this addition was made shortly before the fall of Constantinople to the Fourth Crusade, an event remarked by a note appended to this entry. MS. Sion L40.2/G7, containing the standard liturgical sequence of orations of Gregory of Nazianzus, is augmented with a marginal apparatus of scholia and marks drawing attention to particular passages, which is designed to be decorative as well as functional, being gilded and ornamentally laid out. It also incorporates a lavish opening colophon of a devotional character, inserted on an additional leaf, also gilded and written in an ornate epigraphic majuscule.

The Octateuch MS. 1214 is also accompanied by a lengthy colophon, in this case of a much more factually informative kind, precisely locating the context of its production. It dates the manuscript’s completion to 12 November 1103, identifies the patron who commissioned it as Leo Nikerites, a notable military commander under Alexios I Komnenos, and names the scribe, who describes himself as a foreigner, as Ioannes Koulix, a surname which may indicate a Slavic origin. The place of production is not specified, but may be supposed to be Constantinople on the grounds of its ambitious form and high standard of production. The Old Testament text, lacking Genesis and Exodus but containing the remaining six books of the Octateuch, is surrounded by the catena of excerpted patristic commentaries on the text. According to the varying volume of supporting material pertaining to particular passages, the relative area occupied by the main text and the marginal catena text varies widely; where a page contains a relatively small amount of biblical text, this is arranged in a variety of shapes and surrounded by decorative borders in purple ink. This is, however, another case of a manuscript whose ambitious decorative programme was not brought to complete fruition: on many pages only the preparatory light sketching indicating the intended line of the borders is present. This manuscript is also significant for the later use that was made of it: it bears Hebrew annotations dated by their style to the fifteenth century that mark the start of the lections in the Jewish cycle of Torah readings, indicating that at some stage it passed into Jewish liturgical use.

The collection’s small number of classical manuscripts (MSS. 1203, 1204, 1205, 1207) are of later date, originating in the late Byzantine or post-Byzantine periods, a preponderance again typical of the surviving corpus of Byzantine manuscripts. While portions of these are scribal productions, less formal, scholarly hands have also been at work in their copying or extensive annotation. In the case of MS. 1204, different scholarly hands are present, adding numerous brief excerpts from a range of authors in the margins of
scientific texts of Pseudo-Aristotle and Plutarch. MS. 1207, containing orations of Demosthenes and apparently a scribal production, is notable for containing a small number of leaves written less skilfully in imitation of one of the principal copyists, perhaps reflecting the work of a scribe in training.

Other manuscripts of late Byzantine or early modern date in the collection include one standard liturgical text, a Menaion for September (MS. Sion L40.2/G10) and a vernacular world chronicle (MS. 1199), but tend to be miscellaneous compilations, of a predominantly religious character. They include the compact MS. Sion L40.2/G9, its tiny pages copied by a variety of different hands and containing the rite for the blessing of holy water and collections of hymns. Hymns form the largest element in MS. Sion L40.2/G11, but are combined with a range of other religious texts including synopses of Old Testament books and a portion of the Expositio fidei of John of Damascus, while in MS Sion L40.2/G12 the post-Byzantine zoological textbook of Damaskenos Stoudites is matched with paschal cycles and a listing of New Testament lections.

In terms of textual content, the most notable item in the collection is probably MS. 461, containing Georgios Scholarios’s first treatise on the Procession of the Holy Spirit. This manuscript is significant due to the substantial autograph revisions made by the author, who not only corrected the scribe’s text but introduced extensive additions and substitutions. His titulature in his colophon indicates that Scholarios made these interventions several years after completing the original composition of the work in 1444–5, at some point between taking the monastic habit around the beginning of 1450 and becoming Patriarch of Constantinople as Gennadios II in January 1454. It must be acknowledged that a considerable number of such autographs of Scholarios exist. For this particular text, MS. Dionysiou 330 also contains extensive autograph revisions, and other early copies associated with the author exist. Nevertheless, the extent of the authorial modifications make this manuscript an important source for the development of this text, and one that was omitted from the edition of Scholarios’s complete works. The manuscript also bears the more limited annotations and autograph monocondylion signature of a later distinguished owner, the Patriarch of Alexandria Meletios Pegas (1590–1601).

While most of the Byzantine manuscripts in the collection are of homogenous content and conform in their essentials to standard types, thus forming links in conventional and extensive webs of textual transmission, some unite many different texts or portions of texts not found together as part of common collections, and in their composite character constitute more distinctive items in themselves. Especially notable in this regard are two other theological manuscripts. One is MS. 2794, the main portion of which forms an integrated whole copied by a single accomplished scribal hand, probably in the fifteenth century. About half of this portion of the manuscript is filled with portions of the Expositio fidei of John of Damascus. The rest constitutes a religious florilegium, including numerous patristic excerpts and a variety of more obscure texts. Some are apparently catechetical in character, a characteristic in harmony with the subject of the Expositio fidei, while they also include two fictive dialogues between a Christian and a Jew, sug-

---

gesting that the manuscript’s purpose may have related to proselytising efforts directed at Jews. It may be significant in this context that in the mid-sixteenth century the manuscript was owned by a *skewophylax* (sacristan), “Chatze Moyses”, whose name suggests that he was a convert to Christianity.

A markedly different pattern in form, though with commonalities in content and apparent purpose, is represented by MS. **Sion L40.2/G6**. This is a more eclectic composite with a more complex history. It seems to have been assembled from as many as three previously separate physical bodies. They are united by a concern with heresy and conversion, which presumably accounts for their having been gathered together, but also contain other types of material. The first and largest portion contains John of Damascus’s catalogue of heresies and other theological and liturgical texts relating to heresy and the reception of heretics into the Orthodox Church, but also includes tables of historical chronology and a sequence of paschal cycles by the same elegant hand. These help identify this as one of the oldest substantial elements of the collection, since the paschal cycles begin with Easter 1014, a dating consistent with the scribal style. This dating is corroborated by a chronological list of imperial reigns whose penultimate entry gives the duration of the reign of the Emperor John I Tzimiskes with Basil II and Constantine VIII (969–76), while the final entry, for the reign of Basil II and Constantine VIII alone, gives no duration, placing its completion between 976 and 1025. Later hands have added ceremonial formulas for the renunciation of their former beliefs by Muslims and Armenians. The second portion, apparently copied some decades later by a less ornate hand, whose small script and extensive use of abbreviations may suggest a concern with minimising expenditure on materials, contains texts relating to theological controversies including Iconoclasm. The third incorporates the rite for the conversion of Jews and Old Testament excerpts regarded as conveying the ideas of the Trinity and Incarnation, evidently also selected with an eye to converting Jews, but its principal content is a series of selections from the legal compilation the *Synopsis Basilicorum*, largely drawn from civil law, which mostly concern monastic status, servile status, marriage and inheritance. This too is probably of earlier eleventh-century origin, but lost material has been supplemented by text copied by a later hand.4

The preoccupations of these manuscripts reflect the religious boundaries of and divisions within the predominantly Greek and Orthodox Christian civilisation that produced the array of texts in Greek and of largely Christian content which make up this collection, and highlight certain aspects of the interaction of that core tradition with those who stood outside it. Other indications of the cultural diversity of Byzantine society and the interpenetration of influences between it and its neighbours and successors are a recurring theme in this collection. The Hebrew annotation of MS. **1214** and the Jewish liturgical use this implies have already been mentioned. Annotations in a wide array of other languages are to be found in other manuscripts. The Gospel Book MS. **1179** is marked with quire numbers in Armenian numerals, indicating that either when first produced or at some later stage it was bound by an Armenian. The use of the Greek Gospel text and Greek annotation in an Armenian context suggests that the manuscript was

---

employed within an Armenian community in one of the predominantly Greek-speaking regions of the Byzantine Empire rather than in Armenia itself. Some pages of the lectionary MS. 1190 have been annotated with an occasional interlinear gloss translating words into Slavonic, whose vocabulary suggests an eastern Slavic origin. Given the modern provenance of this manuscript from the islands of the Sea of Marmara or the Aegean, this is perhaps likewise indicative of its use by Slavs living within the Byzantine or Ottoman world rather than of its presence at some point in Slavic lands. Later glosses in another language, in this case Italian, are also a prominent feature of the Gospel Book MS. 1175, appearing here in the margin. The context for these additions, in a manuscript with the same Greek island provenance, is uncertain, but it does also include a note in Greek but in Latin script, which may suggest the context of southern Italy or of one of the Latin territories in the Greek world, perhaps in the Aegean islands. This sort of culturally mixed context of ownership would also be in keeping with the evidence of the present binding, which is essentially in the Greek style but displays features of a characteristically Italian type. Similar Latin-character Greek notes, one dated 1563, also appear in MS. 1178, which is known to have been on the island of Kos in the following century. The St Sabas MSS. 1193, 1194, 1195, and 1196 all testify to their presence in Palestine through Arabic annotations, including a record of purchase and notes identifying the beginning of months in the lectionary menologia. MS. 1196 also contains a brief note in Georgian script. Such a varied range of linguistic traces in a collection of this size is suggestive of the scope and complexity of the intersections across geographical, cultural and temporal boundaries between the Greek Christian culture of Byzantium and the wider world.

*Christopher Wright.*
List of Abbreviations

Aldama José A. de Aldama, Repertorium Pseudochrysostomicum (Paris 1965).
Churchill W.A. Churchill, Watermarks in Paper in Holland, England, France etc., in the XVII and XVIII Centuries and their Interconnection (Amsterdam 1935)
Col Colossians
Cor Corinthians
<table>
<thead>
<tr>
<th>Abbreviations &amp; technical notes</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Eph</td>
</tr>
<tr>
<td>Gal</td>
</tr>
<tr>
<td>Heb</td>
</tr>
<tr>
<td>Jam</td>
</tr>
<tr>
<td>Jn</td>
</tr>
<tr>
<td>Lk</td>
</tr>
<tr>
<td>LPL</td>
</tr>
<tr>
<td>Mk</td>
</tr>
<tr>
<td>Mt</td>
</tr>
<tr>
<td>NPS</td>
</tr>
</tbody>
</table>

~37~
<table>
<thead>
<tr>
<th>Abbreviations &amp; technical notes</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Pet</td>
</tr>
<tr>
<td>Phil</td>
</tr>
<tr>
<td>PLJ</td>
</tr>
<tr>
<td>Rom</td>
</tr>
<tr>
<td>Runciman</td>
</tr>
<tr>
<td>Scrivener (1853)</td>
</tr>
</tbody>
</table>


Thes Thessalonians

Tim Timothy

Tit Titus


Todd (1823) Henry J. Todd, *An Account of Greek Manuscripts, chiefly Biblical, which had been in the possession of the late Professor Carlyle, the greater part of which are now deposited in the Archiepiscopal Library at Lambeth Palace* (London 1823).


**Technical notes and feedback**

The online version of this catalogue is hyperlinked to full-size PDF images corresponding to the thumbnail images that appear herein; to view any of the full-sized images, simply click on the caption that appears under the corresponding thumbnail image.

A preliminary technical article describing the preparation of this Catalogue was published in Τὸ Εὔτυπον / The Eutypon 10/2013, mirrored at the Hellenic Institute, Royal Holloway, University of London.

The Editorial Board would be very pleased to receive any comments, corrections, criticisms, and/or suggestions for possible improvements. These should be sent by e-mail to LPL-Greek-MSS-Catalogue@Hellenic-Institute.Org.Uk, and will be acknowledged on receipt by a member of the Board.

~ 39 ~
Editorial Conventions

Flyleaves or other supplementary groups of leaves not forming part of the main sequence of folio or page numbering, which are not themselves marked with numbers, have been assigned folio numbers in Roman numerals, in a single sequence for all such folios in the MS. Where such leaves bear their own folio or page number sequences marked in Arabic numerals, in order to avoid confusion with the main sequence they have again been assigned numbers in Roman numerals in the same manner; the numbers marked in the MS follow in brackets (e.g. Xr-XVIr (ff. 8r–14r)). Non-Arabic supplementary numbering sequences have been retained. In the rare cases where an MS contains two major numbering sequences, marks are used before references to indicate which sequence is being cited (e.g. (ii) p. 91). References by folio or page number followed by bis denote leaves which were erroneously marked with the same number as the preceding leaf. References by folio or page number followed by a sequence letter (e.g. f. 169A) denote leaves within a marked numbering sequence which have been erroneously left unnumbered, which have been numbered here by appending a letter to the number of the last numbered folio or page.

In listing the detailed contents of each MS, the identification of a particular work, including the conventional Latinised title where appropriate, is followed in brackets by the transcription of the heading as it appears in the MS, if such a heading is present. Where an item of the content of an MS is designated as “part” of a work, this indicates that only a portion of the total work was selected for copying in the MS, and this remains substantially complete; where it is designated as “incomplete”, this indicates that a larger portion of the work than currently extant was originally copied but part of it has been lost due to damage to the MS. Incipits and/or desinits are quoted and the point at which they occur in an edition cited to indicate the limits of extant content of an incomplete text, and likewise that of a partial text where these do not correspond to conventional section boundaries. Incipits and desinits are also given where possible for unidentified or unpublished works.

Only a limited amount of normalisation has been applied in transcribing headings, incipits and desinits, notes etc. The spellings and placement of diacritics and punctuation appearing in the MSS have in general been retained. Commas have however been added to separate items in lists where these are not separated by punctuation in the MS. Letters have been placed in lower case, with the exception of the initial letters of sentences and proper nouns, which have been capitalised. Other editorial interventions in transcribed text have been indicated by signs based on the Leiden system of notation:-

Expansions of abbreviations are displayed in round brackets: ( ). Letters absent in the manuscript but supplied by the editors are displayed in pointed brackets: <>. The presence of letters lost or rendered unclear by deterioration is indicated with square brackets: [ ]. The number of lost or illegible letters, where this can be approximated, is indicated by the number of dots placed within these brackets: […]. In the case of longer sequences of lost letters, their number is indicated by a number placed between dots within square brackets: […8…]. A lacuna of uncertain length is represented by three underscores within square brackets: [____]. Letters present in the MS but rejected as superfluous by the editors are displayed in curled brackets: {}.

~ 40 ~
Glossary of Terms Used

The technical terminology adopted for all the binding descriptions is taken from the 'Language of Bindings Thesaurus' available on the Ligatus Research Centre (UAL) website http://www.ligatus.org.uk/lob/

Akolouthia
Portion of a church service remaining fixed regardless of date.

Alexandrine majuscule
Style of majuscule Greek script, of Egyptian origin, with strokes of consistent width and many curved forms, adapted for use in rubric in minuscule manuscripts.

Allelouia
Collection of alleluias (verses sung before a reading from the Gospels).

Ammonian section
System of division of the Gospels into short sections, devised by Ammonios of Alexandria.

Anagnostes
Cleric in minor orders responsible for reading lessons during services.

Anastasios style
Style of minuscule Greek script, characterised by narrow, angular letter forms. Named after the scribe Anastasios, active in 890 AD

Anno Mundi
Chronological system employed in the Byzantine Empire, commencing from the Creation of the World, dated to 1 September 5508 BC.

Antipascha
Sunday following Easter.

Antiphon
Sequence of psalm verses alternating with an answering phrase.

Biblical majuscule
Style of majuscule Greek script, very widespread in Late Antiquity.

Blob style
Style of minuscule Greek script, characterised by enlarged, bulbous forms of some rounded letters.

Bouletée
Style of minuscule Greek script, characterised by short ascenders and club-like terminals to the tails of letters.

Canon
Hymn comprising a series of nine odes sung at orthros and other services.

Canon table
Table setting out the incidence of parallel passages in the different Gospels, according to the Eusebian canon system.

Catena
Biblical commentary composed of excerpts from patristic authors, presented alongside the text to which they relate.
<table>
<thead>
<tr>
<th><strong>Glossary</strong></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Colophon</td>
<td>Note recording the completion of a scribe's work on a manuscript OR brief text appended to the end of a book of the Bible giving information on its content and composition.</td>
</tr>
<tr>
<td>Concordance</td>
<td>Reference work recording the instances where individual words appear in the Bible, arranged alphabetically.</td>
</tr>
<tr>
<td>Constantinopolitan majuscule</td>
<td>Style of majuscule Greek script, derived from Biblical majuscule and related styles, used in rubric in minuscule manuscripts.</td>
</tr>
<tr>
<td>Demi-palmette</td>
<td>Decorative motif resembling half of a palm frond.</td>
</tr>
<tr>
<td>Diakainesimos</td>
<td>Week following Easter.</td>
</tr>
<tr>
<td>Diakonikon</td>
<td>Portion of a service chanted by the deacon.</td>
</tr>
<tr>
<td>Diple</td>
<td>Double comma quotation mark.</td>
</tr>
<tr>
<td>Doxastarion</td>
<td>Liturgical book containing the doxologies (short hymns) for the feasts of the year.</td>
</tr>
<tr>
<td>Ductus</td>
<td>Character of pen-stroke.</td>
</tr>
<tr>
<td>Echos</td>
<td>One of eight modes (melodic formulae) for the chanting of hymns.</td>
</tr>
<tr>
<td>Ekphonetic notation</td>
<td>Rhythmic and tonal notation added to a text to guide its liturgical recitation.</td>
</tr>
<tr>
<td>Eothinon</td>
<td>One of eleven Gospel passages concerning the events of the Resurrection, read in daily sequence during orthros services.</td>
</tr>
<tr>
<td>Epigraphic majuscule</td>
<td>Style of majuscule Greek script, often ornamented and including some letters of greatly reduced size, employed in Byzantine inscriptions and used for headings and other prominent text in minuscule manuscripts.</td>
</tr>
<tr>
<td>Eusebian canon</td>
<td>System of division of the Gospels into sections for the purpose of locating and comparing parallel passages, devised by Eusebios of Caesarea.</td>
</tr>
<tr>
<td>Florilegium</td>
<td>Compilation of excerpts from different texts.</td>
</tr>
<tr>
<td>Gathering</td>
<td>Component part of a codex, comprising a group of sheets folded and stitched together, usually containing four bifolios folded to form eight folios.</td>
</tr>
<tr>
<td>Gerontikon</td>
<td>Collection of stories about and/or sayings of early monks and ascetics.</td>
</tr>
<tr>
<td>Haple</td>
<td>Single comma quotation mark.</td>
</tr>
<tr>
<td>Term</td>
<td>Definition</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Hardpoint</td>
<td>Method of ruling lines with a hard stylus, leaving an indentation.</td>
</tr>
<tr>
<td>Hieromonachos</td>
<td>Monk who is also an ordained priest.</td>
</tr>
<tr>
<td>Hosios</td>
<td>Honorific applied to certain saints, particularly monastic ones, in place of hagios.</td>
</tr>
<tr>
<td>Hypothesis</td>
<td>Prefatory text giving information on the author, content and circumstances of composition of a book.</td>
</tr>
<tr>
<td>Indiction</td>
<td>Position of a given year in a rotating fifteen-year cycle, originating in Roman fiscal administration, continuing to be appended to dates in later times.</td>
</tr>
<tr>
<td>Itacism</td>
<td>Spelling error arising from the confusion of different vowels and diphthongs which sound like iota in Greek.</td>
</tr>
<tr>
<td>Klerikos</td>
<td>Cleric.</td>
</tr>
<tr>
<td>Lection</td>
<td>Passage of a Biblical text read as a lesson in a church service.</td>
</tr>
<tr>
<td>Lectionary</td>
<td>Liturgical book containing lections in the sequence in which they are read through the year.</td>
</tr>
<tr>
<td>Ligature</td>
<td>Combination of linked letters sharing lines between them.</td>
</tr>
<tr>
<td>Maistor</td>
<td>Master/supervisor.</td>
</tr>
<tr>
<td>Medallion</td>
<td>Circular enclosure within a pattern of ornament.</td>
</tr>
<tr>
<td>Menaion</td>
<td>Liturgical book containing the lections, prayers and hymns particular to the feasts of the saints occurring in a given month, sometimes accompanied by the Lives of the saints.</td>
</tr>
<tr>
<td>Menologion</td>
<td>Portion of a lectionary containing the lections read each day of the fixed (civil) calendar, organised by months.</td>
</tr>
<tr>
<td>Mixed minuscule</td>
<td>Greek minuscule script incorporating some majuscule letter forms.</td>
</tr>
<tr>
<td>Monocondylion</td>
<td>Word or series of words (typically a signature) formed without removing the pen from the page.</td>
</tr>
<tr>
<td>Nomina sacra</td>
<td>Sacred names contracted by removing the central letters according to standard formulae (e.g. Θεός to Θς).</td>
</tr>
<tr>
<td>Ode</td>
<td>Hymn belonging to a sequence of nine, based on the structure of the nine Biblical Canticles.</td>
</tr>
<tr>
<td>Orthros</td>
<td>Service concluding at dawn (roughly equivalent to Matins).</td>
</tr>
<tr>
<td>Palmette</td>
<td>Decorative motif resembling a palm frond.</td>
</tr>
<tr>
<td>Pannychis</td>
<td>Night service (vigil).</td>
</tr>
<tr>
<td>Term</td>
<td>Definition</td>
</tr>
<tr>
<td>-------------------------------</td>
<td>-----------------------------------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Parakletike</td>
<td>Liturgical book containing the variable parts of the services, in a rotating sequence of eight corresponding to the eight <em>echoi</em> (also called <em>Megas Oktoechos</em>).</td>
</tr>
<tr>
<td>Paschal cycle</td>
<td>Calculation of the date of Easter for a given year.</td>
</tr>
<tr>
<td>Perlschrift</td>
<td>Style of minuscule Greek script, characterised by round forms of consistent size in the central portion of letters.</td>
</tr>
<tr>
<td>Proegoumenos</td>
<td>Senior official of a monastery, junior to, or predecessor of, an abbot (<em>hegoumenos</em>).</td>
</tr>
<tr>
<td>Prokeimenon</td>
<td>Verse sung before a reading from the Acts and Epistles.</td>
</tr>
<tr>
<td>Prophetologion</td>
<td>Old Testament lectionary.</td>
</tr>
<tr>
<td>Pyle</td>
<td>Π-shaped ornamental headpiece at start of a text.</td>
</tr>
<tr>
<td>Quire</td>
<td>See Gathering.</td>
</tr>
<tr>
<td>Rinceau</td>
<td>Decorative motif comprising an undulating stem with leaves or lesser stems branching off from it.</td>
</tr>
<tr>
<td>Rubric</td>
<td>Headings, structural annotations and other auxiliary content accompanying the main text, added in red ink.</td>
</tr>
<tr>
<td>Sasanian palmette</td>
<td>Type of rounded floral motif commonplace in mid-Byzantine manuscript ornament.</td>
</tr>
<tr>
<td>Scholion</td>
<td>Marginal note of scholarly commentary on a text.</td>
</tr>
<tr>
<td>Skeuophylax</td>
<td>Cleric entrusted with the care of a church's liturgical vessels and valuables (sacristan).</td>
</tr>
<tr>
<td>Sticheron</td>
<td>Hymn sung at various points of morning and evening services.</td>
</tr>
<tr>
<td>Stichos</td>
<td>Verse.</td>
</tr>
<tr>
<td>Suspension</td>
<td>Abbreviation by omission of final letters of a word.</td>
</tr>
<tr>
<td>Syllabic abbreviation</td>
<td>Abbreviation by substitution of standard symbols for a given combination of letters, usually at the end of words.</td>
</tr>
<tr>
<td>Synaxarion</td>
<td>Portion of a lectionary containing the lections read on days of the movable calendar, beginning from Easter.</td>
</tr>
<tr>
<td>Synkellos</td>
<td>Chaplain and private secretary to a prelate.</td>
</tr>
<tr>
<td>Triodion katanyktikon</td>
<td>Liturgical book containing the prayers and hymns particular to Lent and the weeks immediately preceding it.</td>
</tr>
<tr>
<td>Tyrophagy</td>
<td>The Week before Lent, when dairy products, eggs and fish were permitted, but not meat.</td>
</tr>
<tr>
<td>Western pen</td>
<td>Type of pen used in the medieval West, producing contrasting broad and narrow strokes.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
MS Number

MS. 461

Former MS numbers

193; #.C.Θ.25.

Date

1444/54.

Material

Paper.

Folios


Summary content

Georgios Scholarios, *Tractatus de processu Spiritus Sancti I*.

Gatherings

6 (6), 3 x 8 (30), 6 (36), 9 x 8 (108), 6 (114), 2 x 8 (130), 6 (136), 7 x 8 (192), 6 (198), 8 (206), 5 (211), 4 x 8 (243), 6 (249), 4 x 8 (281), 4 x 6 (305).

Folios/pages on which gatherings begin


Detailed content

f. Ir: letter of July 1405 from the Bishop of Syllion to Metropolitan of Attaleia, regarding the ordination of a priest from Attaleia; ff. Iv–Iv: blank; f. Iv: transcription and translation of signatures opposite on f. 1r; ff. 1r–305v: Georgios Scholarios, *Tractatus de processu Spiritus Sancti I* (Τῶν πρὸς Λατίνους, τὸ πρῶτον, (καὶ) δεύτερον, (καὶ) τρίτον, τῶ αὐτῶ συγγέγραπται ἐτερα): ff. 1r–50r, line 17: Part 1 (+ Τµῆµα πρῶτον. περὶ τῶν αἰτίων τοῦ σχίσµατος κατ’ ἐπιδροµὴν καὶ ὅτι τὰ κ(α)τ(ὰ) τὴν τρίτην σύνοδον, σαφῆς ἀπόδειξις ἐστὶ τοῦ Λατίνους κακῶς φρονεῖν); f. 50r, line 17–

f. 107r, line 19: Part 2 (+ Τµῆµα δεύτερον: περὶ τοῦ μακαρίου Αὐγουστίνου. καὶ καθόλου περὶ τοῦ πῶς δεί χρῆσθαι ἐκάστω τῶν διδασκάλ(ων) ἡμᾶς· κ(α)τ(ὰ) ἀντιπαράστασι(αν· ἐν ὧ καὶ περὶ τῶν κτιστῶν εἰκόν(ων) καθολικὴ θεωρία); f. 107r, line 19–f. 181r, line 16: Part 3 (+ Τµῆµα τρίτον, ἐν ὧ προκατάστασις τῶν πρὸς τὴν ἐνστάσεις δόγματος. καὶ ἀκές τῶν ῥητῶν τῶν διδασκάλ(ων) τῶν παρῷμων· ἐν ὧ τὴν ἡµέραν βεβαιοῦσι δόξαν, τὴν δὲ τῶν Λατίνων εἰλεγχουσι); f. 181r, line 17–f. 218, line 1: Part 4 (+ Τµῆµα Δ΄ ἐν ὧ λύσεις τῶν ἐνστάσεως ἐν ἐπάγουσιν οἱ ἰατροὶ ἐκ τῶν ὑπὸδειγµάτων τέ καὶ ῥητῶν, πρὸς βεβείωσιν τῆς ὑπ’ αὐτῶν τιθεμένης τάξεις· καὶ τοῦ τῶν ἱδίων αἰτίων τοῦ Πν(εύματος) εἶναι· καὶ πρῶτον εἰς τὸ ὑπὸδειγµα τῶν ἐνεργειῶν τοῦ πυρὸς); f. 218r, line 2–f. 256v, line 4: Part 5 (+ Τµῆµα Ε΄ ἐν ὧ δείκνυται καὶ ῥητοῖς ἁγιασµῶν καὶ λόγοις μὴ εἶναι τὸν ἱδίων τοῦ Πν(εύματος) αἰτίων· καὶ
ὡς ἐπαναλήψει τῶν προειρήµένων, σαφήνεια τοῦ δεˊΤίού τί ποτε βούλεται); f. 256v, line 5–f. 305v: Part 6 (+ Λόγ<ο> C’ Εν ώ δείκνυμαί ὅπως δεὶ συµβιβάζ(ει)ν τοὺς παρ’ ἑκατέροις διδασκάλους ὅτι πρ(ὸς) τ(ὸν) τύπον τῶν παρ’ ἑµῖν διδασκάλων, τὰ τῶν ἀπ’ Εὐρώ(πης) διδασκάλων ἔλεκσθαι δεί· καὶ ὅπως ὁ τύπος οὗτος, σαφέςτερος τε καὶ κυριώτερος· (καὶ) τ(αῖς) ἀρχαῖς τῆς πίστεως συµφωνότερος· (καὶ) ὅτι ἄλλ(ως) συµβιβαζόµενοι, δείκνυντ(αι) µᾶλλον ἀντιφάσκοντε ἐν ὦ (καὶ) ἐπίλογος τῆς ὅλης πραγµατεί(ας).

Folio/page numbers
By folios, top right, Arabic numerals, black ink.

Quire numbers
At beginning of each quire, recto, bottom right, Arabic numerals, pencil.

Columns & lines
Single column, 21 lines.

Ruling
None.

Scribe(s)
Hand A: ff. 1r–305v; Georgios Scholarios (Reper- torium III, 71): notes, substitute and additional text ff. 1r–1v, 8r, 32v, 47r, 54v, 70r, 73v, 84v, 89v, 96r, 105r, 109v, 112v, 128v, 137r, 145v, 148v, 149v, 152v, 162r, 183r, 190v, 212r, 220v, 221v, 229v, 258r, 267v, 278v, 283v, 287v, marginal numbers ff. 224r, 226v, 228r, 231r; Meletios Pegas: monocondylion signature f. 1r, notes (some with monocondylion signatures) ff. 269r, 270r, 271r, 282r, 286v–287r; Hand D: f. 1r; Hand E: f. Ilv; Hand F: insert after f. 77; Hand G: correction f. 15v, biblical citation f. 28r; Hand H: notes ff. 30r, 31v; Hand I: marginal numbers ff. 54v–55r; Hand J: cross-reference note f. 63v; Hand K: pen trials f. 146r; Hand L: note f. 158r; Hand M: notes f. 209r; Hand N: note f. 236v, overwriting of faded text ff. 199r– 205v, 223r–225r, 237r–v, 240r–241r, 256v; Hand O: MS number f. <D>r; Hand P: MS number and note left pastedown; Hand Q: MS number left pastedown; Hand R: MS number left pastedown; Hand S: foliation ff. 1–305; Hand T: foliation ff. I–II; Hand U: note right pastedown.

Script (general characteristics)
Hand A: Fairly regular mixed minuscule, upright or slanted slightly to the right, with significant expansion of letters; superscript word endings common, but usually at line ends only; deletions using strikethrough.
Script (letters & ligatures)
Hand A: \(\beta, \zeta, \kappa, \lambda, \chi, \phi, \psi, \omega\) always majuscule; \(\mu, \nu\) always minuscule, \(\gamma\) usually majuscule; long-bowed \(\beta\) present; distinctive letter forms: majuscule \(\gamma\) with vertical upturn at end of horizontal; large \(\Sigma\) \(\tau\)-likon at start of words; distinctive ligatures: epsilon-pi with upper portion formed by loop over right-hand cell of minuscule \(\pi\), not extending over left-hand cell of epsilon; sigma-\(\upsilon\)-nu with upper curve of large \(\Sigma\) \(\tau\)-likon extending over \(\upsilon\)-nu to join at right-hand end (e.g. f. 12v); \(\upsilon\)-nu shaped like angular \(w\) (e.g. f. 16r); \(\upsilon\)-\(\tau\) with right-hand curve of \(\upsilon\) extending straight upwards to join horizontal of large \(\tau\).

Diacritics & punctuation
Hand A: Breathings round; circumflexes double-curved; accents joined to letters (occasionally including grave) and breathings; mute \(iota\) usually absent, occasionally subscript; double dot used decoratively; use of lower, middle and upper point, lower and middle comma and full stop.

Abbreviations
Hand A: Nomina sacra (accents sometimes absent, sometimes separate from strokes, occasionally joined, regardless of length); syllabic (throughout line).

Apparatus
Rubricated headings for sections.

Ink

Ornament
Headpiece precedes start of text f. 1r: spiked plait, in pale red and brown ink. Rubricated initials for sections, some with decoration.

Text leaves
Western handmade paper, medium thickness, off-white colour, with scissors watermark, similar to Harlfinger Ciseaux 7–70 (dated 1404–76), Briquet 3650–3689 (dated 1341–1498).
Text leaf dimensions (mm)
(f. 15) 187 x 144.

Text leaf condition

Binding description
English early 17th-century inboard binding, tight back, covered in tanned calf with raised supports, not contemporary with the text, rebacked.

Binding dimensions (mm)
195 x 153 x 61.

Left endleaves
A separate single leaf hook of an off-white, medium-thickness, handmade laid paper was adhered to the board as a pastedown and the hook was tipped to the first leaf of the text-block. A separate leaf of the same paper was added and tipped on top of the first text leaf as a separate free endleaf.

Right endleaves
A narrow, handmade paper joint with one stub adhered to the board and the other tipped to the last leaf of the text-block. Two separate off-white, medium-thickness, handmade laid papers were added. One leaf is tipped to the last text leaf as a free endleaf and the other leaf is pasted to the board as a separate pastedown.

Endleaf condition
Stains, grime and discolourations from leather turn-ins in both left and right endleaves.

Sewing
The text-block has been sewn on four single raised supports. Due to a heavy application of adhesive and restricted opening it was difficult to examine the sewing structure.

Sewing condition
The sewing structure is sound and the sewing thread is intact.

Spine linings
The spine has been repaired and due to a heavy application of adhesive the material and number of layers of the linings are not visible and therefore not identifiable.

Boards and board attachment
3 mm paper boards, cut to give squares at head, tail and fore-edge. The support slips appear to have been laced through the boards.
Board attachment condition
The board attachment is sound.

Edges
The edges of the text leaves are plain-cut, and all have a patchy and irregular application of blue-green colour decoration.

Edge condition
The head-edge appears to have been blackened by dirt.

Endbands
Only the headband survives. It is a single-core endband across the width of the spine sewn in natural-colour thread with a front bead over a split-cane core.

Endband condition
The tailband is missing. The headband has an accumulation of dirt.

Covering
The book is covered in full red-brown tanned calfskin with a tight back and the turn-ins left untrimmed and irregular in size and shape. The spine has been rebacked with mid-brown tanned calfskin.

Covering material condition
There are abrasions, lacerations, stains and small missing areas in the covering material of the boards. The turn-ins on the inside of the boards remain attached and the spine covering material is sound.

Tooling
Both covers have blind-tooled decoration with a three-line border frame on the sides. The five panels on the spine have blind-tooled double lines at head and tail, a gold-tooled title in panel 2 and a gold-tooled shelf mark number in panel 4, both tooled directly.

Furniture & fastenings
The inner ends of two pairs of green silk fore-edge ties are preserved under the pastedowns.

Colophon(s)
f. 1r: autograph colophon of Georgios Scholarios: “+ Γεωργίου του Σχολαρίου τὸ σύνταγμα του ύστερον γενομένου Γενναδίου μοναχοῦ”.

~ 49 ~
Notes & marks of ownership

Inserts

Other notes
Right pastedown: note of price of refurbishment 11 Jun <19>58: “Refurb<ished> 11–6–58 IW”.

Provenance
Owned and revised by Georgios Scholarios (Patriarch Gennadios II) in 1450–4. Owned and annotated by Meletios Pegas, Patriarch of Alexandria (1590–1601). Owned by Archbishop George Abbot (1611–33), having possibly been given to him by Meletios or by Cyril Loukaris, synkellos to Meletios in 1595 and later Patriarch of Alexandria (1601–20) and Patriarch of Constantinople (1620–38), and deposited in LPL.

Dating
Hand A worked after the composition of the text in 1444–5, and before revision of the MS by Georgios Scholarios. Revised by the author between his becoming a monk in 1450 and his enthronement as Patriarch of Constantinople in 1454. Annotated by Meletios Pegas during his reign as Patriarch of Alexandria, 1590–1601. Letter copied by Hand D dated July 1405, but the consistency of the paper with the main body of the MS suggests this text was copied directly into it at a later date.

Bibliography
Image(s) of the binding
MS 528

MS Number
MS. 528

Date
12th century.

Material
Parchment.

Folios
<i–II> + ff. 265 + <III–IV>.

Summary content

Gatherings
5 (5), 3 x 8 (29), 7 (36), 6 x 8 (84), 7 (91), 2 x 8 (107), 6 (113), 19 x 8 (265).

Folios/pages on which gatherings begin

Detailed content
Gospel book: f. 1r: Eusebios of Caesarea, Letter to Karpianos, incomplete (inc. “Ἀνέγραψεν· αὕτη μὲν οὖν οὖν”); ff. 1v–4r: canon tables; f. 4v: ownership note of Philip Traherne; f. 5r–v: chapter list to Matthew (Τοῦ καὶ τὰ κεφάλαια τὰ κατὰ Μάρκον ἐυαγγελίου); ff. 6r–69r, line 5: Gospel of Matthew (Εὐαγγέλιον κατὰ Μάρκον); f. 69r, lines 6–9: brief colophon to Matthew; ff. 69v–70v: chapter list to Mark (Τὰ κεφάλαια του κατὰ Μάρκον ἐυαγγελίου); ff. 71r–113r, line 7: Gospel of Mark (+ Εὐαγγέλιον κατα Μάρκον); f. 113r, line 8–f. 114v: chapter list to Luke (Κεφάλαια του κατὰ Λουκᾶν ἁγίου ἐυαγγελίου); f. 115r–207v: Gospel of Luke (Εὐαγγέλιον κατὰ Λουκᾶν); f. 208r–v: chapter list to John (Κεφάλαια του κατὰ Ιωάννην ἁγίου ἐυαγγελίου); ff. 209r–263v, line 6: Gospel of John (+ Εὐαγγέλιον κατα Ιωάννην); f. 263v, line 7: note of date; f. 263v, lines 8–10: ownership note of Philip Traherne; f. 264r: colophon of Antonios Chariton; f. 264v: blank; f. 265r–v: brief notes in various hands.
Folio/page numbers
By folios, top right, Arabic numerals, pencil.

Quire numbers
At beginning of each quire, recto, bottom right, Arabic numerals, pencil.

Columns & lines
Single column, 20–28 lines.

Ruling
System Leroy 1; layout Leroy 12C1, hardpoint, very faint, text hangs from lines; text area: 98–112 mm x 75 mm; interlinear distance: 5 mm.

Scribe(s)
Hand A: main text and original rubric ff. 1r–4r, 6r–69r, 71r–113r, line 8, ff. 115r–207v, 209r–263v, line 6; Antonios Chariton (Repertorium I, 26): ff. 5r–v, 69v–70v, 113r, line 9–f. 114v, ff. 208r–v, 264r, note f. 265v, lection notes; Hand C: lection notes; Hand D: addition of missing chapter to list and renumbering f. 5v, overwriting of chapter initials ff. 69v–70v, 113r–114v; Hand E: numbers of modern chapters; Hand F: note f. 265r; Hand G: note f. 265v; Hand H: note f. 265v; Hand I: text on patch to f. 122; Philip Traherne: f. 4v, ownership note f. 263v, possibly note of date f. 263v and abortive note f. 264r; Hand K: English note pinned to <II>v; Hand L: English note pinned to <II>v, modern chapter numbers and foliation, note f. 35v.

Script (general characteristics)
Hand A, main text: Spare, widely-spaced, calligraphic mixed minuscule, upright, with significant expansion of letters, flourishes in bottom line and at line ends, superscript word endings at line ends only, corrections and supplementary text in smaller script with more common superscript word endings. Hand A, rubric: Alexandrine majuscule. Antonios Chariton: Informal upright mixed minuscule, with common superscript word endings. Hand C: Informal upright mixed minuscule, with common superscript word endings.

Script (letters & ligatures)
Hand A, mixed minuscule: All minuscule forms present except mu and psi; all majuscule forms present except nu, upsilon and omega; distinctive letter forms: majuscule beta with small upper cell, large elongated lower one; widely splayed minuscule gamma; v-shaped minuscule gamma; right-angled half-epsilon; zeta formed of relatively large curve joined to right-angle; theta sometimes very wide, sometimes very narrow; wide minuscule kappa; wide minuscule mu; tilted, kinked minuscule nu; large open ~ 53 ~
rho; low, curvaceous minuscule upsilon; distinctive ligatures: epsilon-alpha with central stroke of majuscule epsilon curving down to join minuscule alpha from below to right of loop; epsilon-theta-eta with theta as loop on line extended from central stroke of majuscule epsilon and rising to join eta from above; lambda-omicron with lambda without ascender joining omicron at top; upsilon-delta, upsilon-lambda with upsilon joining majuscule delta or lambda from above; upsilon-omicron with upsilon merging into often incomplete loop of omicron. Antonios Chariton: beta, gamma, zeta, kappa, lambda, xi always majuscule; mu, nu, upsilon, psi always minuscule; modern nu, sigma telikon present. Hand C: beta, epsilon, zeta, eta, kappa, lambda, xi, psi always majuscule; delta, mu, nu, upsilon always minuscule; long-bowed beta, modern nu, sigma telikon present.

**Diacritics & punctuation**

Hand A: Breathings usually round, occasionally angular or half-angular; circumflexes often wide; breathings sometimes placed within upper curve of majuscule epsilon; mute iota usually absent, occasionally subscript; decorative use of double dot on iota and upsilon; use of lower, middle and upper point, lower and middle comma, question mark and full stop; single comma quotation mark (haplē); double grave present on ἂν, δὲ, µὴ, ναὶ; horizontal strokes over personal names. Antonios Chariton: Breathings round; acute accents joined to rough breathings and letters; mute iota absent; decorative use of double dot on iota and upsilon. Hand C: Breathings round; circumflexes joined to letters; mute iota absent; decorative use of double dot on iota and upsilon; use of lower and middle point; horizontal strokes over some personal names.

**Abbreviations**

Hand A, mixed minuscule: Nomina sacra (accents separate from strokes); δὲ, καί; syllabic (usually only at line ends, except in corrections); horizontal stroke for nu. Hand A, majuscule: Nomina sacra (accents separate from strokes); καί, µάρτυς, περί; syllabic (throughout line); suspensions. Antonios Chariton: Nomina sacra (accents separate from strokes); syllabic (throughout line); suspensions. Hand C: Nomina sacra (accents sometimes separate from strokes, sometimes joined); syllabic (throughout line); suspensions.

**Apparatus**

Rubricated marginal chapter headings with numbers; rubricated marginal chapter numbers; rubricated marginal Ammonian section numbers; rubricated marginal canon numbers; numbers to chapter lists; two sets of later rubricated marginal lections, with interlinear notes of beginning and end of lections; later marginal modern chapter numbers in Greek numerals, in black ink; marginal modern chapter numbers in Roman numerals.
Ink

Ornament
Architectural and vegetative adornments to canon tables ff. 1v–4r. Rubricated headpieces to Gospels ff. 6r (large rectangular box containing entwined vine-scroll medallions with leaves within, leaf ornament at one corner with bird perched on it), 115r (horizontal rectangular box containing geometrical arrangement of rinceaux with demi-palmettes and vine leaves), 209r (horizontal rectangular box containing rinceaux with vine leaves, palmette and trumpet-shaped flowers); space left for head-piece f. 71r, but this was never added. Rubricated major initials to start of Gospels ff. 6r, 71r, 115r, 209r. Band of rubricated s-curves separates main text from colophon to Gospel f. 69r. Simple rubricated ornament to chapter list headings ff. 69v (rectangular box containing plait, with vegetative ornament at corners), 208r (wavy line with space-fillers, with leaf terminals and scroll ornament above). Rubricated minor initials, sometimes with scroll decoration.

Text leaves
Medium-thickness parchment, off-white colour; skins arranged with hair-side facing hair-side throughout.

Text leaf dimensions (mm)
(f. 10) 163 x 122.

Text leaf condition
Cockling appears throughout text-block. Candle wax stains, dirt stains, grime, discolourations on the surface of the leaves. Tears to ff. 1, 8, 82, 231; small holes in ff. 24, 231; minor insect activity in ff. 1–18, 246–265. Folios excised at time of production after ff. 35, 256.

Old repairs
Occasional leaves were repaired with overcasting as well as with plain paper (ff. 127, 259), with printed paper waste (f. 250v), with plain parchment (ff. 1–5, 129–131), with parchment waste (f. 122r), with modern Japanese tissue (f. 22), and with stitching (f. 22).

Binding description
English early 19th-century inboard binding, covered in tanned skin and decorated with blind tooling, repaired and rebacked, not contemporary with the text.

Binding dimensions (mm)
180 x 135 x 86.
Left endleaves
A separate single fold of white, medium-thickness parchment was tipped on the first text leaf. A separate single leaf of dark-brown paper is made to the outermost full parchment leaf, and another, smaller in size, used as a separate pastedown.

Right endleaves
Two sewn parchment endleaves from a previous binding survive (ff. 264-265). The recto of the outermost leaf (f. 265) has stains from leather triple straps at the fore-edge and from leather turn-ins at head, tail and fore-edge. These suggest that it was originally adhered to the inside of a right board. A separate single fold of white, medium-thickness parchment was tipped on the last text leaf. A separate single leaf of dark-brown paper is made to the outermost full parchment leaf, and another, smaller in size, used as a separate pastedown.

Endleaf condition
Stains and small losses in both left and right endleaves.

Sewing
The text-block has been resewn and there is evidence of five V-nicks in the spine folds from an earlier unsupported sewing at 18, 37, 110, 135 mm from the head of the text-block. It is now sewn all-along on five single recessed twisted cords, with a medium-thickness, single, S-ply, loose twist white thread, using six pierced-hole stations at 12, 28, 54, 78, 128, 145 mm from the head of the text-block.

Sewing condition
The sewing structure is sound and the sewing thread is intact.

Spine linings
The spine has been slightly rounded. Linings of a loosely woven cotton fabric (mull) lining under a brown paper lining are visible and cover the full length of the spine, but whether the linings extend onto the outside or inside of the boards cannot be seen.

Spine lining condition
The lining is complete and intact on the spine but has split along the left joint.

Boards and board attachment
4 mm paper boards rebacked and attached to the text-block by inner leather joints with one stub adhered to the boards and the other tipped to the first and last free endleaves of the text-block.

Board attachment condition
The leather joint has split from head to tail on the left joint and the left board is now detached.

Edges
The edges of the text leaves are plain-cut and gilded.
**Edge condition**
The edges of the text-block appear even and worn and the head-edge has been blackened by dirt.

**Endbands**
Both head- and tailbands are missing. Broken tie-downs were found in ff. 9, 10, 17, 96 (green silk thread) and in f. 150 (plain natural thread).

**Covering**
The binding is covered in full brown tanned straight-grain goatskin. The turn-ins are trimmed and regular in size and shape. The binding has been rebacked with mid-brown tanned goatskin.

**Covering material condition**
There are some abrasions, small tears and losses in the covering material. The spine reback material is sound. The turn-ins on the inside of the boards remain attached.

**Tooling**
Both covers have blind-tooled decoration with a broad roll within a three-line border frame on the sides enclosing a lattice pattern, created by a three-line tool, with small tool within the lattice and asymmetric corner tools in the corners. There is a blind-tooled roll around the edges of the boards, and a blind-tooled three-line tool around the leather turn-ins and the inner joints. The six panels on the spine have a blind-tooled line at head and tail, a gold-tooled title in panel 2 and a gold-tooled shelf mark number in panel 5, both tooled directly.

**Colophon(s)**
f. 264r: colophon of Antonios Chariton: “+ Οἰκτρὸς µοναχὸς Αντώνιος Χαρίτων”.

**Notes & marks of ownership**

**Inserts**
Pinned to <II>v: note in English suggesting not the work of an “ordinary scribe”; “Lambeth MS 528”.

**Other notes**

~ 57 ~
Provenance
Owned by the Metropolitan of Ephesos in the 17th century. Acquired there by Philip Traherne, Anglican chaplain in Smyrna 1669–74 and donated by him to LPL 4 March 1680.

Textual tradition
Gregory-Aland 71; Soden ϵ253 (I1φr); Scrivener 71.

Dating
Style of Hand A consistent with 12th century. Style of Antonios Chariton consistent with late 13th century. Notes by Hand C sometimes written around those of Antonios Chariton (e.g. ff. 14r, 17r, 19v), indicating this hand worked later. Note on f. 263v gives date as 1160, but this appears in Anno Domini, not Anno Mundi as would be expected in Byzantine usage of that date, and the form of the thousand mark as a vertical stroke directly below the numeral conforms to the conventions of printing rather than those of Byzantine scribal practice. Thus it appears that this date is a spurious addition, perhaps by Philip Traherne. A single letter epsilon, apparently in the same hand, appears on f. 264r, following the colophon of Antonios Chariton, possibly indicating that this hand began writing the spurious date here, but then (perhaps having realised that Chariton was not the original scribe) abandoned this and placed it on f. 263v instead.

Remarks
Variant readings collated by Philip Traherne in MS. 528 B.

Bibliography

Image(s) of the binding
MS Number
MS. 528 B

Date
4 March 1679.

Material
Paper.

Folios
ff. I–II + ff. 61.

Summary content
Record of variant readings in LPL MS. 528, compiled by Philip Traherne.

Detailed content

Folio/page numbers
ff. I–II: by folios, top right, Roman numerals, pencil; ff. 1–61: by folios, top right, Arabic numerals, pencil.

Columns & lines
Two columns, 26 lines.

Ruling
Layout equivalent to Leroy 12D2, text lines and column dividers pencil, margin lines red ink, piercing visible for verticals and horizontals; text area: 145 mm x 94 mm; interlinear distance: 6 mm.

Scribe(s)
Philip Traherne: f. IIv date, ff. 1r–40r; Hand B: LPL ownership note f. IIv.
Script (general characteristics)
17th-century Western hand.

Ink
Black.

Text leaves
Western handmade paper, medium thickness, off-white colour.

Text leaf dimensions (mm)
(f. 20) 177 x 117.

Text leaf condition
Grime appears in the first folios and limited insect activity occasionally on the margins of the leaves.

Binding description
English late 17th-century inboard binding, tight back, covered in tanned calf with raised supports, contemporary with the text, rebacked.

Binding dimensions (mm)
181 x 123 x 18.

Endleaves
Left and right endleaf construction is the same. A separate off-white, medium-thickness, handmade laid paper adhered to the board as a separate pastedown at each end.

Endleaf condition
Stains, grime and discolourations from leather turn-ins in both left and right endleaves.

Sewing
The text-block has been sewn on five single raised supports. Due to a heavy application of adhesive and restricted opening it was difficult to examine the sewing structure.

Sewing condition
The structure is sound and the sewing thread is intact.

Spine linings
The spine has been repaired and a narrow, thin, cotton fabric joint has been adhered along the inner joints of the boards, but whether there is an overall lining on the spine that extends onto the outside or inside of the boards cannot be seen.
Boards and board attachment
2 mm paper boards, cut to give squares at head, tail and fore-edge. The support slips appear to have been laced through the boards.

Board attachment condition
The board attachment is sound.

Edges
The edges of the text-block are plain-cut and decorated with red and olive green pigments, possibly applied with a sponge.

Edge condition
The edges of the text-block appear even. The head-edge appears to have been lightly blackened by dirt.

Endbands
Both head- and tailbands are missing. A plain natural thread tie-down survives in f. 9 at the tail-edge.

Covering
The book is covered in full red-brown tanned calf skin with a tight back and the turn-ins left untrimmed and irregular in size and shape. The spine has been rebacked with mid-brown tanned calf skin and the corners of the boards have also been repaired with the same leather.

Covering material condition
There are abrasions, lacerations, stains and limited insect damage in the covering material of the boards. The turn-ins on the inside of the boards remain attached and the spine reback material is sound.

Tooling
Both covers have blind-tooled border frame decoration with fillets, a gold-tooled one-line tool on the board edges and a blind-tooled quarter line, typical of bindings of the second half of the 17th century. The six panels on the spine have a blind-tooled single line at head and tail, with a gold-tooled title in panel 2 and a gold-tooled shelfmark number in panel 6, both tooled directly.

Notes & marks of ownership

Other notes
Right pastedown: note of price for refurbishment 22 February <19>59: “Refurbished 22.2.59 IW”.

~ 61 ~
Provenance
Donated by the author to LPL on 4 March 1680.

Dating
Philip Traherne worked on the collation between his acquisition of MS. 528 and the publication of John Fell’s edition in 1675, and Traherne’s donation of both MSS. to LPL 4 March 1680 (dated here (<II>r) to 4 March 1679, but in MS 528 to 4 March 1679/80, indicating that the 1679 date corresponds to the year beginning 25 March).

Bibliography
John Fell (ed.), Τῆς Καινῆς Διαθήκης ἅπαντα. Novi Testamenti libri omnes. Accesserunt parallela Scripturae loca, nec non variantes lectiones ex plus 100 MSS. codicibus et antiquis versionibus collectæ (Oxford 1675); Todd (1812), p. 67; James (1932), pp. xxi, 728; Brown et al., p. 36.

Image(s) of the binding

[Image of the binding]
MS Number
MS. 802 (a–b)

Former MS numbers
802 (a): 202.

Date
MS. 802 (a): 17th century, before 8 January 1687/8;
MS. 802 (b): 1680s, before 8 January 1687/8.

Material
Paper.

Folios
MS. 802 (a): <I–II> + ff. 22; MS. 802 (b): + ff. 38
(pp. i–iii, 9–82) + <III–X>.

Summary content

Gatherings
MS. 802 (a): 6 (6), 2 x 8 (22); MS. 802 (b): folios attached in pairs to stubs, bound in with many stubs without folios attached.

Folios/pages on which gatherings begin
MS. 802 (a): ff. 1, 7, 15.

Detailed content

Folio/page numbers
MS. 802 (a): by folios, top right, Arabic numerals, pencil; MS. 802 (b): pp. i–iii: by pages, top outer corner, Roman numerals, pencil; pp. 9–82: by pages, top outer corner, Arabic numerals, brown ink.

Columns & lines
MS. 802 (a): single column, 21–23 lines; MS. 802 (b): single column, 18–22 lines.

Ruling
MS. 802 (a): on some folios, box surrounding text and occasional text lines, hardpoint; text largely ignores lines; text area: 142 mm x 100 mm; interlinear distance: variable.
Scribe(s)
MS. 802 (a): Hand A (same hand as Emmanuel College, Cambridge MS. 249, pp. 1–31); MS. 802 (b): Henry Wharton (1664–95); Hand C: MS number; Hand D: modern pagination; Hand E: note right pastedown.

Script (general characteristics)
17th-century Western hands.

Apparatus
MS. 802 (a): occasional marginal notes repeating or translating individual words from text or identifying work cited; MS. 802 (b): marginal notes identifying biblical citations; marginal corrections, with corresponding words in text underlined.

Ink

Ornament
MS. 802 (b): Minor initial for start of Greek text.

Text leaves
A composite text-block, the first half with conventional sewn gatherings; the second half is a guard book. It contains medium-thickness handmade papers, off-white colour, in different sizes, with crowned armorial watermark and Jesus monogram watermark comparable to Briquet 9461–9465.

Text leaf dimensions (mm)
((a) f. 5) 237 x 181; ((b) f. 26) 218 x 168.

Text leaf condition
Stains and grime appear occasionally throughout the text-block. Tears to ff. 1–6, 21.

Old repairs
Occasional leaves were repaired in the margins with plain paper.

Binding description
English late 19th-century inboard binding with a hollow back and false bands on the spine, half-covered in pebble-grain goatskin with pebble-grain bookcloth on the sides, with the arms of Lambeth Palace Library blocked in gold in both covers, not contemporary with the text.
Binding dimensions (mm)
248 x 194 x 23.

Endleaves
Left and right endleaf construction is the same. A sewn double-fold of an off-white handmade laid paper, with the outermost leaf pasted to the board.

Endleaf condition
Stains and discolourations in both left and right endleaves. The left endleaf is torn along the spine fold, as the left cover is detached.

Sewing
The text-block is sewn all-along on three recessed single cord supports with a single white thread of medium-thickness, using six pierced hole stations at 15 (head kettle), 48, 55, 105, 113, 128, 163, 171 mm (tail kettle) from the head of the text-block.

Sewing condition
The sewing structure is sound and the sewing thread is intact.

Spine linings
A tight tube of paper adhered directly to the spine of the book for the Oxford hollow construction. The shape of the spine is rounded.

Boards and board attachment
3 mm paper boards, cut to give squares at head, tail and fore-edge. The support slips appear to have been laced through the boards.

Board attachment condition
The support slips are broken with the cover split from head to tail on the left joint and the left board is now detached.

Edges
The edges of the text leaves are undecorated. Some of them are plain-cut whereas others retain their deckle edges on tail and fore-edge.

Edge condition
The edges of the text-block appear lightly stained with dirt.

Endbands
Stuck-on, woven endbands in blue and white coloured thread, adhered to the head and tail of the spine.

Covering
The binding is covered in half black pebble-grain goatskin with black pebble-grain bookcloth on the sides. The turn-ins are trimmed, regular in size with lapped corners.
Covering material condition
There are abrasions, small missing areas and a mixture of dirt on the surface. The turn-ins on the inside of the boards remain attached.

Tooling
The covers have blind-tooled decoration with fillets and a Bibliotheca Lambethana coat of arms blocked in gold on the centre of each board. The six panels on the spine have gold-tooled double lines at head and tail (with an additional double line at the tail end of the spine), and a gold-tooled roll across the false raised bands, a gold-tooled title in panels 2 and 3, and a gold-tooled shelf mark number in panel 6, both tooled directly.

Notes & marks of ownership
Left pastedown: “802”; MS. 802 (b): Bibliotheca Lambethana stamps pp. iii, 12.

Other notes

Provenance
Acquired along with the rest of Henry Wharton’s MSS by Archbishop Thomas Tenison (1636–1715) and left by him to LPL.

Textual tradition
Vaggione identifies MS. 802 (a) (as MS. T) as a copy of MS. Leidensis Vossianus gr. Q 13, ff. 22r–38v, and the Greek text of MS. 802 (b) (as MS. Y) as a copy of MS. 802 (a), which was also the exemplar for Emmanuel College, Cambridge MS. 249, pp. 1–31, by the same hand.

Dating
Completion of translation in MS. 802 (b) dated in the excerpts by Thomas Birch from the lost memoirs of Henry Wharton (LPL MS. 1169*, published by George D’Oyly) to 8 January 1687/8. MS. 802 (a) must have been completed before the production of MS. 802 (b), since it served as its exemplar.

Remarks
Formerly two separate MSS. Vaggione concludes that the copy and translation of MS. 802 (a) which constitutes MS. 802 (b) was produced by Henry Wharton as part of his collaboration with William Cave on the latter’s Scriptorum Ecclesiasticorum Historia Literaria (London 1688), and that the missing portions of the text (chapters 1–5, the latter part of chapter 27, and chapter 28) were used as the printer’s copy for this publication, since they correspond exactly to the passages appearing in it.
Bibliography

Image(s) of the binding
MS Number
MS. 1175

Former MS numbers
I.1.

Date
Mid-11th–mid-12th century (pp. 1–416), 9th–10th century (palimpsest I–IV (pp. 1–8), pp. 421–422) and 14th–16th century (I–IV (pp. 1–8), pp. 421–422).

Material
Parchment.

Folios
I–IV (pp. 1–8) + ff. 213 (pp. 1–16 + 15A–16A + pp. 17–33 + 33A–34A + pp. 35–422).

Summary content

Gatherings
4 (4), 6 (10), 1 (11), 8 x 8 (75), 6 (81), 16 x 8 (209), 7 (216), 1 (217).

Folios/pages on which gatherings begin

Detailed content

~ 68 ~
Script (general characteristics)
Hand A, main text: Graceful mixed minuscule *Perlschrift*, upright, with minimal expansion of letters, occasional flourishes on bottom line, superscript word endings rare and at line ends only. Hand A, rubric and chapter lists: Alexandrine majuscule. Hand B: Pure minuscule, extremely regular and consistent, upright. Hand C: Mixed minuscule with variable slant, minimal expansion of letters, superscript word endings at line ends only. Hand D: Plain mixed minuscule with variable slant, little expansion of letters, superscript word endings common.

Script (letters & ligatures)
Hand A, mixed minuscule: *lambda, xi* always majuscule; *beta, gamma, delta, epsilon, zeta, eta, nu, pi, omega* always minuscule; distinctive letter forms: minuscule *alpha* with tail curving back below letter; transitional *alpha* with club or hook at top of ascender, loop and line formed in separate movements; V-shaped minuscule *gamma*; minuscule *delta* with ascender rising from right-hand side of loop; minuscule *epsilon* with angular loop in ligatures; minuscule *epsilon* with ascender added as separate movement from loop and horizontal, with club at terminus; majuscule *lambda* with extended down-right diagonal, clubs at terminals; bulbous open *rho*; clubs on *lambda* and *rho*, hooks on *chi*; distinctive ligatures: split *omicron-upsilson*. Hand B: All letter forms minuscule; pronounced hooks on *mu, nu, rho*; distinctive letter forms: *xi* with long straight tail extending down-left. Hand C: *kappa, lambda, xi* always majuscule; *alpha, beta, gamma, delta, nu, sigma, upsilon, psi, omega* always minuscule; distinctive letter forms: minuscule *delta* with narrow loop, vertical ascender; majuscule *zeta, xi* with tail curving to the right below following letters. Hand D: *beta, zeta, kappa, lambda, xi, pi* always majuscule, *mu, nu, upsilon, psi* always minuscule; distinctive letter forms: majuscule *kappa* with short, curved down-right diagonal.
Diacritics & punctuation

Hand A: Breathings half-angular and round (also angular in majuscule); circumflexes small; mute iota absent; decorative use of double dot on iota; use of lower, middle and upper point, lower comma, question mark and full stop; chevron quotation marks; double grave present on δὲ, μὲν, μὴ. Hand C: Breathings round; circumflexes sometimes pointed; mute iota absent; decorative use of double dot on iota; use of middle and upper point, lower comma, cross as normal strong punctuation; double grave present on δὲ. Hand D: Breathings round; circumflexes joined to rough breathings and letters, acute accents joined to smooth breathings and letters; mute iota absent; occasional decorative use of double dot on upsilon; use of middle and upper point, lower comma, question mark and full stop; double grave present on δὲ, μὲν; horizontal strokes over personal names.

Abbreviations

Hand A, mixed minuscule: Nomina sacra (accents occasionally absent, otherwise separate from strokes); καί; horizontal stroke for nu. Hand A, majuscule: Nomina sacra (accents separate from strokes); καί, περί; syllabic (throughout line); suspensions. Hand C: Nomina sacra (accents separate from strokes); syllabic (line ends only); horizontal stroke for nu. Hand D: Nomina sacra (accents sometimes separate from strokes, sometimes joined); καί; syllabic (throughout line); suspensions.

Apparatus

I–IV (pp. 1–8), pp. 421–422: rubricated marginal hymnographic apparatus; IIr (p. 3), IIIr (p. 5): linguistic scholia to palimpsest text; pp. 1–416: rubricated marginal chapter headings with numbers; rubricated marginal chapter numbers; rubricated marginal Ammonian section numbers; marginal canon numbers in red, blue or brown ink; numbers to chapter lists; later marginal lection notes, marginal incipits and marginal or interlinear marks for beginning and end of lections; marginal modern chapter numbers in Roman numerals, in pencil; pp. 1–116: marginal Italian glosses.

Ink

Ornament

Text leaves
Medium-thickness parchment, white colour; skins arranged with hair-side facing hair-side throughout.

Text leaf dimensions (mm)
(pp. 11–12) 302 x 251.

Text leaf condition

Old repairs

Binding description
Greek-style binding covered in tanned goatskin and decorated with blind tooling.
Binding dimensions (mm)
315 x 270 x 95.

Left endleaves
A sewn double-fold of Greek manuscript parchment waste with overcasting along the spine-folds. There is no pastedown.

Right endleaves
A sewn single-leaf text-hook of Greek manuscript parchment waste (pp. 421-422) was adhered to a single text leaf (pp. 407-408) to create the outer bifolium of the last gathering. There is no pastedown.

Endleaf condition
Cockling, stains, ink corrosion, discolorations from leather turn-ins, grime, small losses and limited insect activity.

Sewing
The text-block is resewn with an unsupported structure, sewn all-along with a single, medium-thickness, tight S-twist, natural-colour thread, using the five V-nicks in the spine-folds from an earlier unsupported sewing at 51, 95, 146, 200, 251 mm from the head of the text-block.

Sewing condition
The sewing structure is sound and the sewing thread is intact.

Spine linings
The spine is smooth and an overall lining of one layer of natural-colour, plain woven textile is visible and covers the full length of the spine and extends onto the outside of the boards.

Spine lining condition
The lining is complete and intact on the spine and the boards.

Boards and board attachment
12 mm wooden boards, the same size as the text-block, with V-shaped edge grooves cut into the head, tail and fore-edges of the boards, stopped short of the corners in reverse points. The attachment is sound but it is not clear whether it is integral with the sewing or uses separate bridling.

Board attachment condition
The board attachment is sound. The right board has a split along the left joint.

Edges
The edges of the text leaves are plain-cut, undecorated and have been retrimmed.
Edge condition

The edges of the text-block appear even. The head-edge appears to have been blackened by dirt.

Endbands

Greek-style, projecting, divided-chevron-and-crowning-core endbands, sewn to the boards. The primary endband cores are of a plain thread S-twist cord of medium thickness and natural colour and the primary sewing has frequent tie-downs but not in every gathering. The secondary sewing is executed in red and blue silk threads, incorporating two subsidiary cores, one of the same thickness as that of the primary core, with a much thinner crowning core on top.

Endband condition

Both endbands are still attached to the book-block but the silk threads of the secondary sewing have been worn away, the cores are partially broken and some parts are released. The tailband crowning core is missing.

Covering

Full cover of brick-red tanned goatskin. The turn-ins are trimmed, irregular in size, with a narrow dart cut out across each of the turn-ins of the left board and the head turn-in of the right board, and with corners with slightly opened butt mitres.

Covering material condition

There are abrasions, lacerations, small tears and missing areas in the spine area of the covering material with very limited insect damage. The covering skin has developed a blackened surface with a mixture of dirt and grease. The turn-ins on the inside of the boards remain attached to the boards.

Tooling

The spine has a blind-tooled decoration with fillets. The sides are tooled in blind with a four-line border frame, with two further frames inside it, the outer created by a roll with the four-line tool outside it, the inner by the roll with the four-line tool on both sides, and with a cross in the centre made with the same roll.

Furniture & fastenings

Originally the book had four triple, tanned-skin, interlaced straps attached to the right board, one each at the head and tail, and two on the fore-edge, which fastened onto four copper alloy simple edge pins in the left board.

Furniture & fastenings condition

Most of the components of fastenings are now completely missing. The four triple-interlaced straps are broken off, but their inner ends, taken through the turn-ins, survive on the inside of the right board; the outer parts together with the four clasps are missing. Three of the four edge pins are also missing; only one survives on the head of the left board.
Bookmarks
A primary marker fastened under the headband core consisting of blue and red silk threads plied together. No evidence of the secondary marker.

Notes & marks of ownership
Inside left board: “I.1”; “1175”; ex libris of Archbishop Charles Manners-Sutton 1805; Ir (p. 1): “I.1”.

Other notes
p. 327: Greek note in Latin characters “[... ] lego(n) to, sofi(a) orthi [akuω] som<en> ec tou cata lo(hannin) ag<io> eva(n)g(e)liou to anagnosma”.

Provenance
Acquired by J. D. Carlyle in the islands of the Aegean or the Sea of Marmara 1799–1801, purchased by Archbishop Charles Manners-Sutton and deposited in LPL 17 March 1806.

Textual tradition
Gregory-Aland 470; Soden ε136 (A k); Scrivener 509.

Dating

Remarks
Described and variant readings collated in LPL MSS. 1223 and 1224. The Greek note in Latin script p. 327, Italian glosses, additional ruling in pale brown crayon and Italian characteristics (tool, flat spine) of the Greek-style binding suggest that the MS spent time in southern Italy or in Italian-ruled territory in the East.

Bibliography
Image(s) of the binding

Left side

Right side

Spine

Fore-edge

Head-edge

Tail-edge

Left side (int.)

Right side (int.)

Left board blind-tooled decoration (rubbing)

Right board blind-tooled decoration (rubbing)
MS Number
MS. 1176

Former MS numbers
I.2; A.4.

Date
11th century (XVIIIv–XIXv (ff. 16v–17v/pp. 4–6), pp. 7–418) and 14th–16th century (IVv–XVIIIr, XXr–XXXv, XXXIr–XXXVIIv (ff. 2v–14v, ff. 15r–16r/pp 1–3, ff. 18r–28v, ff. 1r–7v)).

Material

Folios

Summary content

Gatherings
2 x 7 (14), 1 (15), 2 (17), 11 (28), 7 x 8 (84), 9 (93), 4 x 8 (125), 9 (134), 7 x 8 (190), 9 (199), 5 x 8 (239), 7 (246).

Folios/pages on which gatherings begin
Detailed content

Gospel book: IVv–Vv (ff. 2v–3v): Eusebios of Caesarea, Letter to Karpianos (Εὐσέβιος Καρπιάνων σαφαπητώ αδελφόν ἐν Κυρίῳ χαίρ(ειν)); VIr–IXv (ff. 4r–7v): canon tables; Xr–XVIr (ff. 8r–14r): summary synaxarion (Saturday–Sunday); XVIv (f. 14v): notes in various hands; XVIIr (f. 15r/p. 1): miniature of the Nativity; XVIIv (f. 15v/p. 2): Evangelist miniature of St. Matthew; XVIIIr (f. 16r/p. 3): notes in various hands; XVIIIv–XIXv (ff. 16v–17v/pp. 4–6): chapter list to Matthew (Τοῦ κατὰ Ματθαίον εὐαγγελίου τὰ κεφάλαια); XXr (f. 18r), line 1: summary of the Hours (Εὐαγγέλια τῶν ὥρων τῆς ἡμέρας τα ἔως ὧν κατανήμην); XXr (f. 18r), line 2: summary of the Hours (Εὐαγγέλια τῶν ὥρων); XXr (f. 18r), line 3–XXv (f. 18v): summary synaxarion (Saturday–Sunday); XXIr (f. 19r–XXXr (f. 28r), line 2: summary menologion; XXXr (f. 28r), line 3–XXXv (f. 28v), line 8: summary lections for various occasions (Εὐαγγέλια ἀναγινωσκόμενα από τού τελωνού, και τού Φαρισαίου τῶν Σαββατοκύριακῶν); XXXv (f. 28v), lines 9–22: summary lections of the Passion (Εὐαγγέλια τῶν αγίων παθῶν); pp. 7–121: Gospel of Matthew (+ Εὐαγγέλιον τοῦ κατὰ Ματθαίον); pp. 122, 125: chapter list to Mark (Τοῦ κατὰ Μάρκου εὐαγγελίου τὰ κεφάλαια); p. 123: blank; p. 124: Evangelist miniature of St. Mark; pp. 126–201: Gospel of Mark (+ Εὐαγγέλιον κατὰ Μάρκου); pp. 202–204, 207: chapter list to Luke (Τοῦ κατὰ Λουκᾶν εὐαγγελίου τὰ κεφάλαια); p. 205: blank; p. 206: Evangelist miniature of St. Luke; pp. 208–321: Gospel of Luke (Εὐαγγέλιον κατὰ Λουκᾶν); p. 322: chapter list to John (Τοῦ κατὰ Ἰωάννην εὐαγγελίου τὰ κεφάλαια); p. 323: miniature of the Harrowing of Hell; p. 324: Evangelist miniature of St. John; pp. 325–417, line 6: Gospel of John (+ Εὐαγγελίον κατὰ Ἰωάννην); p. 417, lines 7–10: colophon of Nikolaos klerikos; p. 418: blank; XXXIr–XXXVIIr (ff. 1r–7v): short texts regarding chronology and Christ’s appearances after the Resurrection: XXXIr (f. 1r), lines 1–5: identification of the four Evangelists with their symbolic creatures (inc. “Τὰ δὲ Δ’ χερουβιμ’”); XXXIr (f. 1r), line 6–XXXIIr (f. 2r), line 10: Hippolytos of Thesbes, chronology of the life of Christ (Χρονικὸν τοῦ κατὰ σάρκα τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ [και] Πάντως Χριστοῦ, τοῦ μεσοτέρου Θ(εοῦ) καὶ Σ(ωτῆρος) ἡμῶν) (ed. Diekamp, pp. 53–54); XXXIIr (f. 2r), line 10–XXXIIr (f. 2v), line 18: chronology of the life of Christ, attributed to Maximos the Confessor (Μαξιμου); XXXIIv (f. 2v), line 19: enumeration of stichoi of John; XXXIIv~ 78 ~
(f. 2v), line 20–XXXIIIr (f. 3r), line 1: colophon of John; XXXIIIr (f. 3r), line 2–XXXIIIv (f. 3v), line 11: Hippolytus of Thebes, genealogy of St James, brother of Jesus (ed. Diekamp, pp. 7–10); XXXIIIv (f. 3v), line 12–18: Hippolytus of Thebes, note on the date of composition of the Gospels (ed. Diekamp, p. 40 (no. IXb)); XXXIIIr (f. 3v), line 18–XXVIIr (f. 7r), line 3: concordance of the Gospel accounts of the Resurrection (Ὅτι οὐ διαφωνοῦσιν οἱ τέσσαρες εὐαγγελίσται περὶ τῆς τοῦ Χ(ριστοῦ) ἀναστασεως); XXVIIr (f. 7r), lines 4–17: list of Christ’s appearances to the Apostles after the Resurrection (Αἱ ἐνδεκα ἐπιφάνειαι τοῦ τοῦ Κ(υρίο)υ ἡµ(ῶν) Ἰ(ησο)ῦ Χριστο(ῦ), τοῖς ἀποστόλοις· αἱ µετά τὴν ἀνάστασιν γενόµ(εν)αι); XXVIIr (f. 7r), line 18–XXVIIv (f. 7v): list of Christ’s appearances to the Apostles after the Ascension (Ποσάκις µετὰ τὴν ἀνάληψιν ὁ Κ(ύριος) ἐφάνη τοῖς ἁγίοις αὐτοῦ ἀποστόλοις).

Folio/page numbers

Columns & lines

Ruling
XVII–XIX (ff. 15–17/pp. 1–6), pp. 7–418: system Leroy 1; layout Leroy 24C1, hardpoint, piercing visible for horizontals, text guided by lines; text area: 120 mm x 77 mm; interlinear distance: 6 mm; III–XVI, XX–XXX (ff. 1–14, 18–28), XXXI–XXXVII (ff. 1–7): none.

Scribe(s)
Nikolaos klerikos (Repertorium I, 322): XVIIIv–XIXv (ff. 16v–17v/pp. 4–6), pp. 7–122, 126–204, 207–322, 325–417; Hand B: Gospel headings and ornament pp. 7, 126, 208, 325; Hand C: XX–XXXv (ff. 18r–28v); Hand D: Xr–XVIr (ff. 8r–14r); Hand E: IVv–IXv (ff. 2v–7v); Hand F: heading IVv (f. 2v); Hand G: XXXIr–XXXVIIv (ff. 1r–7v); Hand H: corrections, addition of breathings and accents to short nomina sacra, overwriting of original text; Hand I: corrections IVv–Vv, (ff. 2v–3v); Michael Naxiotes: notes XIr, XVIIIr (f. 10r, f. 16r/p. 3); Nikolakes: note XVIv (f. 14v); Damaskinos Manolakes, hieromonachos: prayers XXVr (f. 23r), pp. 28, 92–94, 218–209 bis; Hand M: notes XVr
Script (general characteristics)

Nikolaos klerikos, main text: Mixed minuscule 
Perlschrift, upright or slightly slanted to the right, with moderate expansion of letters, occasional superscript word endings at line ends only, deletions by erasure, systematic misuse of final 

nu in éstí etc. preceding words beginning with consonants (subsequently erased). Nikolaos klerikos, rubric: Alexandrine majuscule. Nikolaos klerikos, Gospel colophons: Epigraphic majuscule. Hand B: Constantinopolitan majuscule. Hand C: Quite florid upright mixed minuscule with significant expansion of letters and abbreviations, flourishes at line ends and in top and bottom lines, common superscript word endings. Hand D: Upright mixed minuscule. Hand E: Curvaceous mixed minuscule, slanted slightly to the right, with little expansion of letters, occasional flourishes at line ends, quite common superscript word endings. Hand G: Fairly regular mixed minuscule, slanted slightly to the right, with little expansion of letters, occasional flourishes on bottom line.

Script (letters & ligatures)

Nikolaos klerikos (mixed minuscule): All minuscule forms present; alpha, gamma, 
u, nu, upsilon, psi always minuscule; distinctive letter forms: minuscule alpha with bulbous loop; minuscule sigma with horizontal distinct from loop; enlarged tau with upturn at bottom of descender, sometimes joining to following letter; hooks on rho,
phi. Hand C: All majuscule forms present; gamma, zeta, kappa, lambda, xi, psi always majuscule; long-bowed beta present; distinctive letter forms: long-bowed beta with vertical back, greatly enlarged lower loop, very distinct from vertical; bulbous heart-shaped beta; phi with looped tail; distinctive ligatures: sigma-upsilon-nu with sigma almost surrounding upsilon-nu and joined to right-hand side; phi-omega with majuscule omega attached to top of phi. Hand D: alpha, mu always minuscule; beta, epsilon, zeta, kappa, lambda, xi, omega always majuscule; distinctive letter forms: majuscule epsilon with bar on central stroke; tall, thin lunate sigma; majuscule lambda elongated down-left; distinctive ligatures: epsilon-upsilon with wide, low-slung upsilon. Hand E: mu, nu, sigma, upsilon always minuscule; epsilon, zeta, eta, lambda, xi, psi, omega always majuscule; use of sigma telikon; distinctive letter forms: majuscule beta with widened lower loop; iota elongated downwards with left turn at foot; majuscule omega with wider right-hand curve. Hand G: alpha, delta, mu, nu, sigma, upsilon always minuscule; zeta, eta, xi, psi always majuscule; long-bowed beta and sigma telikon present, used even in mid-word; distinctive letter forms: majuscule beta with widened lower loop; minuscule eta, kappa with ascender bent forward; majuscule kappa with diagonals meeting to left of vertical.

Diacritics & punctuation
Nikolaos klerikos, mixed minuscule: Breathings angular, half-angular and round; circumflexes small; mute iota absent; occasional decorative use of double dot on iota; use of lower, middle and upper point, question mark and full stop; chevron quotation marks; double grave present on δὲ, ἐγὼ, ἐπεὶ, μὲν. Hand C: Breathings round; acute accents often long; acute accents and circumflexes joined to letters, circumflexes joined to abbreviations (ῶν, ῆς); mute iota absent; decorative use of double dot on iota and upsilon; use of middle and upper point and full stop. Hand D: Breathings round; mute iota absent; use of lower, middle and upper point. Hand E: Breathings round; mute iota absent; decorative use of double dot on iota and upsilon; use of lower and middle point, lower and middle comma and full stop. Hand G: Breathings round; mute iota absent or subscript; decorative use of double dot on iota and upsilon; use of middle point, lower and middle comma and full stop; double grave present on δὲ; nomina sacra strokes decorated with double bar.
Abbreviations
Nikolaos klerikos: *Nomina sacra* (accents absent on non-enclitics up to three letters long, otherwise separate from strokes); καί; syllabic (throughout line, very rare); horizontal stroke for *nu*; suspensions (very rare). Hand C: *Nomina sacra* (accents joined to strokes); δέ, καί, μάρτυς, ὅσιος, παρά, προφήτης; chi-rho for Χρυσόστοµος; syllabic (throughout line); suspensions. Hand D: *Nomina sacra* (accents separate from strokes); δέ, κατά; syllabic (throughout line); suspensions. Hand E: *Nomina sacra* (accents absent or separate from strokes, regardless of length); κατά; syllabic (throughout line); suspensions. Hand G: *Nomina sacra* (accents sometimes absent, sometimes separate from strokes, sometimes joined, regardless of length); μετά, φησί; syllabic (throughout line); suspensions.

Apparatus
Rubricated marginal chapter headings with numbers, rubricated marginal chapter numbers, rubricated marginal Ammonian section numbers, rubricated marginal lection notes, notes in margin or in space left in text for beginning and end of lections, some rubricated; chapter list numbers; marginal modern chapter numbers, pp. 7–37 also verse numbers, in Roman and Arabic numerals, Latin script, in pencil; pp. 82, 87, 380: later addition lection notes; p. 359: marginal note of omission of passage on the woman taken in adultery, in Latin, in pencil; IIIv–XXXr, XXXIr–XXXVIIv (ff. 1r–28r, 1r–7v), rubricated headings to texts and sections; Xr–XVIr, XXIr–XXXv (ff. 8r–14r, 18r–28v): rubricated marginal week numbers; XXXIr–XXXVIIv: headings to sections, some rubricated.

Ink
Ornament

Headpiece precedes text IVv (f. 2v): wavy line with space fillers surrounded by rectangular border with palmettes at corners. Decorated initial in orange ink IVv (f. 2v). Vine scroll in orange ink occupies vacant column of canon table VIIIr (f. 6r). Ornate but somewhat crude headpiece precedes summary *synaxarion* Xr (f. 8r): rectangle filled with plaits and interlace, with vegetative edging and corner ornament, topped by cross filled with plaits, surrounded by “Ἰ(ησοῦ)ς Χ(ριστὸ)ς νικᾶ” inscription, in dark brown ink with pale red-brown and green infill. Simple line-fillers Xr, XIr, XIVv, XVr, XVIr (ff. 8r, 9r, 12v, 13r, 14r) (wavy lines with space fillers, with leaf terminals, rows of s-curves etc). Ornate but somewhat crude headpiece precedes summary *synaxarion* section XIIIr (f. 11r): belt of wavy lines, rows of triangles etc., with vegetative edging and terminals, in dark brown ink with pale red-brown infill. Simple headpiece XVr (f. 13r) (wavy line with space fillers, rows of s-shapes etc., with vegetative terminals), in dark brown and pale red-brown ink. Rubricated minor initials Xr–XVIr (ff. 8r–14r). Later scraps of crude doodled ornament in grey ink Xr, XVr, XVIIr, XVIIIr (ff. 8r, 13r, 14v, f. 16r/p. 3). Space-fillers accompany headings of summary *menologion* sections XXr–XXIXr (f. 18r–27r) (rubricated wavy lines with vegetative terminals). Headpieces in the same style precede summary *menologion* sections XXXr–v (f. 28r–v). *Pylai* precede Gospels pp. 7, 126, 208: pp. 7, 126 chain of rosettes in medallions, with leaf ornament in interstices, p. 208 chain of Sasanian palmettes in medallions, with crenellations in interstices (all in red ink, pp. 7, 126 with green paint infill). Headpiece precedes Gospel p. 325: row of oak-leaf shaped vegetative forms in medallions, with leaf ornament in interstices and palmettes at corners. Ornate Gospel headings in Constantinopolitan majuscule pp. 7, 126, 325 (p. 7 with green paint infill). Major initials to Gospels pp. 7, 126, 208, 325, with vegetative or plait decoration, in red ink (pp. 7, 126 with green paint infill). Bands of simple ornament follow chapter lists XIXv (f. 17v/p. 6), p. 322: wavy line with space fillers, row of s-curves, with leaf terminals, in red ink. Bands of simple ornament follow Gospels pp. 121, 201: rows of horizontal and vertical lines, s-curves, s-curves with space fillers, with leaf terminals, in dark brown ink. Rubricated minor initials pp. 7–418. Wavy line with space fillers, with leaf terminal, precedes text XXXIr (f. 1r), in dark brown and bright red ink. Plait line-filler XXXIIv
(f. 2v), in dark brown and bright red ink. Rubricated minor initials, some with vine-scroll decoration XXXIr–XXXVIIv (ff. 1r–7v).

Illustration

Text leaves

Text leaf dimensions (mm)
(XII (f. 10)) 191 x 137; (XXII (f. 20)) 186 x 125; (pp. 251–252) 191 x 141; (XXXII (f. 2)) 191 x 137.

Text leaf condition

Old repairs
Occasional leaves were repaired to the margins and to the spine-folds with plain paper and plain parchment before the book was sewn.

Binding description
20th-century inboard binding covered in quarter mid-brown tanned calfskin with marbled paper on the sides.
Binding dimensions (mm)
205 x 159 x 78.

Left endleaves
The endleaf construction is the result of repairs during the rebinding. Two free endleaves survive from an earlier Greek-style binding. The outer leaf is a light blue, handmade wove paper and the inner leaf is off-white handmade laid paper with traces of stains from the turn-ins and bridling from a two-sequence unsupported sewing. A narrow piece of thin cotton fabric has been adhered along the joint with one stub pasted to the board and the other stub tipped to the outer free endleaf. A separate leaf of light yellow, medium-thickness, machine-made wove paper has been added and pasted to the board as a pastedown.

Right endleaves
The endleaf construction is the result of repairs during the rebinding. A light blue, medium-thickness, handmade wove paper leaf survives as a free endleaf from an earlier binding. A narrow piece of thin, cotton fabric has been adhered along the joint with one stub pasted to the board and the other stub tipped to the free endleaf. A separate leaf of light yellow, medium-thickness, machine-made wove paper has been added and pasted to the board as a pastedown.

Endleaf condition
Staining, discolouration, grime, small loses, and limited insect activity in both left and right endleaves.

Sewing
The text-block is resewn with an unsupported structure, sewn all-along with a medium-thickness, tight S-twist, white thread, using the four V-nicks in the spine folds from an earlier unsupported sewing at 15, 65, 115, 175 mm from the head of the text-block. There is evidence of three unused stations at 30, 90, 150 mm from the head of the text-block.

Sewing condition
The sewing structure is sound and the sewing thread is intact.

Edges
The edges of the text leaves are plain-cut, undecorated and have been retrimmed.

Edge condition
The edges of the text-block appear rounded and worn.

Tooling
A gold-tooled title and a gold-tooled shelf mark number on the spine, both tooled directly.
Furniture & fastenings
Stains of copper alloy nails, presumably securing bosses from an earlier binding, on f. 417v.

Bookmarks
Traces of stains from a bookmark in pp. 208–209, but the material is missing and cannot be identified.

Colophon(s)

Notes & marks of ownership
Left pastedown: ex libris of Archbishop Charles Manners-Sutton 1805; <II>r: “MS 1176”; <II>v: “I.2”.

Inserts
Pasted to <III>r: note regarding acquisition by J. D. Carlyle from the Monastery of the Holy Trinity, Chalke: “Trinity Monastery Chalke”.

Other notes
<II>r: “Seculi Decima”; page numbers for start of each Gospel; f. IVr: (f. 1r): “A4”; XIIr (f. 10r): prayer by Michael <Naxiotes> for his sister: “+ Πρὸς την ηγατιμένη μου αδελφήν<ι> τὴν εὐφορίαν καὶ τὸ ξέσαντι κληρικὸς Νικόλαος τὴν εὐζωίαν καὶ λύσιν τῶν σφαλμάτων.”

~ 86 ~
ημίς”; p. 291: note dated 29 Apr 1485: “Εἰς ἈΥΠration μὲν Ἀποιλήσιο εἰς τις ΚΘ’ τὸν
αγιον αποστολο καὶ μαρτυρο”; p. 416: note dated 5 Apr 1484: “ἈΥΠΙΔ’ Ε’ μὴν Ἀ-
ποιλίος> [...] εἰς Α’”; XXXr (f. 1r): note by Markos: “Ἑγὼ Μαρκος”.

Provenance

Owned by the Monastery of the Holy Trinity, Chalke. Acquired there by J. D. Carlyle
1799–1801, purchased by Archbishop Charles Manners-Sutton and deposited in LPL
17 March 1806.

Textual tradition

Gregory-Aland 471; Soden ε254 (Aências); Scrivener 510.

Dating

Style of Nikolaos klerikos consistent with 11th century. Work of Hand B and insertion
of extra folios with miniatures part of original production, contemporaneous with
Hand A. Style of Hands C–F consistent with 14th–15th century. Style of Hand G con-
sistent with 16th century; watermark on paper used by this hand (XXXIr–XXXVIIv
(ff. 1r–7v)) comparable to 16th-century examples (see Text leaves).

Remarks

Described and variant readings collated in MSS. 1223 and 1224. The miniatures are
on extra folios inserted into the gatherings but ruled as normal. Plans for their in-
clusion were seemingly not properly incorporated into the copying of the text, since
this was not arranged so as to allow their insertion without interrupting the text: the
miniatures of Mark and Luke interrupt the chapter lists, since these lists begin on the
verso following the end of the previous Gospel on the recto of the same folio, and
end on the recto followed by the start of the Gospel on the verso of the same folio,
leaving no gap for the miniature folio to be inserted between the preceding Gospel
and the chapter list or between the chapter list and the following Gospel. The sym-
bolic animals of St Mark and St John have been reversed, Mark appearing with the
eagle and John with the lion. That this is the nature of the error, rather than the folios
simply being erroneously placed, is indicated by the otherwise correct iconography,
St John appearing as an old man, with the opening words of the Gospel of John vis-
able on the page in front of him. This miniature, unlike the others, has been labelled
with the Evangelist’s name, perhaps to clarify this point. Lines for text are not ruled
on p. 86 and line spacing is wayward there.

Bibliography

Todd (1812), p. 261; Todd (1823), pp. 35, 45; Scrivener (1853), pp. xxvii–xxix; Hippoly-
tos of Thebes, Hippolytos von Theben: Texte und Untersuchungen, ed. Franz Diekamp
(Münster 1898); Repertorium I, 322; Brown et al., p. 38.
MS Number
MS. 1177

Former MS numbers
I.3.

Date
11th–12th century.

Material
Parchment.

Folios

Summary content

Gatherings
6 (6), 4 x 1 (10), 8 x 8 (74), 7 (81), 5 x 8 (121), 6 (127), 3 x 8 (151), 6 (157), 3 x 8 (181), 4 (185), 8 (193), 6 (199), 1 (200), 8 (208), 7 (215).

Folios/pages on which gatherings begin
1, 13, 14, 16, 18, 20, 36, 52, 68, 84, 100, 116, 132, 148, 162, 178, 194, 210, 226, 242, 254, 268, 284, 298, 310, 326, 340 bis, 356, 364, 380, <422> (391A), 392, 408.

Detailed content
Folio/page numbers
By pages, recto only except p. 215: pp. 1–14: bottom centre, pp. 16–26: bottom left, pp. 50–420: bottom right, Arabic numerals, mid-brown ink (pp. 50–90, 120–210, 230–320 every ten pages only, with errors: one page missed between p. 13 and p. 14, so numbers too small by one thereafter, two pages missed between p. 250 and p. 260, so numbers too small by three thereafter, two pages missed between p. 280 and p. 290, so numbers too small by five thereafter, pp. 340–341 number duplicated, so numbers too small by seven thereafter); by pages, bottom left, Arabic numerals, pencil pp. 1–36 (pp. 1–35 in erroneous main sequence).

Quire numbers
At beginning and end of each quire, recto, bottom left at beginning, verso, bottom right at end, Greek numerals, grey-brown ink; at end of each quire, verso, bottom left, Greek numerals, pale brown ink.

Columns & lines

Ruling
pp. 1–12, 14–15: none; pp. 13–13 bis, 16–79, 84–421: system Leroy 1; layout Leroy 42D1x, hardpoint, text hangs from lines; text area: 144 mm x 98 mm; interlinear distance: 6 mm; pp. 80–83: very faint, hardpoint, text ignores lines.

Scribe(s)
older modern pagination; Hand Z: chapter and verse references pp. 2–3; Hand AA: chapter references; Hand AB: note <I>v; Hand AC: MS numbers left pastedown, <I>r, newer modern pagination.

**Script (general characteristics)**

Laurentios, main text: Slightly inelegant mixed minuscule with *bouletée* characteristics, upright, with little expansion of letters, occasional flourishes in bottom row and at line ends, very occasionally elsewhere, sometimes decorated (e.g. pp. 253, 258), no superscript word endings, occasional outbursts of floridity (e.g. p. 224). Laurentios, rubric: Alexandrine majuscule. Hand B: Mixed minuscule with *bouletée* characteristics, upright, with little expansion of letters, no superscript word endings. Hand C: Inelegant, heavy-handed upright mixed minuscule with little expansion of letters.

**Script (letters & ligatures)**

Laurentios, mixed minuscule: All minuscule forms present; *gamma*, *mu*, *pi*, *upsilon*, *psi*, *omega* always minuscule; distinctive letter forms: minuscule *delta* joining following letter at base; minuscule *eta* with only slight curve; *phi* with flattened loop; minuscule *zeta* with long tail running back behind letter; *theta* with curving horizontal from below left; *alpha* with flourished descender from right-hand side of loop; clubs on *iota*, *rho*, *tau*, *phi*, *chi*; distinctive ligatures: *rho-phi* with tail of *rho* forming lower curve of *phi*; *upsilon-psi* with curve of *upsilon* passing up through horizontal of *psi*; *tau-upsilon-phi* with *upsilon* assimilated into widened curve of open *phi*; *gamma-eta* with right-hand line of minuscule *gamma* rising to join minuscule *eta* as doubled ascender; *kappa-alpha-iota* with *alpha* as loop between minuscule *kappa* and doubled *iota*; *upsilon-pi-alpha-gamma* in bottom line with wide *upsilon* below *pi* and *alpha* joining to *gamma*; *alpha-zeta* with *alpha* consisting only of loop with link to angular *zeta* extending from centre-right. Hand B: *alpha*, *beta*, *delta*, *zeta*, *sigma*, *psi* always minuscule; *lambda*, *xi* always majuscule; distinctive letter forms: minuscule *zeta* with minimal central protrusion. Hand C: *mu*, *nu*, *sigma*, *upsilon* always minuscule, *alpha* usually minuscule; *eta*, *kappa*, *lambda*, *xi*, *psi* always majuscule, *omega* usually majuscule; distinctive letter forms: majuscule *beta* with loop to left of lower part of vertical; minuscule *delta* with loop open at top left; minuscule *epsilon* with large loop; *theta* with bar on central stroke; minuscule *mu* with descender turned back; minuscule *sigma* with strongly distinct horizontal starting slightly to left of loop; *phi* with flattened loop.

**Diacritics & punctuation**

Laurentios: Breathings angular, half-angular and round; routinely uses grave, sometimes acute in place of circumflex, occasionally circumflex in place of grave; routinely uses smooth in place of rough breathing, occasionally rough in place of smooth; acute accent sometimes long; acute accent occasionally joined to letters; mute
iota usually absent, occasionally adscript; use of double dot functional only; use of lower, middle and upper point, question mark and full stop; s-shaped quotation marks; double grave present on µὲν, µὴ, ναὶ. Hand B: Breathings round; mute iota absent; use of double dot functional only; use of middle and upper point, question mark and full stop. Hand C: Breathings round; mute iota absent; decorative use of double dot on iota and upsilon; use of lower comma, lower and middle point, question mark and full stop; cross used as routine strong punctuation mark; lower commas and lower points placed directly below preceding letter or below-right.

Abbreviations
Laurentios: Nomina sacra (accents absent); δὲ, καί, κατὰ, µᾶςτις, µέγας, ὅτι, παρὰ, τεχνίτης, πρῶτος; syllabic (throughout line) (omicron-nu abbreviation systematically employed to denote nu); suspensions; chi-rho for Χρυσόστοµος. Hand B: Nomina sacra (accents absent); τεχνίτης; syllabic (at line ends only). Hand C: Nomina sacra (accents absent on non-enclitics up to 3 letters long, otherwise separate from strokes); καί; syllabic (throughout line).

Apparatus
Rubricated headings for Gospels, chapter lists, summary synaxarion and menologion sections; rubricated verse counts and brief Gospel colophons at end of Gospels; rubricated marginal chapter headings with numbers; rubricated marginal chapter numbers; rubricated marginal Ammonian section numbers; rubricated marginal lection notes; rubricated notes for start and end of lections in line of text; extent of lection text occasionally indicated by vertical line of rubricated marginal reference marks; occasional ekphonic musical notation marks (e.g. pp. 127–128, 130–131); rubricated numbers to chapter lists; numbers to summary synaxarion and menologion entries; later marginal canon numbers; multiple sets of later marginal lection notes; marginal modern chapter and verse references, in Roman and Arabic numerals, in dark brown ink pp. 2–3; marginal modern chapter references, in Roman numerals, in pencil; marginal modern notes of missing folios pp. 297, 309, of lacunas pp. 243, 395, in English, in pencil.

Ink

Ornament
Horizontal bands of ornament in red and/or brown ink precede or follow verse counts, brief Gospel colophons, chapter lists, summary synaxarion and menologion sections pp. 128, 214, 333, 407–408, 410, 412, 414–417, 420–421 (plaits, wavy lines with space
fillers, rows of s-shapes, s-curves with space fillers, alternating pairs of horizontal and vertical lines etc., with leaf terminals). Box in above style, with Sasanian palmette ornament at corners, surrounds and separates verse count and brief Gospel colophon p. 332. Plaited quatrefoil in red and brown ink p. 333. Banner head pieces with leaf ornament at corners pp. 130, 218, 334, in bright red and blue ink (p. 130 containing crenellated lozenges, p. 218 containing Sasanian palmette medallions, p. 334 containing a mixture of both within diamond-shaped divisions). Gospel headings pp. 130, 218, 334, in bright red ink with blue paint infill. Major initials to Gospels pp. 130, 218, 334, in bright red and blue ink with blue paint infill or bright red ink with blue and white paint infill. Rubricated minor initials, sometimes with slight decoration, occasionally ornate (e.g. p. 41). Rubricated initial letters to chapter list entries. Later plaited quatrefoil in black ink p. 408. Later Sasanian palmette in black ink p. 412.

Text leaves
Medium-thickness parchment, off-white colour; skins arranged with hair-side facing hair-side throughout.

Text leaf dimensions (mm)
(p. 50) 194 x 141.

Text leaf condition

Old repairs
Torn leaves repaired with toned parchment and Japanese paper; fragment of original folio (text includes Mt 8:29) pasted to <I>, fragment of original folio (text includes Mt 3:3–4) pasted over corresponding text on p. 11; slip of paper with replacement for lost original text pasted to p. 20 near fore-edge, now itself torn like surrounding folios.

Binding description
20th-century inboard binding covered in quarter mid-brown tanned calfskin with marbled paper on the sides.

Binding dimensions (mm)
203 x 156 x 73.
Endleaves
Left and right endleaf construction is the same and is the result of repairs during the rebinding. A narrow piece of thin cotton fabric has been adhered along the joint with one stub pasted to the board and the other stub tipped to the first and last leaves of the textblock. Two separate leaves of light-blue, medium-thickness, machine-made wove paper survive from an earlier binding at each end. The inner leaf is tipped on top of the stub as a free endleaf and the outermost leaf is pasted to the board as a separate pastedown at each end.

Endleaf condition
Left free endleaf is detached. Light discolourations in both left and right endleaves.

Sewing
The text-block has been resewn on recessed sewing supports with five false bands on the spine. There is evidence of three V-nicks in the spine folds from an earlier unsupported sewing at 30, 95, 170 mm from the head of the text-block. It is now sewn all-along on two single-cord supports, with a medium-thickness, single, S-ply, loose twist, natural-colour thread, using three pierced-hole stations at 15, 75, 130 mm from the head of the text-block.

Sewing condition
The sewing structure is sound and the sewing thread is intact.

Edges
The edges of the text leaves are plain-cut, undecorated and have been retrimmed.

Edge condition
The edges of the text-block appear rounded and worn.

Endbands
Stuck-on, woven endbands in red and green coloured thread, adhered to the head and tail of the spine.

Tooling
The six panels on the spine have a single blind-tooled line at the head and tail of each panel, a gold-tooled title in panel 2 and a gold-tooled shelf mark number in panel 6, both tooled direct.

Colophon(s)

p. <422> (391A): colophon of Laurentios: “Μνή-σθητ<ι> Κ(ύρι)ε τὴν ψυχὴν τοῦ ἀμαρτ<ωλοῦ> Λαυρεντί(ου):-".

~93~
Notes & marks of ownership

Inserts
<1> detached: MS numbers, with attached sheet with note of incipit (gives MS number as 1179) and note regarding reading in Mark, attached fragment of folio carrying text including Mt 8:29.

Other notes

Provenance
Acquired by J. D. Carlyle in the islands of the Aegean or the Sea of Marmara 1799–1801, purchased by Archbishop Charles Manners-Sutton and deposited in LPL 17 March 1806.

Textual tradition
Gregory-Aland 472; Soden ε1386 (I’); Scrivener 511.

Dating
Style of Laurentios consistent with 11th–early 12th century. Style of Hand B (doing new work to replace lost folios; text breaks off in mid-page at point where next original folio begins) consistent with later 12th century or later. Style of Hand C (doing new work to replace lost folios; surviving fragments of the original folios pasted onto the replacements), suggests 14th–15th century.

Remarks
Described and variant readings collated in MSS. 1223 and 1224.

Bibliography
Todd (1823), pp. 35, 45; Scrivener (1853), pp. xxix–xxxi, lxviii; Brown et al., p. 38.
MS Number
MS. 1178

Former MS numbers
I.4.

Date
11th century.

Material

Folios
<II–I> + III–X (pp. 1–16) + ff. 302 (pp. 1–604) + <XI–XII>.

Summary content

Gatherings
8 (8), 6 (14), 37 x 8 (310).

Detailed content

Folio/page numbers
By pages, recto only, top right, Arabic numerals, dark brown ink (also verso f. X (p. 16), p. 600; later number in pencil p. 601; absent p. 603); by folios, verso top left, Greek numerals, black ink, every five folios from p. 26.

Columns & lines
Single column, 24 lines.

Ruling
System Leroy 2; layout Leroy 44C1, hardpoint, piercing visible for horizontals and verticals, text hangs from lines; text area: 212 mm x 141 mm; interlinear distance: 10 mm.

Scribe(s)

Script (general characteristics)
Hand A, main text: Square, blocky, very regular mixed minuscule in thick dactus with some bouletée characteristics, slanting slightly to the right, with minimal expansion of letters, very occasional flourishes on bottom line or at line ends, no superscription of word endings, deletions by erasure. Hand A, rubric, chapter lists and supplementary texts: Alexandrine majuscule. Hand A, Gospel headings, minor initials, p. 443 lection:
Epigraphic majuscule. Hand B: Fluid mixed minuscule, upright, with significant variation in letter size, superscription of word endings at line ends only.

**Script (letters & ligatures)**
Hand A, mixed minuscule: All minuscule letter forms present; *alpha*, *gamma*, *mu*, *nu*, *sigma*, *upsilon*, *psi* always minuscule; *beta*, *delta*, *epsilon*, *mu*, *nu*, *upsilon* usually minuscule; distinctive letter forms: minuscule *alpha*, *delta* with loop slightly open at top right; elongated *iota* with no turn at the foot; distinctive ligatures: ornate *beta-alpha* with majuscule *beta* open at the base, loop from lower right spiralling to join *alpha* from below; *tau-omega* with *tau* rising from centre of minuscule *omega*.
Hand B: *beta*, *zeta*, *lambda*, *xi*, *psi* always majuscule; *mu*, *nu*, *sigma*, *upsilon* always minuscule; distinctive letter forms: majuscule *beta* with large, horizontally extended lower cell, small upper cell; majuscule *lambda* low relative to main line of text; *rho*, *tau* with turn to the left at foot of vertical; distinctive ligatures: *epsilon-iota*, *epsilon-upsilon* with angular *epsilon*; *epsilon-sigma* with loop of *epsilon* squashed beneath open *sigma*.

**Diacritics & punctuation**
Hand A: Breathings angular and half-angular; circumflexes small but expanded over breathings; mute *iota* absent or adscript; double dot used functionally only; double grave present on *de*, *me*, *mi*; use of lower, middle and upper point, lower and middle comma, question mark and full stop; use of single comma (*haplē*) and s-shaped quotation marks; occasional use of hyphen (left margin) to join words across line breaks.
Hand B: Breathings round; mute *iota* absent; double dot used decoratively on *iota*; use of lower, middle and upper point and middle comma.

**Abbreviations**
Hand A, mixed minuscule: *Nomina sacra* (accents absent or separate from strokes, regardless of length); *καί*; syllabic (rare, at line ends only); horizontal stroke for *nu*. Hand A, Alexandrine majuscule: *Nomina sacra* (accents absent or separate from strokes, regardless of length); *δέ*, *ἐστι*, *καί*, *κατά*, *μάρτυς*, *µέτα*, *παρά*, *περί*; syllabic; suspensions. Hand B: *Nomina sacra* (accents sometimes separate from strokes, sometimes joined); syllabic (rare).

**Apparatus**
Rubricated headings to summary *synaxarion* and *menologion* sections, Gospels and supporting texts (including in *menologion* the number of days in each month and approximate length of the days and nights); rubricated marginal chapter headings with numbers; rubricated marginal chapter numbers; rubricated marginal lections; rubricated marks in margin or in space left in text at start and end of lections (p. 417: extent...
of lection text indicated by vertical line of rubricated marginal reference marks); marginal Ammonian section numbers; rubricated marginal canon numbers; numbers to chapter lists; marginal modern chapter references in Latin script, Roman and Arabic numerals in pencil; numbers in gutter to identify initials for rubication.

Ink

Ornament
Ornate headpieces to summary synaxarion f. IIIr (p. 1) (rectangle filled with intersecting triangles, with palmettes at corners, in gold, red and blue paint), to chapter list p. 263 (rectangle containing bar surrounded by wavy line, with palmettes at corners in gold, red, black and white paint), to Cosmas Indicopleustes excerpt p. 437 (rectangle containing diamond patterns, with palmettes at corners, in gold, red, blue, green and white paint) and to summary menologion p. 581 (rectangle containing alternating rectangles and blocks of four squares, with triangular ornament at corners, in gold, red, blue, green and white paint). Ornate borders around Gospel headings pp. 163, 267, and pyle p. 443 (containing strings of alternating Sasanian palmettes in roundels and flowers, with palmettes and demi-palmettes at corners, in gold, red, blue, green and white paint). Ornate major initials for start of Gospels, in gold, red, blue, green and white paint pp. 163, 267, 443. Simpler major initials for start of Cosmas Indicopleustes excerpts pp. 153 (plain, in gold only), 260 (in gold and red, with space left for other colours to be added), 437 (in same style as p. 260 but completed in gold, red, blue, green and white paint). Simple horizontal bands in gold (rineaux, wavy lines with space fillers and leaf terminals, row of alternating pairs of horizontal and vertical lines, mixtures of s-shapes and s-curves etc.) for start of stichera, chapter lists, Cosmas Indicopleustes excerpts, colophons and summary menologion months pp. 159, 160, 162, 260, 266, 441, 583–595, in red ink pp. 597–598, and in brown ink p. 440. Small rosettes to headings of summary synaxarion section numbers ff. IIIr-Xv (pp. 1–16). Gilding of headings and colophons of Gospels, headings of summary synaxarion and menologion and their sections, and of Cosmas Indicopleustes excerpts, note of first lection of each Gospel, full text of stichera, chapter lists and colophons, all original rubric pp. 1–14, minor initials pp. 23, 262. Minor initials, sometimes rubricated.
Illustration

Outline drawing of bird in cartouche p. 601.

Text leaves


Text leaf dimensions (mm)

(p. 177) 288 x 226.

Text leaf condition


Old repairs

Occasional leaves were repaired to the margins and to the spine-folds with plain parchment before the book was sewn (pp. 573–606).

Binding description

20th-century inboard binding covered in quarter mid-brown tanned calfskin with marbled paper on the sides.

Binding dimensions (mm)

296 x 244 x 102.

Left endleaves

The endleaf construction is the result of repairs during the rebinding. A light-blue medium-thickness, handmade wove paper survives as a free endleaf from an earlier binding and is tipped to a separate leaf of light-yellow, medium-thickness, machine-made wove paper. A narrow piece of thin cotton fabric has been adhered along the joint with one stub pasted to the board and the other stub tipped to the inner free endleaf. A separate leaf of light-yellow, medium-thickness, machine-made wove paper has been added and pasted to the board as a pastedown.
Right endleaves
The endleaf construction is the result of repairs during the rebinding. A light-blue medium-thickness, handmade wove paper survives as a free endleaf from an earlier binding and is tipped to a separate leaf of light-yellow, medium-thickness, machine-made wove paper. A narrow piece of thin cotton fabric has been adhered along the joint with one stub pasted to the board and the other stub tipped to the inner free endleaf. A separate leaf of light-yellow, medium-thickness, machine-made wove paper has been added and pasted to the board as a pastedown. An endleaf from a previous binding survives in the last gathering (pp. 461–462). It appears to be a single leaf that does not belong to the rest of the text-block and contains numerous worm holes which do not match those in the previous leaf. A stub of ruled parchment has been added after f. 601, with yet another sequence of sewing holes to which the particular leaf has been adhered with both stub and leaf bearing the impression and remnants of leather turn-ins at head, tail and fore-edge. These, together with two manuscript inscriptions on the verso of the final leaf, suggest that they were originally adhered to the inside of a left board.

Endleaf condition
Discolouration, stains, grime, small losses, flaking of ink and limited insect activity.

Sewing
The text-block is resewn with an unsupported structure, sewn all-along with a medium-thickness, tight S-twist, white thread, using the four V-nicks in the spine folds from an earlier unsupported sewing at 15, 110, 195, 245 mm from the head of the text-block.

Sewing condition
The sewing structure is sound and the sewing thread is intact.

Edges
The edges of the text leaves are plain-cut, undecorated and have been retrimmed. Irregular trimming of tail-edge, with occasional loss of text.

Edge condition
The edges of the text-block appear rounded and lightly stained. Traces of earlier decoration on the tail-edge.

Tooling
A gold-tooled title and a gold-tooled shelf mark number on the spine, both tooled directly.

Notes & marks of ownership
restoration by Arnados Vergotes from Kos town, in Kephalos, Kos, at the expense of its owner, the deacon Talouras: "+ Ἀνακαινίσθη, τῷ παρόν τετραευαγγέλιον, ὑπ’ ἐμοῦ Ἀρνάδου τάχα καὶ ἀναγνώστων, τὸ ἐπίκλιον, Βεργοτῆς· ἐκ πόλεως Κώστου-έν τῷ ἀστὶ Κεφάλων ἀνεκένησθην ἡ χεῖρ ἡμ(ῶν) ταύτην τὴν βύβλον, τοῦ κι(νου) διάκου τοῦ ποιητ(α) π(α)τ(ε)ρ(α) του κλήθην Ταλούρα. δια δὲ ἐξόδου διάκος π(α)τ(ε)ρ(α) Ταλούρα· καὶ διὰ δὲ ἐξώδου διάκος ἐδοξήθην (καὶ) ὑπ’ ἐρ ἐμοῦ εὐχέσθην· ᾧ Χ(ορδόνιος) Μαρτινος Ι Cơ’ ".

Other notes

<II>r: “Sec. 10”, contents list; f. IIIr (p. 1): calculations; pp. 390–391: crosses; p. 601: citation of Jn 15:17: "+ Εἴπεν ω Κύριος τοῖς αὐτοῦ μαθητ(ες) ταύτα ἐντελοµε, ἵµερας αγάπατε αλήλοις"; note dated 1563 recording ordination as priest of Georgios Avaxis, in Greek but in Latin characters: "+ 1563 epiga sti glho che eginicha papas ego Georgis Avaxis:"; note dated 8 Mar 1563[63], on transactions involving Kyr Antonios Manaky, priest, Mami, Plizin and Kyr Antonios Kalinka etc.: “ΑΦΞΓʹ µινη Μαρτυου Ηʹ ἡµέρα Κυριακῇ τῆς ὑπεροχής εἶµανενήγαγε· καὶ πάντες ἕρωτες τὸν Σταυρὸν σου λέγοντες· εὐλογίµενος ω ερχοµ(εν)ος· ἐν ωνόµατι Κ(υρίο)υ· ωσαν<α> ἐν της ηψῦστης;· "Κ(αὶ) ορεζε πῆ-στι τρι µωδ<ίους> σιτρ<ας> ασπρ(α) ὠδοη<κο>ν τεσ<σαρα> κ(αὶ) τα χαρατζια τοσ<α> κ(αὶ) καµνουσιν σούµα ασπρ<α> χί<λ>ια τετρακωσια ευδοµά<κοντα> ἐξι (καὶ) απαντα ασπρ<α> εδοσα του Μαργελου σιτρ<ας> µωδ<ίους> δεκα κ(αὶ) ασπρ<α> χιλια πεντακωσια ἐξι νεµατα".

Provenance


Textual tradition

Gregory-Aland 473; Soden ε1390 (I Kα); Scrivener 512.
MS. 1178

Dating

Remarks
Described and variant readings collated in MSS. 1223, 1224 and 1255. ff. III–X (pp. 1–16) were apparently separate when acquired by J. D. Carlyle, as indicated by their separate pagination and the appearance of his MS number (I.9) on p. 1 of the main sequence.

Bibliography
MS. 1179

Former MS numbers
I.5.

Date
11th century.

Material
Parchment.

Folios
<I–II> + ff. 176 (pp. 352) + <III–IV>.

Summary content

Gatherings
6 (6), 2 x 8 (22), 6 (28), 3 x 8 (52), 7 (59), 14 x 8 (171), 5 (176).

Detailed content

Folio/page numbers
By pages, recto only, top right, Arabic numerals, dark brown ink.

Quire numbers
At end of each quire, verso, bottom centre, Armenian numerals, dark brown ink.
Columns & lines
Two columns, 24 lines.

Ruling
System Leroy 1; layout Leroy 24C2, hardpoint, text hangs from lines; text area: 148 mm x 115 mm; interlinear distance: 7 mm.

Scribe(s)

Script (general characteristics)
Hand A, main text: Very disciplined upright mixed minuscule Perlschrift with minimal expansion of letters, very occasional flourishes on bottom line or at line ends, no superscript word endings, deletions by erasure or expunctuation with row of dots above word. Hand A, rubric: Alexandrine majuscule. Hand A, Gospel headings, minor initials, p. 443 lection: Epigraphic majuscule. Hand B: Quite informal upright mixed minuscule with significant variation in letter size, superscript word endings at line ends only.

Script (letters & ligatures)
Hand A, mixed minuscule: All minuscule forms present; alpha, gamma, mu, nu, sigma, upsilon, psi always minuscule; beta, delta, epsilon, pi, omega usually minuscule; distinctive letter forms: minuscule alpha, delta with loop slightly open at top right; elongated iota with no turn at the foot; distinctive ligatures: tau-omega with tau rising from centre of minuscule omega; ornate beta-alpha with majuscule beta open at the base, loop from lower right spiralling to join alpha from below. Hand A, Alexandrine majuscule: nu with diagonal extended beyond right-hand vertical; phi slightly open at top; elongated iota with no turn at foot. Hand B: gamma, mu, nu, sigma, always minuscule; beta, zeta, lambda, xi, psi always majuscule; distinctive letter forms: majuscule beta with large, horizontally extended lower cell, small upper cell; majuscule lambda low relative to main line of text; distinctive
ligatures: epsilon-iota, epsilon-upsilon with angular epsilon; epsilon-sigma with loop of epsilon squashed beneath open sigma; epsilon-tau with majuscule epsilon with no central stroke.

Diacritics & punctuation
Hand A, mixed minuscule: Breathings angular and half-angular; almost always uses smooth in place of rough breathing; circumflexes small, but expanded over breathings; mute iota absent or adscript; decorative use of double dot on iota and upsilon; use of lower, middle and upper point, lower and middle comma, question mark and full stop; chevron and s-shaped quotation marks; double grave present on δὲ, μὲν, μὴ. Hand A, Alexandrine majuscule: also occasional use of hyphens to merge words. Hand B: Breathings round; mute iota absent; decorative use of double dot on iota; use of lower, middle and upper point and middle comma.

Abbreviations
Hand A, mixed minuscule: Nomina sacra (accents absent or separate from strokes, regardless of length); γὰρ, καί; syllabic (rare, at line ends only); horizontal stroke for μν. Hand A, Alexandrine majuscule: Nomina sacra (accents absent or separate from strokes, regardless of length); δὲ, ἐστι, καί, περί, παρά, μετά, κατά, μάρτυς; syllabic; suspensions. Hand B: Nomina sacra (accents sometimes separate from strokes, sometimes joined); syllabic (rare).

Apparatus
Rubricated marginal chapter headings with numbers; rubricated marginal chapter numbers; marginal Ammonian section numbers; rubricated marginal lections; rubricated interlinear marks at start and end of lections; rubricated headings for chapter lists; rubricated numbers in chapter lists; marginal modern chapter references in Roman numerals, in pencil.

Ink

Ornament
Text leaves
Medium-thickness parchment, off-white colour; skins arranged with hair-side facing hair-side throughout.

Text leaf dimensions (mm)
(p. 31) 215 x 165.

Text leaf condition

Binding description
20th-century inboard binding covered in quarter mid-brown tanned calfskin with marbled paper on the sides.

Binding dimensions (mm)
228 x 183 x 65.

Endleaves
Left and right endleaf construction is the same and is the result of repairs during the rebinding. A light-blue medium-thickness, handmade wove paper survives as a free endleaf from an earlier binding at each end and is tipped to a separate leaf of light-yellow, medium-thickness, machine-made wove paper. A narrow piece of thin cotton fabric has been adhered along the joint with one stub pasted to the board and the other stub tipped to the inner free endleaf at each end. A separate leaf of light-yellow, medium-thickness, machine-made, wove paper has been added and pasted to the board as a pastedown.

Endleaf condition
Light discolourations in both left and right endleaves.

Sewing
The text-block is resewn with an unsupported structure, sewn all-along with a medium-thickness, tight S-twist, white thread, using the five V-nicks in the spine folds from an earlier unsupported sewing at 35, 65, 115, 160, 195 mm from the head of the text-block.

Sewing condition
The sewing structure is sound and the sewing thread is intact.
Edges
The edges of the text leaves are plain-cut, undecorated and have been retrimmed.

Edge condition
The edges of the text-block appear rounded and worn.

Tooling
A gold-tooled title and a gold-tooled shelf mark number on the spine, both tooled directly.

Notes & marks of ownership

Other notes

Provenance
Owned by the Monastery of the Holy Trinity on Chalke. Acquired there by J. D. Carlyle 1799–1801, purchased by Charles Manners-Sutton and deposited in LPL 17 March 1806.

Textual tradition
Gregory-Aland 474; Soden ε137 (I K α); Scrivener 513.

Dating
Style of Hand A consistent with 11th century.

Remarks
Described and variant readings collated in MSS. 1223 and 1224.

Bibliography
MS Number

MS. 1182

Former MS numbers

1.8.

Date

13th century (pp. 69–74, 77–754) and 14th–15th century (pp. 1–68, 75–76, 755–793).

Material

Paper.

Folios

ff. 402 (pp. 1–432 + 423 bis–432 bis + 433–794).

Summary content


Gatherings

4 x 8 (32), 2 (34), 4 (38), 45 x 8 (398), 4 (402).

Folios/pages on which gatherings begin


Detailed content


Folio/page numbers

By pages, recto only, top right, Arabic numerals, dark brown ink; by folios, recto and verso, bottom margin, Greek numerals, black ink: pp. 173–428: one sequence starting from 1, pp. 429–754: second sequence starting again from 1.

Quire numbers

pp. 1–64: at beginning and end of each quire, recto at beginning, verso at end, bottom right, Greek numerals, black ink; pp. 69–754: at end of each quire, verso, bottom right, Greek numerals, pale brown ink.

Columns & lines


Ruling

pp. 1–68, 75–76, 755–793: system Leroy 12; layout Leroy 24E1, hardpoint, text hangs from lines; text area: 175 mm x 110 mm; interlinear distance: 9 mm; pp. 69–74, 77–754: system Leroy 1, layout Leroy 32C1, hardpoint, text hangs from lines; text area: 180 mm x 104 mm; interlinear distance: 10 mm.

Scribe(s)

Script (general characteristics)

Hand A, main text: Large regular upright mixed minuscule with limited expansion of letters, flourished tails at line ends, superscript word endings at line ends only, deletions by strikethrough in red ink. Hand A, rubric: Alexandrine majuscule. Hand B: Somewhat unsteady mixed minuscule, slanted slightly to the right, with considerable expansion of letters, occasional flourished tails in bottom row, common superscript word endings, deletions by strikethrough in red ink.

Script (letters & ligatures)

Hand A, mixed minuscule: \( xi, \psi \) always majuscule; \( nu, \upsilon \) always minuscule; distinctive letter forms: majuscule \( \alpha \) with narrow loop with parallel sides; minuscule \( \varepsilon \) with short ascender; \( \iota \) with doubled ascender; low majuscule \( \kappa \) with curved base, ascender slanting right and club at top; wide majuscule \( \kappa \); majuscule \( \mu \) with undulating tail to left at start of line; bulbous open \( \rho \); distinctive ligatures: \( \varepsilon \nu \) with long half-\( \varepsilon \) joining minuscule \( \nu \) at base of descender; split \( \varepsilon \nu \) with long upper part of \( \varepsilon \) extending well beyond lower part to left, joining minuscule \( \nu \) at base of descender; split \( \varepsilon \pi \) with upper part well short of end of lower part on left; split \( \omicron \upsilon \) with broad, flattened upper part with long tail to right; \( \tau \omicron \) with \( \omicron \) joined to end of curving horizontal of \( \tau \) and narrowing to a point at junction. Hand B: \( \kappa, \psi \) always majuscule; \( \mu, \nu \) always minuscule; long-bowed \( \beta \) present; distinctive letter forms: heart-shaped majuscule \( \beta \), sharply turned to left so that thick looped divider between cells is diagonal or vertical; majuscule \( \delta \) with long curving ascender; majuscule \( \varepsilon \) with bar on central stroke; majuscule \( \kappa \) with diagonals joined by loop to left of vertical; minuscule \( \lambda \) with horizontal joined to down-turn from top of upright; minuscule \( \xi \) with large upper curve; minuscule \( \sigma \) with tail curving down to base of main line of text; \( \phi \) with loop pointed to left, curved to right; distinctive ligatures: ligatures with long half-\( \varepsilon \); \( \varepsilon \xi \) with half-\( \varepsilon \) in main line of text curving up to join minuscule \( \xi \) at top; \( \tau \omicron \) with \( \omicron \) replacing right-hand part of curving horizontal of \( \tau \) and narrowing to point at junction.
Diacritics & punctuation
Hand A: Breathings round; some circumflexes double-curved; mute iota occasionally subscript, otherwise absent; decorative use of double dot on iota and upsilon; use of middle and upper point, lower and middle comma, question mark and full stop; double comma quotation mark (diple); double grave present on δὲ, µὲν, µὴ; horizontal strokes over personal names; use of hyphen to merge words. Hand B: Breathings round; circumflexes small, but enlarged over breathings; mute iota absent; decorative use of double dot on upsilon; use of middle and upper point, lower and middle comma, question mark and full stop; single comma quotation mark (haple); double grave present on ἂν, δὲ, ἐπεὶ, κἂν, µὲν, µὴ; horizontal strokes over personal names; occasional use of hyphen (right or right and left margin) to join words across line breaks.

Abbreviations
Hand A: Nomina sacra (accents separate from strokes); δὲ, καί, φασί; syllabic (usually at line ends only); horizontal stroke for nu. Hand B: Nomina sacra (accents sometimes separate from strokes, sometimes joined); δὲ, καί, περί; syllabic (throughout line); horizontal stroke for nu.

Apparatus
Rubricated headings for books and supporting texts; rubricated lection notes, marginal and in line of text; pp. 69, 75, 77, 791–793: marginal modern chapter and verse numbers, Roman and Arabic numerals, in dark brown ink; marginal modern chapter numbers, Roman numerals, in pencil; modern marginal notes of missing and transposed folios, in English, in pencil.

Ink

Ornament

Illustration

Text leaves

Text leaf dimensions (mm)
(pp. 25–26) 262 x 163.

Text leaf condition
Old repairs
Occasional leaves were repaired with plain paper to the margins and spine-folds and overcasting appears in ff. 49–69 and in the last gatherings.

Binding description
Greek-style binding covered in tanned goatskin and decorated with blind tooling.

Binding dimensions (mm)
280 x 194 x 125.

Endleaves
Left and right endleaf construction is the same. Probably sewn double-fold endleaves of white handmade paper with the outermost leaf at each end pasted to the boards. Only torn paper stubs and a pastedown on each board now remain.

Endleaf condition
Losses, stains, tears and discolouration.

Sewing
The text-block is resewn with an unsupported structure, sewn all-along with a single, medium-thickness, tight S-twist, natural-colour thread, using four V-nicks in the spine-folds at 35, 100, 170, 230 mm from the head of the text-block.

Sewing condition
The sewing structure is sound and the sewing thread is intact.

Spine linings
An overall lining of one layer of natural-colour, plain woven textile is visible and covers the full length of the spine and extends onto the outside of the boards.

Spine lining condition
The lining is complete and intact on the spine and the boards.

Boards and board attachment
9 mm wooden boards, the same size as the text-block with U-shaped edge grooves cut into the head, tail and fore-edges of the boards, run round the corners. It is not clear whether the attachment is integral with the sewing or is made by separate bridling.

Board attachment condition
The board attachment is sound.

Edges
The edges of the text leaves are plain-cut, undecorated and have been retrimmed.
Edge condition
The edges of the text-block appear rounded and worn and have been blackened by dirt.

Endbands
Greek-style projecting two-core primary endbands sewn to the boards with oblique sewing on the lower core and perpendicular sewing on the upper. Both cores are made from the same cord and are sewn with a plain, natural-colour thread. There is no secondary sewing.

Endband condition
Both head- and tailbands are attached to the book-block but the headband upper core is partially broken across the spine.

Covering
Full cover of mid-brown tanned goatskin. The turn-ins are untrimmed, irregular in size and shape and the corners have butt mitres.

Covering material condition
There are abrasions and missing areas in the covering material with limited insect damage. The covering skin has developed a blackened surface with a mixture of dirt and grease. The turn-ins on the inside of the boards remain attached to the boards.

Tooling
The cover has a blind-tooled decoration with four small hand tools and fillets. The sides are tooled in blind with a three-line border frame containing a saltire cross, a lozenge and a single horizontal line, all created with the same three-line tool. The compartments in the design are filled with the impressions of small tools. There is a later gold-tooled title on the spine.

Furniture & fastenings
Originally the book had a pair of triple tanned-skin straps attached to the fore-edge of the right board, fastening onto two edge pins in the left board.

Furniture & fastenings condition
The triple holes drilled for the straps remain empty in the right board. All fastenings, straps, clasps, and edge pins are now completely missing.

Bookmarks
A primary marker fastened under the headband core consisting of natural-colour threads plied together. No evidence of the secondary marker.

Notes & marks of ownership

~ 116 ~
Other notes


Provenance

Acquired by J. D. Carlyle in the islands of the Aegean or the Sea of Marmara 1799–1801, purchased by Archbishop Charles Manners-Sutton and deposited in LPL 17 March 1806.

Textual tradition

Gregory-Aland 206; Soden α365 (τb); Scrivener 182.

Dating

Style of Hand A consistent with 13th century. Style of Hand B consistent with 14th or 15th century.

Remarks

p. 489: punctuation points converted into middle commas by a later hand.

Bibliography


Image(s) of the binding

Left side
Right side
Spine
**MS Number**  
MS. 1183

**Former MS numbers**  
I.9.

**Date**  
23 May 1358.

**Material**  
Paper.

**Folios**  

**Summary content**  

**Gatherings**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Gatherings</th>
<th>Folios/pages on which gatherings begin</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2 (2), 8 (10), 9 (19), 8 (27), 7 (34), 8 (42), 7 (49), 3 (52), 4 (56), 3 x 8 (80), 7 (87), 2 x 8 (103), 9 (112), 7 (119), 2 x 8 (135), 7 (142), 11 (153), 2 x 8 (169), 2 x 7 (183), 9 (192), 3 x 8 (216), 7 (223), 8 (231), 6 (237) (former sequence 1 (1), 10 (11), 8 (19), 9 (28), 6 (34), 9 (43), 6 (49), 7 (56), 8 (64), 18 (82), 5 (87), 2 x 4 (95), 8 (103), 9 (112), 1 (113), 6 (119), 2 x 8 (135), 7 (142), 10 (152), 9 (161), 8 (169), 2 x 7 (183), 9 (192), 3 x 8 (216), 7 (223), 14 (237))</td>
<td>pp. 1, 5, 21, 39, 55, 69, 83, 97, 101, 109, 125, 141, 157, 171, 187, 203, 221, 235, 251, 267, 285, 307, 323, 339, 353, 365, 383, 399, 415, 431, 445, 461 (former sequence: pp. 1, 3, 23, 39, 57, 69, 85, 97, 109, 125, 161, 171, 187, 203, 221, 223, 235, 251, 267, 285, 305, 323, 339, 353, 365, 383, 399, 415, 431, 445).</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Detailed content**  

Folio/page numbers
By pages, recto only, top right, Arabic numerals, grey-brown ink, with errors (one unnumbered folio after p. 82, so numbers too small by two thereafter; 99 appears twice in succession, so numbers too small by four thereafter; 275–278 omitted, so numbers correct thereafter; one unnumbered folio after p. 362, so numbers too small by two thereafter); pp. 413–445, 465–467: by pages, recto only, bottom right, Arabic numerals, grey-brown ink, giving correct sequence of incorrectly bound folios; pp. 5–99 bis: by folios, right margin (sometimes replicated on repair patches), Greek numerals, black ink and pencil.

Quire numbers
At end of each quire, verso, bottom centre (sometimes replicated on repair patches), Greek numerals, black ink or pencil, discounting initial bifolio; numbers of earlier quire sequence, at beginning and end of each quire, recto at beginning, verso at end,
bottom centre or centre-right, Greek numerals, pale brown ink; ordinal numbers of folios in each quire, recto (p. 2 verso), bottom centre, bottom right or lower right margin, Greek numerals, grey-brown ink, with occasional duplication and corrections.

Columns & lines
Single column, 27 lines.

Ruling
System Leroy 1; layout Leroy 02C1, hardpoint, text hangs from lines; text area: 200 mm x 110 mm; interlinear distance: 8 mm.

Scribe(s)

Script (general characteristics)
Theophanes, main text: Ornate calligraphic upright mixed minuscule with considerable, sometimes extravagant expansion of letters and flamboyant flourishes into margins, many elaborate ligatures, common superscription of word endings, abbreviations sometimes very large. Theophanes, chapter lists and rubric: Alexandrine majuscule.

Script (letters & ligatures)
Theophanes, mixed minuscule: All minuscule forms present; upsilon always minuscule; distinctive letter forms: minuscule alpha with tail curving back below letter; majuscule beta with elongated lower loop pointed at top right; minuscule gamma strongly inclined to the left; very large half-epsilon in main line of text; theta with curvaceous downward horizontal; majuscule kappa with doubled ascender; angular, kinked minuscule nu; minuscule pi with left-hand cell greatly
MS. 1183

elongated downwards, sometimes from base of right-hand cell; enlarged minuscule upsilon curving sharply inwards; large undulating minuscule upsilon; chi with long downturn on up-left diagonal; majuscule omega with base bent downward on each side; distinctive ligatures: epsilon-alpha with central stroke of majuscule epsilon curving down to join alpha from below to the right; epsilon-xi with half-epsilon forming upper curve of xi; epsilon-pi, epsilon-tau with epsilon without central stroke, not touching horizontal of following letter; epsilon-sigma with central stroke of majuscule epsilon curving down to join open-backed sigma; sigma-omicron-iota with downward tail of sigma becoming omicron, curving round to join iota within it; sigma-epsilon with minuscule sigma with downward tail, superscript majuscule epsilon; split epsilon-tau with upper part extending markedly to the left of lower part; omega-nu with descender of minuscule nu passing through flat-bottomed majuscule omega.

Diacritics & punctuation
Theophanes: Breathings round; circumflexes joined to letters and abbreviations (ô, ôv); mute iota absent; decorative use of double dot on iota and upsilon; use of lower, middle and upper point, lower comma, question mark and full stop; single comma quotation mark (haple); double grave present on δὲ, γὲν, θὺ; horizontal strokes over personal names; occasional use of hyphen (left margin) to join words across line breaks.

Abbreviations
Theophanes: Nomina sacra (accents separate from strokes); γάρ, δέ, καί, μετά, περί; syllabic (throughout line); horizontal stroke for nu.

Apparatus
Rubricated headings to books, chapter lists and hypotheses; rubricated marginal ancient chapter numbers; rubricated marginal modern chapter headings; marginal modern chapter numbers; rubricated marginal modern chapter subdivision numbers; rubricated marginal lection notes; marginal modern chapter numbers to chapter lists; rubricated marginal modern chapter subdivision numbers to chapter lists; rubricated marginal date numbers to summary menologion; pp. 12–14: rubricated marginal ordinal numbers to list of citations; marginal modern chapter numbers, Roman numerals, pencil.

Ink

**Ornament**


**Illustration**

Simple outline drawing of a pair of eyes p. 472.

**Text leaves**

Medium-thickness handmade paper with faint laid and chain lines that does not resemble known Western European papers.

**Text leaf dimensions (mm)**

(pp. 25–26) 252 x 173.

**Text leaf condition**

Seven folios missing at start of MS; folios bound in incorrect order, probably subsequent to numbering of folio sequences of quires (which follow the correct order of the text), but prior to modern page numbering: pp. 161–166 (correct order: 165–166, 163–164, 161–162), pp. 205–208 (correct order: 207–208, 205–206), pp. 241–254 (correct...

Old repairs
Leaves were repaired to the margins and spine-folds with plain paper before the book was sewn.

Binding description
Greek-style binding covered in tanned goatskin and decorated with blind tooling that has been re-backed, not contemporary with the text.

Binding dimensions (mm)
273 x 195 x 110.

Endleaves
Left and right endleaf construction is the same. Sewn double-fold endleaves of beige handmade laid paper, with the outermost leaf at each end pasted to the boards, added during recent conservation work.

Sewing
The text-block has been resewn all-along during recent conservation work on four recessed single cord supports with a single, waxed, medium-thickness, S-twist, white thread, using the four V-nicks in the spine-folds from an earlier unsupported sewing at 35, 102, 175, 230 mm from the head of the text-block.

Sewing condition
The sewing structure is sound and the sewing thread is intact.

Spine linings
The spine has been repaired and due to a heavy application of adhesive the material and number of layers of the linings cannot be identified.

Boards and board attachment
13 mm wooden boards, the same size as the text-block with square edges. The support slips have been laced through the boards.

Board attachment condition
The board attachment is sound.
Edges
The edges of the text leaves are plain-cut, undecorated and have been retrimmed.

Edge condition
The edges of the text-block appear worn and the head-edge appears to have been blackened by dirt.

Endbands
Greek-style projecting endbands sewn to the boards. The two cores are of a plain thread S-twist cord of medium thickness and natural colour, and the secondary sewing is executed in red, green, blue and yellow silk threads.

Endband condition
Both head- and tailbands are damaged. The coloured silk threads of their secondary sewing have been worn away and small parts of the cores are released and have been secured with white linen thread during recent conservation work.

Covering
Originally covered in full black tanned skin, subsequently re-backed with new black tanned skin. The original turn-ins are irregular in size and shape, and the corners have open-mitres.

Covering material condition
There are abrasions and lacerations. The turn-ins on the inside of the boards remain attached to the boards.

Tooling
The cover has a blind-tooled decoration with a small hand tool and fillets. The sides have four concentric, approximately rectangular frames tooled in blind with a three-line tool. The impressions are visible but the surface of the leather is heavily pressed and damaged. There is a later gold-tooled title on the spine.

Furniture & fastenings
Originally the book had a triple-tanned skin strap attached to the fore-edge of the right board, which fastened onto an edge pin in the left board.

Furniture & fastenings condition
The triple holes drilled for the strap remain empty in the right board. All fastenings, strap, clasp, and edge pin are now completely missing.
Colophon(s)

p. 472: colophon of Theophanes, dating his completion of the manuscript to Wed 23 May 1358: “+ Ἐγράφη ἐν ἔτει ετκτως· (Ἰνδικτιῶνος) ΙΑ· Θ(εοφάνους) το ὄσον καὶ πόνος Θεοφάνους· + Γόνυ μὲν ζεύζας καὶ ὑποκλίνας κάραν, χείρας ἐκτείνας πρὸς τὰς θείας τετράδας, ἐκπεπλήρω-κα τὴν θεόσδοτον δέλτον: + Μήν Μαίως, ΚΓ’ τοῦ ὀσ(ιού) Μιχαήλ Συνᾶδ<ων> τοῦ ὁμολογητοῦ· Η-μέρα Δ’, καὶ οἱ τῆδε τῇ γραφῇ εντυχάνοντ(ες), τὸ, Κ(ύριο)ε συγχωρησον καὶ ἐλέ<ησον> τὸν γρα-φέα τοῦ παρόντος βιβλίου λέγετ<ε> ἵν’ ὅπως καὶ ὑμᾶς ἄλλοι πάλ<ιν> μνησθῶσι”.

Notes & marks of ownership


Other notes

p. 472: conversion of colophon’s AM date to AD: “Εἰς τ(οὺς) ἈΤΝΗʹ Μαίω ΚΓ’· Η<μέρα Δ>’”; pasted to right pastedown: erroneous calculation of the date 1356 AD from 6866 AM, giving 1350 AD; Gregory of Nazianzus, Carmina moralia, part (PG 37, cols. 908–909, lines 1–3): “Ἀχὴν ἀπαντ(ων) κ(αὶ) τελος ποιου Θ(εοφάνους) βί<ου> τὸ κέ-ρδος εκβιοῦν καθηµεραν· γινω<σκε>”.

Provenance

Acquired by J. D. Carlyle in the islands of the Aegean or the Sea of Marmara 1799–1801, purchased by Archbishop Charles Manners-Sutton and deposited in LPL 17 March 1806.

Textual tradition

Gregory-Aland 216; Soden α469 (Ib); Scrivener 183.

Dating

Dated by colophon to Wed 23 May 1358.

Bibliography

Image(s) of the binding

Left side

Right side

Spine

Fore-edge

Head-edge

Tail-edge

Left side (int.)

Right side (int.)

Left board blind-tooled decoration (rubbing)
MS Number
MS. 1185

Former MS numbers
I.11.

Date
14th century.

Material
Paper.

Folios
<I> + ff. 210 (pp. 1–358 + 357 bis–358 bis + 359–418) + <II>.

Summary content
Acts and Epistles book, with chapter lists and hypotheses, Pauline Epistles also with colophons:

Gatherings
6 (6), 7 (13), 8 (21), 5 (26), 6 (32), 6 (38), 8 (46), 8 (54), 6 (60), 9 (69), 3 x 8 (93), 9 (102), 2 x 7 (116), 13 (129), 11 (140), 5 x 8 (180), 7 (187), 6 (193), 10 (203), 7 (210).

Folios/pages on which gatherings begin
1, 13, 27, 43, 75, 87, 93, 109, 121, 139, 155, 171, 187, 205, 219, 233, 259, 281, 297, 313, 329, 345, 359, 373, 405.

Detailed content
Acts and Epistles book: pp. 1–5: detailed chapter list to Acts, incomplete (beginning during chapter 3); pp. 6–65, 67–81, 83–105, line 12: Acts of Apostles (Πραξαπόστολος συν Θ(ε)ῶ τ(ῶν) ἁγί(ων) ἁγί(ων) ἀποστόλων Λουκᾶ εὐαγγελιστοῦ πράξεως τ(ῶν) ἁγί(ων) ἀποστόλων); pp. 66, 82: blank; p. 105, line 13–p. 106, line 10: hypothesis to James (Τοῦ Ιακώβ επιστολῆς ήποθέσης); p. 106, lines 11–20: chapter list to James; pp. 107–118: James (Ἐπιστ<ο>λ<ὴ> Ιακωβ καθ<ο>λ(ικῆς)); p. 119: hypothesis to 1 Peter (Υποθ<ε>σ<η>ς Πέτρ<ου> παθ(ῶν) ἐλπίδ(ας) τ(ῆς) εἰς αὐτ(ῶν) φέρ(ον)); p. 120, lines 1–5: chapter list to 1 Peter; p. 120, line 6–p. 132, line 13: 1 Peter (Καθολ(ικῆς) Α’ επιστ<ο>λ<ῆς>); p. 132, line 14–p. 133: hypothesis to 2 Peter (Ἐπιστ<ο>λ<ῆς> Πέτρ<ου> παθ(ῶν) ἐλπίδ(ας) τ(ῆς) εἰς αὐτ(ῶν) τοῦ Θεολόγου); p. 134, lines 1–2: chapter list to 2 Peter; p. 134, line 3–p. 141, line 23: 2 Peter; p. 141, line 23–p. 144, line 4: hypothesis to 1 John (Υποθέσης τ(ῆς) πρώτ(ῆς) ἐπιστολῆς Ιω(άννου) τοῦ Θεολόγου); p. 144, lines 5–9: chapter list to 1 John; p. 144, line 9–p. 156, line 22: 1 John (Τοῦ αγ<κο>νευματολογίου τοῦ Θεολόγου) εὐαγγελιστ(οῦ) επιστ<ο>λ<ῆς> καθολ(ικῆς) Α’;
p. 407, lines 13–14: colophon to Ephesians; p. 407, line 14–p. 408, line 16: hypothesis to Philippians (Ὑπόθεσις τῆς πρὸς Φιλιππησίου ἐπιστολῆς); p. 408, lines 16–21: chapter list to Philippians (Τὰ κεφάλαια τῆς αὐτῆς ἐπιστολῆς); p. 408, line 21: colophon to Philippians; p. 408, line 22–p. 409: hypothesis to Colossians (Ὑπόθεσις τῆς πρὸς Κολοσσαίων ἐπιστολῶν); p. 410, lines 1–6: chapter list to Colossians (Τὰ κεφάλαια τῆς αὐτῆς ἐπιστολῆς); p. 410, lines 6–7: colophon to Colossians; p. 410, line 7–p. 411, line 18: hypothesis to 1 Thessalonians (Ὑπόθεσις τῆς πρὸς Θεσσαλονικῆς πρώτης ἐπιστολῆς); p. 411, lines 18–22: chapter list to 1 Thessalonians (Τὰ κεφάλαια τῆς αὐτῆς ἐπιστολῆς); p. 411, lines 22–24: colophon to 1 Thessalonians; p. 411, line 25–p. 413, line 6: hypothesis to 2 Thessalonians (Ὑπόθεσις τῆς πρὸς Θεσσαλονικῆς δεύτερης ἐπιστολῆς); p. 413, lines 7–11: chapter list to 2 Thessalonians (Τὰ κεφάλαια τῆς αὐτῆς ἐπιστολῆς); p. 413, line 12: colophon to 2 Thessalonians; p. 413, line 12–p. 414, line 25: hypothesis to 1 Timothy (Ὑπόθεσις τῆς πρὸς Τιμόθεον πρώτης ἐπιστολῆς); p. 414, line 25–p. 415, line 7: chapter list to 1 Timothy (Τὰ κεφάλαια τῆς αὐτῆς ἐπιστολῆς); p. 415, lines 7–8: colophon to 1 Timothy; p. 415, line 9–p. 416, line 13: hypothesis to 2 Timothy (Ὑπόθεσις τῆς πρὸς Τιμόθεον δευτέρης ἐπιστολῆς); p. 416, lines 14–18: chapter list to 2 Timothy (Τὰ κεφάλαια τῆς αὐτῆς ἐπιστολῆς); p. 416, lines 19–21: colophon to 2 Timothy; p. 416, line 21–p. 417, line 23: hypothesis to Titus (Ὑπόθεσις τῆς πρὸς Τίτον ἐπιστολῆς); p. 417, lines 24–26: chapter list to Titus, incomplete; p. 418, lines 1–2: colophon to Titus, incomplete; p. 418, lines 3–13: hypothesis to Philemon (Ὑπόθεσις τῆς πρὸς Φιλήμων ἐπιστολῆς), incomplete; p. 418, line 14: chapter list to Philemon, incomplete; p. 418, lines 15–16: colophon to Philemon, incomplete; p. 418, lines 17–25: hypothesis to Hebrews (Ὑπόθεσις τῆς Ἑβραίων ἐπιστολῆς), incomplete (des. “γράφει λοιπὸν”).

Folio/page numbers
By pages, recto only, top right, Arabic numerals, black ink.

Quire numbers
At beginning and end of each quire, recto at beginning, verso at end, bottom centre, Greek numerals, black ink.

Columns & lines

Ruling
Occasional margins, text lines p. 92, hardpoint, text ignores lines; p. 92 interlinear distance: 6 mm.

Scribe(s)

**Script (general characteristics)**

Hand A, main text: Upright mixed minuscule with negligible expansion of letters, superscript word endings throughout line, but quite rare except in contents list, deletions by erasure; text on pp. 219–221 very small. Hand A, heading p. 6: Constantinopolitan majuscule. Hand B: Somewhat irregular mixed minuscule with variable slant, with moderate expansion of letters, superscript word endings at line ends only. Hand C: Somewhat irregular mixed minuscule, slanted slightly to the right, with negligible expansion of letters, superscript word endings at line ends only, text on pp. 279–280 markedly larger and more widely spaced. Hand D: Regular mixed minuscule, upright or slanted slightly to the left, without expansion of letters, superscript word endings at line ends only. Hand E: Regular mixed minuscule, upright or slanted slightly to the left, with significant expansion of letters, superscript word endings at line ends only, deletions by erasure or expunctuation with ring of dots. Hand F: Regular mixed minuscule, upright or slanted slightly to the left, with significant expansion of letters, superscript word endings at line ends only. Hand G: Very square regular mixed minuscule, upright, with moderate expansion of letters,
modest flourishes at line ends and occasionally on bottom line, superscript word endings at line ends only, abbreviations occasionally very large.

**Script (letters & ligatures)**

Hand A, mixed minuscule: $\xi$ always majuscule; $\mu$, $\upsilon$ always minuscule; long-bowed $\beta$ present; distinctive letter forms: majuscule $\beta$ with upright slanting to the right; long-bowed $\beta$ with bottom of upper loop at base of main line of text; majuscule $\epsilon$, $\theta$ with bar on central stroke; minuscule $\lambda$ with horizontal joined to diagonal near base (p. 124); $\phi$ with bulbous upper loop; distinctive ligatures: $\gamma$-$\alpha$ with right-hand part of minuscule $\gamma$ as horizontal, turning up to join $\alpha$ from below to the right (p. 188); sharp-angled $\epsilon$-$\iota$; $\epsilon$-$\pi$ with line descending vertically from top of minuscule $\epsilon$ to form first vertical of majuscule $\pi$. Hand B: $\zeta$, $\xi$ always majuscule; $\upsilon$ always minuscule; short $\eta$ present; distinctive letter forms: majuscule $\beta$ with elongated lower cell; minuscule $\pi$ with incomplete division between cells, left cell elongated downwards, bulbous right cell. Hand C: $\zeta$, $\kappa$, $\lambda$, $\mu$, $\xi$ always majuscule; $\nu$, $\upsilon$ always minuscule; short $\eta$ present; distinctive letter forms: minuscule $\eta$ with left-hand side of base raised above main line of text; minuscule $\nu$ elongated downwards to form a point. Hand D: $\beta$, $\zeta$, $\lambda$, $\xi$, $\psi$ always majuscule; $\alpha$, $\sigma$, $\upsilon$ always minuscule; long-bowed $\beta$, short $\eta$, $\sigma$ $\tau$ $\iota$ present; distinctive letter forms: majuscule $\lambda$ with minimal ascender; distinctive ligatures: $\upsilon$-$\pi$ with $\upsilon$ shaped so as to join majuscule $\pi$ at foot but not actually connected. Hand E: $\beta$, $\zeta$, $\eta$, $\xi$, $\psi$ always majuscule; $\mu$, $\nu$, $\upsilon$, $\omega$ always minuscule; distinctive letter forms: majuscule $\beta$ with loops tilted markedly to left; wide $\theta$, sometimes with bar on central stroke; majuscule $\kappa$ with long upward and short downward diagonal; $\psi$ with bar on ascender; flat-bottomed majuscule $\omega$; distinctive ligatures: $\mu$-$\epsilon$-$\iota$-$\nu$ with elongated line joining $\mu$ to $\nu$, also joined by half-$\epsilon$. Hand F: $\beta$, $\zeta$, $\xi$, $\psi$ always majuscule; $\mu$, $\nu$, $\upsilon$, $\omega$ always minuscule; distinctive letter forms: wide $\theta$; $\psi$ with bar across ascender; distinctive ligatures: $\epsilon$-$\iota$-$\nu$ with wide $\upsilon$; sharp-pointed $\epsilon$-$\iota$. Hand G: $\epsilon$, $\psi$ always majuscule; $\delta$, $\mu$, $\nu$, $\sigma$, $\upsilon$ always minuscule; majuscule $\beta$ always long-bowed; distinctive letter forms: majuscule $\alpha$ with very long loop; minuscule $\alpha$ with flourished tail curving back below letter; initial-style majuscule $\epsilon$ formed of semi-circle with three strokes in normal text; minuscule $\epsilon$ with vertical ascender; very square minuscule $\zeta$; very square minuscule $\xi$; $\chi$ with both lower diagonals inclining upwards; distinctive ligatures: $\epsilon$-$\iota$-$\nu$ with central stroke of majuscule $\epsilon$ joining minuscule $\pi$ at base; $\alpha$-$\iota$-$\sigma$ with $\alpha$ joined to upper part.
of long iota, open minuscule sigma joined from centre of it (p. 317); epsilon-upilon with wide upsilon.

**Diacritics & punctuation**

Hand A: Breathings half-angular and round, very occasionally angular; circumflexes joined to abbreviations (ὠν); mute iota absent; decorative use of double dot on iota; use of lower, middle and upper point, lower and middle comma, question mark and full stop; single comma quotation mark (haple); double grave present on δὲ, μὲν, μὴ.

Hand B: Breathings round; mute iota absent; decorative use of double dot on iota; use of middle point, lower and middle comma and full stop.

Hand C: Breathings half-angular and round; mute iota absent or subscript; decorative use of double dot on iota and upsilon; use of middle point, lower comma and question mark; double grave present on ἐπεῖ. Hand D: Breathings round; acute accents joined to letters, circumflexes joined to abbreviations (ὠν); mute iota absent; decorative use of double dot on iota; use of lower, middle and upper point, lower and middle comma, question mark and full stop; double grave present on μη.

Hand E: Breathings round; acute accents joined to letters, circumflexes sometimes double-curved; mute iota absent; decorative use of double dot on iota; use of middle and upper point, lower comma and question mark; double grave present on ἐπεῖ; occasional use of hyphen to join words across line breaks. Hand F: Breathings round; mute iota absent; decorative use of double dot on iota; use of lower, middle and upper point, lower comma and question mark.

Hand G: Breathings angular; circumflexes often wide; circumflexes joined to letters and abbreviations (ὠν); mute iota absent; decorative use of double dot on iota, upsilon and eta (p. 318); use of middle and upper point, lower and middle comma and full stop.

**Abbreviations**

Hand A: Nomina sacra (accents usually separate from strokes, occasionally joined); ἐπι (in contents list only), καί (with accent crossing ascender); syllabic (throughout line). Hand B: γαῖ, δὲ, καί; horizontal stroke for nu (including in mid-line). Hand C: Nomina sacra (accents separate
from strokes); syllabic (throughout line); suspensions. Hand D: *Nomina sacra* (accents sometimes separate from strokes, sometimes joined); καί (with curving tail joined onto accent); syllabic (throughout line). Hand E: *Nomina sacra* (accents separate from strokes); γάρ, καί; horizontal stroke for *nu*. Hand F: *Nomina sacra* (accents separate from strokes); δέ; syllabic (rare, at line ends only); horizontal stroke for *nu*. Hand G: *Nomina sacra* (accents usually absent on those up to three letters long and sometimes on others, otherwise separate from strokes); καί; syllabic (at line ends only).

**Apparatus**

Rubricated headings to books; rubricated marginal chapter numbers; rubricated lecture notes, marginal and in line of text; pp. 1–5: rubricated marginal numbers to chapter list; later running heads to books; modern chapter and verse references, Latin script, Roman and Arabic numerals, in dark brown ink and in pencil.

**Ink**


**Ornament**


**Text leaves**

Medium-thickness Western handmade paper, two types (pp. 1–222, 281–404 and pp. 223–280, 405–418).

**Text leaf dimensions (mm)**

(pp. 1–2) 210 x 141.
Text leaf condition

Old repairs
Occasional leaves were repaired to the spine-folds with plain paper before the book was sewn.

Binding description
20th-century inboard binding covered in quarter mid-brown tanned calfskin with marbled paper on the sides.

Binding dimensions (mm)
225 x 161 x 59.

Endleaves
Left and right endleaf construction is the same and is the result of repairs during the rebinding. A light blue medium-thickness, handmade wove paper leaf survives as a free endleaf from an earlier binding at each end. A narrow piece of thin cotton fabric has been adhered along the joint with one stub pasted to the board and the other stub tipped to the free endleaf at each end. A separate leaf of light yellow, medium-thickness, machine-made wove paper has been added and pasted to the board as a separate pastedown at each end.

Endleaf condition
Light staining and discolourations in both left and right endleaves.

Sewing
The text-block has been resewn on recessed sewing supports with five false bands on the spine. It is sewn all-along with a medium-thickness, tight S-twist, white thread, using the four V-nicks in the spine folds from an earlier unsupported sewing at 20, 65, 146, 185 mm from the head of the text-block. There is evidence of another sewing in the spine folds of ff. 414–415 using four stations at 35, 74, 125, 166 mm from the head of the text-block. Due to a heavy application of adhesive and restricted opening it was difficult to examine the sewing structure.

Sewing condition
The sewing structure is sound and the sewing thread is intact.

Edges
The edges of the text leaves are plain-cut, undecorated and have been retrimmed.
Edge condition
The edges of the text-block appear rounded and lightly stained.

Endbands
Primary endbands worked without a bead in plain thread over plain cord cores and secondary sewing in pink and beige silk with a front bead. Due to a heavy application of adhesive and restricted opening it was difficult to examine the frequency of tie-downs.

Endband condition
Remnants of adhesive, staining and accumulation of dirt.

Tooling
The six panels on the spine have a single blind-tooled line at the head and tail of each panel, a gold-tooled title in panel 2 and a gold-tooled shelf mark number in panel 4, both tooled directly.

Bookmarks

Notes & marks of ownership

Other notes

Provenance
Owned by a certain Diamantes. Owned by a certain Ioannes. Owned by the Church of the Prodromos on Antigone. Acquired, probably there, by J. D. Carlyle 1799–1801, purchased by Archbishop Charles Manners-Sutton and deposited in LPL 17 March 1806.
Textual tradition
   Gregory-Aland 642; Soden α552 (1³); Scrivener 185.

Dating
   Style of Hands A–F consistent with 14th century.

Remarks
   The changes in the size of text and corrections at the end of the sections by Hand A (pp. 219–221) and Hand D (pp. 279–280) suggest a collaborative production with each scribe assigned a portion of the text and number of quires, with poor coordination. Hand A apparently had to fit additional text into a small space on additional pages, on a different occasion from the main element of the work done by this scribe, using different ink and paper. Hand C stretched the last portion of the assigned text to fill the available space in the scribe’s last quire. An error in coordination appears to have led to the duplication on p. 281, at the beginning of the section by Hand E, of the final verses copied by Hand D; this prompted the striking through of p. 281. While nearly all the text on p. 281 duplicates that copied by Hand D, the final words continue beyond the end of the text copied by that hand; Hand D has therefore copied these again above Hand E’s text (subsequently overwitten by Hand F) on p. 282.

Bibliography
MS Number
MS. 1186

Former MS numbers
I.12 (ff. 1–119) + I.13 (ff. 120–146).

Date
Late 10th century.

Material
Parchment.

Folios
<1> + ff. 146 + <II>.

Summary content
Pauline Epistles and Revelation book: ff. 1r–119v:
Pauline Epistles, with hypotheses and colophons; ff. 120r–146v: Revelation.

Gatherings
6 (6), 7 (13), 15 x 8 (133), 7 (140), 6 (146).

Folios/pages on which gatherings begin
[Correct foliation used due to extreme discontinuity and errors of marked foliation]
ff. 1, 7, 14, 22, 30, 38, 46, 54, 62, 70, 78, 86, 94, 102, 110, 118, 126, 134, 141.

Detailed content
[Correct foliation used due to extreme discontinuity and errors of marked foliation]
Acts and Epistles book: ff. 1r–119v: Pauline Epistles: ff. 1r–1v, line 4: Romans, incomplete (inc. “<Ὀλυµ>πᾶν. καὶ τοὺς σὺν αὐτοῖς” (Rom 16:15)); f. 1v, lines 5–7: colophon to Romans; f. 1v, line 9–f. 2v, line 16: hypothesis to 1 Corinthians (Ὑπ<όθεσις> τῆς πρὸς Κορινθίους Α’ ἐπιστολ<ῆς>); f. 2v, line 18–f. 25v, line 8: 1 Corinthians (+ Πρὸς Κορινθίους Α’), incomplete (f. 13v des. “ὁτι οἱ π(ατέ)ρες ηµῶν” (1 Cor 10:1), f. 14r inc. “<ὑπονασθε ποιηµών>” (1 Cor 10:21)); f. 25v, lines 9–12: colophon to 1 Corinthians; f. 25v, line 13–f. 26v, line 15: hypothesis to 2 Corinthians (+ Υπόθεσις τῆς πρὸς Κορινθίους Β’ ἐπιστολ<ῆς>); f. 26v, line 17–f. 43v, line 4: 2 Corinthians (+ Εὐχαριστία περὶ Θ(εο)ῦ βοηθείας η πεποιθέναι φησί: πρὸς Κορινθίους Β’); f. 43v, lines 5–7: colophon to 2 Corinthians; f. 43v, line 9–f. 44r, line 16: hypothesis to Galatians (+ Υπ<όθεσις> τῆς πρὸς Γαλάτας ἐπιστολ<ῆς>); f. 44r, line 18–f. 52v, line 2: Galatians (+ Πρὸς Γαλάτας ἐπιστολ<ῆς>); f. 52v, line 3: colophon to Galatians; f. 52v, line 5–f. 53r, line 16: hypothesis to Ephesians (+ Υπ<όθεσις> τῆς πρὸς Εφεσίους ἐπιστολ<ῆς>); f. 53r, line 18–f. 62r, line 14: Ephesians (Πε(ρ)ὶ τῆς ἐν Χ(ριστ)ῶ ἐκλογῆς ἡµῶν καὶ εἰσαγωγῆς καὶ τελειώσεως πρὸς Εφεσίους); f. 62r, lines 16–17: colophon to Ephesians; f. 62r, line 19–f. 63r, line 10: hypothesis to Philippians (+ Υπ<όθεσις> τῆς πρὸς Φιλιππιν<ο>ς ἐπιστολ<ῆς>); f. 63r, line 12–f. 69r, line 10: Philippians (+ Πρὸς Φιλιππιν<ο>ς);
f. 69r, lines 12–13: colophon to Philippians; f. 69r, line 15–f. 70r, line 3: \textit{hypothesis} to Colossians (+ Υπόθεσις τῆς πρὸς Κολοσσαίων ἐπιστολῆς); f. 70r, line 5–f. 76r, line 7: Colossians (Εὐχαριστία ὑπὲρ Κολοσσαίων οἰκειοθέτων Θ(ε)οῦ ἐπὶ ἑλπίδι πρὸς Κολοσσαίων); f. 76r, lines 9–10: colophon to Colossians; f. 76r, line 12–f. 77r, line 12: \textit{hypothesis} to 1 Thessalonians (+ Ὑπόθεσις τῆς πρὸς Θεσσαλονικείων ἐπιστολῆς); f. 77r, line 14–f. 83r, line 2: 1 Thessalonians (Ἔπαινος Θεσσαλονικείων ἐπὶ τοῖς ἀξίοις τῶν ἀποστόλων ἁγίων ἐπὶ τῆς πρὸς Θεσσαλονικείων ἐπιστολῆς); f. 83r, lines 4–5: colophon to 1 Thessalonians; f. 83r, line 7–f. 83v, line 17: \textit{hypothesis} to 2 Thessalonians (+ Ὑπόθεσις τῆς πρὸς Θεσσαλονικείων ἐπιστολῆς); f. 83v, line 19–f. 86v, line 21: 2 Thessalonians (+ Εὐχάριστα ὑπὲρ τῶν Θεσσαλονικείων πίστεως καὶ ἀγάπης; εἰς τὰς ἀβέβαιας τῆς ἀποστολῆς ἔπαινος ὑπὲρ τοῦ ἀξίου τοῦ παντοδόξου Χριστοῦ Πατρὸς καὶ ἐξουσίαν τῶν πάντων κατὰ τὸ ἐπουράνιον δόξαν. ἐπὶ δόξη Χριστοῦ); f. 86v, lines 22–23: colophon to 2 Thessalonians; ff. 87r–f. 87v, line 16: \textit{hypothesis} to 1 Timothy (+ Ὑπόθεσις τῆς πρὸς Τιμοθείου ἐπιστολῆς); f. 87v, line 18–f. 94v, line 6: 1 Timothy (+ Περὶ τῆς ἀποκάλυψης τῆς Παντοκράτορος καὶ ἐκκλησίας ἐπιστολῆς); f. 94v, lines 7–9: colophon to 1 Timothy; f. 94v, line 11–f. 95v, line 3: \textit{hypothesis} to 2 Timothy (+ Ὑπόθεσις τῆς πρὸς Τιμοθείου ἐπιστολῆς); f. 95v, line 5–f. 100v, line 9: 2 Timothy (Ἐπαινεία τοῦ Τιμοθέου πίστεως καὶ προτροπὴ ὑπομονῆς κατὰ τὸ πρέπον τῆς ἁρμονίας ἐν τῷ ἐνεργεία τοῦ Κοσμοῦ· ἐπὶ τῇ δύναμει τῆς ἀγαθῆς ἀληθείας· ἐπὶ τῇ ἐνεργείᾳ τῆς ἀληθείας· ἐπὶ τῇ δύναμει τῆς ἀγαθῆς ἀληθείας· ἐπὶ τῇ δύναμει τῆς ἀγαθῆς ἀληθείας· ἐπὶ τῇ δύναμει τῆς ἀγαθῆς ἀληθείας· ἐπὶ τῇ δύναμει τῆς ἀγαθῆς ἀληθείας· ἐπὶ τῇ δύναμει τῆς ἀγαθῆς ἀληθείας· ἐπὶ τῇ δύναμει τῆς ἀγαθῆς ἀληθείας· ἐπὶ τῇ δύναμει τῆς ἀγαθῆς ἀληθείας· ἐπὶ τῇ δύναμει τῆς ἀγαθῆς ἀληθείας· ἐπὶ τῇ δύναμει τῆς ἀγαθῆς ἀληθείας· ἐπὶ τῇ δύναμει τῆς ἀγαθῆς ἀληθείας· ἐπὶ τῇ δύναμει τῆς ἀγαθῆς ἀληθείας· ἐπὶ τῇ δύναμει τῆς ἀγαθῆς ἀληθείας· ἐπὶ τῇ δύναμει τῆς ἀγαθῆς ἀληθείας· ἐπὶ τῇ δύναμει τῆς ἀγαθῆς ἀληθείας· ἐπὶ τῇ δύναμει τῆς ἀγαθῆς ἀληθείας· ἐπὶ τῇ δύναμει τῆς ἀγαθῆς ἀληθείας· ἐπὶ τῇ δύναμει τῆς ἀγαθῆς ἀληθείας· ἐπὶ τῇ δύναμει τῆς ἀγαθῆς ἀληθείας· ἐπὶ τῇ δύναμει τῆς ἀγαθῆς ἀληθείας· ἐπὶ τῇ δύναμει τῆς ἀγαθῆς ἀληθείας· ἐπὶ τῇ δύναμει τῆς ἀγαθῆς ἀληθείας· ἐπὶ τῇ δύ

**Folio/page numbers**

By folios, recto, top right, Arabic numerals, pencil, very discontinuous with errors:

1, 2, 10, 13, 18, 20, 23 appear correctly; 40 appears one folio too early; 50 appears correctly; 60 appears one folio too early; 70 appears two folios too early; 78, 100 appear three folios too early; 140 appears six folios too early; 150, 151 appear five folios too early.

**Quire numbers**

At beginning of each quire, recto, top right, Greek numerals, mid-brown ink by Hand A, mostly lost to trimming (f. 46r: ΚΓʹ; f. 62r: ΚΕʹ; f. 70r: ΚϚʹ; f. 118r: ΛΒʹ).

**Columns & lines**

Single column, 23 lines.
Ruling
System Leroy 1; layout Leroy 21C2a; hardpoint, piercing visible for horizontals, text guided by lines; text area: 125 mm x 81 mm; interlinear distance: 6 mm.

Scribe(s)
Hand A: main text, rubric, quire numbers; Hand B: lection notes; Hand C: lection notes and corrections; Hand D: prayer f. 13r; Hand E: lection note f. 14r; Hand F: largely erased marginal notes ff. 15v, 30r, alphabet f. 36r; Hand G: note f. 29v; Hand H: largely erased lection note f. 40r; Hand I: note f. 41r; Hand J: notes and prayers ff. 51v, 52v, 53v, 55v, 57v, 61v, 63v, 109r, 110r, 140r; Hand K: note f. 53r; Hand L: prayer f. 57v; Hand M: notes and prayers ff. 58r, 116r, 122v, 132v, 133v, 134v; Hand N: note f. 59r; Hand O: note f. 61v; Hand P: lection notes ff. 74r, 75r; Georgios, priest: notes ff. 119v, 135r; Hand R: modern apparatus; J. D. Carlyle: MS numbers f. 1r, 120r; Hand T: modern chapter numbers and marginal annotations; Hand U: MS number f. 1r, modern foliation.

Script (general characteristics)
Hand A, main text: Somewhat square, regular upright mixed minuscule with minimal expansion of letters, some slight flourishes on alpha and eta at line ends, without superscript word endings, deletion by erasure. Hand A, rubric, headings, hypotheses and colophons: Alexandrine majuscule, superscript word endings common.

Script (letters & ligatures)
Hand A, mixed minuscule: zeta, xi always majuscule; the only other majuscule forms present are alpha, gamma, kappa, mu, nu; distinctive letter forms: wide minuscule gamma, joined low down; minuscule eta with short ascender and base markedly distinct from ascender, sometimes broad; phi with long descender; hooks on mu, nu, rho, phi.

Diacritics & punctuation
Hand A: Breathings angular; circumflexes small, do not appear above breathings; mute iota usually absent, otherwise adscript; use of double dot functional only; use of lower, middle and upper point, question mark and full stop; chevron quotation mark for biblical citations, horizontal bar with dot above and below for classical citations; Nomina sacra strokes decorated with x-mark.

Abbreviations
Hand A, mixed minuscule: Nomina sacra (accents absent); καί; horizontal stroke for nu. Hand A, Alexandrine majuscule: Nomina sacra (accents absent); καί, περί; syllabic (throughout line); suspensions.

~ 141 ~
Apparatus
Headings for books; ff. 11v–119v: marginal chapter headings; ff. 11v–119v: marginal chapter numbers; ff. 11v–119v: marginal notes of biblical and Apocryphal books cited, with occasional classical citations (ff. 22v, 102r); ff. 1r–119v: later marginal and inserted lection notes; marginal modern notes of lacunae, expansions of abbreviations, variant readings, in English, Latin and Greek, in pencil; marginal modern chapter numbers, in pencil.

Ink

Ornament
Simple horizontal ornament precedes hypotheses and books, line-fillers at end of books (rows of horizontal or vertical bars, asterisks, s-curves with space-fillers, s-shapes etc., sometimes with leaf terminals), in mid-brown and blue ink. Minor initials for start of books, in mid-brown and blue ink. Scraps of crude later marginal ornament (plaits etc.) ff. 37v, 38v, 39r, in black ink. Crude later marginal ornament f. 44v, in pale grey-brown ink. Red stripe across tail-edge.

Illustration
Simple outline drawing of a face f. 18r.

Text leaves
Medium-thickness parchment, off-white colour; skins arranged with hair-side facing hair-side throughout.

Text leaf dimensions (mm)
(f. 2) 202 x 155.

Text leaf condition
First 16 quires missing. Cockling and stains appear throughout text-block and especially in ff. 144–151. Small losses and tears to edges of ff. 1, 6–12, 21, 31, 52, 121, 125, 139, 145–146, 149–150; small holes in f. 50; fore-edge of f. 65 closely trimmed.

Old repairs
Occasional leaves were repaired with sewing thread (f. 129).

Binding description
20th-century inboard binding covered in quarter mid-brown tanned calfskin with marbled paper on the sides.
Binding dimensions (mm)
211 x 176 x 59.

Endleaves
Left and right endleaf construction is the same and is the result of repairs during the re-binding. A narrow piece of thin cotton fabric has been adhered along the joint with one stub pasted to the board and the other stub tipped to the first and last leaves of the text-block. Two separate leaves of light yellow, medium-thickness, machine-made wove paper have been added. The inner leaf is tipped on top of the stub as a free endleaf and the outermost leaf is pasted to the board as a separate pastedown at each end.

Endleaf condition
Light staining and discolourations in both left and right endleaves.

Sewing
The text-block has been resewn on recessed sewing supports with five false bands on the spine. There is evidence of three V-nicks in the spine folds from an earlier unsupported sewing at 45, 95, 155 mm from the head of the text-block. It is now sewn with a medium-thickness, single, S-ply, loose twist white thread, using five pierced-hole stations at 10, 45, 95, 155, 185 mm from the head of the text-block. Due to a heavy application of adhesive and restricted opening it was difficult to examine the sewing structure.

Sewing condition
The sewing structure is broken in the left side and the first gathering is detached.

Edges
The edges of the text leaves are plain-cut and have been retrimmed. Traces of earlier red colour decoration on the head-edge.

Edge condition
The edges of the text-block appear rounded, worn and have been blackened by dirt and grime.

Endbands
Primary endbands worked without a bead in plain thread and secondary sewing in pink and purple silk with a front bead. Due to a heavy application of adhesive and restricted opening it was difficult to examine the cores and the frequency of tie-downs.

Endband condition
Remnants of adhesive, staining and accumulation of dirt.

Tooling
The six panels on the spine have a single blind-tooled line at the head and tail of each panel, a gold-tooled title in panel 2 and a gold-tooled shelf mark number in panel 6, both tooled direct.
Notes & marks of ownership
Left pastedown: *ex libris* of Archbishop Charles Manners-Sutton 1805; f. 1r: “I.12”; “MS. 186”; f. 120r: “I.13”.

Inserts
Pasted to ff. 44r, 87v: notes regarding variant readings.

Provenance
Acquired by J. D. Carlyle in the islands of the Aegean or the Sea of Marmara 1799–1801, purchased by Archbishop Charles Manners-Sutton and deposited in LPL 17 March 1806.

Textual tradition
Gregory-Aland 1955; Soden α119 (Ap K); Scrivener 256.

Dating
Style of Hand A suggests late 10th century.

Bibliography
MS. 1187

MS Number
MS. 1187

Former MS numbers
1.14.

Date

Material
Parchment.

Folios

Summary content

Gatherings
21 x 8 (168), 6 (174), 4 (178).

Folios/pages on which gatherings begin

Detailed content

(ii) p. 25 (Hands A, B)

(ii) p. 289 (Hands B, C)

~145~


Detailed content

Folio/page numbers
(i): by pages, recto and verso, top outer corner, Arabic numerals, dark brown ink, 59 missed out so numbers thereafter too large by one; (ii): by pages, recto and verso, top outer corner, Arabic numerals, pencil, two pages originally missed out between 150A and 151, so numbers thereafter too small by two.

Quire numbers
At beginning of each quire, recto, bottom centre, Greek numerals, mid-brown ink, usually lost to trimming; at beginning of each quire, recto, bottom centre, Greek numerals, dark brown ink.

Columns & lines
Two columns, 26 lines.

Ruling
System Leroy 1; layout Leroy 34C2, hardpoint, piercing visible for verticals and horizontals, text hangs from lines; text area: 175 mm x 120 mm; interlinear distance: 7 mm.

Scribe(s)
36–37, 40–41, 43, 45, 47, 49, 52, 54–56, 59–60, 62–63, 65, 67, 70, 74, 78, 80, 82–83; Hand O: 
*echos* and *eothinon* notes (partially erased) (ii) pp. 27, 29, 32–33, 36–37, 40–41, 43, 45, 47, 
49, 52, 54–55; Hand P: lection notes (ii) pp. 56, 91, 93, 227; Hand Q: lection note (ii) p. 60; 
lection note (ii) p. 85; Hand X: lection note (ii) p. 91; Hand Y: note (ii) p. 175; Hand Z: 
lection heading (ii) p. 183; Hand AA: note (ii) p. 183; Hand AB: lection notes (ii) pp. 222; 
Hand AC: lection note (ii) p. 229; Hand AD: lection notes (ii) p. 245; Hand AE: lection 
notes (ii) p. 278; Hand AF: lection notes (ii) p. 290; Hand AG: first set of quire numbers; Hand AH: second set of quire numbers; Hand AI: fragmentary right pastedown; 
Hand AJ: fragmentary right pastedown (Hebrew); Hand AK: fragments in plastic 
sheath at back; J. D. Carlyle: MS number p. 1; Hand AM: pagination (i); Hand AN: 
pagination (ii); Hand AO: modern lection references; Hand AP: lection index.

**Script (general characteristics)**

Hand A, main text: Mixed minuscule *Perlschrift*, upright or slanted slightly to the 
right with minimal expansion of letters, superscript word endings rare, at line ends 
only (*omicron-upsilon* ligature only), with deletions by erasure, systematic *itacisms* and 
similar spelling errors. Hand A, rubric: Alexandrine majuscule. Hand B, main text: 
Very rectangular mixed minuscule, resembling Anastasios style, using Western pen, 
slanted markedly to the right, with minimal expansion of letters, occasional slight 
flourishes on bottom line, without superscript word endings, with deletions by erasure. 
Hand B, rubric: Alexandrine majuscule.

**Script (letters & ligatures)**

Hand A, mixed minuscule: All minuscule forms present except *xi*; the only majuscule forms 
present are *beta*, *epsilon*, *eta*, *kappa*, *lambda*, *xi*, *pi*; *beta* usually minuscule; distinctive ligatures: 
*epsilon-iota* tilted to the left; *epsilon-nu* with large half-*epsilon*, break between preceding letter and 
*nu*. Hand B: All minuscule forms present except *xi*; *nu*, *upsilon*, *psi* always minuscule; distinctive 
letter forms: majuscule *beta* without descender, with elongated lower loop; majuscule *gamma* 
with descending vertical; v-shaped minuscule *gamma*; minuscule *epsilon* with ascender formed 
in separate movement from loop and horizontal; majuscule *lambda* extended down-right; distinct- 
ive ligatures: *epsilon-xi* with *xi* joined from middle of ascender of *epsilon*.

**Diacritics & punctuation**

Hand A: Breathings angular, half-angular and round; mute *iota* absent; use of double 
*dot* functional only; use of middle and upper point and full stop; double grave present 
on *δὲ*, *µη*. Hand B: Breathings angular, half-angular and round (predominantly

~163~
round); frequent misuse of breathings in mid-word; wide circumflexes over breathings; mute \(iota\) absent; decorative use of double dot on \(iota\) and \(upsilon\); use of lower and upper point, lower and middle comma, question mark and full stop; double grave present on \(\dot{\alpha}, \delta, \mu\).

**Abbreviations**

Hand A: *Nomina sacra* (accents absent on non-enclitics up to three letters long, otherwise absent or separate from strokes); \(καί\); syllabic (rare, at line ends only); horizontal stroke for \(nu\). Hand B: *Nomina sacra* (accents absent or separate from strokes, regardless of length); \(γάρ, \deltaέ, καί\); syllabic (rare, at line ends only); horizontal stroke for \(nu\).

**Apparatus**

Rubricated headings for lections, marginal and in line of text; rubricated ekphetic musical notation; additional marginal lection notes in later hands; marginal modern chapter references in Latin script, Arabic and Roman numerals, in pencil.

**Ink**


**Ornament**


**Text leaves**

Medium-thickness parchment, off-white colour; skins arranged with hair-side facing hair-side throughout. Low quality with frequent flaws, including on written surface.

**Text leaf dimensions (mm)**

((i) pp. 27–28) 255 x 182.

**Text leaf condition**


**Old repairs**

Occasional leaves were repaired to the margins and spine-folds with plain parchment before the book was resewn. Repairs with sewing thread in (i) pp. 25–26, 35–36, 169–170, 219–220, 259–260. Leaves in the last gatherings have repairs with Japanese tissue.

**Binding description**

Italian-style inboard binding with a primary cover of tanned skin and a secondary cover of silk velvet with metal decoration, probably added at a later date. It has been resewn on supports, possibly dating to the late 15th-early 16th century, not contemporary with the text.

**Binding dimensions (mm)**

268 x 215 x 98.
Left endleaves
A sewn double-fold endleaf of light-grey wove paper, with the outermost leaf pasted to the board and the inner leaf cut into a stub. A handwritten index in English on nine pieces of plain paper pasted to the inside of the inner fold of the endleaves at a later stage.

Right endleaves
A sewn single leaf text-hook of Greek manuscript parchment waste within a two leaf outside hook endleaves. A later addition was made during repairs to the binding and eight lifted spine linings of manuscript waste were encapsulated in a folded polyethylene film. The film was adhered along the spine to a separate folded paper guard that allows both sides of the fragments to be seen and it was tipped to the outermost parchment stub of the endleaves. There is no pastedown; remnants of Greek manuscript paper waste with adhesive residues on the wooden board.

Endleaf condition
The outermost single leaf of Greek manuscript parchment waste and stubs have stains and discolourations from leather turn-ins, suggesting that they were originally adhered to the inside of a right board. They are cockled and ragged with adhesive stains, grime, small tears, losses and limited insect activity.

Sewing
The text-block is resewn with a supported structure, a bypass sewing with a single, medium-thickness, loose S-twist, natural-colour thread and there are four V-nicks in the spine-folds from an earlier unsupported sewing at 45, 100, 160, 220 mm from the head of the text-block. The current sewing structure is supported on three flat straps of alum-tawed skin and it seems likely that there has been an intermediate sewing on supports, probably split-strap alum-tawed supports between which the lifted spine linings were glued. Stations for the current sewing are at 30 (head kettle), 55, 60, 125, 130, 200, 205, 230 mm (tail kettle) from the head of the text block.

Sewing condition
The sewing structure is sound and the sewing thread is intact.

Spine linings
The spine has been slightly rounded. The material and number of layers of the linings is not visible and cannot be identified.

Boards and board attachment
17 mm wooden boards, the same size as the text-block with square edges. The support straps are laced through tunnels cut in the spine edge of the boards and secured in three external channels with nails.

Board attachment condition
The board attachment is sound.
Edges
The edges of the text leaves are plain-cut, undecorated and have been retrimmed.

Edge condition
The edges of the text-block appear even. The head-edge appears to have been blackened by dirt.

Endbands
Single-core endbands across the width of the spine, sewn in pink, blue and white silk threads with a front bead over a core of tanned skin and tie-downs in every gathering.

Endband condition
Both head- and tailbands are attached to the book-block but their cores are broken across spine and are loose with silk threads slightly worn away and stained with a mixture of dirt.

Covering
Primary cover of full brown tanned goat or sheepskin, with a secondary cover of dark red silk velvet with the selvage edge of green and yellow preserved in the right fore-edge turn-in. The other turn-ins are trimmed, regular in size, with lapped corners.

Covering material condition
There are abrasions, embrittled areas, small tears and losses in the covering material, especially along the spine. The turn-ins on the inside of the boards remain attached to the boards.

Furniture & fastenings
Originally the book had bosses. A round hole in the velvet in the upper inner corner of the right board suggests a nail from a boss on the earlier leather cover. Embossed silver-coloured metal fittings survive on the left board. A central cruciform piece with Christ on the Cross is placed in the centre, almost framed by right-angled corner pieces, each bearing an embossed figure of one of the Evangelists. All the fittings are secured with metal surface nails. The book also had a triple clasp-strap on the right board that fastened onto the simple copper alloy edge pin that survives in the fore-edge of the left board.

Furniture & fastenings condition
The metal fittings on the left board appear to have been lifted and re-attached. The triple holes drilled for the straps remain empty in the right board. Straps, clasp, and bosses are completely missing.

Notes & marks of ownership
Inserts
Pasted to <I>v-</II>r: index of lections by initial chapter and verse. In plastic sheath bound inside right board: eight small parchment fragments bearing Greek text of Old Testament and other religious texts.

Other notes
(ii) p. 284: erroneous modern note of missing folio; right pastedown: fragments of at least three former pastedowns, one with text printed across from p. 290, one with Greek text, one with Hebrew text.

Provenance
Acquired by J. D. Carlyle in the islands of the Aegean or the Sea of Marmara 11799–1801, purchased by Archbishop Charles Manners-Sutton and deposited in LPL 17 March 1806.

Textual tradition
Gregory-Aland I 229; Scrivener 223.

Dating
Style of Hand A consistent with 11th century. Style of Hand B consistent with mid-11th–mid-12th century. Style of Hand C consistent with mid–late 12th century; transfer of ink from p. 290 to right pastedown and leather turn-in indicates that Hand C worked after the codex was bound. Erasure of original ornament and its replacement by ornament in the same ink as Hand D indicates the latter was not part of the original production.

Remarks
The poor quality of parchment, use of Western pen, style of script and of ornament indicate a south Italian origin.

Bibliography
Image(s) of the binding

Left side

Right side

Spine

Fore-edge

Head-edge

Tail-edge

Left side (int.)

Right side (int.)

~169~
MS. 1188

MS Number
MS. 1188

Former MS numbers
I.15.

Date
Mid-11th–mid-12th century.

Material
Parchment.

Folios
<I–III> + ff. 318 (pp. 636) + <IV>.

Summary content
Gospel lectionary (weekday, including Lent):

Gatherings
4 x 8 (32), 6 (38), 4 (42), 20 x 8 (202), 6 (208), 11 x 8 (296), 7 (303), 8 (311), 7 (318).

Folios/pages on which gatherings begin

Detailed content
(Detailed content)

MS. 1188

(καὶ) τ(ῶν) σὺν αὐτ<ῷ>: [see 12th Wed of Lk: Lk 21:12–19]; p. 542, col. 1, lines 10–
12: 3 Nov: Τῶν ἁγίων µαρτ<ύρων> Ἀκεψιµᾶ· Ἱωσὴφ· (καὶ) Ἀειθα<λᾶ>: [see 7th
Fri of Lk: Lk 12:2–12]; p. 542, col. 1, lines 13–16: Κυ<ριακῇ> πρὸ τῆς Ϛʹ τοῦ Νοεµβρίου: [see 5th Sun of Lk: 16:19–31]; p. 542, col. 1, line 17–p. 543, col. 1, line 8: 6 Nov:
Τοῦ ἁγίου Παύλου τοῦ Ὁµολογητοῦ: Lk 12:8–12; p. 543, col. 1, lines 9–10: 8 Nov:
Εἰς τ<ὸν> ἀρχ<ι>στράτηγ<ον> Μιχ<αήλ>: [see 18 Oct: Lk 10:16–21]; p. 543, col. 1,
lines 11–12: 11 Nov: Τοῦ ἁγίου µ(ε)γ(α)λ(ο)µ(ά)ρ(τυρος) Μηνᾶ: [see 3rd Sat after
Easter: Jn 15:17–16:2]; p. 543, col. 1, lines 13–16: 11 Nov: Τοῦ ὁσίου π(ατ)ρ(ὸ)ς ἡµῶ(ν)
κ(αὶ) ὁµο<λογη>τ<οῦ> Θεὁδώ<ρου> ἡγουµέ<νου> τῶν Στουδ<ίου>: [see 3 Sep: Jn
10:9–16]; p. 543, col. 1, lines 17–19: Τοῦ ἁγίου Ἰω(άννου) τοῦ Ἐλεήµο<νος>: [see Tue
after Pentecost: Mt 4:25–5:12]; p. 543, col. 1, line 20–col. 2, line 1: 13 Nov: Τοῦ ἐν ἁγίοις
π(ατ)ρ(ὸ)ς ἡµῶ(ν) Ιω(άννου) ἀρχ<ι>επισκ<ό>π<ου> Κω<νσταντινου>πόλε<ως>
τοῦ Χρυ(σο)στόµου: [see 3 Sep: Jn 10:9–16]; p. 543, col. 2, lines 2–3: 14 Nov: Τοῦ ἁγίου ἀπο<στόλου> Φιλίππου: [see Wed of Diakainesimos: Jn 1:35–42]; p. 543, col. 2,
lines 4–6: 15 Nov: Τῶν ἁγίων ὁµο<λογη>τ<ῶν> Σαµω<νᾶ>, Γουρία (καὶ) Ἀβίβου: [see 7th Fri of Lk: Lk 12:2–12]; p. 543, col. 2, lines 7–8: 16 Nov: Τοῦ ἁγίου
ἀπο<στόλου> (καὶ) εὐα<γγελισ>τ<οῦ> Ματθ<αίου>: [see 5th Sat of Mt: Mt 9:9–
13]; p. 543, col. 2, lines 9–11: 17 Nov: Τοῦ ἁγίου Γρηγορίου τοῦ Θαυµατουργοῦ:
[see 1 Nov: Mt 10:1–8]; p. 543, col. 2, lines 12–13: 21 Nov: Εἰς τ<ὴν> εἴσοδ<ον> τῆς
Θ(εοτό)κου: [see 8 Sep: Lk 1:39–56]; p. 543, col. 2, lines 14–16: 25 Nov: Τῶν ἁγίων ἱεροµ(α)ρ(τύρων) Κλήµέντ<ος> Ῥώµης (καὶ) Πέτρου Ἀλε<ξανδρείας>: [see 3rd Sat
µ(ε)γ(αλο)µ(ά)ρ(τυρος) Ἰακώβου τοῦ Πέρσου: Jn 15:1–11]; p. 544, col. 2, lines 19–
20: 28 Nov: Τοῦ ἁγίου Στεφά<νου> τοῦ Νέου: [see 3rd Sun of Lent: Mk 8:34–38];
p. 544, col. 2, lines 21–22: 30 Nov: Τοῦ ἁγίου ἀπο<στόλου> Ἀνδρέ<ου>: [see Wed of
Diakainesimos: Jn 1:35–42]; p. 545, col. 1, lines 2–4: 4 Dec: Τῆς ἁγίας µ(ά)ρ(τυρος) Βαρβά<ρας>: [see 15th Mon of Mt: Mk 5:24–34]; p. 545, col. 1, lines 5–6: 5 Dec: Του ὁσίου
π(ατ)ρ(ὸ)ς ἠµῶ(ν) Σάβα: [see 4th Thu of Mt: Mt 11:27–30]; p. 545, col. 1, lines 7–9:
6 Dec: Τοῦ ἁγίου π(ατ)ρ(ὸ)ς ἡµῶ(ν) Νικολά<ου>: [see 2nd Fri of Lk: Lk 6:17–23];
p. 545, col. 1, lines 10–11: 9 Dec: Ἡ σύλλη<ψις> τῆς ἁγίας Ἄννης: [see 6th Sat of
Lk: Lk 8:16–21]; p. 545, col. 1, lines 12–14: 10 Dec: Τῶν ἁγίων µ(α)ρ(τύρων) Μηνᾶ· Ἑρµογέν(ους) (καὶ) Εὐγρά<φου>: [see 3rd Wed of Mt: Mt 10:16–22]; p. 545,
col. 1, lines 15–16: 12 Dec: Τοῦ ὁσίου π(ατ)ρ(ὸ)ς ἡµῶ(ν) Σπυρίδ<ωνος>: [see 3 Sep:
Jn 10:9–16]; p. 545, col. 1, lines 17–19: 13 Dec: Τοῦ ἁγίου µ(ε)γ(αλο)µ(ά)ρ(τυρος)
Εὐστρατ<ίου> (καὶ) τῆς συνοδί<ας> αὐτ<οῦ>: [see 12th Tue of Lk: Lk 21:12–19];
p. 545, col. 1, line 20–p. 546, col. 2, line 4: 17 Dec: Τῶν ἁγίων Γʹ Παίδω<ν> (καὶ)
Δανιὴλ τοῦ προφ<ή>τ<ου>: Lk 11:44–50; p. 546, col. 2, lines 5–7: 20 Dec: Τοῦ ἁγίου ἰεροµ(ά)ρ(τυρος) Ἰγνατίου τοῦ Θεοφό<ρου>: [see 13th Fri of Lk: Mk 9:33–41];
p. 546, col. 2, lines 8–9: Σάββατον προ τ<ῆς> Χ(ριστο)ῦ γε<ννήσεως>: [see 12th
Sat of Lk: Lk 13:19–29]; p. 546, col. 2, line 10–p. 550, col. 1, line 8: Κυ<ριακῇ> τῶν ἁγίων πατέρων πρὸ τ(ῆς) Χ(ριστο)ῦ γεννή<σεως> [pp. 549–550, col, 1, line 8 also:
25 Dec (orthros)]: Mt 1:1–25; p. 550, col. 1, lines 9–18: [with note on incidence of Saturday and Sunday around Christmas]: [see 7th Mon of Mt: Mt 13:54–58]; p. 550, col. 1,
line 19–p. 552: 24 Dec: Εἰς τ<ὴν> παραµο<νὴν> τῆς Χ(ριστο)ῦ γε<ννήσεως>: Lk
ἡµῶ<ν> γέννησιν: Mt 2:1–12; p. 554, col. 2, lines 21–p. 556, col. 2, line 17: 26 Dec:
~ 179 ~


Detailed content
lines 10–12: 18 Aug: Τῶν ἀγίων μ(α)ρ(τύρων) Φλώ<ρου> κ(αὶ) Λαύρου: [see 7th Fri of Lk: Lk 12:2–12]; p. 592, col. 2, lines 13–14: 24 Aug: Τοῦ ἁγίου ἀποστόλου Βαρ- θολοµαίου: [see 2nd Thu of Mt: Mt 8:24–27]; p. 595, col. 2, lines 1–2: 26 Aug: Τῶν ἁγίων μ(α)ρ(τύρων) Ἀδριάνου (καὶ) Ναταλί<ας>: [see 7th Sat of Lk: Lk 19:1–10];

Folio/page numbers
By pages, recto and verso, top outer corner, Arabic numerals, pencil.

Columns & lines

Ruling
System Leroy 1; layout Leroy 64C2, hardpoint, text hangs from or is guided by lines; text area:
pp. 1–606: 209 mm x 148 mm; interlinear distance:
pp. 1–606: 8–9 mm; pp. 607–635: 10 mm.

Scribe(s)
Hand A: pp. 1–606; Theodoros kalographos (Reper-
text p. 616, lines 14–17, correction p. 440; Hand D: replacement
text on patches, pp. 33–34, 47–48;
Hand E: eothinon numbers pp. 92, 98, 104, 111, 118,
127, 133, 140, 149, 156, 167, 173, 180, 191, extra lec-
tion p. 583; Hand F: echos notes pp. 98, 104, 111,
118, 127, 133, 140, 149, 156, 167, 173, 180, 191, 201,
208, eothinon numbers pp. 201, 208; Hand G: num-
bers continuing sequence of weeks of Matthew into those of Luke pp. 215, 221, 231,
239, 255, 263, 272, 282, 292, 308, notes of the Hours pp. 549, 553, 555; Hand H: cor-
lection p. 586; Hand L: occasional overwriting of Hand A; J. D. Carlyle: MS number
p. 1; Hand N: modern lection references, pagination; Hand O: lection index; Hand P:
MS number <I>v.

Script (general characteristics)
Hand A, main text: Regular mixed minuscule
slanted slightly to the right, with minimal ex-
pansion of letters, occasional flourishes in bottom
line, superscript word endings very rare, at line
ends only. Hand A, headings and summary
lections: Alexandrine majuscule. Theodoros kal-
ographos, main text: Ornate, calligraphic mixed
minuscule, slanted slightly to the right with
relatively rare but dramatic expansion of let-
ters (chiefly tau and less frequently majuscule
gamma), flourishes on bottom line, often with
kinked upturn, sometimes florid and decorated
with x-marks and dots, slight flourishes at line
ends, superscript word endings at line ends only,
deletions by erasure. Theodoros kalographos,
headings: Alexandrine majuscule.
Script (letters & ligatures)

Hand A: All minuscule forms present; delta, mu, nu, upsilon, psi always minuscule; distinctive letter forms: minuscule alpha with short tail curving back below letter; majuscule epsilon with double-curved central stroke separate from curve; z-shaped majuscule zeta; tilted, angular minuscule nu; wide, flat-bottomed minuscule upsilon; flat-bottomed majuscule omega; distinctive ligatures: epsilon-gamma with triangular epsilon; epsilon-nu with central stroke of majuscule epsilon attached to nu but not to curve of epsilon; epsilon-omega with minuscule epsilon without horizontal, squashed loop open at the top, turning down to join minuscule omega from below (p. 23); theta-eta with theta reduced to loop on line joining previous letter to theta at top; omega-nu with tail descending from centre of minuscule omega to join nu at foot; omega-rho with rho passing through centre of minuscule or majuscule omega. Theodoros kalographos: kappa, xi always majuscule; delta, zeta, nu, omega always minuscule; distinctive letter forms: minuscule alpha with tail bending back below letter; majuscule epsilon with bar on central stroke; majuscule eta with extended tail; theta with horizontal separate from loop; theta with blob on horizontal; majuscule nu with extended left-hand horizontal; tilted, angular minuscule nu; minuscule pi with horizontal attached only to right-hand side of right-hand cell, curving from left over top of letter to join following letter; arrowhead-shaped tau; kinked majuscule psi; distinctive ligatures: omicron-nu with majuscule nu inside, sharing left vertical with omicron; tau-omega-nu with horizontal of tau curving down to join minuscule omega at centre from below, tail curving down from centre of omega to join minuscule nu at foot.

Diacritics & punctuation

Hand A: Breathings angular and round (usually round); circumflexes small, but expanded over breathings; mute iota absent; use of double dot functional only; use of middle and upper point and full stop; double grave present on δὲ, μὲν, μὴ; single comma quotation mark (haplē). Theodoros kalographos: Breathings angular and round (usually round); circumflexes small, but expanded over breathings; mute iota absent; use of double dot functional only; use of middle and upper point and full stop; double grave present on δὲ.
Abbreviations
Hand A, mixed minuscule: *Nomina sacra* (accents absent on non-enclitics up to three letters long, otherwise absent or separate from strokes); καί, πέρι; syllabic (at line ends only); horizontal stroke for *nu*. Hand A, majuscule: *Nomina sacra* (accents absent); καί; syllabic (throughout line); suspensions. Theodoros kalographos, mixed minuscule: *Nomina sacra* (accents separate from strokes); γάρ, καί; syllabic (at line ends only); horizontal stroke for *nu*. Theodoros kalographos, majuscule: *Nomina sacra* (accents separate from strokes); µάρτυς, µέγας; syllabic (throughout line).

Apparatus
Rubricated (pp. 1–606 gilded) lection headings; rubricated and gilded marginal date numbers; rubricated ekphonetic musical notation; *eothinon* notes in later hand; modern chapter and verse references in Latin script, Arabic numerals, in pencil.

Ink

Ornament

Text leaves
Medium-thickness parchment, off-white colour; skins arranged with hair-side facing hair-side throughout.
Text leaf dimensions (mm)
(p. 25–26) 283 x 222.

Text leaf condition

Old repairs
Occasional leaves were repaired with plain paper in the margins and text area; substitute text on repair patches replacing losses to pp. 33–34, 47–48 by Hand D.

Binding description
Greek-style binding covered in silk velvet with metal decoration. It has been resewn unsupported with re-used boards, not contemporary with the text.

Binding dimensions (mm)
292 x 245 x 129

Left endleaves
A sewn single-fold endleaf of white, medium-thickness, handmade laid paper. There is no pastedown. A handwritten index in English is pasted to the inner fold of the endleaves at a later stage.

Right endleaves
A sewn single leaf text-hook of a re-used, handmade laid paper was adhered to a single text leaf to create the outer bifolium of the last gathering. It has a bull’s-head watermark comparable to Harlfinger Boeuf 11 (dated 1404), Briquet 15228–15238 (dated 1407–58), and was previously folded with four holes of different sizes cut out of it. There is no pastedown.

Endleaf condition
Stains, discolorations and grime, tears, and small losses.

Sewing
The text-block is resewn with an unsupported structure, sewn all-along with a single, medium-thickness, tight S-twist, white thread, using the four V-nicks in the spine-folds from an earlier unsupported sewing at 30, 105, 185, 255 mm from the head of the text-block.
Sewing condition
The sewing structure is sound and the sewing thread is intact.

Spine linings
The spine is rounded. An overall lining of one layer of natural-colour, plain woven textile covers the full length of the spine and extends onto the outside of the boards.

Spine lining condition
The lining is complete on the spine and the boards but there is a limited loss of adhesion.

Boards and board attachment
Re-used 12 mm wooden boards, the same size as the text-block, with V-shaped edge grooves cut into the head, tail and fore-edges of the boards, stopped short of the corners in reverse points. Both boards had been prepared for a Western supported structure and have three cut tunnels, but were used for an unsupported Greek-style structure, prepared for four stations; the attachment is integral with the sewing.

Board attachment condition
The board attachment is sound. Both boards were sawn and have remnants of paper with adhesive residues.

Edges
The edges of the text leaves are plain-cut, undecorated and have been retrimmed.

Edge condition
The edges of the text-block appear even, slightly worn and rounded.

Endbands
Greek-style endbands sewn to the boards. Primary endbands worked in plain thread over cord cores of medium thickness, tight S-twist, and natural colour. The secondary sewing is executed in red, green, and blue silk threads.

Endband condition
Both endbands are still attached to the book-block but are slightly loose. The tailband core is partially broken and the silk threads of the secondary sewing have been worn away.

Covering
Full cover of purple silk velvet. The turn-ins are trimmed, regular in size and shape, with lapped corners.

Covering material condition
There are abrasions and missing areas in the covering material with extensive tears, and embrittled parts over the spine area and right board. The turn-ins on the inside of the boards remain attached to the boards.
Furniture & fastenings
The left board is completely covered by three pieces of embossed silver-gilt. A rectangular piece in the centre depicting Christ on the Cross was nailed over five other pieces, embossed all over with leafy scrolls, arranged with two large pieces across head and tail, and smaller pieces on each side of the central rectangular piece, under the lower part of which is a much smaller piece. Three out of four roundels with embossed images of the Evangelists remain in the corners of the board, and all the pieces are secured with metal surface nails. The book also had two triple-braided green silk ties attached through the turn-ins on the right board that fastened onto two edge pins in the fore-edge of the left board.

Furniture & fastenings condition
The metal plates seem to have been reattached and some parts are missing. The silk ties are broken off and survive only in the turn-ins of the right board. The clasps and the edge pins are all missing.

Colophon(s)
p. 635: colophon of Theodoros kalographos: “+ Ὁ καὶ γραφεὺς Θεόδωρος καλογράφος +”.

Notes & marks of ownership

Inserts
Small slip of loose paper at beginning of MS with English text, including: “West terrace. Park road, Upper Holloway”.

Other notes
p. 636: obituary of Athanasia, Abbess of Nunnery of St Veronica, dated Tue 3 Nov 1291: “Ἐ-κοιµηθη ηγουµ(έ)νη τ(ῆς) αγ(ίας) Βαρωνίχης η µωρίχη Αθανασια Νοευρίω εις τ(ὰς) Γʹ ἡµέρα Τριτ(ῆς) τού έτους ͵ϚΩʹ”.

Provenance
Probably owned by Nunnery of St Veronica 1291. Acquired by J. D. Carlyle in the islands of the Aegean or the Sea of Marmara 1800–1, purchased by Archbishop Charles Manners-Sutton and deposited in LPL 17 March 1806.

Textual tradition
Gregory-Aland l 230; Scrivener Evst. 224.
Dating

Remarks
Theodoros kalographos is erroneously dated by Vogel and Gardthausen on basis of later note by Hand C, and this dating is followed in the Repertorium and PLP.

Bibliography
Image(s) of the binding
MS Number
MS. 1189

Former MS numbers
I.16.

Date
14th century (pp. 1–302) and 15th–16th century (pp. 303–310).

Material

Folios

Summary content

Gatherings
19 x 8 (152), 4 (156).

Folios/pages on which gatherings begin

Detailed content
Τῶν ἁγίων Μακάμου

Εὐστράτιος πατέρος ἡμῶν Βαρβάρας

Τῆς αγίας µεγαλοµάρτυρος Λεξανδρείας Κλήµεντος Ῥωµης καὶ Πέτρου Ἀλεξανδρίας καὶ τῶν συν αὐτοῖς: [see 11 Oct: Mt 5:14–19]; p. 263, col. 1, lines 12–15:

Μαξίµου

17 Nov: Τοῦ ἁγίου Γρηγορίου τοῦ Θαυµατουργοῦ

p. 262, col. 2, lines 19–23: 14 Nov: Τοῦ ἁγίου ἀποστὸλος καὶ Φιλίππου τῶν ἁγίων Θεόφανίων Βασιλείου καὶ τοῦ ὁσίου πατέρος ἡμῶν τῶν Φώτων τῶν ἁγίων Νηπίων ἀρχιδιακόνου τὴν


Scribe(s)

Script (general characteristics)
Hand A: Thick, flattened, somewhat inelegant mixed minuscule, upright, with moderate expansion of letters, superscript word endings at line ends only, frequent itacisms and similar spelling errors. Hand B: Curvaceous mixed minuscule, slanted to the right, with fairly common superscript word endings.

Script (letters & ligatures)
Hand A: gamma, eta, kappa, xi, psi always majuscule; mu, upsilon always minuscule; delta, epsilon, lambda, pi nearly always majuscule; distinctive letter forms: majuscule alpha with long, narrow, pointed loop; very heart-shaped majuscule beta; wedge-shaped majuscule delta; broad theta; majuscule nu with horizontal continued beyond right-hand vertical; large flat-bottomed majuscule omega; distinctive ligatures: theta, phi and omega ligatures where the right-hand curve is run together with the following letter. Hand B: zeta, kappa, psi always majuscule; mu, upsilon always minuscule; distinctive letter forms: majuscule beta with large, tapering upper loop, flatter lower loop; angular minuscule epsilon; theta with horizontal separate from loop; minuscule lambda with diagonal curving back to the left; transitional mu; distinctive ligatures: epsilon-pi with final curve of minuscule pi curving back over letter and back on itself to form horizontal of split ligature; epsilon-omega with central stroke of majuscule epsilon curving down to join omega from below in centre.

Diacritics & punctuation
Hand A: Breathings round; breathings sometimes omitted, sometimes added in mid-word, sometimes misuse of smooth breathing for rough, rough for smooth; circumflexes joined to letters; mute iota absent; decorative use of double dot on iota; use of middle and upper point, lower and middle comma, question mark and full stop. Hand B: Breathings round; acute accents joined to rough breathings and letters, circumflexes joined to letters; mute iota subscript; use of double dot functional only; use of middle and upper point, lower and middle comma, question mark and full stop.

~200~
Abbreviations

Hand A: *Nomina sacra* (accents absent or separate from strokes, regardless of length); syllabic (at line ends only, except in summary entries); horizontal stroke for *nu* (rare); suspensions (only in headings and summary entries). Hand B: *Nomina sacra* (accents absent, separate from or joined to strokes, regardless of length); *δέ*, *κατά*, *μετά*; syllabic (throughout line); suspensions (in headings and summary *synaxarion* entries only).

Apparatus


Ink


Ornament


Text leaves


Text leaf dimensions (mm)

(pp. 19–20) 220 x 175.
Text leaf condition
Cockling and staining appear throughout text-block. Folios in the first gathering are worn. Candle wax stains appear occasionally to the surface of the leaves. Some loss of marginal text at head-edge due to trimming. Folio excised at time of production after p. 242, two after p. 284, two after p. 294, one after p. 298, four after p. 310.

Old repairs
Occasional leaves were repaired in the spine-folds, pp. 1–4, 15–16, 239, 301, and to the edges, pp. 201–202, 285–286, with plain paper.

Binding description
Italian-style inboard binding covered in silk velvet with fastenings. It has been resewn on supports, possibly dating to the late 16th century.

Binding dimensions (mm)
245 x 199 x 65.

Left endleaves
A sewn double-fold endleaf of white handmade laid paper, with the outermost leaf pasted to the board. A folded paper handwritten index in English was pasted to the inner fold of the outer free endleaf at a later stage.

Right endleaves
A sewn double-fold endleaf of white handmade laid paper, with the outermost leaf pasted to the board. Paper patches were adhered on the fore-edge over the inner ends of the straps.

Endleaf condition
Light stains and discolouration.

Sewing
The text-block is resewn all-along on four single cord supports, with a single, medium-thickness, S-twist, natural-colour thread, using the four V-nicks in the spine-folds from an earlier unsupported sewing at 34, 85, 145, 200 mm from the head of the text-block.

Sewing condition
The sewing structure is sound and the sewing thread is intact.

Spine linings
The spine is rounded and an overall lining of one layer of natural-colour, plain woven textile covers the full length of the spine and extends onto the outside of the boards.

Spine lining condition
The lining is complete and intact on the spine and the boards.
Boards and board attachment
10mm wooden boards, cut to give squares at head, tail and fore-edge. The pastedowns obscure the exact manner in which the attachment is carried out.

Board attachment condition
The board attachment is sound.

Edges
The edges of the text leaves are plain-cut, undecorated and have been retrimmed.

Edge condition
The edges of the text-block appear even. The head-edge appears to have been blackened by dirt.

Endbands
Single-core endbands, across the width of the spine with primary sewing in plain natural-colour thread over a cord core, with tie-downs in every gathering, and secondary sewing with a front bead worked in red and white coloured silk thread. The slips of the cores are laced through the boards.

Endband condition
Both head- and tailbands are attached to the book-block.

Covering
Full cover of green silk velvet. The turn-ins are trimmed, regular in size and shape, with lapped corners.

Covering material condition
There are abrasions and embrittled areas in the covering material with small tears and losses. The turn-ins on the inside of the boards remain attached to the boards.

Furniture & fastenings
There are two metal slotted pin clasps each attached to the right board by a flat strap of green silk woven textile, which fasten onto two simple copper alloy edge pins inserted into the fore-edge of the left board.

Furniture & fastenings condition
The straps seem to have been replaced or possibly reinforced, as there are paper patches over their inner ends inside right board.

Notes & marks of ownership
μεγαλομάρτυρος, Γεωργίου τοῦ τροπαιοφόρου· ἐξ ἐμοῦ, Ἰωάννου, τοῦ ἐπονοµαζοµένου Αλευρᾶς· διὰ µνηµόσυνον τῶν ἐµῶν γονέων· Εὐσταθίου, δηλαδή· κ(αὶ) Θεοδόρας· κ(αὶ) ἤτις αὐτὸ ἀποξενώσει· τοῦ ἀνωθεν εἰρηµένου µοναστηρίου· τοῦ ὁντός ἐν τῇ νήσῳ Χάλκη, εἰ ἡ τῶ ἀναθέµατι· σὺν τὸν ἀφωρισµὸν· τῶν ὁσίων, δηλαδή· τριακοσίων δέκα κ(αὶ) ὁκτώ· θεοφόρων π(ατέ)ρων, αµὴν· αφιέρωται ἐν ἔτει: ΑΧΙΗʹ: ἐν µηνεῖ Μαΐω:

Inserts
Pasted to <I>v,<I>r: index of lections by initial chapter and verse.

Other notes
p. 1: “αρχου χειρ αναγραφες γραµµατα”;
<IV>r: “Χαλκη” (repeating word written opposite).

Provenance
Donated to the Monastery of St George of the Precipice on Chalke by Ioannes Aleuras in memory of his parents May 1618. Acquired, probably there, by J. D. Carlyle 1799–1801, purchased by Archbishop Charles Manners-Sutton and deposited in LPL 17 March 1806.

Textual tradition
Gregory-Aland l 231; Scrivener Evst. 225.

Dating
Style of Hand A consistent with 14th century. Style of Hand B consistent with 15th–16th century.

Bibliography
Todd (1812), p. 261; Todd (1823), pp. 36, 50; Brown et al., pp. 42–43.
MS. 1190

MS Number
MS. 1190

Former MS numbers
I.17.

Summary content

Date
11th century (pp. I, 1–132, 135–193, 195–260), 13th (pp. 133–134) and 14th–15th century (pp. II, 194).

Material
Parchment.

Folios

Gatherings
1 (1), 6 (7), 7 (14), 5 (19), 8 (27), 7 (34), 5 (39), 6 (45), 7 (52), 5 (57), 6 (63), 2 x 1 (65), 3 (68), 2 (70), 2 x 1 (72), 4 (76), 8 (84), 2 (86), 1 (87), 4 (91), 8 (99), 7 (106), 3 (109), 3 (112), 4 (116), 5 (121), 4 (125), 8 (133), 2 (135).

Folios/pages on which gatherings begin

Detailed content

~214~

~ 216 ~

Folio/page numbers


Quire numbers

At beginning of each quire, bottom centre, Greek numerals, dark brown ink.

Columns & lines

Two columns, 25 lines.

Ruling

System Leroy 1; layout Leroy 24C2, hardpoint, text hangs from or is guided by lines; text area: 186 mm x 121 mm; interlinear distance: 7–8 mm.

Scribe(s)


~217~

Script (general characteristics)
Hand A, main text: Elegant upright mixed minus-
cule Perlschrift with occasional flourished tails on
bottom line, usually with sharp upturn, limited
expansion of letters, without superscript word
endings, deletions by erasure. Hand A, headings
and summary lections: Alexandrine majuscule.
Hand B: Flamboyant upright mixed minus-
cule with much expansion of letters, fre-
quent flourishes, common superscript word end-
ings. Hand C: Informal, scruffy
upright mixed minus-
cule with common superscript word end-
ings, frequent itacisms
and similar spelling errors.

Script (letters & ligatures)
Hand A, mixed minus-
cule: All minus-
cule forms
present; gamma, zeta, eta, psi always minus-
cule; distinctive letter forms: minus-
cule alpha with tail
curving back below letter; minus-
cule delta with
ascender sometimes vertical, sometimes sharply
curving to left; majuscule epsilon with bar on cen-
tral stroke; wide theta; majuscule mu begin-
ning with thickened curve at start of line; tau with
curving crossbar rising from and descending to
level of base; chi with strong downward turn to
up-left diagonal; distinctive ligatures: epsilon-xi
with bipartite epsilon as small separate curve be-
low linking curve rising from xi to join next letter.
Hand B: beta, zeta, kappa, lambda, xi, omega always
majuscule; upsilon always minus-
cule; distinctive letter forms: majuscule alpha, lambda with long flourished down-right descender; very
large majuscule beta with pointed cells, resembling crescent moon; deep, steep minuscule gamma without descender; iota, tau with descender, curving back to the left; distinctive ligatures: epsilon-upsilon with ascender of epsilon joining large, deep upsilon at the top; sigma-tau with loop in descender. Hand C: kappa, lambda, xi, upsilon always majuscule; nu, xi, omega always minuscule; distinctive letter forms: majuscule lambda with both descendents curving outwards; minuscule sigma with horizontal clearly distinct from loop.

**Diacritics & punctuation**

Hand A: Breathings round; circumflexes small; mute iota absent or adscript; use of double dot functional only; use of middle and upper point, lower comma and full stop; double grave present on δὲ, µὲν, µὴ; single comma quotation mark (haplē). Hand B: Breathings round; circumflexes joined to abbreviations (ἀν, ἀνα, ἀνα); mute iota absent; decorative use of double dot on iota and upsilon; use of lower, middle and upper point, lower comma and full stop. Hand C: Breathings round; mute iota absent; decorative use of double dot on iota; use of middle and upper point and full stop.

**Abbreviations**

Hand A: Nomina sacra (accents absent or separate from strokes, regardless of length); γάρ, καί, οὖν; syllabic (rare, at line ends only); horizontal stroke for nu. Hand B: Nomina sacra (accents separate from strokes); καί; syllabic (throughout line). Hand C: Syllabic (throughout line); suspensions.

**Apparatus**

Rubricated and gilded lection headings; marginal date numbers, sometimes rubricated; rubricated ekphonetic musical notation; echos, eothion, sticheron etc. notes in later hands; later interlinear Slavonic glosses for selected passages; modern chapter and verse references in Latin script, Arabic numerals, in pencil.

**Ink**


Ornament

Text leaves
Medium-thickness parchment, off-white colour; skins arranged with hair-side facing hair-side throughout.

Text leaf dimensions (mm)
(pp. 25–26) 255 x 164.

Text leaf condition

Old repairs
Text leaves repaired with plain paper (pp. 1–2, 129–132, 135–136, 163–164, 243–244).

Binding description
20th-century inboard binding covered in quarter mid-brown tanned calfskin with marbled paper on the sides.

Binding dimensions (mm)
268 x 200 x 50.
Endleaves
Left and right endleaf construction is the same and is the result of repairs during the rebinding. A light blue, medium-thickness, handmade wove paper leaf survives as a free endleaf from an earlier binding at each end. A narrow piece of thin cotton fabric has been adhered along the joint with one stub pasted to the board and the other stub tipped to the free endleaf at each end. A separate leaf of light yellow, medium-thickness, machine-made wove paper has been added and pasted to the board as a separate pastedown at each end.

Endleaf condition
Light discolourations in both left and right endleaves.

Sewing
The text-block has been resewn and there is evidence of four V-nicks in the spine-folds of ff. 414–415 from an earlier unsupported sewing at 40, 100, 155, 195 mm from the head of the text-block. Due to a heavy application of adhesive and restrictions to the opening the sewing structure cannot be identified.

Sewing condition
The sewing structure is sound and the sewing thread is intact.

Edges
The edges of the text leaves are plain-cut, undecorated and have been retrimmed.

Edge condition
The edges of the text-block appear rounded and worn.

Endbands
Primary endbands worked without a bead in plain thread over plain cord cores and secondary sewing in pink and beige silk with a front bead. Due to a heavy application of adhesive and restricted opening it was difficult to examine the frequency of tie-downs.

Endband condition
Remnants of adhesive, staining and accumulation of dirt and grime.

Tooling
The six panels on the spine have a single blind-tooled line at the head and tail of each panel, a gold-tooled title in panel 2 and a gold-tooled shelf mark number in panel 6, both tooled directly.

Notes & marks of ownership
Inside left board: *ex libris* of Archbishop Charles Manners-Sutton 1805; p. I: “I.17”;
“MS. 1190”.

~221~
MS. 1190

Inserts
Pasted to <I>v: index of lections by initial chapter and verse, by J. D. Carlyle, with additions by Charles Burney.

Other notes
p. II: “Σιγιατάν πάσα σάρξ βροτεία καὶ στῆτο 

µετὰ φόβου [in marg.: γρ(άφε) κ(αὶ) τρόµου] 

κ(αὶ) μηδὲν γύρην ἐν εαυτοῖς λογιζέσθω· ὁ 

γὰρ βασιλεὺς τῶν βασιλευόντων κ(αὶ) κύριος τῶν κυριευόντων Χ(ριστὸς) ὁ Θ(εὸς) ἡμῶν· προ-

ἐρχεται σφαγασθῆναι και διδήναι πιστοίς προφητοῦνται δὲ τούτον ὁ χοροὶ τῶν αγγέλων 

µέτα πασῆς ἀρχῆς κ(αὶ) ἔζωσιας τὰ πολυ-

όµατα χερουβὶν κ(αὶ) τὰ ἑξαπτερυγα σερ-

φὶν· τὰς ὄψης καλύπτονται κ(αὶ) βοῶν τὸν 

κοιν(ὸν) υἱόν: ἀλλη<λούια>· ἀλλη<λούια>· ἀλλη<λούια>· ἀλλη<λούια>· τὰ πολυ-

όµατα χερουβὶν κ(αὶ) τὰ ἑξαπτερυγα σερ-

φὶν· τὰς ὄψης καλύπτονται κ(αὶ) βοῶν τὸν 

κοιν(ὸν) υἱόν; ἀλλη<λούια>· ἀλλη<λούια>· ἀλλη<λούια>· ἀλλη<λούια>· τὰ πολυ-

όµατα χερουβὶν κ(αὶ) τὰ ἑξαπτερυγα σερ-

φὶν· τὰς ὄψης καλύπτονται κ(αὶ) βοῶν τὸν 

κοιν(ὸν) υἱόν· ἀλλη<λούια>· ἀλλη<λούια>· ἀλλη<λούια>· ἀλλη<λούια>· τὰ πολυ-

όµατα χερουβὶν κ(αὶ) τὰ ἑξαπτερυγα σερ-

φὶν· τὰς ὄψης καλύπτονται κ(αὶ) βοῶν τὸν 

κοιν(ὸν) υἱόν· ἀλλη<λούια>· ἀλλη<λούια>· ἀλλη<λούια>· ἀλλη<λούια>· τὰ πολυ-

όµατα χερουβὶν κ(αὶ) τὰ ἑξαπτερυγα σερ-

φὶν· τὰς ὄψης καλύπτονται κ(αὶ) βοῶν τὸν 

κοιν(ὸν) υἱόν· ἀλλη<λούια>· ἀλλη<λούια>· ἀλλη<λούια>· ἀλλη<λούια>· τὰ πολυ-

όµατα χερουβὶν κ(αὶ) τὰ ἑξαπτερυγα σερ-

φὶν· τὰς ὄψης καλύπτονται κ(αὶ) βοῶν τὸν 

κοιν(ὸν) υἱόν· ἀλλη<λούια>· ἀλλη<λούια>· ἀλλη<λούια>· ἀλλη<λούια>· τὰ πολυ-

όµατα χερουβὶν κ(αὶ) τὰ ἑξαπτερυγα σερ-

φὶν· τὰς ὄψης καλύπτονται κ(αὶ) βοῶν τὸν 

κοιν(ὸν) υἱόν· ἀλλη<λούια>· ἀλλη<λούια>· ἀλλη<λούια>· ἀλλη<λούια>· τὰ πολυ-

όµατα χερουβὶν κ(αὶ) τὰ ἑξαπτερυγα σερ-

φὶν· τὰς ὄψης καλύπτονται κ(αὶ) βοῶν τὸν 

κοιν(ὸν) υἱόν· ἀλλη<λούια>· ἀλλη<λούια>· ἀλλη<λούια>· ἀλλη<λούια>· τὰ πολυ-

όµατα χερουβὶν κ(αὶ) τὰ ἑξαπτερυγα σερ-

φὶν· τὰς ὄψης καλύπτονται κ(αὶ) βοῶν τὸν 

κοιν(ὸν) υἱόν· ἀλλη<λούια>· ἀλλη<λούια>· ἀλλη<λούια>· ἀλλη<λούια>· τὰ πολυ-

όµατα χερουβὶν κ(αὶ) τὰ ἑξαπτερυγα σερ-

φὶν· τὰς ὄψης καλύπτονται κ(αὶ) βοῶν τὸν 

κοιν(ὸν) υἱόν· ἀλλη<λούια>· ἀλλη<λούια>· ἀλλη<λούια>· ἀλλη<λούια>· τὰ πολυ-

όµατα χερουβὶν κ(αὶ) τὰ ἑξαπτερυγα σερ-

φὶν· τὰς ὄψης καλύπτονται κ(αὶ) βοῶν τὸν 

κοιν(ὸν) υἱόν· ἀλλη<λούια>· ἀλλη<λούια>· ἀλλη<λούια>· ἀλλη<λούια>· τὰ πολυ-

όµατα χερουβὶν κ(αὶ) τὰ ἑξαπτερυγα σερ-

φὶ

Provenance
Acquired by J. D. Carlyle in the islands of the Aegean or the Sea of Marmara 1799–1801, purchased by Archbishop Charles Manners-Sutton and deposited in LPL 17 March 1806.

Textual tradition
Gregory-Aland I 165; Scrivener Apost. 57.

Dating

Remarks
All folios bearing significant ornament have been removed. Vocabulary in the Slavonic glosses by Hand E suggests the work of a speaker of an Eastern Slav language. The weeks in pp. 38–56 are incorrectly numbered by Hand A, later emended by Hand L.
Bibliography
Todd (1812), p. 262; Todd (1823), pp. 36, 50; Aland (1969), p. 15; Brown et al., p. 43.

Image(s) of the binding
MS. 1191

MS Number
MS. 1191

Former MS numbers
1.18.

Date
11th century (pp. 1–88, 93–116, 119–154), 12th century (pp. 155–156), 13th century (pp. 89–92) and 15th century (pp. 117–118).

Material

Folios
<Ι> + ff. 79 (pp. 1–6 + 6A–B + 7–156) + <ΙΙ>.

Summary content

Gatherings
4 (+ 4 stubs) (4); 4 (8), 2 (10), 1 (11), 6 (17), 7 (24), 4 + 1 detached inserted (29), 6 (35), 8 (43), 2 x 2 (47), 1 (48), 8 (56), 5 (61), 8 (69), 4 (73), 6 (79).

Folios/pages on which gatherings begin
First of four stubs preceding p. 1, pp. 7, 15, 19, 21, 33, 47, 57, 69, 85, 89, 93, 95, 111, 121, 137, 145.

Detailed content

Folio/page numbers
By pages, recto and verso, top centre, Arabic numerals, pencil; by pages, recto and verso, Arabic numerals, top right, dark brown ink (starts from 1 on p. 7).

Quire numbers
At beginning and end of each quire, bottom centre, Greek numerals, pale brown ink.

Columns & lines

Ruling
pp. 1–88, 93–116, 119–154: system Leroy 1; layout Leroy 42C1, hardpoint, text hangs from lines; text area: 158 mm x 121 mm; interlinear distance: 8–9 mm; pp. 89–92: system Leroy 1; layout Leroy 00C2 (actual text single column), hardpoint, text hangs from lines; text area: 144 mm x 110 mm; interlinear distance: 6 mm; pp. 117–118: none; pp. 155–156: layout Leroy ?2C1; text area: ? (lower part of folio missing); interlinear distance: 9–10 mm.

Scribe(s)
Script (general characteristics)

Hand A, main text: Regular upright mixed minuscule *Perlschrift* without expansion of letters or superscript word endings. Hand A, rubric: Alexandrine majuscule. Hand B, main text: Regular, somewhat heavy-handed mixed minuscule without expansion of letters or superscript word endings. Hand B, rubric: Alexandrine majuscule. Hand C: Fairly regular mixed minuscule, slanted slightly to the right, without expansion of letters, with superscript word endings at line ends only. Hand D: Regular, sometimes heavy-handed mixed minuscule, slanted slightly to the right, with minimal expansion of letters, superscript word endings rare, at line ends only. Hand E: Quite informal mixed minuscule, slanted to the right, with minimal expansion of letters, slight flourishes at line-ends, without superscript word endings.

Script (letters & ligatures)

Hand A, mixed minuscule: All minuscule forms except *xi* present; the only majuscule forms present are *eta*, *kappa*, *lambda*, *xi*, *pi*; distinctive letter forms: minuscule *zeta* with upper curve descending low; *chi* with sharp downward turn at start of up-left diagonal; distinctive ligatures: curvaceous *upsilon-pi*. Hand B, mixed minuscule: *zeta*, *kappa*, *lambda*, *xi* always majuscule; *alpha*, *gamma*, *delta*, *nu*, *pi*, *upsilon*, *omega* always minuscule. distinctive letter-forms: majuscule *kappa* with hook at foot of downward diagonal. Hand C: *eta*, *kappa*, *lambda* always majuscule; *gamma*, *delta*, *epsilon*, *upsilon* always minuscule. Hand D: *zeta*, *kappa*, *psi* always majuscule; *alpha*, *mu*, *upsilon* always minuscule; *beta* usually minuscule; distinctive letter forms: majuscule *epsilon*, *theta* with blob on horizontal; majuscule *lambda* with extension down-right; distinctive ligatures: *epsilon-rho* with open *rho* joined from mid-way along ascender of *epsilon*. Hand E: *beta*, *epsilon*, *kappa*, *lambda*, *xi*, *psi*, *omega* always majuscule; *alpha*, *mu*, *nu* always minuscule; distinctive letter forms: minuscule *pi* with incomplete division between cells; *chi* with both downward strokes curving outwards, sometimes with inward turns at extremities.

Diacritics & punctuation

Hand A: Breathings angular, half-angular and round (smooth breathings never angular); circumflexes small; mute *iota* absent; use of double dot functional only; use of middle and upper point and full stop. Hand B: Breathings angular; use of lower and middle point and full stop. Hand C: Breathings round; accents and breathings often absent; circumflexes sometimes large; mute *iota* absent; decorative use of double dot on *iota*; use of lower, middle and upper point and full stop. Hand D: Breathings round; mute *iota* absent; decorative use of double dot on *iota* and *upsilon*; use of lower, middle and upper point, lower and middle comma and full stop. Hand E: Breathings round; acute accents joined to breathings and letters; circumflexes sometimes double-curved; mute *iota* absent; decorative use of double dot on *iota*; use of lower, middle and upper point, lower and middle comma and full stop.

Abbreviations

Hand A, mixed minuscule: *Nomina sacra* (accents absent on non-enclitics up to three letters long, otherwise separate from strokes); καί; *chi-rho* monogram for Χρυσόστομος. Hand A, majuscule: suspensions. Hand B: *Nomina sacra* (accents absent); syllabic
(at line ends only). Hand D: *Nomina sacra* (accents separate from strokes); καί; syl-labic (rare but throughout line). Hand E: *Nomina sacra* (accents sometimes separate from strokes, sometimes joined).

**Apparatus**


**Ink**


**Ornament**

Simple horizontal bands of ornament mark start of Lent, months etc. pp. 24, 84, 101, 112, 132, 134, 137, 141, 144: rows of s-shapes, s-curves with space-fillers, wavy lines with space-fillers, alternating pairs of vertical and horizontal lines etc., with vegetative terminals, in brown, red or brown and red ink. Rubricated initials to lections, some with ornament.

**Text leaves**


**Text leaf dimensions (mm)**

(p. 3) 198 x 164.

**Text leaf condition**

First two or three quires missing, quire 8 missing after p. 46; multiple folios missing after pp. 18, 20, 32, 50, 66, 94, 118, 122, 138, 140, 142, 148; loss of most of four folios before p. 1, one folio after p. 34, several folios after p. 148; loss of majority of pp. 1–68, 155–156; pp. 45, 53–56, 59–62 detached; pp. 51–52 detached and misplaced (should appear after p. 84). Cockling appears throughout text-block and especially in the last gathering. Grime, dirt and water stains in the leaves of the last gatherings. Losses from edges of pp. 149–154, with slight loss of text; small tears to edges of pp. 1–2,
Old repairs
Overcasting appears in the first and last gatherings. Leaves were repaired to the margins and to the spine-folds with plain paper before the book was sewn. Tear to pp. 57–58 repaired with glue. Corner of p. 151 repaired with paper patch partially covering text and bearing replacement text, now itself largely lost.

Binding description
20th-century inboard binding covered in quarter mid-brown tanned calfskin with marbled paper on the sides.

Binding dimensions (mm)
213 x 185 x 45.

Endleaves
Left and right endleaf construction is the same and is the result of repairs during the binding. A narrow piece of thin, cotton fabric has been adhered along the joint with one stub pasted to the board and the other stub tipped to the first and last leaves of the text-block. Two separate leaves of light-yellow, medium-thickness, machine-made wove paper have been added. The inner leaf is tipped on top of the stub as a free endleaf and the outermost leaf is pasted to the board as a separate pastedown at each end.

Endleaf condition
Light discolourations in both left and right endleaves.

Sewing
The text-block has been resewn on recessed sewing supports with five false bands on the spine. There is evidence of three V-nicks in the spine folds from an earlier unsupported sewing at 20, 85, 160 mm from the head of the text-block. It is now sewn with a medium-thickness, single, S-ply, loose twist white thread, using four pierced-hole stations at 15, 45, 145, 180 mm from the head of the text-block. Due to a heavy application of adhesive and restricted opening it was difficult to examine the sewing structure.

Sewing condition
The sewing structure is sound and the sewing thread is intact.

Edges
The edges of the text leaves are plain-cut, undecorated and have been retrimmed.

Edge condition
The edges of the text-block appear rounded, worn and have been lightly blackened by dirt.
Endbands
Primary endbands worked without a bead in plain thread over plain cord cores and secondary sewing in pink and beige silk with a front bead. Due to a heavy application of adhesive and restricted opening it was difficult to examine the frequency of tie-downs.

Endband condition
Remnants of adhesive, staining and accumulation of dirt and grime.

Tooling
The six panels on the spine have a single blind-tooled line at the head and tail of each panel, a gold-tooled title in panel 2 and a gold-tooled shelf mark number in panel 6, both tooled directly.

Notes & marks of ownership
Left pastedown: *ex libris* of Archbishop Charles Manners-Sutton 1805; p. 7: “MS. 1191”

Other notes

Provenance
Acquired by J. D. Carlyle in the islands of the Aegean or the Sea of Marmara 1799–1801, bought by Archbishop Charles Manners-Sutton and deposited in LPL 17 March 1806.

Textual tradition
Gregory-Aland l 166; Scrivener Apost. 59.

Dating
Style of Hands A–B consistent with 11th century; continuity of text and presence on same folio suggests they were part of a single enterprise. Style of Hand C consistent with 12th century (text is a later addition to the MS). Style of Hand D (doing fresh work to replace lost folios) consistent with 12th century. Style of Hand E (doing fresh work to replace lost folios) consistent with 15th century.

Remarks
The ekphonetic notation on pp. 89–92 was apparently marked before the text and ignored in writing it.

Bibliography
Todd (1812), p. 262; Todd (1823), pp. 36, 50–51; Brown et al., p. 43.
MS Number
MS. 1192

Former MS numbers
S.1.

Date
11th century (ff. 1–79v, 80r–266v), 13th–14th century (left pastedown, <1r–v) and 14th–15th century (ff. 80Ar–v, 267r–272v).

Material

Folios

Summary content

Gatherings
10 (10), 7 x 8 (66), 7 (73), 1 (74), 6 (80), 1 (81), 11 x 8 (170), 7 (177), 1 (178), 4 x 8 (210), 2 x 7 (224), 5 x 8 (264), 6 (270), 6 (276).

Folios/pages on which gatherings begin

Detailed content
Gospel book: Left pastedown, <1>r–v: fragments of unidentified text largely composed of New Testament excerpts, including from chapters concerning humility and forgiveness of sins; ff. 1r–272v: Gospel book: ff. 1r–72v: Gospel of Matthew, incomplete (des. “πάντα τὰ ἐθνη βαπτίζοντες αὐτοὺς” (Mt 28:19)); f. 73r–v: chapter list for Mark (Τοῦ κατὰ Μάρκον εὐαγγελίου τα κεφάλαια); f. 73Ar–v: blank; ff. 74r–121v: Gospel of Mark (Εὐαγγέλιον κατὰ Μάρκου); ff. 122r–123v: chapter list for Luke (* Τοῦ κατὰ Λουκᾶν εὐαγγελίου τα κεφαλαία); f. 124r: epigram
on St. Luke (+ Επίγραµµα εἰς τὸν ἅγιον Λουκᾶν) (inc. “Τρίτος δὲ Λουκᾶς ἔφητος·
εἰ µειόνοις”, des. “Παύλον γὰρ ἔσχεν τεχνικὸν παιδοτρίβην”); f. 124v: miniature
of St. Luke; ff. 125r–212r: Gospel of Luke; f. 212v: chapter list for John (Τοῦ κατὰ Ι-
ω(άννου) εὐαγγελίου τα κεφάλαια); ff. 213r–272v: Gospel of John.

Folio/page numbers
By folios, top right, Arabic numerals, black ink.

Quire numbers
At beginning and end of each quire, recto bottom left at beginning, verso bottom right
at end, Greek numerals, dark brown ink, consistent sequence.

Columns & lines
ff. 1r–73v, 74r–79v, 80r–174v, 175r–266v: single column, 21–24 lines; left pastedown, <I>r–v: two columns; ff. 175Ar–v: single column, 17 lines; ff. 267v–272v: single column, 17–21 lines.

Ruling
ff. 1–73, 74–79v, 80r–174, 175–266: system Leroy 1; layout Leroy 44C1pq, hardpoint, text guided by lines; text area: 141 mm x 88 mm; interlinear distance: 5–7 mm; f. 175A: text lines only, hardpoint, text guided by lines; interlinear distance: 8–9 mm; ff. 80A, 267–272: none.

Scribe(s)
Hand A: ff. 1r–72v, 74r–79v, 80r–121v, 125r–174v, 175r–212r, 213r–266v; Hand B: ff. 73r–v, 122r–124r, 212v, rubric ff. 1r–72v, 74r–79v, 80r–121v, 125r–174v, 175r–212r, 213r–266v, monogram note identifying Parable of the Prodigal Son f. 181r; Hand C: left pastedown, <I>r–v; Hand D: f. 175Ar–v; Hand E: ff. 80Ar–v, 267r–272v; Hand F: corrections (ff. 61v–62r, 105r, 233r etc.); Hand G: corrections (f. 4v etc.); Hand H: canon numbers; Hand I: correction f. 46r; Hand J: correction f. 46r; Hand K: quire numbers; Hand L: old text on repair patches ff. 74r–v, 79r, 88r, 95v; Hand M: old text on repair patches ff. 165v, 171v–172r; Hand N: old Latin text on repair patches ff. 19r, 51r, 175r, 182r; J. D. Carlyle: MS number f. 1r; Charles Burney: foliation; Hand Q: modern chapter references.
Script (general characteristics)
Hand A: Rounded mixed minuscule bouletée, upright, with minimal expansion of letters, flourishes in bottom row and occasionally at line ends, without superscript word endings, with deletions by erasure. Hand B: Alexandrine majuscule. Hand C, main text: Rather florid mixed minuscule with variable slant. Hand C, headings: Epigraphic majuscule. Hand D: Mixed minuscule, slanted to the right, with minimal expansion of letters, superscript word endings at line ends only. Hand E: Shaky mixed minuscule with considerable variation in size of letters, variable slant and uneven line discipline, common superscript word endings, deletions by strikethrough.

Script (letters & ligatures)
Hand A: kappa always majuscule, eta, nu, omega always minuscule; gamma, delta, psi almost always minuscule; distinctive letter forms: minuscule alpha with long tail curving back above letter; short minuscule gamma; minuscule epsilon with upward turn at end of ascender; enlarged majuscule epsilon with wavy central stroke separate from curve; large majuscule epsilon without central stroke wrapped around following letter; small tau with shortened vertical; minuscule xi with long horizontal tail below line; majuscule psi with horizontal bars on ascender and descender; occasional tau, psi etc. at start of line extended into left margin with elongated descender; clubs on lambda, nu, xi, rho, chi, long hooks on lambda, rho, hooks also on zeta, iota, nu, phi, psi; distinctive ligatures: flourished spiralling omicron-sigma at line ends. Hand B: Distinctive letter forms: delta with pronounced descendents from lower corners; nu with diagonal continued beyond right-hand vertical, sometimes with flourish; phi with horizontal bars on elongated ascender and descender; hooks on rho, phi, psi. Hand C, mixed minuscule: Distinctive letter forms: majuscule kappa with diagonals formed as curve separate from vertical; bipartite minuscule omega, joined at the base; transitional mu; open rho with bulbous loop and short descender; distinctive ligatures: tau-omega with tau rising from left-hand side or from centre of minuscule omega; tau-alpha with alpha formed of two widely separated loops. Hand E: psi always majuscule; eta usually majuscule; delta, zeta, mu, nu, xi always minuscule; sigma telikon present; distinctive letter forms: majuscule alpha open at top-right of loop; lunate sigma with pronounced inward curl at ends;
distinctive ligatures: split epsilon-tau with elevated and expanded upper part; epsilon-iota with long ascender.

Diacritics & punctuation
Hand A: Breathings angular; circumflexes small, but expanded over breathings; mute iota absent; decorative use of double dot on iota; use of middle and upper point, lower comma, question mark and full stop; epsilon-shaped quotation mark. Hand B: Breathings angular and half-angular; mute iota absent; decorative use of double dot on iota; use of middle point and full stop; epsilon-shaped quotation mark. Hand C: Breathings angular, half-angular and round; mute iota absent; decorative use of double dot on iota; use of middle and upper point and full stop; double grave present on δὲ; Nomina sacra strokes decorated with x-marks. Hand D: Breathings round; circumflexes joined to letters; mute iota absent; use of middle and upper point and middle comma. Hand E: Breathings round; circumflexes and acute accents joined to letters; mute iota absent; use of double dot functional only; use of lower, middle and upper point, lower and middle comma, question mark; two-dot colon as normal strong punctuation.

Abbreviations
Hand A: Nomina sacra (accents absent); καὶ (with spiralling flourish at line ends); horizontal stroke for nu. Hand B: Nomina sacra (accents absent); καὶ, περί; syllabic; suspensions. Hand C: Nomina sacra (accents absent on non-enclitics up to three letters long, otherwise separate from strokes); καὶ; horizontal stroke for nu. Hand D: Nomina sacra (accents separate from strokes). Hand E: Nomina sacra (accents sometimes separate from strokes, sometimes joined); καὶ; syllabic (throughout line).

Apparatus
Rubricated marginal chapter headings with numbers; rubricated marginal Ammonian section numbers; blue or green marginal canon numbers; rubricated marginal lections; rubricated marks in margin or in space left in text at start and end of lections; marginal modern chapter references in Latin script, Roman and Arabic numerals, in pencil.
Ink

Ornament
_Ornament_ Pylai for start of Gospels in red ink ff. 1r, 125r, 213r, and in red ink and green paint f. 74r. Major initials in red ink for start of Gospels ff. 1r, 125r, 213r (ff. 125r, 213r include blessing hands), and in red ink and green paint for start of Gospel f. 74r (including bird). Simple horizontal bands of rubricated ornament (rows of s-curves with vegetative terminals) at end of chapter list f. 123v, epigram f. 124r. Rubricated minor initials. Simple rubricated ornament, sometimes vegetative, accompanying Hand B’s lection notes and corrections ff. 17r, 36r, 47r, 67r, 84v, 140r, 165v, 166v, 181r, 227r, 252v, 258r, 259r. Simple rubricated flower in margin f. 25r. Simple ornament accompanying Hand C’s corrections ff. 105r, 151v, 202v, 214v, 237r, 237v.

Illustration

Text leaves
ff. 1–73, 74–79, 80–174, 175–266: medium-thickness parchment; ff. 73A, 80A, 175A, 267–272: medium-thickness handmade paper, f. 73A with SH watermark, comparable to Harlfinger _Leërtes_ 75–76 (dated 1548–56), Briquet 9616, 9674–9675 (dated 1548–84). Except f. 73A, which is blank, paper folios were added to replace the missing parts of the text, before the book was resewn.

Text leaf dimensions (mm)
(f. 266 (parchment)) 203 x 131; (f. 267 (paper)) 205 x 136.

Text leaf condition
Folio missing after f. 72. Stains and grime in the marginal area of the gatherings throughout the text-block. Losses to ff. 40, 264; small tears/cuts to edges of ff. 118, 188, 221, 246; edges cut away ff. 111, 119, 175–177, 196; holes in ff. 24, 95, 107, 232;
tear at centre of f. 32; cuts along ruling lines ff. 146, 149, 161. Very limited insect activity and occasional drops of candle wax on the surface of the leaves. Folios excised at time of production after ff. 37, 53, 56, 101, 166, 215. Significant flaking of miniature f. 124v; faded text in places.

Old repairs
Occasional leaves were repaired with plain paper (f. 168r), plain parchment (ff. 1r, 68r, 75r, 76r–77v, 78v, 80r–87v, 111r–v, 153r, 166v), parchment waste from a Latin manuscript (ff. 19r, 51r, 175r, 182r), manuscript waste from a Greek manuscript (ff. 74r–v, 79r, 88r, 95v, 165v, 171v–172r) and with sewing thread (f. 43) before the book was sewn; cut along ruling line (f. 134) formerly repaired with stitching, since removed.

Binding description
Greek-style binding covered in tanned skin using coarse materials, not contemporary with the text, possibly dating to the late 17th century.

Binding dimensions (mm)
216 x 150 x 105.

Left endleaves
Sewn two-leaf text-hook endleaves with a folded stub made from a bifolium of Greek manuscript parchment waste. The outermost leaf is pasted to the board. A strip of plain handmade paper is also glued to the board under the parchment pastedown.

Right endleaves
A single-leaf separate pastedown of plain white handmade paper. The full leaf is adhered to the board.

Endleaf condition
Cockling, creases, extensive adhesive stains and discolourations, small losses and limited insect activity.

Sewing
The text-block is resewn with an unsupported structure, sewn all-along with a medium-thickness, loose S-twist, natural-colour thread, using the four V-nicks in the spine-folds from an earlier unsupported sewing at 41, 87, 131, 175 mm from the head of the text-block.

Sewing condition
The current structure is sound and the sewing thread is intact.

Spine linings
The spine has been slightly rounded. An overall lining appears to cover the full length of the spine and extends onto the outside of the boards. The material and the number of layers are not visible and not clearly identifiable.
Spine lining condition
The lining is complete and intact on the spine and the boards.

Boards and board attachment
10 mm wooden boards, the same size as the text-block with square edges. The pastedowns obscure the exact manner in which the attachment is carried out.

Board attachment condition
The board attachment is sound.

Edges
The edges of the text leaves are plain-cut, undecorated and have been retrimmed.

Edge condition
The edges of the text-block appear even. The head-edge appears to have been blackened by dirt and grime.

Endbands
Greek-style projecting two-core endbands sewn to the boards. Both cores are made from a plain thread S-twist cord of medium thickness and natural colour. The secondary sewing is executed in red, green, and blue silk threads. Due to restricted opening it was difficult to examine the frequency of tie-downs.

Endband condition
Both head- and tailbands are sound and securely attached to the book-block.

Covering
Full cover of mid-brown thick tanned goat or sheepskin. The turn-ins are untrimmed, irregular in size and shape, with lapped corners with the fore-edge turn-in lying on top of the head and tail turn-ins.

Covering (existing repairs)
The spine has been repaired with strips of toned Japanese tissue paper at head and tail. Tears in the covering skin were repaired with stitching before the book was bound.

Covering material condition
There are abrasions and lacerations and the covering skin has developed a blackened surface with a mixture of dirt and grease. The turn-ins on the inside of the boards remain attached to the boards.

Tooling
The cover has a blind-tooled two-line border frame containing a saltire cross with visible but uneven, low-quality impressions. A later addition is the title EVANGELIA tooled in gold on the spine.
Furniture & fastenings
There is a simple copper alloy edge pin inserted into the fore-edge of the left board and a thick flat leather edge-pin strap with a hole for the edge pin, attached to the centre of the fore-edge of the right board, fastened under the pastedown.

Furniture & fastenings condition
The edge pin is sound and intact. The strap is attached securely to the board but is broken off at the hole made for the edge pin.

Notes & marks of ownership
Outside left board: ex libris of Archbishop Charles Manners-Sutton 1805; f. 1r: “S.1.”.

Provenance
Owned by the Monastery of St. Sabas in Palestine. Borrowed by J. D. Carlyle in 1800, purchased from his estate after his death by Archbishop Charles Manners-Sutton and deposited in LPL 17 March 1806.

Textual tradition
Gregory-Aland 475; Soden ε138 (K); Scrivener 515.

Dating
Style of Hands A–B consistent with 11th century. Hand B rubric added after work of Hand A. Style of Hand C (on an existing folio from another MS reused as a pastedown) consistent with 13th–14th century. Style of Hands D–E (doing fresh work to replace lost folios) consistent with 14th–15th century.

Remarks
Described and variant readings collated in MSS. 1223, 1224.

Bibliography
Todd (1812), p. 262; Todd (1823), pp. 6, 10, 35, 51; Scrivener (1859), pp. xxxiv–xxxvi; Brown et al., p. 44.
Image(s) of the binding
MS. 1193

MS Number
MS. 1193

Former MS numbers
S.2.

Date
Late 11th–12th century (pp. 1–306) and mid–late 18th century (pastedowns, <Ir–VIv>).

Material

Folios

Summary content

Gatherings
8 (8), 6 (14), 1 (15), 8 (23), 4 (27), 4 x 8 (59), 3 (62), 2 x 8 (78), 5 (83), 2 x 6 (95), 8 (103), 7 (110), 4 (114), 2 (116), 7 (123), 8 (131), 10 (141), 6 (147), 2 (149).

Folios/pages on which gatherings begin

Detailed content
Detailed content

MS. 1193

21 Dec: Τῆς ἀγίας Τουλιαν(αί)ς: [leg. Τουλιανής]: [see 10th Sun of Lk: Lk 13:10–17]; p. 265, col. 1, lines 17–18.

Folio/page numbers
By pages, recto and verso, top outer corner, Arabic numerals, pencil; 32 written a second time in error for 33 but sequence then continues correctly from 34, 191 followed by 200 so all numbers thereafter too large by 8.

Columns & lines

Ruling
pp. 29–86, 89–100, 103–228, 241–306: system Leroy 1; layout Leroy 20C2, piercing occasionally visible for horizontal, text hangs from lines; text area: 176 mm x 121 mm; interlinear distance: 6–7 mm; pp. 1–28, 87–88, 101–102, 229–240: system unclassified; layout Leroy 20C2, piercing visible for verticals and horizontal, text ignores ruling; text area: 178 mm x 123 mm; interlinear distance: 6–8 mm. On p. 168 a bend to the edge of the parchment prevented piercing for ruling down part of the edge, so that lines here were ruled from the edge of the folio rather than the margin as normal.

Scribe(s)
J. D. Carlyle: MS number p. 1; Hand S: modern lection references, pagination; Hand T: lection index.

**Script (general characteristics)**

Hand A, main text: Regular, upright mixed minuscule, with modest expansion of letters, without superscript word endings, with frequent *itacisms* and similar spelling errors. Hand A, minor headings, summary lections and cross-references: Alexandrine majuscule. Hand B, major headings: Constantinopolitan majuscule. Hand C: Formal but clumsy mixed minuscule, possibly imitation of an older style, with tendency for loops to be incompletely closed, lines meeting at right angles to be slightly separated or to cross, upright, with modest flourishes at line ends and on bottom line, little expansion of letters, superscript word endings at line ends only.

**Script (letters & ligatures)**

Hand A, mixed minuscule: All minuscule forms present; *gamma, epsilon, eta, kappa, lambda, xi, pi, sigma* only majuscule forms present; distinctive letter forms: majuscule *tau* with elongated descending serif at right-hand end of horizontal; minuscule *zeta* with undulating tail to left; majuscule *kappa* with vertical separate from and considerably taller than diagonals; large *tau* with down-turn at left-hand end of horizontal, up-turn at right-hand end; clubs on top of *eta, iota, kappa*; distinctive ligatures: large minuscule *sigma* with small *omicron* inside. Hand C: *xi* always majuscule; *nu, sigma, upsilon, psi* always minuscule; distinctive letter forms: majuscule *beta* with no descender, incomplete contraction and angular lower cell; minuscule *epsilon* with ascender rising from apex of loop; large, almost w-shaped minuscule *eta* (p. 3); minuscule *kappa* with short ascender; minuscule *mu* with very short descender; hooks on minuscule *lambda, rho*; distinctive ligatures: *epsilon-gamma, epsilon-iota* etc. without ascender.

**Diacritics & punctuation**

Hand A: Breathsing angular, half-angular and round; circumflexes small but expanded over breathings; always misuses smooth breathing in place of rough; mute *iota* absent; decorative use of double dot on *iota*; use of middle point and full stop; punctuation rare (many middle and upper points added by rubricator). Hand C: Breathsing angular, half-angular and round; lines of angular breathings occasionally cross, and are often very asymmetrical (unconventional formation suggestive of deliberate archaism); mute *iota* absent; decorative use of double dot on *iota* and *upsilon*; use of middle and upper point, lower and middle comma and full stop; double grave present on δὲ, μὴ.
Abbreviations

Hand A, mixed minuscule: *Nomina sacra* (accents absent on non-enclitics up to three letters long, otherwise absent or separate from strokes); καί; syllabic (rare, at line ends only) (*alpha-iota-sigma* abbreviation systematically employed to denote *eta-sigma*); horizontal stroke for *nu*; suspensions (in majuscule only). Hand A, majuscule: all of the above, also κατά; syllabic (throughout line); suspensions. Hand C: *Nomina sacra* (accents separate from strokes); καί; syllabic (rare, at line ends only except in headings).

Apparatus

Left pastedown, <Ir>, <IVr–VIv>: interlinear scholia; pp. 1–306: partially rubricated headings for lections, in line of text and/or marginal; rubricated ekphonetic musical notation; marginal chapter and verse numbers for start of lections identified by modern hand in Latin script, Roman and Arabic numerals; pp. 84–158: marginal notes of *eothinon* and *echos* numbers in later hand; pp. 241–304: marginal notes of months in later hand, Arabic script.

Ink


Ornament

Major initials, mostly with decoration, for start of lections pp. 29–86, 89–100, 103–123, col. 2, line 5, 125–228, 241–306, in red ink, brown ink with red or red and yellow infill or red ink with yellow infill, in distinctive south Italian style (including *tau* incorporating bird p. 36; *epsilon* incorporating blessing hands pp. 74, 83, 155, 157, 164, 257, 295; *omicron* in form of fish p. 174; *alpha* incorporating bird p. 272). Large headpieces precede lections pp. 125, 177, in red ink with yellow infill (rectangular boxes containing palmettes, with knob or leaf ornament at corners). Small headpieces precede or follow lections or months pp. 36, 81, 83, 170, 221, 241, 257, 259, 262, 276, 285, 290, 294, 296, 304: plaits, bands of red ink (some with crude plait designs in black ink added by Hand P), wavy line with space fillers and triangular terminals, or rectangular boxes containing palmettes, cusped lozenge patterns or crenellations, with trefoil or leaf ornament at corners, in red ink, brown and red ink, brown ink with red or red and yellow infill, or red ink with yellow infill. Headings for lections or months in Constantinopolitan majuscule pp. 29–31, 37, 262, 276, 285, 290, 294, 296, 304, in brown ink with red infill. Triangular patterns of triangles or commas, s-shapes etc. follow tapered ends of lections pp. 81, 221, in brown

Text leaves
pp. 1–306: medium-thickness parchment, off-white/yellow colour, skins arranged with hair-side facing hair-side throughout; <I-VI>: paper, with watermark.

Text leaf dimensions (mm)
(p. 69) 237 x 170.

Text leaf condition

Old repairs
Overcasting is visible at p. 306 and leaves were repaired to the margins and text area with plain handmade paper (pp. 239–240) before the book was sewn; pp. 247–248 repaired with stitching.

Binding description
Greek-style binding covered in tanned skin using coarse materials, not contempor-ary with the text.

Binding dimensions (mm)
250 x 190 x 86.

Endleaves
Left and right endleaf construction is the same. Sewn double-fold endleaves using bifolia of Greek manuscript waste, smaller in size than the text leaves, with the outermost leaf at each end pasted to the boards.

Endleaf condition
Adhesive staining and discoulourations from leather turn-ins, grime, and small losses.
Sewing
The text-block is resewn with an unsupported structure, sewn all-along with a medium-thickness, loose S-twist, natural-colour thread, using the three V-nicks in the spine-folds from an earlier unsupported sewing at 35, 110, 193 mm from the head of the text-block.

Sewing condition
The sewing structure is broken in the right side, the centre of the text-block is loose and the sewing thread is sound.

Spine linings
The spine has been slightly rounded. An overall lining of one layer of blue woven textile is visible and covers the full length of the spine and extends onto the outside of the boards.

Spine lining condition
The lining is complete on the spine and the boards but there is loss of adhesion.

Boards and board attachment
15 mm wooden boards, the same size as the text-block with square edges. The pastedowns obscure the exact manner in which the attachment is carried out.

Board attachment condition
The board attachment is sound.

Edges
The edges of the text leaves are plain-cut, undecorated and have been retrimmed.

Edge condition
The edges of the text-block appear stained, rounded and worn and the tail-edge especially, heavily ragged. The head-edge appears to have been blackened by dirt and grime.

Endbands
Greek-style projecting two-core endbands sewn to the boards. Both cores are made from a plain thread S-twist cord of medium thickness and natural colour, and the primary sewing has tie-downs in every gathering. The secondary sewing is executed in red, blue, and green silk threads.

Endband condition
Both head- and tailbands are attached to the book-block but tie-downs have been pulled-out and the coloured silk threads of the secondary sewing have been slightly worn away.
Covering
Full cover of mid-brown thick tanned goat or sheepskin. The turn-ins are untrimmed, irregular in size and shape, with lapped corners with the fore-edge turn-in lying on top of the head and tail turn-ins.

Covering (existing repairs)
The spine has been repaired with strips of toned Japanese tissue paper at head and left board spine edge. Tears in the covering skin have been repaired with stitching before the book was bound.

Covering material condition
The covering skin is embrittled, with small tears, abrasions and lacerations. It has also developed a blackened surface with a mixture of dirt and grease. The turn-ins on the inside of the boards remain attached to the boards.

Tooling
The cover has a blind-tooled two-line border frame containing a saltire cross with visible but uneven, low quality impressions.

Furniture & fastenings
There is a simple copper alloy edge pin inserted into the fore-edge of the left board and a thick flat leather edge-pin strap with a hole for the edge pin, taken through the centre of the fore-edge of the right board, and fastened under the pastedown.

Furniture & fastenings condition
The edge pin is sound and intact. The strap is attached securely to the board but is broken off at the hole made for the edge pin.

Bookmarks
Evidence of green silk thread from a primary marker in f. 1, but the material is missing and cannot be identified. A loose piece of woven textile of natural colour in ff. 160-161.

Notes & marks of ownership
Outside left board: ex libris of Archbishop Charles Manners-Sutton 1805; p. 1: “S.2.”.

Other notes

Provenance
Owned by the Monastery of St. Sabas in Palestine. Borrowed by J. D. Carlyle in 1800, purchased from his estate after his death by Archbishop Charles Manners-Sutton and deposited in LPL 17 March 1806.
Textual tradition
Gregory-Aland I 232; Scrivener Evst. 226.

Dating
Style of Hands A–B consistent with later 11th century–12th century. Style of Hand C consistent with 12th century. Hand D active 1760s–1770s, as established by colophons in the endleaves of PLJ MS. Tapou 79.

Remarks
Accompanied by an index of lections by initial chapter and verse. Hand A’s breathing errors, itacisms etc. indicate a low level of literacy.

Bibliography
Former MS numbers
S.3.

Date
Late 11th–early 12th century.

Material
Parchment.

Summary content
Combined Gospel and Acts and Epistles lectionary.

Gatherings
13 x 8 (104), 5 (109).

Folios/pages on which gatherings begin
pp. 1, 17, 33, 49, 65, 81, 97, 113, 129, 145, 161, 177, 193, 209.

Detailed content

~260~
Script (general characteristics)
Hand A, main text: Plain mixed minuscule, slanted slightly to the right, with limited expansion of letters, without superscript word endings. Hand A, headings: Alexandrine majuscule.

Script (letters & ligatures)
Hand A, mixed minuscule: xi always majuscule; delta, lambda, mu, psi always minuscule; alpha, beta, gamma, nu usually minuscule; long-bowed beta present; distinctive letter forms: minuscule gamma nearly always v-shaped; large z-shaped zeta; open theta with low upper loop, curve of open lower loop rising to the same height or higher; minuscule sigma with loop pointed down-right and sometimes enlarged; phi with main loop curved to the left, pointed to the right; chi with long down-right diagonal with pronounced hook at right-angle; distinctive ligatures: kappa-alpha with downward diagonal of large majuscule kappa curving down to join alpha from below to right; gamma-iota with vertical rising from top right terminus of minuscule gamma to join elongated iota at top; chi-iota with short up-right diagonal of chi turning upwards to join elongated iota at top; sigma-theta-eta with theta reduced to loop on line joining sigma to eta; gamma-omicron-upsilon with omicron-upsilon joined from foot of majuscule gamma.

Diacritics & punctuation
Hand A: Breathings half-angular and round and occasionally angular; mute iota absent; decorative use of double dot on iota; use of middle and upper point.

Abbreviations
Hand A: Nomina sacra (accents usually absent, otherwise separate from strokes); καί (including in mid-word), πῶς; horizontal stroke for nu.

Apparatus
Rubricated headings for lections, marginal and in line of text; rubricated marginal lection numbers; rubricated ekphonic musical notation; pp. 26, 29, 52, 55, 58, 64, 74: later marginal Arabic lection notes; marginal modern chapter and verse references, with page references to modern edition, in English text and Arabic numerals, by two hands, in pencil and black ink; letters in gutter marking position of initial letters for rubricator.
Ink

Ornament
Headpiece p. 1: rectangular box with leaf ornament at corners, containing rinceau medallions, rubricated and gilded. Simple horizontal bands precede sections pp. 41, 166, 203, 216: wavy line with space-fillers and leaf terminals or row of chevrons, vertical lines, s-curves with space fillers, rubricated and gilded. Rubricated minor initials. Headings and initials, sometimes also lection numbers gilded.

Text leaves
Medium-thickness parchment, off-white colour; skins arranged with hair-side facing hair-side throughout. Each bifolio has been ruled with dry point before folding the quires.

Text leaf dimensions (mm)
(p. 33–34) 190 x 144.

Text leaf condition

Old repairs
Overcasting appears in pp. 1–16, 109–218.

Binding description
Greek-style binding covered in tanned skin, not contemporary with the text, possibly dating to the late 17th century.

Binding dimensions (mm)
195 x 160 x 38.

Left endleaves
Sewn full-size single-fold endleaves of plain white Western paper, and an English manuscript index in paper pasted on the first free left endleaf at a later stage.

Right endleaves
The current separate pastedown consists of pieced Greek printed paper waste.

Endleaf condition
Adhesive staining and discolourations from leather turn-ins.
Sewing
The text-block is resewn with an unsupported structure, sewn all-along with a double-twisted sewing thread (i.e two twisted threads) of medium thickness, Z-twist, natural colour, using the four V-nicks in the spine-folds from an earlier unsupported sewing at 25, 65, 120, 160 mm from the head of the text-block.

Sewing condition
The sewing structure is loose at pp. 176–177, but the sewing thread is intact and remains strong enough to maintain the integrity of the structure during handling.

Spine linings
An overall lining of one layer of natural-colour, plain woven textile is visible and covers the full length of the spine and extends onto the outside of the boards.

Spine lining condition
The spine is smooth and slightly concave. The lining is complete and intact on the spine and the boards but the spine adhesive is breaking up and there is some loss of adhesion.

Boards and board attachment
2 mm laminated paper boards, the same size as the text-block and attached to the text-block with the same thread as the sewing thread. A zig-zag arrangement of the thread is clearly visible inside the left board, but it cannot be seen whether the attachment is integral or uses a separate bridling.

Board attachment condition
Both boards are cockled and left board is becoming delaminated.

Edges
The edges of the text leaves are plain-cut, undecorated and have been retrimmed.

Edge condition
The edges of the text-block appear worn and that of the last gathering ragged.

Endbands
Greek-style projecting two-core endbands sewn to the boards with a front bead and a crowning core. Both cores made from a plain thread S-twist cord of medium thickness and natural colour and the primary sewing has tie-downs in every gathering. The secondary sewing is executed in green and red silk threads.

Endband condition
Both endbands are still attached to the book-block but are slightly loose. The headband cores are partially broken across the spine. The coloured silk threads of the secondary sewing have been worn away and parts of the cores are released.
Covering
Full cover of mid-brown tanned goatskin. The turn-ins are untrimmed and irregular in size and shape. The upper outer corner of the left board has open-mitres and the lower corner is lapped. The right board corners are not visible.

Covering (existing repairs)
The covering material at the right board has been patched at the head with a piece of light brown tanned goatskin which is turned-in over the board with a triangular turn-in.

Covering material condition
The covering skin is embrittled, with abrasions and lacerations. There are small tears and losses in the spine and corners and it has developed a blackened surface with a mixture of dirt and grease. The turn-ins on the inside of the boards remain attached to the boards.

Tooling
The cover has a blind-tooled three-line border frame with an inner frame with intersecting corners containing a lozenge, vertical and a saltire cross. The resulting compartments are filled with impressions from two small hand tools.

Furniture & fastenings
Small holes on both boards from two pairs of fore-edge ties, which are now missing; the material cannot be identified.

Notes & marks of ownership

Inserts
Pasted to <I>v: index of lections by initial chapter and verse. Right pastedown composed of fragments of three leaves of early printed Greek hymn book.

Provenance
Owned by the Monastery of St Sabas in Palestine. Borrowed by J. D. Carlyle in 1800, purchased from his estate after his death by Archbishop Charles Manners-Sutton and deposited in LPL 17 March 1806.

Textual tradition
Gregory-Aland l 477; Scrivener Evst. 363/Apost 60.

Dating
Style of Hand A consistent with late 11th–early 12th century.

Bibliography
Todd (1812), p. 262; Todd (1823), pp. 6, 10, 36, 51–52; Brown et al., p. 45.
Image(s) of the binding

Left side
Right side
Spine
Fore-edge
Head-edge
Tail-edge
Left side (int.)
Right side (int.)
Left board blind-tooled decoration (rubbing)
Former MS numbers
S.4.

Date
8 Aug 1531.

Material
Paper.

Folios
ff. I–II + ff. 73 (pp. 1–85 + 90–150).

Summary content

Gatherings
8 (8), 9 (17), 2 x 8 (33), 9 (42), 8 (50), 9 (59), 10 (69), 4 (73).

Folios/pages on which gatherings begin
pp. 1, 17, 35, 51, 67, 85, 105, 123, 143.

Detailed content
MS. 1195

... (Detailed content) ...
Scribe(s)


Script (general characteristics)

Sophianos: Fairly florid mixed minuscule with variable slant, extensive expansion of letters and frequent flourishes at line ends and in bottom line, occasionally elsewhere, quite common superscript word endings, usually only at line ends, deletions by strikethrough in red and green or by expunctuation by dot circle or line of dots above in red. Hand B: Regular upright mixed minuscule with substantial expansion of letters, common superscript word endings.

Script (letters & ligatures)

Sophianos: kappa, xi always majuscule; upsilon always minuscule; distinctive letter forms: majuscule beta with figure-eight loops (p. 6); heart-shaped beta, sometimes with long diagonal descender; large majuscule gamma with very pronounced hook at end of horizontal; majuscule delta with small triangle, long base and curve; majuscule epsilon, theta with bar on central stroke; minuscule zeta tilted sharply to left; theta with separate wavy central stroke; majuscule kappa with diagonals joined by loop to left of vertical, sometimes flourished; transitional mu; clover-shaped xi; rho with straight diagonal tail; y-shaped upsilon (p. 51); chi with long down-left diagonal; psi with bar on vertical; distinctive ligatures: epsilon-pi with central stroke of majuscule epsilon forming horizontal of minuscule pi; ligatures with near-vertical half-epsilon; eta-sigma with central stroke of majuscule eta continued to join open-backed sigma (p. 50); phi-rho with rho passing through centre of phi, no lower left curve in phi (p. 95); phi-rho-omicron with rho passing through centre of phi, tail joining omicron from below to the right (p. 50). Hand B: kappa, lambda always majuscule; alpha, delta, mu, sigma, upsilon, psi always minuscule; distinctive letter forms: majuscule epsilon, theta with bar on central stroke; minuscule epsilon with club at top of ascender; small minuscule kappa tilted to the left; transitional mu.
Diacritics & punctuation
Sophianos: Breathings round; circumflexes sometimes large, sometimes double-curved; acute accents and circumflexes joined to letters; mute iota absent; decorative use of double dot on iota and upsilon, occasionally misused on diphthongs; use of middle and upper point, lower, middle and upper comma and full stop; double grave present on μη. Hand B: Breathings round; mute iota absent; decorative use of double dot on iota; use of lower, middle and upper point and full stop.

Abbreviations
Sophianos: Nomina sacra (accents separate from strokes); δέ, καί; syllabic (throughout line); suspensions. Hand B: Nomina sacra (accents sometimes separate from strokes, sometimes joined); syllabic (throughout line); horizontal stroke for nu; suspensions.

Apparatus
ff. Ir–IIv: rubricated headings for hymns; pp. 1–146: rubricated headings for lections, marginal and in line of text; occasional rubricated echos notes etc., in line of text; modern marginal chapter and verse numbers, in Latin script, Arabic numerals.

Ink

Ornament
Pyle for start of text p. 1, containing rinceaux, with demi-palmete ornament at corners, topped by plaited cross, in red ink with green infill. Heading for first lection p. 1 in epigraphic majuscule, in red ink with green infill. Initials for lections pp. 1–146, with scrolling ornament (except pp. 46, 48, 52, 54, 64, 101 with birds and vegetation, pedestals, pp. 1, 18, 58, 108 with demi-palmettes, pedestals, plaits etc.), in red ink, sometimes with green infill. Line-fillers often accompany start of lections pp. 1–146 (pp. 5, 7, 13, 18, 23, 24, 34, 39, 129, 135, 136, 138: horizontal bars with plaits and vegetative ornament at terminals; pp. 11, 28: scrolling ornament; elsewhere series

**Text leaves**
Thick handmade wove paper, off-white colour.

**Text leaf dimensions (mm)**
(pp. 33–34) 262 x 184.

**Text leaf condition**
Folio missing after p. 123. Extensive water damage, stains and discolourations appear throughout text-block. Limited insect activity, occasional pleating and folding and drops of candle wax on the surface of the leaves. Outer surface of the outer leaves of each gathering appear to be dirtier, possibly they were unbound before binding was repaired. Small tears from edges of pp. 145–150. Folios excised at time of production after pp. 30, 82.

**Old repairs**
The margins and spine-folds of the leaves were repaired with plain paper before the book was sewn.

**Binding description**
Greek-style binding with reused wooden boards not covered in the rebinding, badly prepared, with remnants of leather from an earlier covering.

**Binding dimensions (mm)**
265 x 190 x 38.

**Left endleaves**
Remains of a paper pastedown and a sewn single fold of plain paper. Free endleaves made from a single-fold of Greek manuscript wove-paper waste, with an external plain paper guard.

**Right endleaves**
Skinned remnants from a paper pastedown are clearly evident on the inner surface of the board. Two free integral endleaves of handmade paper formed by the outer blank leaves of the last gathering.

**Endleaf condition**
Small tears, stains, discolourations and previous repairs to margins and spine-folds with plain paper appear in the left free endleaves.
Sewing
The text-block was resewn with an unsupported structure in a quite inconsistent pattern, with a medium-thickness, Z-twist, natural-colour double thread, using the three V-nicks in the spine-folds from an earlier unsupported sewing at 40, 125, 215 mm, and two extra pierced-hole stations at 20 and 235 mm. The additional threads found in occasional gatherings are possibly the remnants of quire tackets.

Sewing condition
The sewing structure has broken at left end (pp. 8–9) while the joint area remains intact.

Spine linings
An overall lining of one layer of blue, plain woven textile which covers the full length of the spine and extends onto the outside of the boards.

Spine lining condition
The lining is complete on the spine and the boards but there is a loss of adhesion.

Boards and board attachment
The attachment uses separate bridling. Re-used 9 mm wooden boards with remnants of earlier turn-ins (red goat skin), the same size as the text-block with square edges were prepared for bridling through three tunnels.

Board attachment condition
The board attachment is sound.

Edges
The edges of the text leaves are plain-cut, and have been retrimmed.

Edge condition
The edges of the text-block appear even, slightly worn and rounded, with very limited insect activity. Traces of earlier colour decoration on the head-edge, which appears to have been lightly blackened by grime.

Endbands
Greek-style projecting endbands sewn to the boards in plain thread over a single core of a plain S-twist cord of medium thickness and natural colour with tie-downs in every gathering. The tie-downs are anchored to the wooden boards through tunnels drilled through the thickness of the board.

Endband condition
Both head- and tailbands are sound but some tie-down threads have been pulled-out, and small parts of the cores are released.
Furniture & fastenings
A simple iron edge pin is inserted into the fore-edge of the left board. There are small holes for triple interlaced straps on the fore-edge of the right board.

Furniture & fastenings condition
The edge pin is sound and intact. The straps and the clasp are missing.

Bookmarks
A small piece of straw at f. 124, possibly a remnant of a loose bookmark.

Colophon(s)

p. 148: colophon of Sophianos, anagnostes, son of Sophronia, nun of Constantinople, dating his completion of the manuscript to 8 Aug 1532, and to the time of the appearance of Halley’s Comet (which actually occurred in 1531): “Ἐτελεωθερίι τὸ παρῶν αὐτοῦ βιβλίου, διὰ χερὸς ἕμου Σωφιανοῦ, τάχα καὶ ἀναγνώστου· υἱὸς τῆς καλογρε(ας) Σωφρονίας μοναχ(ῆς) Κονσταντινοπόλεως· εν μηνει•· Αὐγουστου· εἰς τ(ας) Η'· ἐτε έ' έτους 'ΖΛΑ'· (ἰνδικτιῶν)ος· Ε'· (ἡ-λίους· κύ(κλος)· ΙΒ'· (σελήνης) κύ(κλος) Ι·· οταν ἐφάνε· (δε)· ο ἀστέρ(ας), εἰγον το ση(μει)ον· τού αυτοῦ μηνός” (date ‘ΖΛΑ’ (AM 7040 = AD 1532) corrected from ‘ΖΛΑ’ (AM 7031 = AD 1523);

p. 150: Arabic colophon of Sophianos:

p. 148 (Sophianos)

Notes & marks of ownership

Inside left board: Arabic note regarding ownership/patronage by Anton, monk:

(“The [__] of the copy of this blessed Apostolos was [__] the monk Anton. He asks everyone who reads from it to pray for forgiveness and mercy for him and [may he] (the reader) [be granted] the same.”); ex libris of Archbishop Charles Manners-Sutton 1805; f. Ir: “S.4”; p. 105: Arabic note of purchase by the deacon Rizqallah from the
monk Anton, dated 1537/8:

("In the name of God: This is what(?) the deacon Rizqallāh, son of [___], from the village of Kafarnūn, through a(?) transaction purchased from the monk Anton, book(?) [___], for the amount of [___] here(?) by God in it and [___] long(?). Ayyūb, priest in name (only), was witness for this. Farajallāh was witness for this. [___] This took place on the following date: on Sunday during the day in the year [___] 7046 of our father Adam, may the peace and praise of God be on him always. The lowly Rizqallāh, deacon anagnostes in name (only), wrote it (this note). He wrote on the date (sic). May God have mercy on the writer, the reader and the person who says "amen, amen"."").

Inserts

Loose at beginning of MS: index of lections by initial chapter and verse.

Other notes

p. 1: "Ἰ(ησο)ῦ βοήθοι µοῖ"; p. 81: Arabic lection note: "وﻫﻮاﺣﺪﺑﻌﺪﻋﻴﺪاﻟﺼﻠﻴﺐ" ("and it is a Sunday after the Feast of the Cross"); p. 124: note regarding discontinuous order of text: "+ Σά<ββατον> Α’. ζήτ<ε> ἡ ἀρ<χ>ὴ, ὅπισθ(εν) τοῦ φύλ<λου>:— λαθῆ".

Provenance

Purchased in 1537/8 from Anton, monk, by Rizqallāh, deacon, an inhabitant of the village of Kafarnūn (possibly the village of this name near Aleppo, or another in modern Lebanon). Owned by the Monastery of St Sabas in Palestine. Borrowed by J. D. Carlyle in 1800, purchased from his estate after his death by Archbishop Charles Manners-Sutton and deposited in LPL 17 March 1806.

Textual tradition

Gregory-Aland I 167; Scrivener Apost. 61.

Dating

Dated by colophon p. 148 to 8 August 1532 (AM 7040), which corresponds correctly to the stated indiction and solar and lunar cycles. However, the colophon also states that it was completed at the time of the appearance of Halley’s Comet, which occurred
in 1531, reaching perihelion on 26 August. The *Anno Mundi* date was originally written as 7031 (1523) before being corrected to 7040 (1532), which may suggest that the scribe was thinking of 1531.

**Remarks**

Arabic notes transcribed and translated by Krisztina Szilágyi. The Arabic notes of Sophianos and Rizqallāh display extensive deviations from normal Arabic orthography and grammar, indicating that they lacked any training in Arabic scribal practice. The end of the lection for the first Saturday of Lent, on p. 125 (recto), is directly followed by that for the second Saturday on p. 126 (the verso of the same folio). The intervening lection for the first Sunday, evidently initially omitted by the scribe, was inserted on additional folios in the middle of that for the first Saturday, of which only the last folio (pp. 123–124) remains.

**Bibliography**

Todd (1812), p. 262; Todd (1823), pp. 6, 10, 35–36, 52; *Repertorium I*, 363; Brown *et al.*, p. 45.
Image(s) of the binding

Left side

Right side

Spine

Fore-edge

Head-edge

Tail-edge

Left side (int.)

Right side (int.)
MS. 1196

MS Number
MS. 1196

Former MS numbers
S.5.

Date
11th–early 12th century.

Material
Parchment.

Folios
ff. 220 (pp. 1–197 + 196bis–197 bis + 198–438) + <I>.

Summary content

Gatherings
27 x 8 (216) + 4 (220).

Folios/pages on which gatherings begin

Detailed content
Detailed content

Folio/page numbers

By pages, recto and verso, top outer corner, Arabic numerals, pencil.

Quire numbers

At beginning of each quire, recto, bottom right, Arabic numerals, pencil.

Columns & lines

Two columns, 25 lines.

Ruling

System Leroy 1; layout Leroy 22C2; hardpoint; text hangs from lines; text area: 210mm x 150 mm; interlinear distance: 8–10 mm.

Scribe(s)

Script (general characteristics)
Hand A, main text: Regular upright mixed minuscule with little expansion of letters, some flourished tails in bottom line, occasionally with ornament, superscript word endings rare, at line ends only. Hand A, rubric: Alexandrine majuscule.

Script (letters & ligatures)
Hand A, mixed minuscule: kappa always majuscule; upsilon, psi always minuscule; distinctive letter forms: majuscule delta, lambda with ascender sharply curving to the left; large, tilted, angular minuscule nu; distinctive ligatures: epsilon-iota with long diagonal ascender, sometimes markedly tilted to the left with ascender almost perpendicular to the upright.

Diacritics & punctuation
Hand A: Breathings angular, half-angular and round; circumflexes small but enlarged over breathings; mute iota absent; use of double dot functional only; use of full stop; double grave present on ἰδε, ἐπεί, μεν, μη.

Abbreviations
Hand A: Nomina sacra (accents absent); καί; syllabic (at line ends only); horizontal stroke for nu; chi-rho monogram for Χρυσόστομος.

Apparatus
Rubricated headings for lections; rubricated ekphonetic musical notation; later marginal echos and eothinon notes; modern marginal chapter and verse references, English text and Arabic numerals, in pencil.

Ink

~ 292 ~
Ornament

Illustration
Crude outline drawing of figure holding mace p. 239. Crude outline drawing p. 436.

Text leaves
Medium-thickness parchment, off-white/yellow colour, skins arranged with hair-side facing hair-side throughout.

Text leaf dimensions (mm)
(pp. 215–216) 270 x 208.

Text leaf condition

Old repairs
Occasional leaves were repaired with sewing thread (pp. 2–3, 241–242, 385–386, 391–394, 421–422, 425–426, 429–430; repairs to pp. 241–242, 429–430 torn again) and with plain handmade paper to the marginal area, before the book was sewn.

Binding description
Greek-style binding covered in tanned skin using coarse materials, not contemporary with the text, possibly dating to the late 17th century.

Binding dimensions (mm)
283 x 225 x 115.

Left endleaves
A sewn endleaf hook of white handmade laid paper within an outside hook; the outer stub and full leaf are pasted to the board.
Right endleaves
Sewn single-fold endleaf of white handmade laid paper within a guard, with the outer element of the guard and the outermost leaf pasted to the board.

Endleaf condition
Adhesive staining and discolouration, penetration and transparency appear all over in both left and right endleaves.

Sewing
The text-block has been resewn with an unsupported structure, sewn all-along with a medium-thickness, loose S-twist, natural-colour thread, using the four V-nicks in the spine-folds from an earlier unsupported sewing at 25, 95, 167, 237 mm from the head of the text-block.

Sewing condition
The current structure is sound and the sewing thread is intact.

Spine linings
The spine has been rounded. An overall lining of one layer of plain, natural-colour woven textile is visible and covers the full length of the spine and extends onto the outside of the boards.

Spine lining condition
The lining is partly split along the left joint.

Boards and board attachment
13 mm wooden boards, the same size as the text-block with square edges. The pastedowns obscure the exact manner in which the attachment is carried out.

Board attachment condition
The board attachment is sound.

Edges
The edges of the text leaves are plain-cut, undecorated and have been retrimmed.

Edge condition
The edges of the first and last gatherings appear ragged and blackened by dirt and grime whereas in the rest of the text-block the edges are lightly worn and stained.

Endbands
Greek-style projecting endbands sewn to the boards. Primary endbands worked in plain thread over single cord cores of medium thickness, tight S-twist, and natural colour and the primary sewing has tie-downs in every gathering. The secondary sewing is executed in red, green, and blue silk threads, incorporating a crowning core.
Endband condition
Both head- and tailbands are sound and securely attached to the book-block.

Covering
Full cover of mid-brown thick tanned goat or sheepskin. The turn-ins are untrimmed, irregular in size and shape, with lapped corners with the fore-edge turn-in lying on top of the head and tail turn-ins.

Covering (existing repairs)
Tears in the covering skin have been repaired with stitching before the book was covered.

Covering material condition
The covering skin is embrittled, with small tears, abrasions and lacerations. It has also developed a blackened surface with a mixture of dirt and grease. The turn-ins on the inside of the boards remain attached to the boards.

Tooling
The cover has a blind-tooled two-line border frame containing a saltire cross with visible but uneven, low quality impressions.

Furniture & fastenings
There is a simple copper alloy edge pin inserted into the fore-edge of the left board and a thick flat leather edge-pin strap with a hole for the edge pin, attached to the centre of the fore-edge of the right board, fastened under the pastedown.

Furniture & fastenings condition
The edge pin is sound and intact. The strap is attached securely to the board but is broken off at the hole made for the edge pin.

Bookmarks
Piece of later paper manuscript waste in English as a loose bookmark between ff. 436–437.

Notes & marks of ownership

Inserts
Loose at beginning of MS: index of lections by initial chapter and verse.
Other notes


Provenance

Owned by the Monastery of St Gerasimos of the Jordan. Owned by the Patriarchate of Jerusalem. Owned by the Monastery of St Sabas in Palestine. Borrowed by J. D. Carlyle in 1800, purchased from his estate after his death by Archbishop Charles Manners-Sutton and deposited in LPL 17 March 1806.

Textual tradition

Gregory-Aland l 168; Scrivener Apost. 62.

Dating

Style of Hand A consistent with 11th–early 12th century.

Bibliography

Todd (1812), p. 262; Todd (1823), pp. 6, 10, 36, 52; Brown et al., p. 46.
MS. 1197

MS Number
MS. 1197

Date
15th–16th century.

Material
Paper.

Folios
<Ι> + ff. 22 + <ΙΙ>.

Summary content

Gatherings
4 (4), 14 (18), 4 (22).

Folios/pages on which gatherings begin
ff. 1, 5, 19.

Detailed content
ff. 1r–4v: Ephraem Syrus (Ps.), *Oratio in vanam vitam, et de paenitentia*, conventionally misattributed to John Chrysostom (Τοῦ ἐν αγί(εις), π(ατ)ρ(ὸ)ς ἡµ(ῶν), Ἰω(άνν)ου, ἀρχ<ιερέως>. ἐπισκόπ<ου> Κν(ων)στανττινωπό<λεως> τοῦ Χρυσοστ<ό>µ<ου>, λόγ<ος>. περι ἐλεηµοσύνης καὶ ψυχ(ῶν) σ(ωτη)ρί(ας), δέσποτα, ευ<λ>ό<γησον>); ff. 5r–10v: apocryphal letter of Jesus regarding Sunday (Ἐπιστολ(ην)· τοῦ Κ(υρίο)υ ἡµῶν, Ι(ησο)ῦ Χ(ριστο)ῦ· πε(ρὶ) τῆς ἀγίας Κυριακῆς· δέσποτ<α> ευλ<ό>γ<ησον>); ff. 11r–16v: Pseudo-John the Theologian, *Apocalypsis Apocrypha Joannis* (Ἐρωτήσεως· καὶ ἀπόκρισις. τοῦ ἀγίου, Ἰω(άνν)ου, τοῦ Θεολόγ<ου>. Πρὸς Ἰάκωβον, τὸν αδελ-φὸν τοῦ Κ(υρίο)υ· δέσποτ(α) ευ<λ>ό<γησον>); ff. 17r–18r: homily against corrupt priests, incomplete (inc. “καὶ τὴν µέθην τὴν µ(ητέ)ρα τῆς πορνί(ας)· πόθεν ἐδιδάχθηται ταύτα ποιήθηκε”, des. “καὶ µετανωθήσατε ἐκ µυχῆς ψυχῆς”); ff. 18v–20v, line 6: homily on men (Λόγ<ος> περ<ὶ> ἀνδρ(ῶν). ευ<λ>ό<γησον> δέ<σ>π<ο>τα) (inc. “Καὶ πάν ἐργὸν(ος) ψυχῆς υἱόν εἰς δόξαν Θ(εο)ῦ ποιήθηκε”, des. “καὶ κρίσιν τοῦ δι-καίου κριτοῦ”); f. 20v, line 7–f. 22v: homily on women (Περοι γυναικῶν, ὁµιλήα. ὅφελιµοι) (inc. “Καὶ πέρι γυναίκων τὸν λόγον ποιήθησα· λέγει γὰρ Σολοµῶν”, des. “ἐν πίστει καὶ ἀγάπῃ καὶ ταπινωφρόσυνῃς. Ω ἡ δό<ξ>α· (καὶ) τῶς κράτους· εἰς τ(οὺς) αἰών(ος) τ(οῖς) αἰών(ων). αµὴν”).
Folio/page numbers
By folios, top right, Arabic numerals, pencil; by folios, bottom centre, Arabic numerals, black ink.

Columns & lines
Single column, 24 lines.

Ruling
None.

Scribe(s)

Script (general characteristics)
Hand A: Calligraphic upright mixed minuscule with significant expansion of letters and common flourishes at line ends and in bottom line, expanded and flamboyantly decorative words at end of sections, common superscript word endings, usually at line ends, deletions by strikethrough in brown and red ink and by erasure, very erratic spelling.

Script (letters & ligatures)
Hand A: eta, kappa, lambda, psi always majuscule; delta, zeta, nu, xi, upsilon always minuscule; beta, gamma, usually minuscule; distinctive letter forms: wide theta, sometimes with bar on central stroke; majuscule kappa with diagonals joined by loop to left of vertical, sometimes flamboyant; large tau with curved horizontal extending only to left joining vertical below top; chi with extended down-left diagonal; distinctive ligatures: alpha-nu with stroke of majuscule alpha vertical, descending to join minuscule nu at foot of descender; epsilon-rho with half-epsilon extended far to left of open rho; theta-epsilon merging right-hand curve of wide theta with left-hand curve of majuscule epsilon.

Diacritics & punctuation
Hand A: Breathings round; circumflexes double-curved; circumflexes joined to abbreviations (ῶν); mute iota absent or subscript; decorative use of ~299~
double dot on iota and upsilon; use of lower, middle and upper point, lower and middle comma, question mark and full stop; double grave present on ἄμην, γὰρ, δὲ, ἔαν, οὐαὶ.

Abbreviations
Hand A: Nomina sacra (accents sometimes separate from strokes, sometimes joined); καὶ, περί; syllabic (throughout line); suspensions.

Apparatus
Rubricated headings for works.

Ink

Ornament
Headpieces to works ff. 1r, 5r, 11r (f. 1r: thin horizontal band of short vertical and horizontal lines, topped with three plants, with T-shaped vegetative terminals; f. 5r: horizontal plait topped with three plants, with vegetative terminals, topped with birds and with protruding snakes, linked with thin horizontal band below heading with vegetative terminals; f. 11r: thin horizontal band of wavy lines and short vertical curves topped with Russian cross standing on steps, with vegetative terminals topped with angels), in dark brown ink with red and beige infill. Major initials for start of works ff. 1r, 5r, 11r, 18v, 20v, with vegetative and other ornament (f. 5r with blessing hand), in dark brown ink with red and beige infill. Ornate final words of text f. 4v, with decoration in red ink. Curves and loops of letters often filled with red ink.

Illustration
None.

Text leaves
Medium-thickness Western handmade paper, off-white colour, with scales watermark comparable to Harlfinger Balance 62 (dated 1515), Briquet 2569 (dated 1479).

Text leaf dimensions (mm)
(f. 17) 210 x 129.
Text leaf condition
One or more folios missing after f. 1. Insect activity, stains and discolourations appear throughout text-block. Occasional drops of candle wax on the surface of the leaves. First and last folios are partially detached and occasional small tears in the marginal area of the leaves.

Binding description
English early 19th-century inboard binding with a natural hollow back and reversed caps, half-covered in parchment with brown wove paper on the sides.

Binding dimensions (mm)
218 x 135 x 15.

Endleaves
Left and right endleaf construction is the same. A sewn single fold of light blue, medium-thickness, handmade wove paper with the outermost leaf pasted to the board.

Endleaf condition
Light discolourations in both left and right endleaves.

Sewing
The text-block has been resewn all-along on three thin, recessed single cord supports, with a medium-thickness, single, S-ply, loose twist, natural-colour thread, using five pierced-hole stations at 11 (head kettle), 45, 100, 160, 190 mm (tail kettle) from the head of the text-block.

Sewing condition
The sewing structure is sound and the sewing thread is intact.

Spine linings
A lining of one layer of plain, off-white paper is visible and covers the full length of the spine.

Boards and board attachment
3 mm paper boards, cut to give squares at head, tail and fore-edge. The support slips appear to have been laced through the boards.

Board attachment condition
The board attachment is sound.

Edges
The edges of the text leaves are plain-cut, undecorated and have been re-trimmed.

Edge condition
The edges of the text-block appear rounded and worn.

~ 301 ~
Covering
The binding is covered in half parchment with brown wove paper (cobb paper) on the sides, and the turn-ins are trimmed, regular in size with corners with open-mitres.

Covering material condition
There are stains and abrasions in the covering paper and the parchment has developed a darkened surface with a mixture of dirt. The turn-ins on the inside of the boards remain attached.

Notes & marks of ownership
Left pastedown: ex libris of Archbishop Charles Manners-Sutton 1805.

Other notes
<i>r: bookplate recording conservation funded by the Friends of Lambeth Palace Library, to commemorate the term in office of Archbishop Rowan Williams; f. 12r: “Ὅτι ἤκουσαν τοῦ ἀγηου εβακαλλήους”; f. 18r: “Καὶ σηχορίσε ἡμ(ην)· ὁ Θ(εὸ)ς ἡµῶν καὶ μεταλαβόμεν· ακατακρίτως τον τιµιοῦ σώµατος· καὶ αἰµατος· εις αφεσ(ην) αἵωνον (καὶ) ζωήν αἰώνιον”; f. 21v: “Αλλη πάρην εαν νπ πιουσ(ην) τα προψθεντ<α>, ἀλλος παραγούσης(ην) δια στο<s>µατος</s> (?)”.

Provenance
Acquired by J. D. Carlyle in the eastern Mediterranean 1799–1801, purchased by Archbishop Charles Manners-Sutton and deposited in LPL 17 March 1806.

Dating
Style of Hand A consistent with 15th or 16th century. Watermarks comparable to examples from late 15th–early 16th centuries (see Text leaves).

Bibliography
Todd (1812), p. 262; Todd (1823), pp. 52–53; Aldama, p. 121, no. 331; Aubineau (1968), p. 37; Brown et al., p. 46.
Image(s) of the binding

Left side

Head-edge
Anonymi historia imperatorum, vernacular chronicle from the creation of the world to 1081 A.D. and story of the conversion of the Bulgarians.
Apparatus
Rubricated headings.

Ink

Ornament
Headpiece precedes start of text f. 1r: rubricated rectangular block containing rinceaux with palmettes and demi-palmettes, with decoration at corners and on top. Rubricated horizontal band with scroll decoration precedes start of Roman history f. 56v. Rubricated line-fillers with scroll decoration precede reigns of Theodosios and Basil I f. 149r, 273r. Rubricated major initials for sections with scroll decoration. Occasional rubricated minor initials within line of text. Occasional red infill ofomicron. Crude five-pointed stars by later hand f. 153r, in dark brown ink.

Text leaves
Western handmade paper, medium thickness, off-white colour.

Text leaf dimensions (mm)
(f. 10) 191 x 136.

Text leaf condition

Binding description
German-style inboard binding, covered in tanned goatskin and tooled in blind with stuck-on endbands, possibly comes from one of the Orthodox countries of the Balkans, dating to the late 16th–early 17th century, contemporary with the text.

Binding dimensions (mm)
208 x 155 x 73.

Endleaves
Left and right endleaf construction is the same. A sewn single fold of white, medium-thickness, handmade laid paper with the outermost leaf adhered to the board at each end. Remnants of three stubs of early printed paper waste in Greek are clearly evident along the joint on the right board.

Endleaf condition
Stains, discoloration, small tears and limited insect activity.
Sewing
The text-block is resewn all-along on two single, raised, twisted cord supports, with a single, loose Z-twist, natural-colour thread, using the four V-nicks in the spine-folds from an earlier unsupported sewing at 10, 70, 127, 185 mm from the head of the text-block.

Sewing condition
The sewing structure is sound and the sewing thread is intact.

Spine linings
The spine has been rounded. An overall lining of early printed paper waste in Greek appears to cover the full length of the spine and extends onto the outside of the boards. The number of layers is not visible.

Spine lining condition
The lining is complete and intact on the spine and the boards.

Boards and board attachment
7 mm wooden boards, cut to give squares at head, tail and fore-edge. Both boards have centre bevels at head, tail and fore-edge on the outer surfaces of the boards. The support slips appear to have been laced through the boards but the pastedowns obscure the exact manner in which the attachment is carried out.

Board attachment condition
The board attachment is sound.

Edges
The edges of the text leaves are plain-cut, undecorated and have been retrimmed.

Edge condition
The edges of the text-block appear even. The head-edge appears to have been blackened by dirt.

Endbands
Stuck-on woven endbands in beige and blue thread adhered to the head and tail of the spine.

Endband condition
Both head- and tailbands are attached to the book-block and are lightly stained with dirt.

Covering
Full cover of red-brown tanned goatskin. The turn-ins are untrimmed, irregular in size and shape, with lapped corners.
Covering material condition
There are abrasions, lacerations, stains and encrusted dirt in the covering skin. The turn-ins remain attached to the boards.

Tooling
Both covers have blind-tooled decoration. There is a border frame with a centrepiece and four corner-piece stamps on the left board and a two-panel frame within a frame, with a centrepiece on the right board. The three panels on the spine have blind-tooled double lines at head and tail.

Furniture & fastenings
Originally the book had a pair of tanned-skin straps with clasps, attached to the fore-edge surface of the right board under the covering material, which fastened onto two edge pins in the left board.

Furniture & fastenings condition
All fastenings, straps, clasps, and an edge pin are now completely missing. Only one of the two edge pins is sound on the fore-edge of the left board.

Notes & marks of ownership
Left pastedown: *ex libris* of Archbishop Charles Manners-Sutton 1805; f. 318r, lines 12–14: ownership note of Kyritzis Theodoros: “+ Ετούτο τῷ βιβλίῳ ἐν τῷ Ἡσσυτίζῃ Θεόδωρῳ. κ(α)ὶ ὁς τῷ πάρῃ νὰ ἔχῃ τῶν τριακονσίων κ(α)ὶ δέκα κε ὀκτών θεόφωρ(ας) π(ατέ)ρω<ν> ἀμήν · ἀμήν ἀμήν · τέλος”; f. 318r, line 15: ownership note of Kyritzis <Theodoros>: “Ετούτο τῷ βιβλίῳ ἐν τῷ Κυριτζῆ”; f. 318r: ownership note of Giovanni, priest: “Ετ<οῦ>το τὸ [χαρτή] ἢν του παπα Τζοπανη απο θεληνατο πο[...].”

Other notes
f. 1r: “Χεροῦ κ(α)ὶ ευρένου πελασσιαν τερπου κ(α)ὶ”; f. 1v: modern black ink stamp; f. 16v: “<ἀγίος> Θ(εος)ς ἀγίως ισχυρός <ἀγίως> αθανατος ελεεισον ημᾶς”; “Δὲξα πατοῖ καὶ ὑσσω και ἀγίω Πνεύματι, καὶ νῦν”; f. 184v: “Δοκίμων, τοῦ κονδυληροῦ μου, κ(α)ὶ τῆς μελανής μου.”; “Τῶν μὲν εὐτιχοῦντων. πάντας, ἄν(θρωπος)ο[ν] ϕηλῆ τῶν (δε) ὑπερπάλειν(ον) ςυδ’ αὐτος: ὁ γεννητω”; f. 185v: “Τιμιωτάτε μι αὑθεντη. Κύριτζη Αντρων(ής) και(ν) τὴν ἀυθεντη σου· προσκήνην(ων)”; f. 186r: “Η μεν φουλο-πέφυκας. ἡμιλιον χαιραι νή [θε] εσθρος. και<α> βασκανας και<α> γεμων ὅλος. δό- λου. πόρω· πορω· πέρευγε τῆς πύλης ταύτης”; f. 255r: “Θεωδώρος<ν>;” f. 296r: “+ Τη με εὐτιχο πατε<ν>τ<ης> τη δε νυστυχο”; f. 318v: calculation; “Τ(ῶν) μὲν ευτιχοῦν- των πατε ἅν(θρωπος)οι ϕηλο τ(ῶν) δε διστειχοῦντων ςυδ’ αὐτος <ὁ γεννήτωρ>;”
"Κ(αι)ων ἐκάστος καταδουανταν"; "Ωσπερ ξένοι χερωνταις ἰδήν πατρίδα" (and multiple similar variations on these); spine: "Χειρόγραφον χρονογραφήσαν θεο[...] των Ῥομέων βασι[...]".

Provenance

Textual tradition
Identified by Iadevaia as derived from the same exemplar as MS. Bernensis gr. 114 (ex 596) and MS. Vindobonensis gr. 76.

Dating
Style of Hand A consistent with 16th century.

Bibliography

Image(s) of the binding
MS. 1203

Former MS numbers
IA*.

Date
14th century (ff. 27r–58r) and mid-15th–early 16th
century (ff. 1r–24r).

Material
Paper.

Folios
<i> + ff. 58 + <II>.

Summary content
ff. 1r–23v: Dionysios Periegetes, Orbis Descriptio,
vv. 43–1186 (end); ff. 27r–29r: Thomas Magistros, hypothesis to Aeschylus, Persae;
ff. 30r–58r: Aeschylus, Persae.

Gatherings
1 (1), 12 (13), 4 (17), 8 (25), 1 (26), 6 (32), 3 x 8 (56), 2 (58).

Folios/pages on which gatherings begin
ff. 1, 2, 14, 18, 26, 27, 33, 41, 49, 57.

Detailed content
ff. 1r–23v: Dionysios Periegetes, Orbis Descriptio, incomplete (inc. “κόλπους δ′ένθα”
(v. 43)); f. 24r: note; ff. 24v–26v: blank; ff. 27r–29r: Thomas Magistros, hypothesis to Aeschylus, Persae;
ff. 30r–58r, line 7: Aeschylus, Persae;
f. 38v: blank; f. 58r, line 8: note.

Folio/page numbers
By folios, top right, Arabic numerals, pencil.

Columns & lines
Single column; ff. 1r–23v: 23 lines; f. 27r–v: 32–33 lines; ff. 28r–30r: 26–27 lines; ff. 30v–
58r: 16–20 lines.

Ruling
ff. 1–26: always on verso; layout non-Leroy: box around text containing horizontals
for text, verticals for start and approximate end of line, hardpoint, text guided by lines;
text area 126 mm x 59 mm; interlinear distance 6 mm; ff. 27–58: none.
**Scribe(s)**

Michael Souliardos (*Repertorium* I, 286; II, 392; III, 468); ff. 1r–24r; Hand B: f. 27r–v; Hand C: ff. 28r–47r, 48r–58r; Hand D: f. 47v; J. D. Carlyle: MS number f. 1r; Hand F: foliation; Hand G: note <r>; Hand H: MS number left pastedown.

**Script (general characteristics)**

Michael Souliardos: Small, fine mixed minuscule, slanted slightly to the right with little expansion of letters, superscript word endings at line ends only. Hand B: Regular, compact mixed minuscule, upright, with little expansion of letters, occasional flourishes at end of line. Hand C: Generally neat and regular mixed minuscule, upright, with occasional burst of irregularity, significant expansion of letters, flourishes at line ends, occasionally in mid-line; extended horizontals at start of line, usually on pi, majuscule alpha; somewhat larger, more forceful ff. 57v–58r; lines sometimes slope down to the right; occasional deletion by circle of dots. Hand D: Upright mixed minuscule, with significant expansion of letters and fluctuation in size.

**Script (letters & ligatures)**

Michael Souliardos: beta, zeta, kappa, xi always majuscule; delta, mu, nu, upsilon, psi always minuscule; sigma telikon present; distinctive letter forms: epsilon with dot instead of central stroke; elevated bipartite minuscule omega; down-swept minuscule sigma; phi with flattened main loops, large top loop. Hand B: beta, gamma, delta, zeta, kappa, lambda, xi, omega always majuscule; mu, nu, upsilon, psi always minuscule; long-bowed beta, sigma telikon present; distinctive letter forms: majuscule alpha with small loop and long, near-horizontal stroke, extending into margin at start of lines. Hand C: beta, zeta, kappa, xi, omega always majuscule; mu, upsilon, psi always minuscule; gamma, delta usually majuscule; long-bowed beta present; distinctive letter forms: majuscule alpha with small loop and long horizontal or almost horizontal stroke, minuscule pi with lower part drooping down to the right; majuscule epsilon, theta with small bar on central stroke; distinctive ligatures: split epsilon ligatures with expanded upper part; iota joining following letter (iota-alpha). Hand D: beta, gamma, zeta, epsilon, koppa, lambda always majuscule; delta, mu, nu, upsilon, psi always minuscule; short epsilon, sigma telikon present; distinctive ligatures: omega-sigma with lunate sigma through the middle of minuscule omega; iota joining following letter (iota-alpha).
**Diacritics & punctuation**

Michael Souliardos: Breathings round; acute accents joined to letters and rough breathings, circumflexes joined to letters and smooth breathings; mute *iota* occasionally adscript, otherwise absent; decorative use of double dot on *iota* and *upsilon*; use of lower, middle and upper point, lower and middle comma and full stop; horizontal strokes over personal names. Hand B: Breathings round; circumflexes often wide, sometimes very wide, usually double-curved; accents joined to letters, breathings and abbreviations (*ων*); mute *iota* transitional; double dot used decoratively; use of lower, middle and upper point and lower comma; horizontal strokes over personal names. Hand C: Breathings round; circumflexes often wide, sometimes very wide, often very double-curved, occasionally pointed; accents joined to letters, breathings, and abbreviations (*ων*); mute *iota* usually absent, occasionally transitional; double dot used decoratively; use of lower, middle and upper point, lower and middle comma, question mark and full stop; horizontal strokes over most proper names; hyphens used to merge words. Hand D: Breathings round; circumflexes often wide and double-curved; accents joined to letters and breathings; double dot used decoratively; use of middle point and lower comma.

**Abbreviations**

Michael Souliardos: *Nomina sacra* (accents joined to strokes); καί; syllabic (at line ends only in main text, throughout line in *scholia*); suspensions in *scholia*. Hand B: *Nomina sacra* (accents separate from strokes); κατά; syllabic. Hand C: *Nomina sacra* (accents joined to strokes); καί; syllabic. Hand D: *Nomina sacra* (accents separate from strokes); καί; syllabic.

**Apparatus**

ff. 1r–9r: marginal *scholia* (unidentified); ff. 1r–4v: interlinear *scholia* (unidentified).

**Ink**


**Ornament**

None; space left at head of f. 30r, perhaps for ornament which was not added.

**Text leaves**

ff. 1–26: medium-thickness Western handmade paper; ff. 27–58: wove paper with tongs watermark corresponding to Harlfinger *Tenneille* 7 (dated 1337), Briquet 14076–14086 (dated 1321–1404).
Text leaf dimensions (mm)
(f. 30) 192 x 135.

Text leaf condition
Partial loss of f. 56, with significant loss of text; small losses from edges of ff. 45, 57. Water stains, grime and limited insect activity in the leaves of the first and last gatherings.

Old repairs
Occasional repairs to the margins of leaves and to the spine-folds with plain paper, before the book was sewn.

Binding description
English early 19th-century inboard binding with a natural hollow back and reversed caps, half-covered in parchment with brown wove paper on the sides.

Binding dimensions (mm)
199 x 147 x 20.

Endleaves
Left and right endleaf construction is the same. A sewn single fold of light blue, medium-thickness, handmade wove paper with the outer leaf adhered to the board at each end.

Endleaf condition
Light discolourations in both left and right endleaves.

Sewing
The text-block has been resewn on recessed sewing supports. There is evidence of three V-nicks in the spine folds (ff. 11–26) from an earlier unsupported sewing at 15, 74, 135 mm from the head of the text-block. It is now sewn all-along on three single cords supports, with a medium-thickness, single, S-ply, loose twist, natural colour thread, using five pierced-hole stations at 10 (head kettle), 40, 88, 138, 178 mm (tail kettle) from the head of the text-block.

Sewing condition
The sewing structure is sound and the sewing thread is intact.

Spine linings
A lining of one layer of plain, off-white paper is visible and covers the full length of the spine.

Boards and board attachment
3 mm paper boards, cut to give squares at head, tail and fore-edge. The support slips appear to have been laced through the boards.
Board attachment condition
The board attachment is sound.

Edges
The edges of the text leaves are plain-cut, undecorated and have been re-trimmed.

Edge condition
The edges of the text-block appear even. The head-edge appears to have been stained.

Covering
The binding is covered in half parchment with brown wove paper (cobb paper) on the sides, and the turn-ins are trimmed, regular in size with lapped corners.

Covering material condition
There are abrasions in the covering paper and the parchment has developed a darkened surface with a mixture of dirt. The turn-ins on the inside of the boards remain attached.

Notes & marks of ownership
Left pastedown: “No 1203”; ex libris of Archbishop Charles Manners-Sutton 1805.

Other notes

Provenance
Acquired by J. D. Carlyle in the eastern Mediterranean 1799–1801, purchased after his death by Archbishop Charles Manners-Sutton and deposited in LPL 17 March 1806.

Textual tradition
Text of Dionysios Periegetes identified by Tsavari as derived from MS. Bodleianus Auct. f. 4. 5 (Misc. gr. 104).

Dating
Difference in paper and lack of physical integration or textual relationship suggests that ff. 1–26 (by Michael Souliardos) and ff. 27–58 (by Hands B–D) were originally separate entities. Style of Hands B–D consistent with 14th century; watermarks of ff. 27–58 comparable to mid–late 14th-century examples (see Text leaves). Period of activity of Michael Souliardos known from other dated MSS (Repertorium I, 286, II, 392, III, 468) as mid-15th-beginning of 16th century.

Bibliography

Image(s) of the binding
MS Number
MS. 1204

Summary content
ff. 1r–58v: Pseudo-Aristotle, Problemata; f. 59r, lines 1–21: Plutarch, De Amore Prolis; f. 59r, line 22–f. 63r, line 10: Plutarch, Quaestiones Naturales; f. 64r, lines 1–18: Basil of Caesarea, De Gratiarum Actione; ff. 65r–72v: Pseudo-Aristotle, De Mirabilibus Auscultationibus; f. 63r, line 10–f. 63v, f. 64r, line 19–f. 64v, line 29 and margins ff. 1r–72v: brief excerpts from the Bible, patristic texts and Byzantine authors.

Date
13th–15th century.

Material
Paper.

Folios
<I-II> + ff. 73 (ff. 1–24 + <24A> + 25–72) + <III-IV>.

Gatherings
3 x 8 (24), 1 (25), 8 (33), 6 (39), 3 x 8 (63), 10 (73).

Folios/pages on which gatherings begin
ff. 1, 9, 17, 24A, 25, 33, 39, 47, 55, 63.

Detailed content
ff. 1r–58v: Pseudo-Aristotle, Problemata: ff. 1r–3r, line 4: Prob. 2, incomplete (inc. “οὐ γὰρ ταῦτα προοδοποιεῖται” (867 a36–37 (II.11); ed. Mayhew, vol. 1, p. 68)); f. 3r, line 5–f. 5v, line 10: Prob. 3; f. 5v, line 10–f. 8r, line 29: Prob. 4; f. 8r, line 30–f. 11r, line 14: Prob. 5; f. 11r, line 15–f. 11v, line 8: Prob. 6; f. 11v, line 9–f. 12r, line 30: Prob. 7; f. 12r, line 31–f. 13v, line 13: Prob. 8; f. 13v, line 14–f. 14v, line 7: Prob. 9; f. 14v, line 8–f. 19r, line 13: Prob. 10; f. 19r, line 14–f. 23r, line 19: Prob. 11; f. 23r, line 20–f. 23v, f. 24Ar, line 1: Prob. 12; f. 24Av, lines 22–31, f. 24r–v, f. 25r, line 1: Prob. 14; f. 24Ar, line 1–f. 24Av, line 21: Prob. 13; ff. 25r–26r, line 15: Prob. 15, incomplete (inc. “φαντασίαν” (911 a14 (XV.5); ed. Mayhew, vol. 1, p. 460)); f. 26r, line 15–f. 28r, line 1: Prob. 16; f. 28r, lines 1–25: Prob. 17; f. 28r,
Script (general characteristics)
Hand A: Florid, scholarly mixed minuscule, with variable slant, tending towards “blob style”, considerable enlargement of letters and accents, occasional short tails in right margin, common superscript word endings and frequent use of abbreviations, deletions by strikethrough or erasure. Hand B: Alexandrine, sometimes pointed majuscule for initials, Alexandrine majuscule with some minuscule forms for section numbers, mixed minuscule for headings and notes, upright, with some expansion of abbreviations. Hand C: Slightly shaky scholarly mixed minuscule, slanting to the right, with limited expansions of letters and some flourishes. Hand D: Informal scholarly mixed minuscule slanting markedly to the right with letters widely spaced, occasional deletions by strikethrough. Hand E: Compact scholarly mixed minuscule, slanting slightly to the right, letter size reasonably consistent but with some enlarged forms.

Script (letters & ligatures)
Hand A: beta, gamma, zeta, lambda, xi always majuscule, eta, mu, nu, sigma, upsilon, psi always minuscule; minuscule pi present only in ligatures; short eta, sigma telikon present; distinctive letter forms: large telikon-style sigma both at word-ends and mid-word, often wrapped around following letter; large zeta often wrapped around following letter; iota, majuscule pi and tau with foot of verticals turned to the left; base of majuscule delta raised somewhat above the normal line of text; majuscule for minor initials ff. 65r–72v with clubs on base of tau, prominent serifs at extremities, especially upper and lower parts of epsilon, bars on centre of eta, sometimes phi. Hand B: Distinctive ligatures: epsilon-rho with low half-epsilon and rho reduced to a vertical; phi-rho with vertical of rho passing through the middle of phi. Hand C: beta, gamma, zeta, kappa, lambda, xi always majuscule; delta, eta, mu, nu, upsilon, psi always minuscule; short eta, sigma telikon present; distinctive ligatures: double lambda without ascenders. Hand D: beta, zeta, lambda, xi always majuscule; eta, mu, nu, sigma, upsilon, psi always minuscule; beta always long-bowed; distinctive ligatures: fluent epsilon-chi with half-epsilon absorbed into the curve of chi. Hand E: beta, gamma, zeta, kappa, lambda, xi always majuscule; eta, mu, nu, upsilon always minuscule; long-bowed beta, sigma telikon present; distinctive letter forms: theta with elongated horizontal.

Diacritics & punctuation
Hand A: Breathings round; circumflexes often very wide, acutes sometimes elongated; accents joined to letters and breathings; mute iota absent; decorative use of double dot on iota and upsilon; double grave present on àn, δὲ, µὲν; use of lower, middle and upper point, middle comma and full stop. Hand B: Breathings round; circumflexes often quite wide and double-curved; decorative use of double dot on iota. Hand C: Breathings round; circumflexes sometimes very wide and double-curved, accents joined to letters sometimes elongated; accents joined to letters, breathings and abbreviations (ῶν); mute iota absent; decorative use of double dot on iota and upsilon; use of lower, middle and upper point, middle comma and full stop. Hand D: Breathings round; accents joined to letters, breathings and abbreviations (ῶν); mute iota absent; decorative use of double dot on iota; use of lower, middle and upper point, lower and middle comma, question mark and full stop. Hand E: Breathings round;
accents joined to letters, breathings and abbreviations (ὦν); mute iota absent; decorative use of double dot on iota and upsilon; double grave present on ἄν; use of lower, middle and upper point and lower comma.

**Abbreviations**

Hand A: *Nomina sacra* (accents separate from strokes); γάρ, δέ, καί; syllabic. Hand B: none. Hand C: γάρ, καί, syllabic. Hand D: *Nomina sacra* (accents joined to strokes); καί; syllabic; horizontal stroke for nu; suspensions. Hand E: *Nomina sacra* (accents joined to strokes); γάρ, δέ, ἐστί, καί, σελήνη, φησί; syllabic.

**Apparatus**

Headings; rubricated marginal chapter numbers (roughly corresponding to standard sequence, but with variations).

**Ink**

Hand A: mid-brown; Hand B: red, with variations in tone (eg. f. 29r); Hand C: mid-brown and red; Hand D: variable brown (considerable variation in ink and *ductus* even on same page, eg. f. 29r); Hand E: mid-brown and red; Hand F: black; Hand G: pencil.

**Ornament**

Headpieces precede beginning of Prob. 4 f. 8r, *De Mirabilibus Auscultationibus* f. 65v: plait, alternating pairs of vertical and horizontal lines, with spearhead terminals. Line-fillers accompany beginning of sections ff. 3r, 5v, 11r, 12r, 13v, 14v, 19r, 23r, 23v, 24r, 24v, 28r, 32r, 36r, 37r, 40r, 43r, 47r, 48r, 48v, 50r, 54v, 55r, 56v, 57r, 58r, 59r: plaits, partially plaited shafts with acanthus terminals, wavy lines with space fillers, rows of pairs of horizontal lines alternating with pairs of vertical lines, with leaf terminals. Marginal ornament accompanies beginning of Problems or works ff. 5v, 11v, 14v, 19r, 23r, 24r, 25r, 26r, 28r, 29r, 32r, 34v, 36r, 37r, 41r, 47r, 48r, 48v, 50r, 53r, 56v, 57v, 58r: vine-scrolls, plaited quatrefoils, acanthus, wavy lines with space fillers. All of the above in red ink or brown ink with red ink infill. Rubricated major initials with scroll ornament for some Problem headings. Rubricated minor initials for headings in *Problemata* and for each section and subsection (for sections, and sometimes for headings and subsections, initials appear in space left for them, but for headings and subsections often written over normal text; in both cases diacritics are in brown).

**Text leaves**

Medium-thickness Western handmade paper.

**Text leaf dimensions (mm)**

(f. 15) 275 x 196.
Text leaf condition
f. 24A–B erroneously bound in after rather than before f. 24. Light discolourations in the marginal area of the gatherings. Some loss of text due to trimming. Insect damage leading to loss of some outer parts of early folios, with some loss of text.

Old repairs
Occasional leaves repaired with Japanese paper.

Binding description
20th-century inboard binding covered in quarter mid-brown tanned calfskin with marbled paper on the sides.

Binding dimensions (mm)
290 x 219 x 30.

Endleaves
Left and right endleaf construction is the same and is the result of repairs during the rebinding. A single fold of light yellow, medium-thickness, machine-made wove paper tipped within an outside hook of the same paper, itself tipped to the outermost text leaf at each end. The stub and the outermost full leaf at each end are pasted to the board.

Endleaf condition
Light discolourations in both left and right endleaves.

Sewing
The text-block has been repaired and resewn on recessed sewing supports with five false bands on the spine. It is now sewn all-along with a medium-thickness, single, S-ply, tight twist, white thread, using five pierced hole stations at 20, 46, 124, 193, 250 mm from the head of the text-block. Due to a heavy application of adhesive and restricted opening it was difficult to examine the sewing structure.

Sewing condition
The current structure is sound and the sewing thread is intact.

Edges
The edges of the text leaves are plain-cut, undecorated and have been retrimmed.

Edge condition
The edges of the text-block appear rounded and worn.

Endbands
Stuck-on, woven endbands in red and green coloured thread, adhered to the head and tail of the spine.
Tooling
The six panels on the spine have a single blind-tooled line at the head and tail of each panel, a gold-tooled title in panel 2 and a gold-tooled shelf mark number in panel 6, both tooled directly.

Provenance
Acquired by J. D. Carlyle in the eastern Mediterranean 1799–1801, purchased after his death by Archbishop Charles Manners-Sutton and deposited in LPL 17 March 1806.

Textual tradition
Text of Pseudo-Aristotle, *Problemata*, identified by Ferrini as part of a sub-group derived from MS. Parisinus gr. 2036 but displaying other influences, most closely related to MSS. Londinensis Add. 23927 and Corpus Christi College, Oxford 113, both dated to the fourteenth century; likewise linked with MS. Londinensis Add. 23927 by Wiesner. Text of Pseudo-Aristotle, *De Mirabilibus Auscultationibus* placed by Flashar in in the second of three families of the tradition, ranking alongside MS. Vaticanus gr. 1302, the principal exemplar of this family, of similar date, but lacking any identified descendants.

Dating
Style of Hand A consistent with 13th or 14th century. Hand B rubric added after completion of text by Hand A. Hand C confined to one folio, among a few left blank by Hand A. Hand D text fitted around Hands A, B and C; style consistent with 15th century. Hand E text squeezed into space between Hands A and D. Hand F corrects Hand A.

Remarks
Various portions of the full text are omitted (Moraux *et al.*, pp. 459–461), including the first four chapters of Prob. 15, which appears with a variant title (“Ὅσα περὶ τα οὐ(ρά)νια” in place of “Ὅσα μαθηµατικῆς µετέχει θεωρίας ἁπλῶς καὶ ὅσα περὶ τα οὐράνια”). This may reflect the fact that only the first three chapters of this Problem concern mathematics; the usual form is perhaps the result of merging of two former Problems (ed. Mayhew, vol. 1, pp. 452–454). The words “περὶ παραδόξων” of the heading to Pseudo-Aristotle, *De Mirabilibus Auscultationibus*, f. 65r replace earlier erased text, possibly due to conversion from the common alternative form of the title in which “περὶ Θαυµασίων” would appear instead.

Bibliography
MS. 1205

MS Number
MS. 1205

Date
16th century.

Material
Paper.

Folios
<I> + ff. 32 (pp. 64) + <II>.

Summary content
Lycophron, *Alexandra*, with *hypothesis*, exegeses, lexical excerpts and mythological notes.

Gatherings
2 x 16 (32).

Folios/pages on which gatherings begin
pp. 1, 33.

Detailed content

Folio/page numbers
By pages, recto only, top right, Arabic numerals, pencil, very discontinuous (only pp. 1, 3, 5, 11, 13, 19, 29, 63 numbered); ninth page numbered 11, so numbers too large by two thereafter, two pages missed between 19 and 29, so numbers correct thereafter.

Columns & lines
Single column; f. 1r: 8 lines; ff. 1v–4r: 15–18 lines; ff. 5r–31r: 16–33 lines.

Ruling
None.

~ 324 ~
Scribe(s)
Hand A: all.

Script (general characteristics)
Hand A: Informal, fluid, scholarly mixed minuscule, slanted markedly to the right, with frequent blots and corrections, deletions by strikethrough or occasional expunction through line of dots above word.

Script (letters & ligatures)
Hand A: beta, zeta, kappa, lambda, xi, omega always majuscule; all other letters except pi always minuscule; short eta, sigma telikon present; distinctive letter forms: hourglass-like pi; chi with lower extremities joined; 3-shaped sigma telikon.

Diacritics & punctuation
Hand A: Breathings round, often long and sometimes almost straight; circumflex joined to rough breathing; mute iota subscript; double dot functional only; use of lower, middle and upper point, lower and middle comma, full stop and brackets; marginal double comma quotation mark (diple) to indicate main text; occasional use of horizontal stroke over a proper name; use of reference mark to link notes to text.

Abbreviations
Hand A: Nomina sacra (accents sometimes joined to strokes, sometimes separate); kai; occasional syllabic.

Apparatus
Text passages indicated by quotation marks in left margin, lines of text numbered in Arabic numerals in left margin in one sequence: ff. 5r–11v every line, ff. 12r–17r, 20v–21r, 24v, 30r–v every five lines, ff. 17v–20r, 21v–24r, 25r–29v, 31r–32r every ten lines; line 480 erroneously numbered 490, all numbers thereafter consequently ten lines out of step; occasional marginal scholia or corrections to text or exegesis (ff. 10v, 12v, 13r, 15v, 19r, 21r, 23r–v, 24v–25r, 26r) (notes in top margin largely lost due to trimming of folios).

Ink
Dark brown.

Text leaf dimensions (mm)
(pp. 31–32) 151 x 107.
Text leaf condition
Some loss of text due to trimming.

Binding description
20th-century adhesive case binding covered in full light brown bookcloth.

Binding dimensions (mm)
157 x 115 x 7.

Endleaves
Left and right endleaf construction is the same. A single fold of light yellow, medium-thickness, machine-made wove paper tipped to the outermost text leaf at each end. The outermost full leaf is pasted to the board.

Sewing
Two gatherings sewn all along with a medium-thickness, natural-colour thread at four pierced holes along the inner margin.

Sewing condition
The current structure is sound and the sewing thread is intact.

Edges
The edges of the text leaves are plain-cut and undecorated.

Edge condition
The edges of the text-block appear rounded.

Tooling
Shelf mark number tooled in black direct on the spine.

Other notes

Provenance
Acquired by J. D. Carlyle in the eastern Mediterranean 1799–1801, purchased after his death by Archbishop Charles Manners-Sutton and deposited in LPL 17 March 1806.

Dating
Style of script characteristic of 16th century.

Bibliography
Image(s) of the binding
Summary content
Demosthenes, orations, with hypotheses by Libanios and ancient scholia.

Gatherings
7 (7), 24 x 8 (199), 6 (205), 2 x 8 (221) 6 (227), 5 x 1 (232) (excludes modern inserts).

Detailed content
Demosthenes, Orations, with hypotheses by Libanios: ff. 1r–2r, line 20: Philippica 3, incomplete (inc. “κατεσκευάζοντο τὴν πρᾶξιν” (9.61; ed. Dills, vol. 1, p. 116, line 16)); f. 2r, line 21–f. 9r, line 18: Philippica 4 (<Κατὰ Φιλίππου Δ’), incomplete (f. 8 missing, f. 7v des. “παρασχεῖν ἂν καιρὸν λάβητε,” (10.62; ed. Dills, vol. 1, p. 137, line 14), f. 9r inc. “ἀλλ’οὐδὲ τοῦθ’οὕτως” (10.73; ed. Dills, vol. 1, p. 140, line 7); f. <7A>r: note of missing folio, inserted; f. <7A>v: blank, inserted; f. 9r, line 19–22: hypothesis to In Epistulam Philippi (Ὑπόθεσις τοῦ πρὸς τὴν Φιλίππου ἐπιστολήν); ff. 9v–11v, line 17: In Epistulam Philippi (Πρὸς τὴν Φιλίππου ἐπιστολήν); f. 11v, lines 17–33: hypothesis to De Halonneso (Ὑπόθεσις τοῦ περὶ Ἁλλονήσου); ff. 12r–16r, line 13: De Halonneso (Περὶ Ἁλλονήσου); f. 16r, lines 13–32: hypothesis to De Chersoneso (Ὑπόθεσις τοῦ περὶ τῶν ἐν Χερρονήσῳ); f. 16v–23r: De Chersoneso (Περὶ τῶν ἐν Χερρονήσῳ); f. 23v, lines 1–15: hypothesis to Adversus Androtionem (Ὑπόθεσις τοῦ κατὰ Ἀνδροτίωνος παρανόμων); f. 23v, line 16–f. 33v: Adversus Androtionem (Κατὰ Ἀνδροτίωνος); f. 34r, lines 1–18: hypothesis to In Midiam (Ὑπόθεσις τοῦ κατὰ Μειδίου περὶ τοῦ Κονδύλου); f. 34r, line 19–f. 62r, line 3: In Midiam (Κατὰ Μειδίου); f. 62r, lines 4–16: blank; f. 62r, lines 17–28: hypothesis to In Aristocratem (Ὑπόθεσις τοῦ κατὰ Ἀριστοκράτους λόγου); f. 62v–90v, line 22: In Aristocratem (Κατὰ Ἀριστοκράτους); f. 90v, line 23–f. 91r: hypothesis to De Corona (Ὑπόθεσις τοῦ περὶ τοῦ στεφάνου); ff. 91v–103v, f. 144r–v, ff. 105r–135r, line 4: De Corona (Δημοσθένους περὶ τοῦ στεφάνου); f. 135r, line 5–f. 135v, line 4: hypothesis to De Falsa Legatione (Ὑπόθεσις, τοῦ, περὶ τῆς
Folio/page numbers
By folios, recto, bottom centre, Arabic numerals, pencil; ff A–L: by folios, recto, top right, Latin letters, pencil; occasionally by folios, recto, top right, Arabic numerals, pencil, incomplete with errors; occasionally by folios, verso, bottom centre, Arabic numerals, pencil; ff. A, D, G, J: folio numbers on inserts, pertaining to following original folio, recto, bottom centre, Arabic numerals, dark brown ink.

Quire numbers
At end of each quire, verso, bottom right, Greek numerals, dark brown ink; first three quires and f. 8 missing so numbers begin f. 16v with number 5; numbers 16 and 21 swapped over due to erroneous binding of ff. 104 and 144, otherwise consistent except where folios missing.

Columns & lines

Ruling
None.

Scribe(s)

Script (general characteristics)
Hand A: Scholarly mixed minuscule, upright, with occasional mild expansion of letters; some flourishes at line ends; quite common deletions using strikethrough or erasure of text. Hand B: Ornate scholarly mixed minuscule, upright or slanted slightly to the right, with considerable fluctuation in letter size, including both expansion of individual letters and sharp contraction of text; flourishes at line ends; descenders slant sharply back. Hand C: Similar to Hand B (deliberate imitation) but less accomplished, with greater slant to right; flourished tails on phi, rho in bottom line of folio. Hand D: Very similar to Hand A, but more assured.

f. 105v (Hands B, A)
Script (letters & ligatures)
Hand A: beta, gamma, zeta, xi always majuscule, delta, sigma, upsilon, psi always minuscule; long-bowed beta, short eta present. Hand B: beta, gamma, zeta, kappa, lambda, xi always majuscule; nu, nu, upsilon, psi always minuscule; long-bowed beta, sigma telikon present; distinctive letter forms: majuscule alpha with expanded loop; large, curving majuscule eta, sometimes with left vertical not joined to horizontal; large minuscule epsilon with curved upright joining loop from the left; large iota with left turn at bottom, right at top; tau with left horizontal curving below to meet base of vertical; large upsilon forming almost complete ring, with double dot inside; distinctive ligatures: epsilon often joined to following letter by upright rising vertically from apex of loop; kappa-abbreviation with small loop surrounded by curve often joined to following word; large kappa-abbreviation with loop surrounded by curve. Hand C: Similar to Hand B, but minuscule gamma present, eta always majuscule; some elaborate multi-letter ligatures. Hand D: Similar to Hand A.

Diacritics & punctuation
Hand A: Breathings round; circumflexes often quite wide and slightly double-curved; accents joined to letters, breathings and omega-nu abbreviation; mute iota absent; double dot used decoratively on iota and upsilon; double grave present on αυ, μὲν; use of lower, middle and upper point, lower and middle comma and full stop. Hand B: Breathings round; accents joined to letters, breathings and abbreviations (ῶν); mute iota subscript; double dot used decoratively on iota and upsilon; double grave present on αυ; use of lower, middle and upper point, lower and middle comma; horizontal strokes over some names. Hand C: Similar to Hand B; acute accent joined to omicron. Hand D: Breathings round; accents joined to letters, breathings and omega-nu abbreviation; mute iota absent; double dot used decoratively on iota and upsilon; double grave present on αυ; use of lower, middle and upper point, lower and middle comma and full stop; horizontal strokes over personal names.

Abbreviations
Hand A: Nomina sacra (accents separate from strokes); γάρ, δέ, ἐστι, καί; syllabic (throughout line, some joined to letters). Hand B: Nomina sacra (accents separate from strokes); δέ, ἐστι, καί; syllabic (throughout line). Hand C: Nomina sacra (accents separate from strokes); γάρ, δέ, καί; syllabic (throughout line); horizontal stroke for nu; very occasional use in mid-word of abbreviations normally only found at word end. Hand D: Nomina sacra (accents separate from strokes); γάρ, καί; syllabic (throughout line).
MS. 1207

Apparatus
Headings for orations and hypotheses; ff. 3r–171v: marginal scholia (typical ancient scholia, possibly by Ulpian); f. 90r–v: marginal Greek numbers 1–8, corresponding to a series of legal provisions mentioned in the text; ff. 101r, 102r: notes of months; modern marginal page references to Wolf edition, in pencil.

Ink

Ornament
Minor initial in brown ink to main text of oration f. 12r, line 2; elsewhere space has been left for initials to main text of orations but these have not been added; diacritics for them have however been included. Small, simple pen rosettes accompany headings.

Text leaves
Medium-thickness handmade paper with poor sheet formation. Faint laid andchain lines, long fibres and many inclusions. Does not resemble known Western European papers. Modern inserts on paper with watermarks: armorial crest and “1804”.

Text leaf dimensions (mm)
(f. 59) 258 x 185.

Text leaf condition
First three quires missing; ff. 8, 201, 208, 225 missing; positions of f. 104 and f. 144 reversed; f. 233 bound in backwards. Significant insect damage throughout, including with some loss of text ff. 229–31. First few folios faded, with some loss of text; light discolourations appears throughout text-block, especially near gutter, often with fading of script in this area, sometimes to illegibility; script in this area often transferred to opposite folio.

Old repairs
Text leaves were washed and resized. Leaves in the first gathering were repaired with Japanese paper.

Binding description
20th-century inboard binding covered in quarter mid-brown tanned calfskin with marbled paper on the sides.

Binding dimensions (mm)
273 x 219 x 82.
Endleaves
Left and right endleaf construction is the same and is the result of repairs during the rebinding. A single fold of light-yellow, medium-thickness, machine-made wove paper tipped to the outermost text leaf at each end and the outermost full leaf is pasted to the board.

Endleaf condition
Light discolourations in both left and right endleaves.

Sewing
The text-block has been repaired and resewn on recessed sewing supports with five false bands on the spine. There is no evidence of an earlier sewing. It is now sewn all-along on three single cords supports, with a medium-thickness, single, S-ply, loose twist white thread, using five pierced-hole stations at 20, 45, 120, 196, 234 mm from the head of the text-block.

Sewing condition
The current structure is sound and the sewing thread is intact.

Edges
The edges of the text leaves are plain-cut, undecorated and have been retrimmed.

Edge condition
The edges of the text-block appear rounded and worn.

Endbands
Stuck-on, woven endbands in red and green coloured thread, adhered to the head and tail of the spine.

Tooling
The six panels on the spine have a single blind-tooled line at the head and tail of each panel, a gold-tooled title in panel 2, and a gold-tooled shelf mark number in panel 6, both tooled directly.

Notes & marks of ownership
f. 1r: “MS. 1207”.

Inserts

Other notes
f. 62v: “Επί τούτων ὡς ἐπὶ αἰτί(ας) λαμβανοµ(έν)η ἡ ἐπὶ διατοῦτο πρὸς δοσι<ω>(ήν) ἀπεδόθη. ἀντὶ τῆς ἐπὶ ταύτης προθε<σεως> [...5..]οτεροι μᾶλλον δὲ τῶν νεωτέρων

~333~
οἱ ἀμαθέστεροι, τιθέασιν ἐφῶ, ἐφῶ μετασχεῖν τῶν κινδύνων κ(αὶ) ἐφῶ συµβαλεῖν. ἣτοι ἐπὶ τῷ συµβαλεῖν'; f. 110r: “Ὁ Θ(εὸ)ς αµ(ὴν)”.

Provenance
Acquired by J. D. Carlyle in the eastern Mediterranean 1799–1801, purchased after his death by Archbishop Charles Manners-Sutton and deposited in LPL 17 March 1806.

Textual tradition
Identified by McGay as a copy of MS. Monacensis gr. 485 and as the exemplar of MSS. Parisinus gr. 2997, Londinensis Add. 39617, Marcianus gr. Z 417, Vaticanus Urbinas gr. 114, Ambrosianus E 119 sup. and Skokloster, Bielke. Identified by MacDowell as belonging to the family derived from MS. Monacensis gr. 485, but also incorporating other influences, and as a source for MSS. Parisinus gr. 2995, Vaticanus gr. 68, Londinensis Harley 5670, Londinensis Add. 39617, Vaticanus gr. 71 and Vaticanus Urbinas gr. 114.

Dating
Alternation and textual continuity between Hands A–D, presence of scholia and corrections by Hand A on folios copied by Hand B indicates contemporaneous collaboration. Hands B and C similar to distinctive hands of Charitonymos, dated as late 13th century (Repertorium, III, 611).

Remarks
Described by Charles Burney in LPL MS. 1259, prior to the most recent rebinding. At that time the present f. 236 was unnumbered, perhaps loose, at the left end of the codex.

Bibliography
MS. 1214

Former MS numbers
None.

Date
12 November 1103.

Material
Parchment.

Folios
ff. 412.

Summary content

Gatherings
36 x 8 (288), 6 (294), 14 x 8 (406), 6 (412).

Detailed content
Octateuch, lacking Genesis and Exodus, with catena: ff. 1r–90r: Leviticus (oriously Μωσέος τοῦ νομοθέτου καὶ προφήτου συγγραφής, βιβλίον Γ΄) (authors included in catena: anonymous; Apollinaris; Cyril of Alexandria; Cyril of Jerusalem; Eusebios of Caesarea; Isidore; Justin Martyr; Origen; Severianos; Symmachos; Theodoret); ff. 90v–196r: Numbers (+ Αριθµοὶ τῶν υἱῶν Ἰ(σρα)ηλ Μωσέως· τοῦ θεόπτου συγγραφή· βίβλ(ος) τετάρτον) (authors included in catena: anonymous; Apollinaris; Basil of Caesarea; Cyril of Alexandria; Eusebios of Caesarea; Gregory of Nyssa; Irenaeus of Lyon; Philo Judaeus; Polychronios; Severianos; Severos; Theodoret); ff. 196v–294v: Deuteronomy (+ Δευτερονόµιον Μωσέως τοῦ προφήτου θεόπτου καὶ νοµοθέτου, συγγραφής, βιβλίον πεµπτον) (authors included in catena: anonymous; Basil of Caesarea; Cyril of Alexandria; Diodoros; Dionysios of Alexandria; Eusebios of Caesarea; Gregory of Nyssa; Irenaeus of Lyon; Isidore; John Chrysostom; Neilos of Ankyra; Origen; Philo Judaeus; Severianos; Severos; Theodoret; Victor); ff. 295r–347r: Joshua (Βίβλος Ισραήλ τοῦ υἱοῦ Ναυή) (authors included in catena: anonymous; Cyril of Alexandria; Diodoros; Origen; Severos; Theodoret); ff. 347v–399r: Judges (+ Βίβλος κριτῶν τοῦ Ι(σρα)ήλ) (authors included in

Folio/page numbers
By folios, top right, Arabic numerals, black ink.

Quire numbers
At beginning of each quire, recto, and end of each quire, verso, bottom right, Greek numerals, mid-brown ink.

Columns & lines
Bible text: single column, 3–30 lines; catena: surrounds main text, one or two columns, up to 41 lines; layout varies depending on amount of catena text to be accommodated: on most pages biblical text forms a rectangular block of variable size, but occasionally, usually where catena text is greatly predominant, the biblical text in the centre of the page is arranged in the shape of a cross, a circle, two linked circles one above the other, sometimes with a small rectangular base below and/or a small elliptical protrusion above, a circle above a rectangle above a circle, four circles in a cruciform pattern etc.; these arrangements of text are usually surrounded by ornament or preparatory marking for it; occasionally (e.g. ff. 63r, 66r) a third brief catena passage appears in the margin beyond the two principal passages.

~ 336 ~
Ruling

System Leroy 9; layout Leroy K24D3 (strictly unclassified under Leroy system due to unusual three-column layout); hardpoint, piercing visible for horizontals and verticals; lines of text ignore ruling; text area 270 mm x 215 mm, interlinear space 11 mm. The function of the vertical lines varies according to the distribution of biblical and catena text: when the catena appear in two columns, the central vertical divider separates these; the pair of dividers on either side mark the outer edges of the biblical text when this is of medium width, whereas the outermost pair of dividers marks its outer edges when it fills most of the page.

Scribe(s)


Script (general characteristics)

Ioannes Koulix, main text: Ornate calligraphic mixed minuscule, upright, with significant expansion of letters and many flamboyant ligatures, occasional flourishes on bottom line, with decoration (ff. 51r, 55v, 102v); superscription of letters
common, but at line ends only; occasional deletions by strikethrough in red ink. Ioannes Koulix, rubric: Alexandrine majuscule.

**Script (letters & ligatures)**

Ioannes Koulix: All minuscule letter forms and all majuscule letter forms except μυ, νυ, upsilon present in mixed minuscule; distinctive letter forms: minuscule eta, iota, kappa with doubled ascender; open theta with bulbous upper loop; theta with x-mark on horizontal; large, kinked minuscule nu; flat-bottomed majuscule omega; distinctive ligatures: ligatures with large half-epsilon, especially epsilon-xi; ligatures with left-hand horizontal of πι curving over top to join following letter; ligatures with large open rho surrounding following letter; epsilon-psi with large half-epsilon in main line of text curving up through horizontal of minuscule psi to join at top; theta-epsilon-rho with split epsilon formed of downward-curved stroke from theta and separate diagonal stroke joining open rho; sigma-epsilon with tail of sigma joining superscribed long-bottomed half-epsilon from below; omega-rho with rho passing through middle of majuscule omega.

**Diacritics & punctuation**

Ioannes Koulix: Breathings angular, half-angular and round; circumflexes often wide; mute iota usually absent, transitional when present; double dot almost always used functionally only, occasionally decorative on iota; double grave present on δὲ, ἐπεὶ, κἂν, μὲν, μὴ; use of middle and upper point, lower and middle comma, question mark, full stop; chevron quotation marks; use of hyphen to merge words; horizontal strokes over proper names and numbers.

**Abbreviations**

Ioannes Koulix: Nomina sacra (accents separate from strokes); καὶ; φησί; syllabic (throughout line); horizontal stroke for νυ; chi-rho monogram for Χρυσόστομος.

**Apparatus**

Rubricated author names and occasional headings for catena entries, marginal or in line of text; rubricated reference marks linking catena entries to the corresponding point in the biblical text; ff. 89v, 196r, 197r, 295r, 347v: notes of number of folios occupied by each book; ff. 221r, 265r, 266v, 268r, 269r, 269v: cross-references (incomplete due
to trimming); ff. 1v, 174r, 201r, 272r, 291v: marginal ση(µείωσαι) marks; f. 91r–v: rubricated numbers of tribal list; ff. 13r, 21v, 29v, 36r, 46r, 56v, 64r, 77r, 82v, 91r, 103r, 119r, 132r, 141r, 150r, 159v–160r, 171r, 182r, 183r, 189r, 198r, 205r, 215r, 224v, 236r, 246r, 259r, 270r, 276v, 285v: Hebrew notes, using a mnemonic consisting of words similar to the lection names, for beginning of Jewish lections, those on ff. 182r, 183r, 189r, 198r, 205r linked by manicules to the corresponding point in the biblical text (f. 46r: "אחר" for lection אחרי מות (= Lev chs. 16-18), f. 56v: "קדושין" for lection ידים (= Lev chs. 19-20), f. 64r: "הכהן" for lection אמרים על התהום (= Lev chs. 21-14) etc.); ff. 1r–294r: running headers for books; marginal modern chapter numbers in Latin and Greek script, Arabic and Greek numerals, linked by reference marks to corresponding point in biblical text.

Ink

Ornament
Rubricated borders surround book headings (in epigraphic majuscule, sometimes with scroll ornament) ff. 1r, 196v, 399v (f. 1r square box containing Sasanian palmettes in medallions, palmettes and rinceaux with demi-palmettes, with vegetative ornament at corners, text in quatrefoil, ff. 196v, 399v rectangular boxes containing rinceaux with demi-palmettes, with palmette ornament at corners). Rubricated headpieces precede book headings (in epigraphic majuscule, sometimes with scroll ornament) ff. 90v, 295r, 347v (ff. 90v, 347v rectangular box containing rinceaux with demi-palmettes, with vegetative ornament at corners, f. 295r rectangular box containing palmettes). Rubricated major initials for start of books ff. 1r,
90v, 198r, 295r, 347v, 400r, usually with vegetative or other ornament. Simple rubricated headpiece precedes note on translations f. 409v: wavy line with space fillers, with palmette terminals. Borders around biblical text occupying limited area in centre of page, laid out in decorative shape ff. 1v–3v, 46v–48v, 51v–52r, 58r–60r, 64r, 70v–71r, 89v, 109v–111r, 127v, 283v–284r, 286r–286v, 294v, 304r (ff. 1v–3v, 46v–47r, 89v, 109v–110r, 127v, 283v–284r, 286r–286v, 294v, 304r: quatrefoil, sometimes with vegetative ornament; ff. 47v, 70v–71r, 110v: circle; ff. 48r–48v, 51v–52r, 58r–60r, 64r, 111r: large circle with smaller circle or lozenge below, sometimes with oval or rectangular base below that, very small circle above), ff. 1v–3v, 127v, 283v–284r, 286r–286v, 304r rubricated, elsewhere outline faintly marked out in brown crayon prior to copying of text but never rubricated; outline does not always correspond to actual layout of biblical text. Rubricated minor initials, sometimes with scrolling ornament. Simple dot ornament to Hebrew lection notes ff. 36r, 46r, 56v, 64r, 77r, 82v. Decorative borders surround Hebrew lection notes ff. 91r, 103r, 119r, 132r, 141r, 150r, 159v–160r, 171r, 182r, 183r, 189r, 198r, 205r, 215v, 224v, 236r, 246r, 259r, 270r, 276v, 285v.

Text leaves
Medium-thickness parchment, off-white colour; skins arranged with hair-side facing hair-side throughout.

Text leaf dimensions (mm)
(f. 173) 334 x 273.

Text leaf condition
Cockling appears throughout text-block. Leaves in the first and last gatherings are worn and abraded. Grime, dirt, tears, small losses and limited insect activity (moderate damage to ff. 1–3, 412, minor damage to ff. 4–11, 408–411) in the leaves of the first and last gatherings. Small tears from edges of ff. 1–2, 8, 10–11, 83, 95, 103, 211–214, 217. Small holes in ff. 7, 76, 128, 129, 214, 407–412. Part of f. 410 cut off at the tail margin. Occasional partial loss of marginal notes and quire numbers due to trimming. Stains and discolourations in the marginal area of the last gatherings.

Old repairs
Occasional leaves were repaired with plain paper (f. 1) and plain parchment (ff. 7, 79, 128, 129, 207, 214, 231, 407–412) before the book was sewn.

Binding description
Greek-style binding covered in tanned skin and decorated with blind tooling, repaired and rebacked, not contemporary with the text.
Binding dimensions (mm)
345 x 283 x 155.

Left endleaves
There are no surviving endleaves on the left side.

Right endleaves
Remains of a separate paper guard. Sewn single-fold endleaf of white hand-made paper (now torn away) after the last gathering.

Endleaf condition
Losses and discolourations in both left and right endleaves.

Sewing
The text-block is resewn with an unsupported structure, sewn all-along with a single, medium-thickness, loose Z-twist, natural-colour thread, using the six V-nicks in the spine-folds from an earlier unsupported sewing at 30, 65, 125, 195, 260, 300 mm from the head of the text-block. The sewing structure is executed in a double sequence, starting from each board, with two halves joined together in a separate operation.

Sewing condition
The sewing structure is sound and the sewing thread is intact.

Spine linings
The spine has been repaired. An overall lining of one layer of natural-colour, plain woven textile appears to cover the full length of the spine and extends onto the outside of the boards.

Spine lining condition
The lining is complete on the spine and the boards but there is a limited loss of adhesion.

Boards and board attachment
14 mm wooden boards, the same size as the text-block with square edges, were prepared for integral bridling through six stations.

Board attachment condition
The board attachment is sound. There are abrasions, missing areas, and insect damage in both boards.

Edges
The edges of the text leaves are plain-cut and undecorated.

Edge condition
The edges of the text-block appear even. The head-edge appears to have been blackened by dirt.
Endbands
Greek-style projecting two-core endbands sewn to the boards. Both cores are made from a plain thread S-twist cord of medium thickness and natural colour, with tie-downs in every gathering and no secondary sewing.

Endband condition
Both head- and tailbands are sound but some tie-down threads have been pulled-out.

Covering
Full cover of black tanned goatskin. The turn-ins are untrimmed, irregular in size and shape with cut-out darts in the fore-edge turn-ins, and the corners have butt mitres.

Covering (existing repairs)
The spine has been repaired with light brown tanned goatskin.

Covering material condition
There are abrasions and small missing areas in the covering material with limited insect damage. The covering skin has developed a blackened surface with a mixture of dirt and grease. The turn-ins on the inside of the boards remain attached to the boards.

Tooling
The cover has blind-tooled decoration with a centrepiece, small hand tools and fillets. The sides have four concentric, approximately rectangular frames tooled in blind with a three-line tool, and the compartments in the design are filled with the impressions of three small hand tools. The impressions are visible but the surface of the leather is heavily pressed and damaged. There is a later gold-tooled title and a gold-tooled shelf mark number on the spine, both tooled directly.

Furniture & fastenings
Originally the book had domed copper alloy bosses on the right board and four triple tanned-skin straps attached to the fore-edge, head and tail-edge of the right board, which were fastened onto four iron edge pins in the left board.

Furniture & fastenings condition
Four of the five bosses are missing; a nail has been left behind, projecting above the surface of the right board. The triple holes drilled for the straps remain empty in the right board. All fastenings, straps and clasps are missing and only three of the four edge pins are sound and intact on the head and fore-edge of the left board.

Bookmarks
Evidence of threads from a primary marker fastened under the headband core, but the material is missing and cannot be identified.
Colophon(s)

f. 412v: colophon of Ioannes Koulix, recording his completion of the manuscript for Leo Nikerites, a senior Byzantine commander in the Balkans and later Duke of Cyprus, 12 Nov 1103: "Ἐτελειώθη ἡ ἱερὰ αὕτη βίβλ(ος) συν Θ(ε)ῶ τῆς Ὁκτατεύχου ἐπὶ βασιλέως μεγαλῶν ἐν Χιριστίῳ πιστοῦ καὶ ὀρθοδόξου αὐτοκράτορος Ῥωµαίων Αλέξιου τοῦ Κοµνηνοῦ (καὶ) Ἰω(άννου) μεγαλῶν βασιλέως τοῦ πορφυρογεννήτου μη(νός) Νο<εµβρίου> ΙΒʹ νυκτ(ῶς) ὥρ<ας> Θʹ ἔτους ἀπὸ κτίσεως κο-σµ<ου> ,ΧΙΒʹ ὲν<ικτώνως> ΙΒʹ προστάζει Λέοντ(ος) τοῦ μεγαλ'ἐπιφανεστάτου πρω-τονοβελλισµ<ου> (καὶ) οἰκείου αὐ(τῆς) τοῦ κρατ<αιοῦ> (καὶ) ἱεροτοπίας τοῦ τριάκοσιον ΙΑʹ ἔτους ἀπὸ κτίσεως Κύριον:- ἀµὴν:-".

Notes & marks of ownership

Inside left board: ownership note of Alexandros <Konstantinou>; “Κ(αὶ) τὸ δε πρὸς τις ἄλλοις Αλεξάνδρου, ὅστις δὲ ἄν βουλοι ἀφαιρέσει τὴν βίβλον, ὑπόδικος ἔστω ταῖς τῶν τριακοσίων δέκα κ(αὶ) ὀκτῶ θεοφόρων πατέρων ἀραῖς, κ(αὶ) ποιστῶν τῶν δικαιών"; ex libris of Archbishop Charles Manners-SuĴon 1805; f. 1r: “MS 1214”.

Other notes


Provenance

Copied for Leo Nikerites, completed 12 November 1103. Owned by the Phanariot Greek aristocrat Alexandros Konstantinou, megas spatharios, in the 1760s. Acquired by Archbishop Charles Manners-Sutton and deposited in LPL by 1812.
Textual tradition
Assignable to Karo and Lietzmann’s group IIIa. Copied in 1743 by Makarios Vouros; portions of this copy are now Institut Français d’Études Byzantines, MS. 1 and Athens, National Library, Metochion of Panagios Taphos MS. 1, part 3. Used by Nikephoros Theotokes for his edition of the catena in Constantinople the 1760s, while in the possession of Alexandros Konstantinou.

Dating
Dated by colophon to 12 November 1103. Style of script in Hebrew annotations by Hands L and M consistent with 15th century.

Remarks
Hebrew notes transcribed and translated by Israel Sandman. Some attempt has been made to erase crosses of invocation preceding headings.

Bibliography
Image(s) of the binding

- Left side
- Right side
- Spine
- Fore-edge
- Head-edge
- Tail-edge
- Left side (int.)
- Right side (int.)
MS. 1223

MS Number
MS. 1223

Date
1810/17.

Material
Paper.

Folios
<I–II> + ff. 2–243 + <III–IV>.

Summary content
Collation of variant readings in Mark in LPL MSS. 1175, 1176, 1177, 1178, 1179, 1180 (now PLJ MS. Taphou 139) and 1192, compiled by Charles Burney.

Gatherings
N/A.

Detailed content

Folio/page numbers
By folios, top right, Arabic numerals, pencil; ff. 5–40, 106–153, 156–240: by pages, recto only, top right, Arabic numerals, dark brown ink (landscape), in separate sequences (beginning from 1 on f. 5, from 153 on f. 106, from 349 on f. 156.

Columns & lines
Twelve columns, 33 lines (landscape).

Ruling
Printed, with line numbers; text area: 389 mm x 245 mm; interlinear distance: 7 mm.

Scribe(s)
Charles Burney; Hand B: page numbers.

Script (general characteristics)
19th-century Western hand.
Apparatus
Running MS numbers, marginal chapter and verse numbers to collation table.

Ink
Charles Burney: dark brown; Hand B: pencil.

Text leaves
Medium-thickness Western handmade paper with watermarks: “H. Willmott 1810”; armorial crest with horn, surmounted by crown.

Text leaf dimensions (mm)
(f. 1) 391 x 242.

Text leaf condition
Dirt and grime appear throughout edges of text-block. Small losses and tears in the marginal area of the first and last gatherings; tear to edge of f. 243.

Binding description
20th-century inboard binding covered in full blue bookcloth.

Binding dimensions (mm)
406 x 269 x 68.

Endleaves
Left and right endleaf construction is the same. A single fold of light yellow, medium-thickness, machine-made wove paper tipped within an outside hook of the same paper, itself tipped to the outermost text leaf at each end. The stub and the outermost full leaf at each end are pasted to the board.

Endleaf condition
Light discolourations in both left and right endleaves.

Sewing
Due to a heavy application of adhesive and restricted opening it was difficult to examine the sewing pattern.

Sewing condition
The current structure is sound and the sewing thread is intact.

Edges
The edges of the text leaves are uncut and undecorated.

Edge condition
The edges of the text-block appear rounded and stained.
MS. 1223

Tooling
Gold-tooled title and shelf mark number on the spine, both tooled directly.

Inserts
Note on slip bound in after f. 156.

Other notes
f. 243v: “243 leaves”.

Provenance
Left to LPL by Charles Burney (died 28 December 1817).

Dating
Paper watermarked 1810. Produced before the return of MS 1180 (now PLJ MS. Taphou 139) to the Patriarchate of Jerusalem in 1817.

Bibliography
Bill (1972), p. 53; Brown et al., p. 49.
MS Number
MS. 1224

Date
1810/17.

Material
Paper.

Folios
<I–II> + ff. 61 + <III–IV>.

Summary content
Description and collation of LPL MSS. 1175, 1176, 1177, 1178, 1179, 1180 (now PLJ MS. Taphou 139), 1192 with Codex Bezae etc., by Charles Burney.

Gatherings
N/A.

Detailed content
Description and collation of LPL MSS. 1175, 1176, 1177, 1178, 1179, 1180 (now PLJ MS. Taphou 139), 1192 with Codex Bezae (Cambridge UL Nn. 241) etc.: ff. 1r, 2r–3r, 4r–6r: description and readings of MS. 1175; ff. 7r–10v: collation table; ff. 12r, f. 13r–v, 14r–19r, 20r–23r: description and readings of MS. 1176; ff. 26r, 27r–29r, 30r: description and readings of MS. 1177; ff. 32r, 33r–39r, 40r, 41r, 42r, 43r, 44r–45r: description and readings of MS. 1178; ff. 48r, 49r, 50r, 51r: description and readings of MS. 1179; ff. 52r, 53r, 54r: description and readings of MS. 1180 (now PLJ MS. Taphou 139); ff. 57r, 58r–59r, 60r: description and readings of MS. 1192; ff. 1v, 3v, 6v, 11r–v, 12v, 19v, 23v–25v, 26v, 29v, 30v–31v, 32v, 39v, 40v, 41v, 42v, 43v, 45v–47v, 48v, 49v, 50v, 51v, 52v, 53v, 54v–56v, 57v, 59v, 60v–61v: blank.

Folio/page numbers
By folios, top right, Arabic numerals, pencil; ff. 3–6, 14–23, 28–30, 34–46, 50–51, 54, 59–60: by folios, top right, Arabic numerals, dark brown ink (landscape), in separate sequences each starting afresh.

Columns & lines
Twelve columns, 33 lines (landscape).

Ruling
Printed, with line numbers; text area: 389 mm x 245 mm; interlinear distance: 7 mm.

Scribe(s)
Charles Burney; Hand B: pagination.
Script (general characteristics)

19th-century Western hand.

Apparatus

Running MS numbers in bottom left corner; page numbers in left column; running MS numbers to collation table.

Ink

Charles Burney: dark brown; Hand B: pencil.

Text leaves

Medium-thickness Western handmade paper with watermarks: “H. Willmott 1810”; armorial crest with horn, surmounted by crown.

Text leaf dimensions (mm)

(f. 4) 398 x 241.

Text leaf condition

Dirt and grime appear in the marginal area of the first and last gatherings.

Old repairs

Occasional leaves were repaired to the spine-folds area and to the margins with Japanese paper (f. 1).

Binding description

20th-century inboard binding covered in quarter mid-brown tanned calfskin with marbled paper on the sides.

Binding dimensions (mm)

405 x 256 x 28.

Endleaves

Left and right endleaf construction is the same. A single fold of light yellow, medium-thickness, machine-made wove paper tipped within an outside hook of the same paper, itself tipped to the outermost text leaf at each end. The stub and the outermost full leaf at each end are pasted to the board.

Endleaf condition

Light discolourations in both left and right endleaves.

Sewing

The text-block has been repaired and sewn on recessed sewing supports with five false bands on the spine. Due to a heavy application of adhesive and restricted opening it was difficult to examine the sewing pattern.
Sewing condition
The current structure is sound and the sewing thread is intact.

Edges
The edges of the text leaves are uncut and undecorated.

Edge condition
The edges of the text-block appear rounded and stained.

Endbands
Stuck-on, woven endbands in red and green coloured thread, adhered to the head and tail of the spine.

Tooling
The six panels on the spine have a single blind-tooled line at the head and tail of each panel, a gold-tooled title in panel 2 and a gold-tooled shelf mark number in panel 6, both tooled directly.

Notes & marks of ownership
f. 1r: “MS 1224”.

Provenance
Left to LPL by Charles Burney (died 28 December 1817).

Dating
Paper watermarked 1810. Produced before the return of MS. 1180 (now PLJ MS. Taphou 139) to the Patriarchate of Jerusalem in 1817.

Bibliography
Todd (1823), p. 44; Bill (1972), p. 54; Brown et al., p. 49.

Folio/page numbers
ff. I–II: by folios, top right, Latin numerals, pencil; ff. 1–397: by folios, top right, Arabic numerals, pencil, one folio initially missed after f. 323 and numbered f. 323a, so numbers too small by one thereafter, one folio missed after f. 363 so numbers too small by two thereafter; ff. 1r–4v: by pages, top centre, Arabic numerals, printed (pp. 1–8); ff. 5r–8v: by pages, recto only, top right, Arabic numerals, printed (pp. 1–8); ff. 149r–156r: by pages, recto only, top right, Arabic numerals, dark brown ink (pp. 1–15); ff. 166r–184r: by folios, top right, Arabic numerals, dark brown ink (ff. 1–19); ff. 181v, 182v, 183v, 184v: continuation of preceding sequence (20–23); ff. 165r–v: continuation of preceding sequence (24–25); ff. 185v–188v: by pages, recto and verso, top outer corner, Arabic numerals, dark brown ink (pp. 1–8); f. 189r–192v: by pages, recto and verso, top outer corner, Arabic numerals, dark brown ink (pp. 1–8); ff. 193r–208r: by pages, recto and verso, top outer corner, Arabic numerals, dark brown ink (pp. 1–31); ff. 209r–232r: by folios, top centre, Arabic numerals, dark brown ink (ff. 1–24); ff. 233v–245r: by pages, recto and verso, top outer corner, Arabic numerals, pencil (pp. 1–24); ff. 249r–259r: by bifolios, top right, Arabic numerals, dark brown ink (1–6).

Quire numbers
At beginning of each quire, recto, top centre or top right, Arabic numerals, pencil.
Columns & lines

Ruling
ff. 284v–294r, 367r–372r, 376v–377r: text lines, pencil, text stands on lines.

Scribe(s)

Script (general characteristics)
19th-century Western hands.

Ink

Text leaves
Handmade and machine-made papers in different height, width and thickness.

Text leaf dimensions (mm)
345 x 210 max.

Text leaf condition
Quires 32 and 33 incorrectly bound after 29, quire 43 after 41. Folio excised at time of production after f. 385.

Old repairs
Occasional leaves were repaired with Japanese paper.
Binding description
A series of manuscript and printed single sections of different heights, widths and thicknesses sewn to meeting-guards and bound in a 20th-century inboard binding of quarter-tanned calf skin over paper boards with buckram sides. The six panels on the spine have a blind-tooled single line, a gold-tooled title in panel 2 and a gold-tooled shelf mark number in panel 6, both tooled directly.

Binding dimensions (mm)
356 x 228 x 63.

Colophon(s)

Notes & marks of ownership
f. Iv: “MS. 255”.

Inserts
Pasted to f. 209v: note regarding omission from itemised readings of systematic erroneous placement of final *nu* before consonants in MS. 1187.

Other notes

Provenance
Donated to LPL before the publication of Todd’s catalogue of 1812, which reproduces the Hints and Observations and lists the MS. collated.
MS. 1255

Dating
Elements dated by colophons ff. 117, 139, 232, 279, 280, 293, 298v, 366 to various dates in February-May 1804.

Bibliography
Todd (1812), pp. iv-v; Bill (1972), pp. 68–69; Brown et al., p. 49.

Image(s) of the binding

![Image of the binding](image-url)
**Date**
1806/12.

**Material**
Paper.

**Folios**
(a): ff. 37; (b) ff. 38–47.

**Summary content**
Description of LPL MSS. 1206 (now PLJ MS. Taphou 79) and 1207 by Charles Burney.

**Gatherings**
N/A.

**Detailed content**
(a): ff. 1r–37r (recto only): description of LPL MS. 1206 (now PLJ MS. Taphou 79) by Charles Burney (Codex MS. Lambethanus); (b): ff. 38r–47r (recto only): description of LPL MS. 1207 by Charles Burney (Demosthenes Codex Lambethanus).

**Folio/page numbers**
By folios, top right, Arabic numerals, pencil.

**Columns & lines**
(a): one or three columns, 31 lines; (b): single column, 32 lines.

**Ruling**
(a): printed, in four columns, with line numbers; text area: 175 mm x 145 mm; interlinear distance: 6 mm; (b): printed; text area: 200 mm x 189 mm; interlinear distance: 6 mm.

**Scribe(s)**
Charles Burney; Hand B: pagination.

**Script (general characteristics)**
19th-century Western hand.

**Apparatus**
Headings.

**Ink**
Charles Burney: dark brown; Hand B: pencil.
MS. 1259

Text leaves
   Paper: (a) with various watermarks, including “1804”; (b) with various watermarks, including “1801”.

Text leaf dimensions (mm)
   (a): 200 x 167; (b): 239 x 190.

Binding description
   Twelve sewn gatherings of ruled handmade paper 200 x 175 x 9 mm (ff. 1–37) and a sewn single section of ten leaves of ruled handmade paper 239 x 190 x 3 mm (ff. 38–47) have been removed from a bound volume and are now kept in an early 19th-century vertical pull-off case. The box is covered in imitation of a half binding with a spine and corners of Russia leather with marbled paper on the sides and a gold-tooled title label reading “<D>ATING THE CAR<YLE> MANUSCRIPTS”

Binding dimensions (mm)
   287 x 233 x 31.

Notes & marks of ownership
   f. 1r: “MS 1259”; f. 38r: “MS 1259”; Lambeth Palace Library stamps ff. 1r, 38r.

Other notes

Provenance
   Given to LPL by Charles Burney (died 28 December 1817).

Dating
   Produced after the arrival of these MS. in LPL 24 April 1806 and before the publication of Todd’s catalogue of 1812, which made use of Charles Burney’s examination of MS. 1207.

Bibliography
   Todd (1812), pp. vii, 263–264; Todd (1823), pp. 57; Bill (1972), p. 71; Brown et al., p. 49–50.
Ink
Henry William Ravenscroft: dark brown, bright red and blue ink; Hand B: pencil.

Ornament
Border around title page in red and blue ink.

Text leaves
Medium-thickness, machine-made white paper, with watermark “C. Wilmot 1850”.

Text leaf dimensions (mm)
(p. 63) 220 x 184.

Binding description
English mid-19th-century inboard binding. Full parchment over paper boards with reversed caps at head and tail of the spine and external bevels on all four sides of the boards.

Binding dimensions (mm)
235 x 205 x 79.

Endleaves
Left and right endleaf construction is the same. A sewn single fold of marbled paper followed by a separately-sewn single fold of thick, white wove paper. The inner marbled leaf is made to the outer white leaf and the outermost marbled leaf is pasted to the board.

Endleaf condition
Discolourations in both left and right endleaves.

Sewing
The text-block is sewn on recessed sewing supports but due to a heavy application of adhesive and restricted opening it was difficult to examine the sewing structure.

Sewing condition
The structure is sound and the sewing thread is intact.

Edges
The edges of the text leaves have red decoration and are gilded.

Endbands
Stuck-on, woven endbands in red and yellow coloured thread, adhered to the head and tail of the spine.
MS. 2174

Tooling
Both covers are gold-tooled with a double frame, intersecting corners bordered by single lines of red-purple ink and a gold-tooled centrepiece. Spine tooled in gold in five panels with a red leather title label in panel 2 and volume number in panel 4. Gold-tooled one-line tool on the board edges and a gold-tooled roll on the turn-ins.

Bookmarks
Blue silk simple bookmark.

Colophon(s)

Notes & marks of ownership
<II>r: “MS. 2174”; Lambeth Palace Library stamps VIv (p. iv), <XVIII>v.

Inserts
Binding ticket of Burn and Son on <XXI>r: “Bound by Burn and Son 35, Hatton Garden”.

Other notes
<XX>v: “xviii + 993 pages”.

Provenance
Bequest of Miss H. E. Ravenscroft (†1936). Received 1968.

Dating
Dated by colophon to 23 Sep 1850.

Remarks
Part of the same work as MSS. 2175, 2176 and 2177.

Bibliography
Bill (1976), pp. 116–117; Brown et al., p. 50.
Image(s) of the binding

~363~
MS. 2175

MS Number
MS. 2175

Date
23 September 1851.

Material
Paper.

Folios
<I–III> + ff.IV–VII (pp.i–viii) + ff.486 (pp.972) + <VIII–XIV>.

Summary content

Detailed content

Folio/page numbers
IV–VII (pp.i–xiii): by pages, recto only, top right, Roman numerals, pencil; pp. 1–972: by pages, recto and verso, top centre, Arabic numerals, dark brown ink.

Columns & lines
Single column, 43–47 lines.

Ruling
None.

Scribe(s)
Henry William Ravenscroft, solicitor; Hand B: MS number.

Script (general characteristics)
19th-century Western hand.

Apparatus
Headings and running headers for words, marginal chapter and verse references in red and blue ink.
Ink
   Henry William Ravenscroft: dark brown, bright red and blue; Hand B: pencil.

Ornament
   Border around title page in red and blue ink.

Text leaves
   Medium-thickness, machine-made white paper, with armorial watermark with crown and horn.

Text leaf dimensions (mm)
   (p. 83) 220 x 183.

Binding description
   English mid-19th-century inboard binding. Full parchment over paper boards with reversed caps at head and tail of the spine and external bevels on all four sides of the boards.

Binding dimensions (mm)
   235 x 203 x 85.

Endleaves
   Left and right endleaf construction is the same. A sewn single fold of marbled paper followed by a separately-sewn single fold of thick, white wove paper. The inner marbled leaf is made to the outer white leaf and the outermost marbled leaf is pasted to the board.

Endleaf condition
   Discolourations and oxidation stains in both left and right endleaves.

Sewing
   Due to restricted opening it was difficult to examine the sewing pattern.

Sewing condition
   The structure is sound and the sewing thread is intact.

Edges
   The edges of the text leaves have red decoration and are gilded.

Endbands
   Stuck-on, woven endbands in red and yellow coloured thread, adhered to the head and tail of the spine.
MS. 2175

Tooling
Both covers are gold-tooled with a double frame, intersecting corners bordered by single lines of red-purple ink and a gold-tooled centrepiece. Spine tooled in gold in five panels with a red leather title label in panel 2 and volume number in panel 4. Gold-tooled one-line tool on the board edges and a gold-tooled roll on the turn-ins.

Bookmarks
Blue silk simple bookmark.

Colophon(s)

Notes & marks of ownership
<II>r: “MS. 2175”; Lambeth Palace Library stamps pp. 1, 961.

Inserts
Binding ticket of Burn and Son on <XII>r: “Bound by Burn & Son 35, Hatton Garden”.

Other notes
<XI>v: “viii + 964 pages”.

Provenance
Bequest of Miss H. E. Ravenscroft (†1936). Received 1968.

Dating
Dated by colophon to 23 Sep 1851.

Remarks
Part of the same work as MSS. 2174, 2176 and 2177.

Bibliography
Bill (1976), pp. 116–117; Brown et al., p. 50.

~366~
MS Number
MS. 2176

Date
23 September 1852.

Material
Paper.

Folios

Summary content

Detailed content

Folio/page numbers
IV–VII (pp. i–xiii): by pages, recto only, top right, Roman numerals, pencil; pp. 1–1174: by pages, recto and verso, top centre, Arabic numerals, dark brown ink.

Columns & lines
Single column, 39–42 lines.

Ruling
None.

Scribe(s)
Henry William Ravenscroft, solicitor; Hand B: MS number.

Script (general characteristics)
19th-century Western hand.

Apparatus
Headings and running headers for words, pp. 1–406 marginal chapter and verse references in red and blue ink.
Ink
Henry William Ravenscroft: dark brown, bright red and blue; Hand B: pencil.

Ornament
Border around title page in red and blue ink.

Text leaves
Medium-thickness, machine-made white paper, with watermark “C. Wilmot 1850”.

Text leaf dimensions (mm)
(p. 49) 220 x 184.

Binding description
English mid-19th-century inboard binding. Full parchment over paper boards with reversed caps at head and tail of the spine and external bevels on all four sides of the boards.

Binding dimensions (mm)
235 x 205 x 87.

Endleaves
Left and right endleaf construction is the same. A sewn single fold of marbled paper followed by a separately-sewn single fold of thick, white wove paper. The inner marbled leaf is made to the outer white leaf and the outermost marbled leaf is pasted to the board.

Endleaf condition
Discolourations in both left and right endleaves.

Sewing
The text-block is sewn on recessed sewing supports but due to a heavy application of adhesive and restricted opening it was difficult to examine the sewing structure.

Sewing condition
The structure is sound and the sewing thread is intact.

Edges
The edges of the text leaves have red decoration and are gilded.

Endbands
Stuck-on, woven endbands in red and yellow coloured thread, adhered to the head and tail of the spine.
Tooling
Both covers are gold-tooled with a double frame, intersecting corners bordered by single lines of red-purple ink and a gold-tooled centrepiece. Spine tooled in gold in five panels with a red leather title label in panel 2 and volume number in panel 4. Gold-tooled one-line tool on the board edges and a gold-tooled roll on the turn-ins.

Bookmarks
Blue silk simple bookmark.

Colophon(s)

Notes & marks of ownership
<II>r: “MS. 2176”; Lambeth Palace Library stamps <IV>v (p. iv), <IX>v.

Inserts
Binding ticket of Burn and Son on <XII>r: “Bound by Burn & Son 35, Hatton Garden”.

Other notes
<XI>v: “viii + 1160 pages”.

Provenance
Bequest of Miss H. E. Ravenscroft (†1936). Received 1968.

Dating
Dated by colophon to 23 Sep 1852.

Remarks
Part of the same work as MSS. 2174, 2175 and 2177.

Bibliography
Bill (1976), pp. 116–117; Brown et al., p. 50.

Detailed content

Folio/page numbers
XI–XIV (pp. i–vi): by pages, recto only, top right, Roman numerals, pencil; pp. 1–615: by pages, recto and verso, top centre, Arabic numerals, dark brown ink.

Columns & lines
Single column, 29–31 lines.

Ruling
None.

Scribe(s)
Henry William Ravenscroft, solicitor; Hand B: MS number.

Script (general characteristics)
19th-century Western hand.

Apparatus
Headings and running headers for words, marginal chapter and verse references in red and blue ink.
Ink
Henry William Ravenscroft: dark brown, bright red and blue; Hand B: pencil.

Ornament
Border around title page in red and blue ink

Text leaves
Medium-thickness, machine-made white paper, with watermark “C. Wilmot 1850”.

Text leaf dimensions (mm)
(p. 50) 220 x 178.

Binding description
English mid-19th-century inboard binding. Full parchment over paper boards with reversed caps at head and tail of the spine and external bevels on all four sides of the boards. Binding ticket of Burn & Son.

Binding dimensions (mm)
233 x 200 x 58.

Endleaves
Left and right endleaf construction is the same. A sewn single fold of marbled paper followed by a separately-sewn single fold of thick, white wove paper. The inner marbled leaf is made to the outer white leaf and the outermost marbled leaf is pasted to the board.

Endleaf condition
Discolourations in both left and right endleaves.

Sewing
The text-block is sewn on recessed sewing supports but due to a heavy application of adhesive and restricted opening it was difficult to examine the sewing structure.

Sewing condition
The structure is sound and the sewing thread is intact.

Edges
The edges of the text leaves have red decoration and are gilded.

Endbands
Stuck-on, woven endbands in red and yellow coloured thread, adhered to the head and tail of the spine.
Tooling
Both covers are gold-tooled with a double frame, intersecting corners bordered by single lines of red-purple ink and a gold-tooled centrepiece. Spine tooled in gold in five panels with a red leather title label in panel 2. Gold-tooled one-line tool on the board edges and a gold-tooled roll on the turn-ins.

Bookmarks
Blue silk simple bookmark.

Colophon(s)

Notes & marks of ownership

Other notes
<XXII>v: “vi + 615 pages”.

Provenance
Bequest of Miss H. E. Ravenscroft (†1936). Received 1968.

Dating
Dated by colophon to 17 Mar 1849.

Remarks
Part of the same work as MSS. 2174, 2175 and 2176.

Bibliography
MS Number
MS. 2794

Former MS numbers
1350 (possibly ff. 316–366 only).

Date
15th century (ff. 1r–366r) and 11th century (ff. Ir–IVv).

Material

Folios

Summary content

Gatherings
2 (2), 7 (9), 25 x 8 (209), 10 (219), 19 x 8 (371).

Folios/pages on which gatherings begin
ff. 1, 3, 10, 18, 26, 34, 42, 50, 58, 66, 74, 82, 90, 98, 106, 114, 122, 130, 138, 146, 154, 162, 170, 178, 186, 194, 202, 210, 220, 228, 236, 244, 252, 260, 268, 276, 284, 292, 300, 308, 316, 324, 332, 340, 348, 356, 364.

Detailed content
ff. Ir–IVv: John Chrysostom, *In Matthaeum (homiliae 1–90)*, fragments (PG, vol. 58, parts of cols. 556–8, 568–9); ff. 1r–2v: contents list to ff. 3r–313r (Πίναξ, τῆς παρουσίας βίβλου); ff. 3r–143r, line 2, ff. 252r–272r: John of Damascus, *Expositio fidei* (Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου, πρεσβυτέρου τοῦ Δαµασκηνοῦ ὅτι ἀκατάληπτον τὸ θεῖον· καὶ ὅτι οὐ δεῖ ζητεῖν καὶ περιεργάζεσθαι τὰ μὴ παραδεδοµένα ἡµῖν ἀπὸ τῶν ἁγίων, καὶ προφητῶν· καὶ ἀποστόλων καὶ εὐαγγελιστῶν), part (ff. 3r–58v, line 17: chapters 1–18 (chapters 9 and 10 merged); f. 58v, line 17–f. 143, line 2: chapters 82–100; ff. 252r–272r: chapters 20–21); f. 143r, line 3–f. 144v, line 14: attributed to Basil of Caesarea, *De creatione angelorum* (Βασιλικείου περὶ δηµιουργίας ἀγγέλων), part (inc. “Πάντες σχεδόν οἱ κατὰ τὴν οἰκουµένην”, des. “ἡ ἀρχὴ τῆς υπάρξεως δηµιουργείται”); f. 144v, line 14–f. 145v: Gregory of Nazianzus, *Oration 38/45*
MS. 2794

Ruling
ff. Ir–IVv: layout Leroy K 21A2b, hardpoint, text loosely guided by lines; interlinear distance: 7 mm; ff. 1r–366v: system Leroy 13; layout Leroy 20D1, hardpoint, text hangs from lines; text area: ff. 1r–2v: 146 mm x 90 mm; ff. 3r–313r: 140 mm x 85 mm; ff. 316r–366r: 143 mm x 80 mm; interlinear distance: ff. 1r–2v: 6 mm; ff. 3r–366v: 7 mm.

Scribe(s)

Script (general characteristics)
Hand A: Solid, elegant mixed minuscule in thick ductus with significant slant to the right, with limited expansion of letters and occasional flourishes at line ends and in top and bottom lines, superscript word endings rare and at line ends only. Michael Lygizos: Square, regular mixed minuscule, slanted slightly to the right, with occasional expansion of letters and flourishes, superscript word endings rare and at line ends only, deletions by strikethrough or expunctuation with line of dots above. Hand C: Slightly irregular mixed minuscule, slanted slightly to the right, with very occasional expansion of letters, without superscript word endings.

Script (letters & ligatures)
Hand A: kappa, mu, psi always majuscule; nu, upsilon always minuscule; sigma telikon present; distinctive letter forms: large angular minuscule nu slanting down to the right and turning upwards with a small loop; lunate sigma with kink in lower curve; large lunate sigma with tail curving around following letter; distinctive ligatures: rho-omicron with tail of rho slanting back and joined by long diagonal to base of omicron; epsilon-tau-iota with complete majuscule epsilon but upper part of a split epsilon-tau ligature above it (f. 166r); epsilon-pi with inward-curved half-epsilon curving over to join pi from above; mu-epsilon rho with long, double-curved half-epsilon; epsilon-epsilon with angular epsilon. Michael Lygizos: zeta, kappa, psi always majuscule; delta, mu, nu, xi, upsilon
always minuscule; *eta* usually majuscule; long-bowed *beta* present; distinctive letter-forms: majuscule *alpha* with somewhat flourished stroke; large half-epsilon in main line of text with horizontally elongated lower curve; descender of *nu* often bent back, *nu* curved forward; distinctive ligatures: *tau-omicron* with curving *tau* tilted to the right and *omicron* in place of right horizontal of *tau*; *lambda-omicron-gamma* like capital M linked by *omicron* as loop at the centre; flourished *tau-omicron-upsilon-circumflex* in top line; *alpha-nu* with horizontally elongated minuscule *nu*; *sigma-tau-iota* formed of *stigma* joined to *iota* at top. Hand C: All minuscule forms present; only majuscule forms present *epsilon*, *zeta*, *kappa*, *lambda*, *pi*; distinctive letter forms: large hooks on minuscule *pi*, *tau*.

**Diacritics & punctuation**

Hand A: Breathings round; circumflexes sometimes quite wide, sometimes double-curved; circumflexes joined to letters; acute accents joined to *Nomina sacra* strokes flourished at line ends; mute *iota* absent; decorative use of double dot on *iota* and *upsilon*; use of middle and upper point, lower and middle comma, question mark and full stop; double grave present on δὲ, ἐπεὶ, µὲν, µὴ, ναὶ, συνοχεὺς (f. 56v); horizontal strokes over some proper names; use of hyphen to merge words; τέσσαρες underlined and unaccentuated as though hyphenated but not joined to anything (ff. 162v–163r, 167r–v); occasional use of hyphen (left or right margin) to join words across line breaks. Michael Lygizos: Breathings round; circumflexes sometimes slightly expanded, sometimes double-curved; circumflexes joined to letters and abbreviations (ὡν); mute *iota* absent; decorative use of double dot on *iota* and *upsilon*; use of lower, middle and upper point and middle comma; double grave present on µὴ; occasional use of hyphen (right margin) to join words across line breaks. Hand C: Breathings angular and half-angular; mute *iota* absent; decorative use of double dot on *iota*; use of lower, middle and upper point and lower comma; single or double chevron and s-shaped quotation marks.

**Abbreviations**

Hand A: *Nomina sacra* (accents sometimes joined to strokes, sometimes separate); ἥλιος, καὶ, µετά, περί; syllabic (usually at line ends only); suspensions. Michael Lygizos: *Nomina sacra* (accents sometimes separate from strokes, sometimes joined); καὶ; syllabic (throughout line); suspensions. Hand C: *Nomina sacra*; καὶ; horizontal stroke for *nu*.

**Apparatus**

Rubricated headings for works and chapters of *Expositio fidei*; works and chapters numbered in continuous sequence of Greek numerals in black ink at top centre of folio, corresponding to contents list (unnumbered item after 30 in contents list, so numbers after that out of step with those in text); rubricated initials for works, chapters, subsections and items in lists, and for items in contents list; f. IIIv: marginal ὥρ(ισται) mark; f. 316v: rubricated marginal ὄη(µείωσαι) mark; f. 265r–v: rubricated signs of the Zodiac; f. 317r: rubricated marginal lection note.
Ink

Ornament
Headpieces in red ink for start of main text, f.3r (rectangular box containing rinceaux with palmettes and demi-palmettes, with vegetative ornament at corners and plait on top), and for start of Gospel f.317r (rectangular box containing plaiting, with vegetative ornament at corners). Simple horizontal plaited headpieces in red and brown ink for start of contents list, f. 1r, and of hypothesis, f. 316r. Rubricated major initials with scrolling decoration for some works and chapters. Rubricated minor initials for other works and chapters and for entries in contents list.

Illustration
Diagram of celestial sphere in red and brown ink f. 258v. Outline drawings of faces f. 368r.

Text leaves

Text leaf dimensions (mm)
(f. 152) 216 x 148.

Text leaf condition
Stains and grime in the marginal area of the gatherings throughout text-block. Small tears in the last gatherings and limited insect activity in the first and last quires. f. 316 is detached from its conjugate. Loss of some marginal text due to trimming. Folio excised at time of production after f. 8.

Old repairs
Occasional spine fold repairs with plain paper (f. 363r) and with Greek manuscript waste (f. 364r) before the book was sewn.
Binding description
Greek-style binding covered in tanned goatskin and decorated with blind tooling, possibly of Venetian origin, dating to the late 15th–early 16th century.

Binding dimensions (mm)
235 x 159 x 78.

Left endleaves
A sewn double-fold endleaf of Greek manuscript parchment waste. There is no pastedown.

Right endleaves
A sewn single-leaf text-hook of Greek manuscript handmade paper waste was adhered to a single text leaf (f. 364) to create the outer fold of the last gathering. There is no pastedown.

Endleaf condition
Stains, discolourations, grime and limited insect activity. Both endleaves have been repaired with Japanese tissue paper.

Sewing
The text-block is sewn with an unsupported structure, all-along with a single, medium-thickness, tight Z-twist, natural-colour thread, through four V-nicks in the spine-folds at 25, 80, 135, 190 mm from the head of the text-block.

Sewing condition
The sewing structure is sound and the sewing thread is intact.

Spine linings
The spine is rounded and an overall lining of one layer of natural-colour, plain woven textile covers the full length of the spine and extends onto the outside of the boards.

Spine lining condition
The lining is complete on the spine and the boards but there is a limited loss of adhesion.

Boards and board attachment
9 mm wooden boards, the same size as the text-block, with V-shaped edge grooves cut into the head, tail and fore-edges of the boards, stop short of the corners. Both boards were prepared for four stations and it is not clear whether the attachment is integral with the sewing or is made by separate bridling.

Board attachment condition
The board attachment is sound.
Edges
The edges of the text leaves are plain-cut and undecorated. Head-edge retains an earlier titling in Greek with black ink, indicating how the book was shelved at the time of titling.

Edge condition
The edges of the text-block appear rounded and worn and the head-edge appears to have been blackened by dirt.

Endbands
Greek-style projecting two-core endbands sewn to the boards. Both cores are made from cord, with primary sewing in plain natural thread and secondary sewing in blue and in white silk thread, incorporating a crowning core.

Endband condition
Both head- and tailbands are attached to the book-block. Silk threads are slightly worn away and stained with a mixture of dirt and grease.

Covering
Full cover of mid-brown, thick tanned goatskin. The turn-ins are trimmed, irregular in size and the corners have open-mitres.

Covering material condition
There are abrasions, and limited insect damage. The covering skin has developed a blackened surface with a mixture of dirt and grease. The turn-ins on the inside of the boards remain attached to the boards.

Tooling
The cover has a blind-tooled decoration with a roll, a small hand tool and fillets. The sides are tooled in blind with a five-line tool in which the central line is thicker than the other four, and create a border frame, an intermediate frame and an inner frame. The roll creates a field frame between the inner and intermediate frame and diagonal corners link the corner frame and the intermediate frame. The spine is tooled in blind with diagonal lines and there is a later gold-tooled shelf-mark number, tooled directly, on the spine.

Furniture & fastenings
Originally the book had a pair of triple interlaced tanned-skin straps attached to the fore-edge of the right board that fastened onto two copper alloy edge pins in the left board.

Furniture & fastenings condition
The two fore-edge interlaced tanned-skin straps are broken off and only their inner ends survive in the turn-ins of the right board. The clasps are missing and only one of the two edge pins survives on the fore-edge of the left board.
Notes & marks of ownership


Other notes

f. Ir: “NB. In fine legitur Evangelium S. Iohannis Greco manu exaratum”; f. IVv: “Τῶν οὐρανίων ἀψιδων ὁ Γαμβριηλ καταπτὰς πάτερ ἀμβροτα οὐρανίων υπέρ ἡμῶν εἰδώκαν”; f. 316v, lines 11–20: note on pronunciation of punctuation: “Ὅταν ὁ ἀναγινώσκων στιξὲι τὸν λόγον· ὅπου αἱ στίγμαι, διὰ κοκκίνου, καὶ ἀκατερίας, τελείως εἰς στίγμαις ἤθελην καὶ ὁ ἀναγινώσκων, ὁδεῖει μεγάλας ἔχειν ἀναπνοάς· κρούεται δὲ (καὶ) τὸ σήματον ἐκ παλαιᾶς συνήθειας, εἰς καθ' ἑκάστην στίγμην. εἰς τὸ εὐαγγέλιον τῆς λειτουργίας δηλονόμει· εἰς δὲ, δέκα (καὶ) πέντε”; ff. 366v–371v: notes, pen trials and jottings including: f. 366v: “Ἐξεδόθη μ(ε)τα χρόνου ΛΒ' τῆς τοῦ Χ(ριστο)ῦ ἀναλήψεως στιχ<οι> ὉΤ'”; “+ Σοφός της ἐφή των µη φηλακη εβεργετα γαγ”; “αρχοντες Β' ήρτας [or κρίτας] απὸ στερου”; pen trials: “κῦρ σαὴν” (repeated 16 times); calculation; f. 367r: “+ Ὅ Θ(εὸ)ς εἱµ(ών) δοξασεῖ”; “Εν τοῖς ῥυθροις σήµερων· του Ἱορδάνου γεγονὼς ὁ Κ(ύριο)ς· τώ Ἱωάννη εβοὰ µη δειλιάση βαπτισαί µε σῶσαι γάρ ἡκο Ἀδάµ τὸν προτόπλαστων· εν Ιορδάνη βα”; “+ Ἀρξου χηρ µου αγαθη γραφε γραµατα καλα· καὶ ληπιθεις καὶ ἤστερον µετανοήση”; f. 368r: dedication to the emperor: “Τω ευσέβεστατω καὶ Θεονηφυλεστ(ά)τ(ῳ) βασιλεις του τω γε εωνας η µνηµη”; f. 368v: “+ Ξενοίζαι ξενοὺ µεῖ”; “ὦ του θαῦµ<ατος>” “ο του παραδ<όξου>”; “+ Σοφός της ἐφή των µη φηλακη εβεργετα γαγ”; “+ Τον βασιλη(ον) τον Ροµεον αρχετε απο τὰ ετ<η> ΚΩΝΠΑ’ χρόνους καὶ µηνας Β’ καὶ ἠµερας ΙΑ’ καὶ ὁρας Κ’ καὶ στιγµας Ε’ καὶ λεπτα<α> Β’”; “+ Ἀρξου χηρ µου αγαθη γραφ”; “Ο του παραδ<όξου>”; “+ Ευχών”; “Ποὺ ειπαεις και που ερχεσε” (up-side down); “+ αὑθὲντυ”; f. 369r: address to the emperor by six archons, Adrianos, Kokkinos, Manoulios, Mauri, Takaios and Palaiologos: “Ουδέν ἠρταµεν µείζον οἱ Ζ’
αρχοντες. Ἀνδριανός καὶ Κοκήνος· κ(αὶ) Μανοηλιος καὶ Μαύρυ καὶ Τάκαιος καὶ Παλεόλογος· εἰ μοὶ γιὰ να [ουγγαισµ] τὴν βασιλειαν σου αυτο το βασιλ(ον) τι σης της βασιλιας”; “+ Δι’εὐχῶν τῶν αγίων πατέρων ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ· Κ(ύρι)ε Ἰ(ησο)ῦ ὁ Θ(εός) ἡµῶν ελείσω ὑµας αµην”; “Ὁ τοῦ παρἀδόξου”; “+ Δι’εὐχῶν των ἁγιῶν πατέρων”; “+ Ὁ του παρἀδόξου θαύµατος η πιγι της ζωύς εν µνηµηο τιθετε κε κληµαξ προς ουρανών ο ταφος γινετε αυφρενου γευση τις θεοπτουκου τω”; “Κ(ύρι)ε τῶν δυναµεων” (repeated several times); “+ Ἀντοωοιου και” (upside down); f. 369v: prayer for Feast of the Dormition: “+ Ἐτο[[ην το χαρτη” “Οὐδὲν εχω τι αναφερο”; “Ευλογι υ ψιχη µου τ(ον) Κ(ύριο)ν Κ(ύρι)ε ο Θ(εὸς) µου ε µεγαληθης”; “Ανδρεας”; “κεραµιδα”; “Αυθεντι µου αδελφε”; “Κ(ύρι)ε τῶν δυνάµεων”; “Ὅ τοῦ παραδόξου”; f. 370r: contract of apprenticeship of Ioannes son of Martios to the maistor Nikolaos Rhodites for two years, with witness list, drafted by Manuel Spandynes, 27 Aug 1553: “Ἐν τῶ ἈΦΝΓ’ ἐστίθησεν ὁ Ἰω(ά)ν(νης) Μαρτιου υἱος µετα µαϊστόρου Νικολάου τοῦ Ροδίτη ἵνα µαθη τὴν τέχνην αὐτοῦ εἰς χρόνους δύο διωρίαν καὶ χρόνους δύο διωρίαν καὶ χρόνους δύο διωρίαν καὶ χρόνους δύο διωρίαν καὶ χρόνους δύο διωρίαν καὶ χρόνους δύο διωρίαν καὶ χρόνους δύο διωρίαν καὶ χρό

Provenance

Owned by Theodoros. Bought from the skeuophylax Chaĵe Moyses by Matthaïos 1 Mar 1690. Given to Thomas Wagstaffe (Jr) by Bartholomew Cassano 20 Oct 1732.
Textual tradition

Text of John of Damascus, *Expositio fidei*, corresponds to the form characterised by Kotter as the *expositio inversa*, with chapters 82–100 following chapter 18; identified by Kotter as derived from MS. Londinensis Add. 27862. Gospel of John (ff. 316r–366r) is Gregory-Aland 486; Soden ε510 (K').

Dating

Style of Hand C consistent with 11th century. Style of Hand A consistent with 15th century (Hand A comparable to hand of Manuel, dated as first quarter 15th century (*Repertorium* III, 425). Michael Lygizos known to have been active 1460s–70s. Provision of contents list to the content copied by Hand A by Michael Lygizos indicates Hand A's work on the manuscript preceded his. Text of John of Damascus, *Expositio fidei* by Hand A identified by Kotter as derived from 11th-century MS. Watermarks of paper comparable to mid-15th-century examples (see Text leaves).

Bibliography

Image(s) of the binding

Left side
Right side
Spine
Fore-edge
Head-edge
Tail-edge
Left side (int.)
Right side (int.)
MS Number
MS. 2795

Date
13th–14th century.

Material
Parchment.

Folios
ff. 272.

Summary content

Gatherings
2 (2), 9 x 8 (74), 4 (78), 15 x 8 (198), 7 (205), 7 x 8 (261), 11 (272).

Folios/pages on which gatherings begin

Detailed content
Gospel book: f. 1r: blank; f. 1v: note (prayer); f. 2r–v: chapter list to Matthew (Τοῦ κατὰ Ματθαίου εὐαγγέλιον τὰ κεφάλαια); ff. 3r–76v: Gospel of Matthew (Τοῦ κατὰ Ματθαίου εὐαγγέλιον); f. 77r, lines 1–5: brief colophon to Matthew; f. 77r, line 6–f. 78r: chapter list to Mark (+ Τοῦ κατὰ Μάρκον εὐαγγέλιον τὰ κεφάλαια); f. 78v: blank; ff. 79r–124v, line 11: Gospel of Mark (+ Τοῦ κατὰ Μάρκον εὐαγγέλιον); f. 124v, lines 11–14: brief colophon to Mark; ff. 125r–126v: chapter list to Luke (Κεφάλαια τοῦ κατὰ Λουκᾶν εὐαγγέλιον τὰ κεφάλαια); ff. 127r–203v, line 7: Gospel of Luke (+ Τοῦ κατὰ Λουκᾶν εὐαγγέλιον); f. 203v, lines 8–12: brief colophon to Luke; f. 204r: chapter list to John (Τοῦ κατὰ Ἰωάννην εὐαγγέλιον τὰ κεφάλαια); ff. 204v–205v: blank; ff. 206r–257r, line 5: Gospel of John (Τοῦ κατὰ Ἰωάννην εὐαγγέλιον); f. 257r, lines 6–10: brief colophon to John; f. 257r, lines 11–14: hymn on St. John the Evangelist (+ Στίχοι εἰς τὸν ἅγιον Ἰωάννην τὸν θεολόγον); ff. 257v–261v, 263r–267v, line 25: summary synaxarion (weekday) (+ Εκλογάδιον τὰ ἅμα τὴν τῆς ἀρχής καὶ τοῦ τελοῦντον ἑκαστοῦ εὐαγγελιστοῦ); f. 267v, line 25–f. 270v, ff. 262r–v, 271r: summary menologion (+ Συναξάριον ἀπό τοῦ Μηνολογίου); f. 271v, lines 1–11:
note on lection cycle (+ Συναξάριον σὺν θ(ε)ῶ ἐν ἐπιτόµην κ(α)τ(ὰ) τ(ὴν) ἀκολου-
θίαν τῆς ἐπιστροφῆς τοῦ ἐκλογαδίου πη(ας) τὸ συστάµ(ενον) εὐρίσκειν ἐκ αὐτῆς ἡµέρ(ας)); f. 271v, lines 12–18: enumeration of chapters (Εὐαγγέλια ἀτίνα λέγουν-
te τὴν) ἄγιαν τεσαρακοστὴ τὴν πρότην εὐδοµάδα εἰς τὰ ἀπόδυπνα); f. 272r–v: blank.

Folio/page numbers
By folios, top right, Greek numerals, grey-brown ink, with errors; by folios, top centre, Arabic numerals, pencil.

Columns & lines
Single column, 25 lines.

Ruling
Structure Leroy 1; layout Leroy 44D1, hardpoint, piercing visible for horizontals, text hangs from lines; text area 115 mm x 74 mm; interlinear distance 4–5 mm.

Scribe(s)
Hand A: ff. 1r–257r; Hand B: ff. 257v–271v, line 11; Hand C: f. 271v, lines 11–19; Hand D: f. 1v; Hand E: lection notes ff. 14r, 71r, 73r, 74v, 122v, 123r, 249v, 251v, 252v, 253r; Hand F: lection notes ff. 53r, 102r, 151v, 179r, 211v, 225r, 240v; Hand G: change to lection note f. 75r; Hand H: lection incipit f. 102r; Hand I: folio numbers, correction f. 168r; Hand J: lection incipit f. 250v; Hand L: lection note f. 250v; Hand M: lection note f. 261r; Hand N: note pasted to left board; F. G. Kenyon: letter pasted to left board; J. A. Spranger: note on letter pasted to left board; Hand Q: loose inserts, note f. 1r; Hand R: foliation; Hand S: notes on letter pasted to left board, f. 1r.

Script (general characteristics)
Hand A: Elegant upright mixed minuscule with moderate expansion of letters, superscript word endings at line ends only, deletions by erasure. Hand B: Mixed minuscule slanted markedly to the right with considerable expansion of letters, common superscript word endings.

Script (letters & ligatures)
Hand A: xi, ψι always majuscule; beta, nu, sigma, upsilon always minuscule; distinctive letter forms: minuscule zeta with upper curve consistently longer than lower; distinctive ligatures: epsilon-lambda-phi formed of small half-epsilon joined to minuscule lambda with vertical upright, horizontal forming base of open phi; wide epsilon-upsilon; rho-eta with tail of rho rising to join minuscule eta at top as doubled ascender. Hand B:
gamma, zeta, kappa, lambda, xi, psi, omega always majuscule; mu, nu, upsilon always minuscule; distinctive letter forms: minuscule mu with negligible descender; bulbous majuscule beta.

**Diacritics & punctuation**

Hand A: Breathings round; mute iota absent; occasional decorative use of double dot on upsilon; use of middle and upper point, lower and middle comma, question mark and full stop; double grave present on μη; use of hyphen (left margin) to join words across line breaks; horizontal strokes over some personal names. Hand B: Breathings round; mute iota absent; decorative use of double dot on iota; use of middle and upper point, lower and middle comma and question mark.

**Abbreviations**

Hand A: Nomina sacra (accents usually separate from strokes, occasionally joined); δέ, καὶ, περί; syllabic (throughout line); horizontal stroke for nu. Hand B: Nomina sacra (accents separate from strokes); δέ, καὶ, κατά, περί; syllabic (throughout line); suspensions.

**Apparatus**

Rubricated marginal Ammonian section numbers; rubricated marginal lections, notes in space left in text for beginning and end of lections; numbers to chapter lists; later marginal lection notes.

**Ink**

Ornament

_Pylai_ precede Gospels ff. 3r, 79r (f. 3r containing palmettes in medallions, f. 79r containing crenellated ornament, both with borders edged with vegetative ornament), in red ink with green and yellow paint infill. Rectangular headpieces precede Gospels ff. 127r, 206r (f. 127r diagonally quartered, containing large palmettes and rinceaux with demi-palmettes, f. 206r containing palmettes in medallions linked by plaits, both with vegetative ornament at the corners, f. 127r topped by cross with vine-scroll decoration), in red ink with green and yellow paint infill. Simple headpieces precede chapter lists ff. 2r, 204r (f. 2r rectangular bar containing rinceau, f. 204r empty rectangular bar with decorated corners), in red ink. Simple bands of rubricated ornament precede chapter lists, summary synaxarion ff. 77r, 125r, 257v: line with decorated terminals, row of s-shapes and pairs of horizontal lines, with decorated terminals, band with knots, with decorated terminals. Rubricated major initials to Gospels ff. 3r, 77r, 127r, 206r, with vegetative decoration. Rubricated minor initials, headings to Gospels in epigraphic majuscule, summary synaxarion and menologion sections, rubricated Gospel colophons etc.

Text leaves

Medium-thickness parchment, off-white colour; skins arranged with hair-side facing hair-side throughout.

Text leaf dimensions (mm)

(f. 12) 165 x 121.

Text leaf condition

f. 262 erroneously bound (should follow f. 270) at some time later than the addition of Greek foliation. Cockling and insect activity appear in the first and last gatherings. Split spine-fold f.262; tears to edges of f. 118, 146, 181; holes in ff. 23, 59–60. Stains and discolourations in the marginal area throughout the text-block. Occasional drops of candle wax on the surface of the leaves. Folios excised at time of production after ff. 118, 204.

Old repairs

Repair to the margins of f. 143 with plain parchment.

Binding description

Greek-style binding with a primary cover of tawed skin, contemporary with the text, and a secondary cover of silk fabric, probably added at a later date.
Binding dimensions (mm)
181 x 134 x 93.

Endleaves
Left and right endleaf construction is the same. Free integral parchment endleaves formed by the outer leaves of the first and last text gatherings. There are no pastedowns.

Endleaf condition
Cockling, stains, grime, small tears, losses and limited insect activity in both left and right endleaves. The outermost left endleaf has stains and discolourations from tawed skin turn-ins, suggesting that it was originally adhered to the inside of a left board.

Sewing
The text-block is sewn with an unsupported structure, all-along with a single, thick, loose S-twist, natural-colour thread, using four V-nicks in the spine-folds at 12, 61, 103, 150 mm from the head of the text-block. There are three unused V-nicks in the spine-folds from an earlier unsupported sewing at 22, 80, 141 mm from the head of the text-block. The sewing structure is executed in a double sequence, starting from each board, with two halves joined together in a separate operation.

Sewing condition
The sewing structure is sound and the sewing thread is intact.

Spine linings
The spine is smooth and an overall lining of one-layer, off-white, fine woven textile covers the full length of the spine and extends onto the outside of the boards.

Spine lining condition
The lining is complete on the boards but is partly damaged on the spine and split along the joints.

Boards and board attachment
12 mm wooden boards, the same size as the text-block, with V-shaped edge grooves cut into the head, tail and fore-edges of the boards, run round the corners. Both boards were prepared for four stations and the attachment is integral with the sewing.

Board attachment condition
The board attachment is sound. Both boards have stains from adhesive residues and limited insect damage.

Edges
The edges of the text leaves are plain-cut and decorated with a drawn circular pattern of black-brown ink and red pigment.
Edge condition
The edges of the text-block are even and have been blackened by dirt.

Endbands
Greek-style projecting two-core primary endbands sewn to the boards with oblique sewing on the lower core and perpendicular sewing on the upper. Both cores are made from the same cord and are sewn with a plain, natural-colour thread. The secondary sewing is executed in rows of chevron-patterned twinned warps in yellow, blue, and white silk threads.

Endband condition
Both head- and tailbands are damaged, their secondary sewing is broken and worn away and the tie-downs pulled out.

Covering
Primary cover of full alum-tawed skin. The turn-ins are untrimmed, irregular in size and shape, and the corners have open-mitres. A secondary cover of wine-red silk fabric with the selvage edge of green and yellow preserved in both the left and right fore-edge turn-ins.

Covering material condition
The silk fabric is missing. The tawed skin is embrittled, with stains, tears, limited insect damage, abrasions, lacerations, and missing areas in the spine. The turn-ins remain attached to the boards.

Tooling
There is a later gold-tooled black leather shelf mark number label on the left board.

Furniture & fastenings
Metal surface nails on the boards suggest that originally the book had metal decoration. It also had a pair of triple tanned-skin straps attached to the fore-edge of the right board, fastening onto two edge pins in the left board. A later metal nail has been added to the fore-edge of the right board.

Furniture & fastenings condition
Most of the components of fastenings are now completely missing. The two fore-edge triple-interlaced straps are broken off but their inner ends, taken through the turn-ins, survive on the inside of the right board; the outer parts together with the two clasps are missing. The edge pins are also missing; only the later metal nail survives on the fore-edge of the right board.

Bookmarks
A light brown silk ribbon, possibly a remnant of a bookmark, is fastened around the metal nail that was added to the fore-edge of the right board.
Notes & marks of ownership
Pasted inside left board: name and address of “J. A. Spranger, Old Malt House, Ashford Hill, Nr. Newbury”; f. 1r: *ex libris* of J. A. Spranger, Trinity College, Cambridge; f. 2v: “MS 2795”.

Inserts
Pasted to left board: slip of paper marked “ἄγγελο κουστὸδε”; letter to J. A. Spranger from F. G. Kenyon regarding his examination of the MS: “Kirkstead, Godstone, Surrey, July 23rd 1945. Dear Mr Spranger, I have delayed writing about your Lectionary to see if I could find anything that could throw light upon it. I cannot, however, find anything like it in the printed lists, nor is it likely that I should, since those include only MSS. in libraries, while yours has presumably been in private hands. The probability therefore is that it is unregistered. Before the war the keeping of the official register was in the hands of Lützmann; but whether he is still alive I do not know. Yours sincerely, F. G. Kenyon.” (this letter marked “R<eceived with> thanks 28.7.1945” and later marked “Greg-Aland 677”); printed description of the MS, dating it to the 13th century. Loose at beginning of MS: two sheets of lined paper with English notes on readings. Pasted to f. 1r: J. A. Spranger’s *ex libris*, marked with Greek folio numbers for start of each Gospel, and “Greg-Aland 677”.

Other notes
f. 1v: prayer by Michael: “Μνηστιτη Κ(ύρι)ε την ψηχην του δουλου του Θ(εο)υ Μιχαλοίλ καιληπία”; f. 2v : “MS 2795”; inside right board: “αγαγοιο”.

Provenance
Acquired by J. A. Spranger (1889–1968) before July 1945, from an unknown source.

Textual tradition
Gregory-Aland 2771

Dating
Physical integration and continuity of subject matter indicates contemporaneous collaboration between Hands A and B; style of script consistent with 13th–14th centuries.

Remarks
Incorrectly identified by notes added some time after 1945 as Gregory-Aland 677 (Soden ε353; Scrivener 528), the one-time MS. Phillipps 2387. However, the details of the two MSS do not correspond, and Gregory-Aland 677 is identified by the 1994 edition of Aland, *Kurzgefasste Liste* with the erstwhile Gregory-Aland 2611 (Chicago University MS. 232 (ex Goodspeed gr. 62)). The same edition records the present MS as Gregory-Aland 2771, identifying it as the former property of J. A. Spranger, but does not identify its current location.

Bibliography
Image(s) of the binding
MS Number
MS. Sion L40.2/E13

Former MS numbers
A.59; A.43; 29.3.

Date
1738–9.

Material
Paper.

Folios
ff. 8.

Summary content

Gatherings
8 (8).

Folios/pages on which gatherings begin
f. 1.

Detailed content

Folio/page numbers
By folios, top right, Arabic numerals, pencil.

Columns & lines
ff. 1r–3v, 5r–6v: single column, 11–56 lines; f. 4r–v: one, two, four or five columns, 39–43 lines.
Ruling
None.

Scribe(s)
Thomas Wagstaffe: ff. 3r–6v; John Berriman: ff. 1r, 2r; Hand C: MS number f. 2r; Hand D: MS number f. 2r; Hand E: MS numbers f. 1r–v; Hand F: MS number inside left board; Hand G: foliation.

Script (general characteristics)
18th-century Western hands.

Apparatus
MS description and citation headings.

Ink

Text leaves
Medium-thickness handmade paper, with various armorial watermarks.

Text leaf dimensions (mm)
358 x 238.

Text leaf condition
Tear from edge of f. 2.

Binding description
Two manuscript bifolia folded into a wrapper-type paper endleaf and sewn through a handmade paper cover and an additional cover of thin card. The sewing was replaced with white linen thread during repairs to the structure in 1994.

Binding dimensions (mm)
377 x 255 x 6.

Notes & marks of ownership
f. 1r: “An accurate collation of several particular Texts in the principal Greek MSS. of the New Testament in the Vatican and Barberine Libraries at Rome, made by Mr Thomas Wagstaffe & written with his own hand & transmitted to me, through the hands of Dr Bedford, a Physician of good Note, at the time living upon Breadstreet Hill. J. Berriman.”; f. 2r: “Sion Library. In the year 1738 I obtained from the very learned Mr Thomas Wagstaffe, th(e)n at Rome, a more exact & particular Acc(oun)t of the Greek MS. of St Paul’s Epistles, in the Vatican Library, and th(a)t of Cardinal Barberini, th(a)n had been ever before communicated to the world. Mr Wagstaffe had for some time had access to the Vatican, & the liberty of collating MSS. in the absence
of Assemani the Librarian, & in th(a)t time I was favoured with the accurate Colla-
tions of four Texts w(hi)ch I desir(ed) (Acts 20.28. Rom. 9.5. 1 Tim. 3.16 & 1 Jo. 5.7.)
& of five more added thereto (Gal. 1.12. Phil. 2.6. Col. 2.9. Tit. 2.13. & 1 Joh. 5.20.) &
should have had a farther Account of others, if the Return of the Librarian had not pre-
vented. The Collation of these several Texts & the Account given of the several MSS. I
thought well worthy to be profered; & therefore deposit these Papers in Sion College,
to be there perused (by any th(a)t desire it) in the presence of the Librarian: but not to
be lent out, without leave from the President, Deans & Assistants for th(a)t time be-
ing, & upon sufficient Caution & Security, to be punctually & faithfully returned, in a
short time. John Berriman.”; Sion College Library stamps ff. 2v, 3v, 6r.

Other notes
f. 4r: “Read Sept. Oct. or Nov. 1738”; f. 5r: “Read Feb. or Mar. 1738–9”.

Provenance
Sent by Thomas Wagstaffe by the hand of Dr Bedford to John Berriman. Donated
by Berriman to Sion College.

Dating
Work of Thomas Wagstaffe dated by account on f. 2r to 1738, and by notes on ff. 4r,
5r to Sep-Nov 1738 and Feb-Mar 1738–9.

Remarks
Accompanied by conservator’s note of James Cassels, April 1994.
MS. Sion L40.2/G1

MS Number
MS. Sion L40.2/G1

Former MS numbers
N.1; 21.3; Arc I.1.

Date
Mid-11th–early 12th century (ff. 1r–243v, 246r–249v, palimpsest <III>v), 7th–8th century (palimpsest ff. 244r–245r) and 13th century (ff. 244r–245v).

Material
Parchment.

Folios

Summary content

Gatherings
1 (1), 6 (7), 7 (14), 8 x 8 (78), 6 (84), 9 (93), 6 (99), 2 x 8 (115), 2 (117), 5 x 8 (157), 6 (163) 4 x 8 (199), 1 (196), 6 x 8 (244), 2 (246), 4 (250).

Folios/pages on which gatherings begin
<I–III>, ff. 1, 7, 14, 22, 30, 38, 46, 54, 62, 70, 78, 84, 93, 99, 107, 115, 117, 125, 133, 141, 149, 157, 163, 171, 179, 187, 195, 196, 204, 212, 220, 228, 236, 244, 246.

Detailed content
<I–III>v, patches to ff. 219, 227 (palimpsest); ff. 244r–245v (palimpsest): Prophetologion, incomplete (Wisdom 3:15–19; Zechariah 9–10); <III>v: table of echoi and eothina for Sundays (Αρχη σὴν Θ(ε)ὼ αγιῶ ή περιόδος τῶν ήχον κ(αὶ) τον έοθηνον και τὸν Κηριακόν); ff. 1r–249v: Gospel lectionary (Saturday-Sunday, including Lent): ff. 1r–195v: synaxarion (incomplete): ff. 1r–53v: lections for the weeks of John (Saturdays, Sundays and weekdays) (Εὐαγγέλιον Σαββατ<ο>κυ<ρια>κων αρ<χ><ο>μένων) από τής μεγάλης Κυριακῆς μέχρι τέλους εκ τοῦ κατὰ Ἰω(άννην): ff. 1r–2r, col. 2, line 5: <Τῇ μεγάλη Κυριακῇ>: Jn 1:1–18; f. 2r, col. 1, line 6–f. 3r, col. 1, line 12: Τῇ Β’ τ(ῆς) διακανίσιμοι>: Jn 1:18–28; f. 3r, col. 1, line 13–f. 5r, col. 1, line 12: Τῇ Γ’ τῆς διακανίσιμοι>: Lk 24:12–35; f. 5r, col. 1, line 13–f. 6v, col. 1, line 9: Τῇ Δ’
τῆς διακαινησίμου: Jn 1:35–51; f. 6v, col. 1, line 10–f. 7v, col. 1, line 7: Τῇ Γʹ τῆς διακαινησίμου:
Jn 2:17–24; f. 12r, col. 1, line 16–f. 13v, col. 1, line 15: Τῇ Εʹ τῆς διακαινησίμου:
Jn 2:22–33; f. 9v, col. 1, line 16–f. 10v, col. 2, line 16: Κυριακῇ τῆς διακαινησίμου:
Jn 20:19–31; f. 10v, col. 2, lines 17–19: Τῇ Βʹ τῆς Βʹ ἑβδομάδος:
Jn 2:11, incomplete (des. "γάμος ἐγένετο" (Jn 2:1)); f. 11r, col. 1–col. 2, line 9: Ἑβδομάδος:
Jn 3:16–21, incomplete (inc. "δὲ αὐτοῦ" (Jn 3:17)); f. 11r, col. 2, line 10–f. 12r, col. 1, line 15: Τῇ Δʹ τῆς Βʹ ἑβδομάδος:
Jn 4:46–54; f. 17v, col. 1, line 11–f. 18v, col. 1, line 6: Τῇ Γʹ τῆς Γʹ ἑβδομάδος:
Jn 6:5–14; ff. 34v–35v, col. 1, line 4: Τῇ Εʹ τῆς Γʹ ἑβδομάδος:
Jn 7:26–36; f. 43v, col. 1, line 9–f. 45r, col. 1, line 13: Τῇ Εʹ τῆς Εʹ ἑβδομάδος:
Jn 9:39–10:9; f. 35v, col. 1, line 5–f. 36r, col. 2, line 16: Τῇ Παρασκευῇ τῆς Εʹ ἑβδομάδος:
Jn 14:1–21; ff. 47r–48r, col. 1, line 10: Τῇ Βʹ τῆς Νʹ [i.e. Πεντηκοστῆς]:
Jn 14:27–15:7; f. 49r, col. 1, line 12–f. 49v, col. 2, line 9: Τῇ Γʹ τῆς Νʹ [i.e. Πεντηκοστῆς]:
Jn 16:15–23; f. 50r, col. 1, line 5–f. 51v, col. 1, line 14: Τῇ Εʹ τῆς Νʹ [i.e. Πεντηκοστῆς]:
Jn 16:23–33; f. 51v, col. 1, line 15–f. 52v, col. 1, line 4: Τῇ Παρασκευῇ τῆς Νʹ [i.e. Πεντηκοστῆς]:
Jn 17:18–26; f. 52v, col. 1, line 5–f. 53v, col. 1: Τῇ Γʹ τῆς Νʹ [i.e. Πεντηκοστῆς]:
Jn 21:15–25; f. 53v, col. 2: Τῇ Βʹ τῆς Νʹ [i.e. Πεντηκοστῆς]: Jn 7:37–8:12, incomplete (des. "οὐπο

~ 399 ~
text ignores them; text area: 200 mm x 145 mm; interlinear distance: 3–4 mm; ff. 244r–245v: layout Leroy 40C2, hardpoint, palimpsest uncial text fills space between lines, later text ignores them; text area: 205 mm x 127 mm; interlinear distance: 5 mm.

Scribe(s)
Hand A: ff. 1r–243v, 246r–249v; Hand B: ff. 244r–245v; Hand C: palimpsest text ff. 244r–245r; Hand D: palimpsest text <III>v, patches ff. 219r–v, 227r–v; Hand E: replacement text on patches ff. 36r–v, 219r–v, 227r, col. 1, f. 227v, col. 1; Hand F: replacement text on patch f. 227r, col. 2; Hand G: replacement text on patch f. 227v, col. 2; Hand H: overwriting and substitution of rubric, initials; Hand I: rubric corrections ff. 15v, 82r, 146v; Hand J: eothinon notes ff. 3r, 9v, 16r, 43v, note f. 43v, initial f. 16v; Hand K: echos and eothinon notes ff. 54v, 56r, 60r, 61v, 63r, 64r, 67v, 69r, 71r, 74r, 76v, 78v, 79v, 83r, 84v, 86v, 87v, 89r, 91r, 93r, 94v, 96v, 98v, 100r, 102r, 103v, 105r, 106r; Hand L: overwriting of main text, lection notes ff. 81r, 163r, 166r, 249v, initial f. 166r; Hand M: notes ff. 2r, 54r, 57r, 105r, 117v, 162v; Hand N: pen trials f. 8r; Hand O: lection note f. 83r; Hand P: lection notes ff. 10r, 84r; Hand Q: lection note f. 100r; Hand R: lection note f. 106r; Hand S: lection notes ff. 107v, 114r, 120v; Hand T: lection note f. 107v; Hand U: notes ff. 110v, 111v; Hand V: lection note f. 113r; Hand W: lection note f. 116v; Hand X: note f. 168r; Hand Y: note f. 185v; Hand Z: note f. 185v; Hand AA: notes f. 240r; Hand AB: note f. 242v; Edward Payne: ownership note f. 1r; Hand AD: MS number f. 1r; Hand AE: notes <III>r; Hand AF: MS number <I>v; Hand AG: MS numbers <I>v, <II>r; Hand AH: MS number <I>v; Hand AI: foliation; Hand AJ: notes <IV>r.

Script (general characteristics)
Hand A, main text: Large, ornate, calligraphic mixed minuscule, upright, with little expansion of letters, with flourished tails on bottom line (often upturned with a kink at terminus and sometimes looped), many elaborate ligatures, without superscript word endings, with deletions by erasure. Hand A, headings and summary lections: Alexandrine majuscule. Hand B, main text: Spare, regular mixed minuscule, upright, with limited expansion of letters, superscript word endings at line ends only. Hand B, headings and summary lections: Alexandrine majuscule. Hand C: Biblical majuscule. Hand D: Very small upright mixed minuscule. Hand E: Regular mixed minuscule, upright, with superscript word endings throughout line.

Script (letters & ligatures)
Hand A, mixed minuscule: All minuscule forms present; alpha, delta, upsilon always minuscule; distinctive letter forms: alpha with pronounced separation between loop and vertical, tail curving back below letter from loop; square majuscule beta with sharply pointed curves; minuscule delta with ascender rising from right of loop;
majuscule epsilon, theta with bar on central stroke; wide minuscule eta; majuscule kappa with elongated, doubled ascender; majuscule nu with extended horizontal to left; large, angular minuscule nu, sometimes markedly kinked; large, curvaceous majuscule pi; large open rho; tau elongated downwards; phi with top loop turned sharply to the left; phi with bar on central stroke; distinctive ligatures: gamma-alpha, theta-alpha, sigma-alpha etc. with alpha tucked below and descending from horizontal of previous letter; ligatures with very large half-epsilon, or with open-backed epsilon; epsilon-iota open to bottom left, joined to previous letter; epsilon-eta with wide, square upsilon; epsilon-psi with large half-epsilon attached to extended ascender of psi, horizontal of psi curved downwards; theta-alpha, theta-omega with curvaceous horizontal of theta curving down to join following letter from below to right of (first) loop; upsilon-psi with curve of upsilon rising through horizontal of minuscule psi to join ascender at top; phi-lambda with descender of phi curving to join minuscule lambda at foot; omega-nu with tail bent to the right descending from centre of minuscule omega and turning horizontally to the right to join minuscule nu at foot. Hand B, mixed minuscule: lambda, mu, xi always majuscule; alpha, zeta, nu, upsilon always minuscule; distinctive letter forms: large, wide theta; majuscule lambda with down-right diagonal curving back slightly at foot; distinctive ligatures: epsilon-gamma with distinctly formed minuscule epsilon joined at top to large minuscule gamma without descender. Hand E: beta, eta, lambda always majuscule; sigma always minuscule; distinctive letter forms: majuscule beta with stretched lower cell; wide theta.

Diacritics & punctuation
Hand A: Breathings angular, half-angular and round; circumflexes small, but enlarged over breathings; mute iota very occasionally adscript (e.g. ff. 22v, 180r), otherwise absent; use of double dot on iota functional only; use of middle and upper point and lower comma; double grave present on δὲ, ἐπεὶ, µὲν, µὴ. Hand B: Breathings round; mute iota subscript; decorative use of double dot on iota and upsilon; use of middle and upper point, lower and middle comma and full stop; double grave present on δὲ. Hand E: Breathings round; mute iota absent; use of middle and upper point.

Abbreviations
Hand A, mixed minuscule: Nomina sacra (accents absent on two-letter non-enclitics, otherwise absent or separate from strokes); καί; syllabic (line ends only); horizontal stroke for nu. Hand A, majuscule: Also µάρτυς, µέγας; syllabic (throughout line); suspensions. Hand B: Nomina sacra (accents absent or separate from strokes, regardless of length; Ἰωάννης usually not abbreviated but written with horizontal stroke above); syllabic (at line ends only); horizontal stroke for nu. Hand B, majuscule: Also καί, κατά, µάρτυς; syllabic (throughout line); suspensions. Hand E: Nomina sacra (accents absent or separate from strokes, regardless of length); syllabic (throughout line); horizontal stroke for nu.
Apparatus
Rubricated headings for lections; rubricated marginal numbers for dates; rubricated ekphonetic musical notation; *echos* and *eothinon* notes in later hands; ff. 246r–249v: modern chapter and verse numbers, Latin script, Roman and Arabic numerals, in black ink.

Ink

Ornament
Broad border surrounds heading of first lection (rubricated, in epigraphic majuscule) f. 1r: contains Sasanian palmettes in medallions, linked by rinceaux with flowers, with flower ornament at one corner, in gold, red, blue, green and white paint. *Pylai* around headings for first lection of weeks of Matthew, Luke, Mark (rubricated and gilded, in epigraphic majuscule) ff. 54r, 84r, 117r, 196r, in above style, with various types of flowers between medallions, and vegetative and other ornament at corners. Major initial for first lection of weeks of Matthew, Luke, Mark ff. 54v, 84r, 117r, 196r, in gold, red, green, blue and white paint. Rubricated major initials, with decoration, for start of lections (with blessing hands ff. 18v, 19v, 46r, 55v, 71r, 101r, 107r, 111v, 113r, 197v, 199v, 215v, 238r), f. 102v with blue infill. Simple rubricated headpieces precede start of *pannychis* lections, lections of the Passion, months etc. ff. 115r, 153r, 163r, 204r, 209v, 211v, 222v, 230v, 233v, 236r, 237r, 242v: spiked plait with protrusions, rectangular box divided into triangles containing vegetative ornament, divided into squares containing cruciform ornament or diagonally quartered and containing vegetative ornament, etc., sometimes with vegetative ornament at corners.

Text leaves
Medium-thickness parchment, off-white colour; skins arranged with hair-side facing hair-side throughout.

Text leaf dimensions (mm)
(f. 54) 263 x 211.

Text leaf condition
Folios missing after ff. 53, 99; f. 220 incorrectly bound (should follow f. 203). Cockling and pleating appears occasionally throughout text-block. Dirt and grime in the marginal area of the gatherings throughout. Loss of folio after f. 10, most of f. 151, parts of f. 1, 14, 91; tears to edges of <III>, ff. 3, 10, 20, 44, 72, 99, 127, 128, 141, 196, 203–204; tear

Old repairs
Occasional leaves were repaired with plain paper, plain parchment (including with replacement text ff. 36, 219, 227, 236), and with sewing thread (ff. 29, 227) before the book was sewn.

Binding description
English late 18th-century inboard binding, tight back, covered in full sprinkled tanned calf with raised supports, not contemporary with the text.

Binding dimensions (mm)
275 x 215 x 115.

Endleaves
Left and right endleaf construction is the same. A sewn single fold of marbled paper followed by a separately sewn, single fold of medium-thickness, light blue handmade laid paper. The inner marbled leaf is made to the outer light blue leaf and the outermost marbled leaf is pasted to the board.

Endleaf condition
Stains and discolouration in both left and right endleaves. The outer leaves are torn along the spine fold at each end as both covers are detached.

Sewing
The text-block has been resewn and there is evidence of four V-nicks in the spine-folds from an earlier unsupported sewing at 25, 95, 115, 220 mm from the head of the text-block. It is now sewn all-along on five single, raised, cord supports, with a medium-thickness, single, S-ply, loose twist, natural-colour thread, using seven pierced-hole stations at 20 (head kettle), 45, 85, 125, 165, 210, 240 mm (tail kettle) from the head of the textblock.

Sewing condition
The current structure is sound and the sewing thread is intact.

Boards and board attachment
5 mm couched-laminate rope-fibre millboards cut to give squares at head, tail and fore-edge. The support slips have been laced through the boards.

Board attachment condition
The support slips are broken with the cover split from head to tail on both joints, and both boards are now detached.
Edges
The edges of the text leaves are plain-cut, undecorated.

Edge condition
The edges of the text-block are worn. The head-edge appears to have been lightly blackened by dirt.

Endbands
Single-core endbands across the width of the spine, sewn in pink and white silk threads with a front bead over a rolled paper core.

Endband condition
Both head- and tailbands are loose and damaged with cores broken across the spine, silk threads broken and tie-downs pulled out.

Covering
The binding is covered in full mid-brown sprinkled tanned calfskin with a tight back, and the turn-ins left untrimmed and irregular in size and shape, with lapped corners.

Covering material condition
There are abrasions, lacerations, stains, and small missing areas in the covering material of the boards. The corners are bumped. The turn-ins on the inside of the boards remain attached.

Tooling
There is a gold-tooled roll around the edges of the boards. The six panels on the spine have gold-tooled double lines at head and tail, and a gold-tooled red leather title label in panel 2. There is a later gold-tooled black leather shelf mark number in panel 6.

Notes & marks of ownership
<1>v: “21.3”; “Arc L–1”; “arc L40.2 G1”; <II>r: “Arc L–1”; f. 1r: “N.1” (crossed out); “Edw. Payne”; Sion College Library stamps <III>r, ff. 116v, 249v.

Inserts

Other notes
<III>r: “Evangile” (twice); <IV>r: notes in English in pencil regarding number and placement of folios: “53 should be inserted between 37 & 38. 52 between 43 & 44. 243 should be followed by 245, 246 by 193 & 193–244”.
MS. Sion L40.2/G1

Provenance
Acquired by Thomas Payne, Anglican chaplain in Constantinople 1718–36, 1744–5 and sent to his nephew, inherited by the latter's son Edward Payne, who donated it to Sion College 1777.

Textual tradition
Gregory-Aland I 234; Scrivener Evst. 227.

Dating
Hand C variously dated to 6th–7th (Swete; Rahlfs), 10th (Høeg and Zuntz) and 7th–8th (Engberg) centuries. Style of Hand D consistent with 11th–12th centuries. Style of Hand A consistent with mid-11th to early 12th century. Style of Hand B consistent with 13th century. Style of Hand E consistent with 13th–14th century.

Remarks
Engberg remarks that her dating of the Prophetologion palimpsest fragment means that this text is "much older than the bulk of uncial prophetologia and maybe contemporary with the longer palimpsest fragment, MS. Laurentianus Conv. Soppr. 152 (a), also written in biblical uncial; both could well have been written in the pre-iconoclast period". Provenance recorded by insert in Benefactors' Book (LPL MS Sion L40.2/E64, p. 289a).

Bibliography
Image(s) of the binding

Left side

Spine

~413~
MS. Sion L40.2/G2

MS Number
MS. Sion L40.2/G2

Former MS numbers
N.3; 21.4; Arc. I.2.

Date

Material

Folios
f. 124r (Hand A)

Summary content

Gatherings
3 x 8 (24), 2 (26), 6 (32), 6 (38), 2 (40), 3 x 8 (64), 6 (70), 6 (76), 4 x 8 (108), 4 (112), 3 x 8 (136), 7 (143).

Folios/pages on which gatherings begin

Detailed content
Gospel lectionary (Saturday-Sunday, including Lent): ff. 1r–112v: synaxarion: ff. 1r–26v, col. 1, line 1: lections for the weeks of John (Saturdays, Sundays and weekdays): f. 1r, col. 1, lines 1–14: <Τῇ Γʹ τ(ῆς) Βʹ ἑβδομάδος>: Jn 3:16–21, incomplete (inc. “καὶ ἠγάπησαν οἱ ἄνθρωποι” (Jn 3:19)); f. 1r, col. 1, line 15–f. 1v, col. 1, line 20: Τῇ Δʹ τ(ῆς) Βʹ ἑβδομάδος>: Jn 5:17–24; f. 1v, col. 1, line 20–f. 2r, col. 1, line 19: Τῇ Δʹ τ(ῆς) Βʹ ἑβδομάδος>: Jn 5:24–30; f. 2r, col. 1, line 20–f. 3r, col. 1, line 21: Τῇ Εʹ τ(ῆς) Βʹ ἑβδομάδος>: Jn 6:14–27; f. 4r, col. 1, line 7–f. 4v, col. 2, line 4: Κυριακῇ Γʹ: Mk 15:43–16:8; f. 4v, col. 2, line 4–f. 5r, col. 1, line 1: Τῇ Βʹ τ(ῆς) Γʹ ἑβδομάδος>: Jn 4:46–54; f. 5r, col. 1, line 13; f. 5v, col. 1, line 13: Τῇ Γʹ τ(ῆς) Γʹ ἑβδομάδος>: Jn 6:27–33; f. 5v, col. 1, line 13–f. 7r, col. 2, line 18: Τῇ Δʹ τ(ῆς) Γʹ ἑβδομάδος>: Jn 6:35–40; f. 5v, col. 2,
By folios, top right, Arabic numerals, pencil: one folio missed after f. 129, so numbers too small by one thereafter.
Quire numbers
At beginning of each quire, recto, bottom left, Greek numerals, mid-brown ink, often lost to trimming (possibly by Hand A); at beginning and end of each quire, at beginning recto, top right, at end verso, bottom left, Greek numerals, pale brown ink (beginning numbers 6 and 12 omitted, end numbers often lost to trimming) (by Hand U); on first four folios of each gathering, recto bottom right: quire numbers, in Greek numerals for quires 1–10, 20–21, Arabic numerals for quires 11–19, with bifolio numbers in Arabic numerals (Arabic 2 always laid on its side), and at end of each quire, recto, bottom centre, quire numbers in Greek numerals, mid-brown ink (by Hand V).

Columns & lines

Ruling
ff. 1r–121v, 123r–126v, 128r–136v, 138r–142v: structure Leroy 9; layout Leroy 22C2, hardpoint (emphatic), text typically begins hanging from lines at beginning of column but often rises above them by the end; text area: 180 mm x 130 mm; interlinear distance: 7–8 mm; ff. 122r–v, 127r–v, 137r–v: none.

Scribe(s)
Script (general characteristics)
Hand A, main text: Mixed minuscule Perlschrift, slanted slightly to the right, with limited expansion of letters, flourishes on bottom line and occasionally at line ends, superscript word endings rare, at line ends only. Hand A, rubric: Alexandrine majuscule. Hand B: Rather informal mixed minuscule with variable slant, moderate expansion of letters, tendency to horizontal stretching of letters, superscript word endings at line ends only.

Script (letters & ligatures)
Hand A: All minuscule forms present; mu, nu, upsilon, psi always minuscule; distinctive letter forms: majuscule delta with ascender horizontal; majuscule epsilon, theta with bar on central stroke; wide theta; chi with short descenders; distinctive ligatures: alpha-tau, alpha-upsilon-tau with vertical of tau continuing end of previous letter, but added in separate movement; large epsilon-xi with half-epsilon forming upper curve of minuscule xi. Hand B: zeta, kappa, lambda, xi, psi, omega always majuscule; alpha, delta, mu, nu, upsilon always minuscule; distinctive letter forms: majuscule epsilon, eta, psi with bar on central stroke; majuscule epsilon with extended central stroke; majuscule lambda without ascender; minuscule pi with merged cells.

Diacritics & punctuation
Hand A: Breathings angular, half-angular and round; mute iota absent; use of double dot functional only; use of middle and upper point, middle comma and full stop; chevron and s-shaped quotation marks; double grave present on δε, μεν, μη. Hand B: Breathings round; circumflexes joined to abbreviations (ῶν); mute iota absent; decorative use of double dot on iota; use of middle and upper point, lower and middle comma and full stop; double grave present on δε.

Abbreviations
Hand A: Nomina sacra (accents absent on non-enclitics up to three letters long, otherwise separate from strokes); καί; syllabic (usually at line ends only); horizontal stroke for nu; Hand B: Nomina sacra (accents sometimes separate from strokes, sometimes joined); καί, κατά; syllabic (throughout line); suspensions.

Apparatus
Rubricated headings for lections; rubricated ekphonetic musical notation (missing f. 75r, col. 1, line 3–f. 77v, f. 80v, col. 2, line 20–f. 81v, col. 1, line 5, f. 81v, col. 1, line 9–f. 82r, col. 2, line 11, f. 82v, col. 2, line 9–f. 84r, col. 2, line 16, very basic notation added later in pale red ink f. 75r, col. 1, line–f. 76r); notes of additional lections; later echos and eothinon numbers ff. 29r–69v.
Ink

Ornament
Headpieces precede weeks of Luke and of Mark, months October-March, June-August ff. 44v, 65r, 119v, 123v–124r, 130r, 134r, 136r, 138v, 141v (those preceding John, Matthew, April, May lost due to removal of folios, September due to loss of part of f. 113 (traces of lost decoration printed onto f. 27v)). Rectangular blocks with decorated corners ff. 44v, 65r, 119v, 123v–124r, 130r, 134r (ff. 44v, 65r, 124r, 130r, 134r divided into five squares, these alternately containing speckles or quartered with space fillers, f. 119v containing rinceau, 123v containing plait). Belts of vegetative ornament ff. 136r, 138v. All of the above in gold, red, blue and white paint, f. 141v thin bands of red paint with blue and gold speckles. Rubricated initials to lections ff. 1–121, 123–126, 138–142, with decoration (ff. 54v, 65r, 113r, 128v also with white and blue paint infill). Rubricated minor initials ff. 1–121, 123–126, 138–142. Rubricated initial to lection f. 127v, with scrolling decoration. Epigraphic majuscule heading to first lection of weeks of Luke f. 44v.

Illustration
Outline drawings of face, human figures, arm holding streamer etc. f. 138v.

Text leaves
ff. 1–121, 123–126, 138–142: medium-thickness parchment, off-white colour; skins arranged with hair-side facing hair-side throughout; ff. 122, 127, 137: paper with hat watermark roughly comparable to Harlfinger Chapeau 52, 66, 73 (dated 1520–1).

Text leaf dimensions (mm)
(f. 57) 261 x 195.

Text leaf condition
Old repairs
Occasional leaves were repaired with plain paper (ff. 114–140), with parchment manuscript waste (ff. 1, 102, 104–113), and with sewing thread (f. 76) before the book was sewn; repair patches to ff. 1, 64, 102, 104–107, 109–110, 112, 128 carry minuscule text in various hands; traces of former patches to ff. 120–121. Corner of ff. 1–64 irregularly cut away, on many of these folios are traces of former patches to this area, leaving residue of minuscule text.

Binding description
English late 18th-century inboard binding, tight back, covered in full sprinkled tanned calf with raised supports, not contemporary with the text.

Binding dimensions (mm)
270 x 209 x 68.

Endleaves
Left and right endleaf construction is the same. A sewn single fold of marbled paper followed by a separately sewn, single fold of medium-thickness, light blue handmade laid paper. The inner marbled leaf is made to the outer light blue leaf and the outermost marbled leaf is pasted to the board.

Endleaf condition
Stains and discolorations in both left and right endleaves.

Sewing
The text-block has been resewn and there is evidence of four V-nicks in the spine folds from an earlier unsupported sewing at 40, 95, 165, 225 mm from the head of the text-block. It is now sewn all-along on five single, raised, cord supports, with a medium-thickness, single, S-ply, loose-twist, natural-colour thread, using seven pierced-hole stations at 18 (head kettle), 45, 90, 130, 170, 200, 235 mm (tail kettle) from the head of the text-block.

Sewing condition
The current structure is sound and the sewing thread is intact.

Boards and board attachment
5 mm couched-laminate rope-fibre millboards cut to give squares at head, tail and fore-edge. The support slips appear to have been laced through the boards.

Board attachment condition
The board attachment is sound.

Edges
The edges of the text leaves are plain-cut, undecorated.
MS. Sion L40.2/G2

Edge condition
The edges of the text-block appear worn and stained with dirt.

Endbands
Single-core endbands across the width of the spine, sewn in pink and white silk with a front bead over a rolled paper core.

Endband condition
The headband is sound with stains and accumulations of dirt. The tailband is slightly loose and a few tie-downs are pulled out.

Covering
The binding is covered in full, mid-brown, sprinkled, tanned calfskin with a tight back, and the turn-ins left untrimmed and irregular in size and shape, with lapped corners.

Covering (existing repairs)
Spine leather was treated with a consolidant during repairs to the binding in 1993.

Covering material condition
There are abrasions, lacerations, stains and small missing areas in the covering material of the boards. The turn-ins on the inside of the boards remain attached. The skin has also developed a blackened surface in some areas.

Tooling
There is a gold-tooled roll around the edges of the boards. The six panels on the spine have gold-tooled double lines at head and tail, and a gold-tooled red leather title label in panel 2.

Notes & marks of ownership

Other notes
<i>IV>r: “32–39–40–33”.

Provenance
Acquired by Thomas Payne, Anglican chaplain in Constantinople 1718–36, 1744–5 and sent to his nephew, inherited by the latter’s son Edward Payne, who donated it to Sion College 1777.

Textual tradition
Gregory-Aland l 235; Scrivener Evst. 228.
Datimg

Remarks
Provenance recorded by insert in Benefactors' Book (LPL MS Sion L40.2/E64, p. 289A)

Bibliography
C. Steenbuch, 'EVST. 235 (Scrivener 228)', *Journal of Theological Studies* 16 (1915), pp. 555–558; Brown et al., p. 52.
MS Number
MS. Sion L40.2/G3

Former MS numbers
N.2; 24.3; Arc. I.3.

Date
First half of 12th century.

Material
Parchment.

Folios
<1–II> + ff. 155.

Summary content

Gatherings
2 x 8 (16), 7 (23), 8 (31), 7 (38), 2 (40), 4 x 8 (72), 4 (76), 8 (84), 7 (91), 5 x 8 (131), 6 (137), 7 (144), 8 (152), 3 (155).

Folios/pages on which gatherings begin

Detailed content
Gospel book (mutilated throughout with significant loss of text in upper part of many folios): ff. 1r–39v: Gospel of Matthew, incomplete (inc. “<β>ασιλεῖς ἀχθήσεσθε ἕνεκεν” (Mt 10:18); f. 17v des. “παρὰ τοῦ Π(ατ)ρ(ὸ)ς µου” (Mt 18:19), f. 18r inc. “Αὐτὸν καὶ λέγοντες” (Mt 19:3); f. 37v des. “τὸν Βαρραβὰν τὸν δὲ·” (Mt 27:26), f. 38r inc. “καὶ πολλὰ σώµατα” (Mt 27:52)); f. 40r: chapter list for Mark (Τὰ κεφάλαια του κ(α)τ(ὰ) Μάρκουλα<ν> ᾧ<γιον εὐαγγελίου>); f. 40v: traces of miniature; ff. 41r–76r: Gospel of Mark, incomplete (inc. “τοῦ Θ(εο)ῦ καὶ λέγων” (Mk 1:14–15); f. 73v des. “καὶ οὐδὲ οὕτως ἴση” (Mk 14:59), f. 74r inc. “<φόν>ον πεποιήκεισαν” (Mk 15:7); f. 74v des. “ἐνα ἐκ δεξιῶν. Κ(αὶ)” (Mk 15:27), f. 75r inc. “Δὲ Μαρία η” (Mk 15:47)); f. 76v: traces of miniature; ff. 77r–137r: Gospel of Luke, incomplete (inc. “<ἐσ>ται γὰρ μέγας” (Lk 1:15); f. 85v des. “ἐκάθισε· Καὶ πάντων” (Lk 4:20), f. 86r inc. “δὲ τοῦ ἡλίου” (Lk 4:40)); f. 137v: traces of miniature, notes; f. 138r–155v: Gospel of John, incomplete (inc. “<κό>λπον τοῦ Π(ατ)ρ(ὸ)ς” (Jn 1:18); des. “τὸν πηλὸν ἐποίησεν” (Jn 9:14)).

Folio/page numbers
f. 155r: top right, Arabic numerals, pencil: “153”.

~ 428 ~
Quire numbers
At end of each quire, verso, bottom centre, Greek numerals, red ink, first five quires only (Γ′-Ζ′).

Columns & lines
Single column, 24 lines.

Ruling
Structure Leroy 1; layout Leroy 32C1, hardpoint, text guided by lines; text area: 151 mm x 107 mm; interlinear distance: 7 mm.

Scribe(s)

Script (general characteristics)
Hand A: Elegant calligraphic mixed minuscule, upright, with some expansion of letters, flourished tails in bottom row and some slight flourishes at line ends, superscript word endings at line ends only. Hand B: Fairly regular mixed minuscule, upright, with common superscript word endings.

Script (letters & ligatures)
Hand A: All minuscule forms present; xi, upsilon always minuscule; distinctive letter forms: majuscule alpha with elongated diagonal; majuscule delta with thin loop at bottom left; large majuscule epsilon with slight upward curve in central stroke; minuscule alpha with narrow join between loop and upright, tail curving back below letter; distinctive ligatures: theta-eta ligatures with theta as loop on line rising from link of preceding letter to top of minuscule eta; upsilon-psi with curve of upsilon cutting through horizontal of psi to join vertical at top; mu-alpha-iota with alpha above mu, both joined to iota; epsilon-chi with half-epsilon incorporated into first curve of chi; delta-epsilon-lambda, sigma-epsilon-lambda, sigma-epsilon-rho etc. with first letter shaped for ligature but link left unattached below half-epsilon joined to following letter. Hand B: beta, epsilon, eta, kappa, lambda, xi always majuscule; alpha, delta, mu, nu, sigma, upsilon, psi always minuscule; distinctive letter forms: minuscule sigma in shape of truncated omicron-epsilon ligature.

Diacritics & punctuation
Hand A: Breathings angular, half-angular and round; mute iota usually absent, occasionally adscript; use of double dot functional only; use of lower, middle and upper point, lower comma, question mark and full stop; chevron quotation mark; double grave present on ἄν, ἰὲ, ἐπὰν, μέν, μη, ναι. Hand B: Breathings round; mute iota
absent; decorative use of double dot on iota; use of lower, middle and upper point and full stop.

Abbreviations
Hand A: *Nomina sacra* (accents absent or separate from strokes, regardless of length); δέ, καί; syllabic (throughout line); horizontal stroke for nu. Hand B: *Nomina sacra* (accents separate from strokes, regardless of length); καί, µάρτυς, µετά, περί; syllabic (throughout line); suspensions.

Apparatus
Gold marginal chapter headings; gold marginal chapter numbers; gold bars above punctuation marks indicate beginning of chapters; later rubricated heading to contents list f. 40r; later rubricated marginal Ammonian section numbers; later rubricated marginal lections, sometimes with *incipits*; later rubricated interlinear or marginal marks of start and end of lections; later rubricated chapter numbers in contents lists; marginal modern chapter numbers in Latin script and Arabic numerals.

Ink

Ornament
Ornate minor initials of very high quality in gold with scrolling decoration. Chapter headings, chapter numbers, punctuation, some double grave accents in gold. Small, simple rubricated initials to items in contents lists. Outlines of ornate gold major initials and headings to gospels printed across from facing page onto ff. 40v, 76v, 137v. From f. 138r onwards the quality of the gold decoration is markedly lower and visibly placed on top of an initial layer in red ink, indicating a less skilled craftsman at work.

Illustration
Faded remnants of upper edge of Evangelist miniatures printed across from facing pages onto ff. 40v, 76v, 137v.

Text leaves
Medium-thickness parchment, off-white colour; skins arranged with hair-side facing hair-side throughout.

Text leaf dimensions (mm)
(f. 3) 281 x 214.
**Text leaf condition**

First two quires missing; single folios missing after ff. 17, 37, 40, 73, 74, 76, 85, 137 (those after ff. 17, 37 noted by inserts); consistency of loss of first folio of each Gospel suggests that these highly decorated folios were removed deliberately. ff. 1, 8, 10, 15, 20, 34, 73, 75, 76, 93, 101, 134, 150, 153, 154, 155 loose. Losses to ff. 119, 120. Severe damage to upper quarter of codex throughout; detached upper parts of some folios stuck to some surviving folios; loose fragments of upper parts of some folios. Cockling appears throughout text-block. Water stains, discolourations and limited mould activity in the marginal area of the gatherings; fading of text, sometimes to illegibility, in upper part of surviving portion of folios. Occasional blocking and skinning. Folios excised at time of production after ff. 77, 79, 82, 85, 142.

**Old repairs**

Occasional overcasting to the spine-folds and sewn leaf repairs to the margins.

**Binding description**

Sewn sections of parchment leaves, part of a bound volume whose outer part has been removed.

**Binding dimensions (mm)**

287 x 219 x 58.

**Sewing**

The text-block is sewn with an unsupported structure and executed in a double sequence with a single, thick, Z-twist, natural-colour, triple thread (consists of three S-twist threads plied together into a single Z-ply thick thread), using four V-nicks in the spine-folds at 25, 95, 167, 237 mm from the head of the text-block.

**Sewing condition**

The sewing structure is broken down and the gatherings are loose.

**Edges**

The edges of the text leaves are plain-cut and undecorated with occasional loss of text.

**Edge condition**

The edges of the text-block appear rounded and worn and the head-edge heavily ragged.

**Notes & marks of ownership**

<i>r: “This MS was given by Mr Edward Payne a Tenant in Sion College”; “24.3”; f. 1r: “Edw. Payne”; “N.2” (crossed out); f. 137v: note of donation by Kyr Lanthas from Avlona to the Monastery of the Panagia, Zvërnec: Ετουτο το ευαγγέλιον το αφιἐροσεν ο κυρ Λλάνθ(ας) απο τ(ον) Αυλονα της Παναγί(ας) [superscript: σθο Σβρνετζη] δια ψυχην σιωπηροία και σιω χουλινηθη να το αθεμιση να εχη τ(ας) αρας τον τρηχαιον δεκα και οικτο θεοφόρον πατέρον και την Μπαναγίαν δια- δικον εν ιμερα κρίσεως”; Sion College Library stamps ff. 1v, 76v, 153v.

~ 431 ~
Inserts

Loose notes after ff. 17, 37 recording missing folios, in hand of W. I. Foxen (1932).
Blank sheets after ff. 33, 49. Printed note after f. 47: “Mark ch.5, v.1”.

Other notes

 inserts: “Quatuor Evangelia Mutila maculata Cod. Sec. XIV.”; “XII”; “G. Wold”; “X or XI Cent. [...] B.”; table of surviving content; “MS Joh. V. 4 hic legitur apud contextum”; f. 77r: prayer from Feast of the Elevation of the Cross: “Στ(α)υρ(ον) χαραζι Μωσις [...] θει(ας) ραβδως τ(ὴν) Ερηθραν δηετεµ(εν) τω (Ἰσρα)ηλ περικρατει”; “Μου ήσταµε της γαίας καὶ του πολλου τρεις γαρ µωνι µήν συλαβέν µεία ουσία η ψείφη δε µού χείλεια περικρατει και ουνίβας µ(εν) σωφώς εστε”; “Ουδεις προφείτης δεκτος εν τη π(ατ)ρίδι ταυτα περικρατει;” “Μου ήσταµε της γαίας καὶ του πολλου τρεις γαρ µωνι µήν συλαβέν µεία ουσία η ψείφη δε µού χείλεια περικρατει και ουνίβας µ(εν) σωφώς εστε”;

Provenance

Donated to the Monastery of the Panagia, Zvërnec (Albania) by Kyr Lanthas from Avlona (Vlorë). Acquired by Thomas Payne, Anglican chaplain in Constantinople 1718–36, 1744–5 and sent to his nephew, inherited by the latter’s son Edward Payne, who donated it to Sion College 1777.

Textual tradition

Gregory-Aland 559; Soden ε139 (K); Scrivener 518.

Dating

Style of Hand A consistent with first half of 12th century. Style of Hand B consistent with 14th or 15th century. Style of Hands C–G consistent with 15th–16th century. Since a note by Hand F on f. 137v runs over the frayed edge of the folio onto f. 135v behind, this hand worked after the deterioration of the manuscript.

Remarks

Accompanied by conservator’s note (number of folios erroneously stated to be 153), and by nineteen sheets recording variant readings in hand of W. I. Foxen. Provenance recorded by insert in Benefactors’ Book (LPL MS Sion L40.2/E64, p. 289a).

Bibliography

C. Steenbuch, ‘Minuscule MS Evan. 559 (xi cent.),’ Journal of Theological Studies 16 (1915), pp. 264–267; Brown et al., p. 53.
MS Number
MS. Sion L40.2/G4

Former MS numbers
Y.4; A.6; 20.1; Arc. I.4.

Date
Late 11th–early 12th century.

Material
Parchment.

Folios
ff. 218 (ff. 1–161 + 161A + 162–217).

Summary content

Gatherings
2 x 8 (16), 7 (23), 7 x 8 (79), 2 x 7 (93), 15 x 8 (213), 5 (218).

Folios/pages on which gatherings begin
ff. 1, 9, 17, 24, 32, 40, 48, 56, 64, 72, 80, 87, 94, 102, 110, 118, 126, 134, 142, 150, 158, 165, 173, 181, 189, 197, 205, 213.

Detailed content
MS. Sion L40.2/G4

(Detailed content)


~ 436 ~
(Detailed content)

MS. Sion L40.2/G4

λυχνικ(ὸς) [leg. λυχνικ(ὸν)]: Mt 27:1–38, Lk 23:39–43, Mt 27:39–54, Jn 19:31–37, Mt
27:55–61; f. 162r, col. 2, lines 5–7: Τῶ ἁγίω Σα<ββάτῳ> πρωΐ: [see 12th lection of the
Passion: Mt 27:62–66]; f. 162r, col. 2, line 8–f. 163v, col. 2, line 11: Τῶ ἁγίω Σα<ββάτῳ>
ἑσπέρας: Mt 28:1–20; f. 163v, col. 2, line 11–f. 171v: eothinon lections; f. 163v, col. 2,
line 12–f. 164r, col. 2, line 7: Εὐαγγέλιον ἐωθ<ινὸν>· εὐαγγέλιον ἀναστάσιµ<ον> Αʹ:
Mt 28:10–20; f. 164r, col. 2, line 7–f. 165r, col. 1, line 3: Ἀναστάσιµ<ον> Βʹ: Mk 16:1–
8; f. 165r, col. 1, line 4: f. 165v, col. 2, line 16: Ἀναστάσιµ<ον> Γʹ: Mk 16:9–20; f. 165v,
col. 2, line 17–f. 166v, col. 2, line 10: Ἀναστάσιµ<ον> Δʹ: Lk 24:1–12; f. 166v, col. 2,
lines 11–15: Εὐαγγέλιον ἀναστάσιµ<ον>Εʹ: [see 3rd lection of the Resurrection: Lk
24:12–35]; f. 166v, col. 2, line 16–f. 168r, col. 1, line 11: Εὐαγγέλιον ἀναστάσιµ<ον> Ϛʹ:
Lk 24:36–53; f. 168r, col. 1, line 12–f. 168v, col. 2, line 10: Εὐαγγέλιον ἀναστάσιµ<ον>
Ζʹ: Jn 20:1–10; f. 168v, col. 2, line 10–f. 169v, col. 1, line 7: Εὐαγγέλιον ἀναστάσιµ<ον>
Ηʹ: Jn 20:11–18; f. 169v, col. 1, lines 8–12: Εὐαγγέλιον ἀναστάσιµ<ον> Θʹ: [see Sun of
ΙΑʹ: Jn 21:15–25; ﬀ. 172r–217v: menologion, incomplete: ﬀ. 172r–172v, col. 1, line 15:
1 Sep: Τ(οῦ) ὁσ(ίου) π(ατ)ρ(ὸ)ς ἡµ<ῶν> Συµε<ών>: Lk 4:16–22; f. 172v, col. 1, line 16–
f. 173v, col. 1, line 5: 2 Sep: Τ(οῦ) ἁγί(ου) µ(ά)ρ(τυρος) Μάµαντ<ος> κ(αὶ) τῶν ἐν
ἁγίοις πατ(έρ)ων ἡµῶν Ἰω(άννου) τ(οῦ) Νηστευτ<οῦ> κ(αὶ) Παύ<λου> ἀρχιεπισκόπ<ου> Κωσνταντ<ινου>πό<λεως>: Εὐαγγέλιον τοῦ µ(ά)ρ(τυρος): Jn 15:1–11;
f. 173v, col. 1, lines 6–11: 2 Sep: Εὐαγγέλιον τῶν π(ατέ)ρων: [see 11 Nov: Mt 5:14–
19]; f. 173v, col. 1, lines 12–18: 3 Sep: Τ(οῦ) ἁγί(ου) µ(ά)ρ(τυρος) Ἀνθίµου: [see 10 Jan:
Mt 14:25–5:12]; f. 173v, col. 1, line 19–col. 2, line 6: 4 Sep: Τοῦ ἁγίου ἱεροµ(ά)ρ(τυρος)
Βαβύ<λα> κ(αὶ) τῶ(ν) σὺν αὐτ<ῷ>: [summary: Jn 15:1–7]; f. 173v, col. 2, line 7–f. 174v,
col. 2, line 4: 5 Sep: Ἄθλησις τ(οῦ) πρ(ο)φ(ήτου) Ζαχαρίου τοῦ π(ατ)ρ(ὸ)ς τ(οῦ)
Προδ<ρόµου>: Mt 23:29–39; f. 174v, col. 2, lines 5–8: 6 Sep: Ἡ ἀνάµνησις τοῦ γεγονότ<ος> θαύµατ(ος) ἐν Χώναις ὑπ<ὸ> τ(οῦ) ἀρχ<ι>στρατ<ήγου> Μιχ<αήλ>: [see
8 Nov: Lk 10:16–21]; f. 174v, col. 2, lines 9–14: 8 Sep: Τὸ γενέσιον τῆς Θ(εοτό)κου:
(orthros): [summary: Lk 1:39–56]; f. 174v, col. 2, line 15–f. 175v, col. 1, line 5: 8 Sep:
(liturgy): Lk 10:38–42, 11:27–28; f. 175v, col. 1, lines 6–12: 9 Sep: Τῶν ἁγίων Ἰωακεὶµ κ(αὶ) Ἄνν(ης): [see 6th Sat of Lk: Lk 8:16–21]; f. 175v, col. 1, lines 13–15:
12 Sep: Τοῦ ἁγί(ου) Κορνούτ<ου> κ(αὶ) Σα<ββάτῳ> προ τῆς ὑψώσεως: [see Mt unspeciﬁed]; f. 175v, col. 1, lines 16–19: 13 Sep: Τοῦ ἁγίου µ(ά)ρ(τυρος) Κορνηλίου
τ(οῦ) ἑκατοντάρχ<ου>: [see 20 Oct: Mk 9:33–41]; f. 175v, col. 2–f. 176r, col. 1, line 13:
Κυ<ριακῇ> προ τῆς ὑψώσε<ως>: Jn 3:13–17; f. 176r, col. 1, line 14–f. 177r, col. 1,
line 14: 14 Sep (orthros): Ἡ ὕψωσις τοῦ τιµίου Στ(αυ)ροῦ: Jn 12–25–36; f. 177r, col. 1,
lines 10–14: 15 Sep: Τοῦ ἁγίου µ(ε)γ(αλο)µ(ά)ρ(τυρος) Νικήτ<α> καὶ Ἀκακίου ἐπισ<κό>π<ου> Μελητ<ηνῆς> [leg. Μελιτηνῆς] καὶ µνήµη τ(ῆς) Ϛʹ Συνόδ<ου>:
[see 3rd Sun of Lent: Mk 8:34–38]; f. 179r, col. 1, lines 15–16: Σα<ββάτῳ> µετὰ τὴν
ὕψωσιν: [See 7th Sat: Mt 10:37]; f. 179r, col. 1, lines 17–18: Κυ<ριακῇ> µετὰ τὴν
ὕψωσιν: [see 3rd Sun of Lent: Mk 8:34–38]; f. 179r, col. 1, line 19–f. 180r, col. 1,
line 3: 16 Sep: Τ(ῆς) ἁγί(ας) Εὐφηµί(ας): Lk 7:36–50; f. 180r, col. 1, line 4–f. 181r,
col. 1, line 2: 17 Sep: Τοῦ ἁγίου Χαραλάµπ<ους>, Πανταλεόντ<ος> καὶ Δοµνήνου [leg. Δοµνίνου]: Lk 9:23–27; f. 181r, col. 1, line 3–f. 181v, col. 1, line 7: 20 Sep:
Τοῦ ἁγίου µ(ε)γ(αλο)µ(ά)ρ(τυρος) Εὐσταθ<ίου> κ(αὶ) τῆς συνοδ<ίας> αὐτ<οῦ>: Lk
~ 437 ~


11 Oct: Mt 5:14–19; f. 188v, col. 1, lines 8–12: 21 Nov: Γρηγορίου τ(οῦ) Θαυµατουργοῦ
Σύλληψις τ(ῆς) ἁγί(ας) Ἄνν(ης)
f. 189r, col. 1, line 6–f. 189v, col. 1, line 2:
8 Dec: Βαρβάρ(ας)
Jn 1:35–51; f. 188v, col. 2, lines 10–17: 4 Dec: Τῆς ἁγίας µ(αρτύ)ρ(ος)
Ἀλεξανδρείας
Νικολάου
Στεφάνου τοῦ Νέου
[see 3 Sep: Mt 14:25–5:12]; f. 189v, col. 1, line 12–f. 190r, col. 2, line 1:
17 Dec: Κυριακή τῶν ἁγίων Προπατόρων
[see Sat after Christmas: Mt 12:15–21]; f. 190r, col. 2, line 9–f. 192v, col. 1, line 5:
5 Dec: Κυριακή πρὸ τῆς Χριστοῦ γεννήσεως,
τῶν ἁγίων τοῦ Θεοτόκου
[see 439]
Ὁ Εὐαγγελισµὸς: orthros τιµί(ας) κεφαλῆς τοῦ Προδρόµου: f. 203r, col. 1, lines 1–8: 10 Jan: Τοῦ ἁγίου Χρυσοστόµου 

Ἐφραὶµ τοῦ Σύρου: lines 1–3: 28 Jan: Τοῦ ἁγίου Ἰω(άννου) τ(οῦ) Χρυσοστόµου

14:25–5:12; f. 207v, col. 1, lines 17–19: 27 Jan: ἡ ἐπάνοδος τοῦ λειψάνου τοῦ ἁγίου Γαβριήλ Θεοφόρου (καὶ) Ἰω(άννου) Κύριου (καὶ) Ἰω(άννου) Χριστοῦ

10:32–38, Mt 19:27–30; f. 206r, col. 1, lines 7–10: 25 Jan: Τοῦ ἐν ἁγίοις π(ατ)ρ(ὸ)ς ἡµῶ(ν) Κύριου Ἱεροµ(ά)ρ(τυρος) Συµεὼ(ν) τοῦ πρεσβύτερο(ῦ) κ(αὶ) Ἄνν(ῆς)

8:16–21; f. 201r, col. 1, lines 15–16: 3 Jan: Προεόρτια τῶν Φώτων
Columns & lines

Two columns; ff. 1r–212v: 19 lines; ff. 213r–217v: 20 lines.

Ruling

Structure Leroy 1; layout Leroy 32C2: hardpoint, piercing visible for horizontals and verticals, text hangs from lines; text area: 155 mm x 130 mm; interlinear distance: 8–9 mm.

Scribe(s)

Hand A: ff. 1r–217v; Hand B: notes of eothinon and echos numbers ff. 48r–94r; Hand C: note, left pastedown; Hand D: corrections ff. 21r, 26v, 37r, 39r, 106r; Hand E: corrections ff. 27v, 53v, 55v, 70r, 101v, 118r, 125v, 136r, 139v, 197r, 205r; Hand F: corrections f. 28v, 108v, amendments to echos numbers ff. 79r, 81r, 86v, 89r, 90r, 91r, 91v; Hand G: substitute rubric ff. 77v, 78v, 79r, 82r; Hand H: note f. 84v; Hand I: note of additional lections f. 97r–v; Hand J: notes ff. 97v, 127r, extra rubric ff. 135v, 137v, 141r; Hand K: notes ff. 129r, 142r; Hand L: note, f. 129v; Hand M: correction f. 136r; Hand N: extra rubric ff. 143v, 145v, 147r, 148r; Hand O: note f. 169v; Hand P: note f. 193v; Hand Q: correction f. 200v, overwriting ff. 20v, 36r, 44r, 53v, 65r, 76v, 87r, 91v, 93r, 95v, 97r, 99v, 198r; Hand R: note, right pastedown; Hand S: quire numbers; Zanis: notes, ff. 1v, 5r, 216v, 217v, right pastedown; Germanos, priest: notes, left and right pastedowns; Hand V: MS number f. 1r; Hand W: MS number f. 1r; Hand X: MS numbers left pastedown, f. 1r; Hand Y: MS number left pastedown; Hand Z: MS number left pastedown; Hand AA: MS number left pastedown; Hand AB: foliation.

Script (general characteristics)

Hand A, main text: Mixed minuscule Perlschrift, upright or slightly inclined to the left, with minimal expansion of letters, occasional flourishes at line ends, superscript word endings rare, at line ends only, deletions by erasure. Hand A, headings and summary lections: Alexandrine majuscule. Hand A, headings of first lection of synaxarion f. 1r, weeks of Luke f. 70r, lections of the hours f. 149r, September f. 172r, minor initials and some Saturday and Sunday headings: epigraphic majuscule.

Script (letters & ligatures)

Hand A, mixed minuscule: All minuscule letter forms present; gamma, nu, xi, psi always minuscule; distinctive letter forms: minuscule alpha with pronounced final ascender at line ends; majuscule epsilon, theta with bar on central stroke; angular minuscule zeta; tilted, angular minuscule nu; clubs on iota, nu, majuscule pi, tau; hooks on iota, nu, mu, rho; distinctive ligatures: ligatures with horizontal of preceding letter curving down to join alpha from below on right of loop; occasional epsilon-iota with elongated diagonal; eta-rho-xi with rho reduced to vestigial vertical. Hand A, Alexandrine majuscule: Distinctive letter forms: epsilon
with central stroke separate from curve; epsilon, theta with bar on central stroke; rho, iota with elongated descenders, often turning to the left at foot; kappa with elongated ascender; distinctive ligatures: epsilon-iota with elongated diagonal.

Diacritics & punctuation
Hand A: Breathings angular, half-angular and round; circumflexes small but expanded over breathings; mute iota usually absent, occasionally adscript; double dot used functionally only; double grave present on δὲ, μὴ; use of lower, middle and upper point, lower comma, full stop; occasional marginal epsilon-shaped quotation mark.

Abbreviations
Hand A, mixed minuscule: Nomina sacra (accents absent or separate from strokes); καί; syllabic (rare, at line ends only); horizontal stroke for nu. Hand A, Alexandrine majuscule: also κατά, λόγος, μάρτυς, μέγας, ὅσιος, προφήτης; syllabic (throughout line); suspensions.

Apparatus
Rubricated headings for lections; rubricated ekphetic musical notation; ff. 48r–94r: notes of eothinon and echos numbers in two later hands; ff. 135v–148v: headings for lections of Holy Week in later hand; chapter and verse numbers for start of lections identified by modern hand in Latin script, Roman and Arabic numerals.

Ink

Ornament
Rubricated headpieces for start of weeks of John f. 1r, lection of the Passion 126r; simple horizontal bands in red and/or brown ink for start of weeks of Luke f. 70r, lection of the Passion f. 125v, lections of the hours f. 149r, start of months ff. 172r, 182r, 187v, 188v, 199v, 207v, 210v, 213v, 215r, 217r. Rubricated major initials with decoration for start of lections. Rubricated minor initials.

Text leaves
Medium-thickness parchment, off-white colour; skins arranged with hair-side facing hair-side throughout.

Text leaf dimensions (mm)
(f. 40) 250 x 207.
Text leaf condition
One folio missing after f. 84, at least one folio missing after f. 215. Cockling appears throughout text-block and especially in the last gatherings. Occasional drops of candle wax, stains, grime, and discolourations on the surface of the leaves. Cuts/tears to ff. 37, 48, 49, 63, 69, 70, 73, 77, 82, 95, 117–118, 148, 150, 163, 171, 190–191, 200–201, 203, 211, 217; irregular trimming to foot ff. 96, 99. Some loss of marginal text due to heavy trimming. Folios excised at time of production after ff. 21, 92, 112, 115, 213.

Old repairs
Overcasting f. 41; plain parchment repairs to ff. 190, 201; repairs with sewing thread to ff. 74, 100. According to the conservation report, detached back sections and loose leaves ff. 17, 72, 82 were secured with toned handmade paper in 1994.

Binding description
Greek-style binding covered in tanned skin with an added calfskin cover of Western European design tooled in blind. Two-sheet metal plates fastenings have been attached to the boards at a later stage.

Binding dimensions (mm)
269 x 218 x 98.

Left endleaves
A narrow, handmade paper joint with one stub adhered to the board and the other to the first leaf of the text-block. The current separate pastedown consists of pieced handmade papers, irregular in both size and shape.

Right endleaves
A single-leaf and a stub of plain white handmade paper adhered to the board. A piece of Greek manuscript waste of handmade paper, smaller in size, has been adhered on top of the pastedown.

Endleaf condition
Stains, discolourations and grime, small losses and limited insect activity.

Sewing
The text-block is resewn with an unsupported structure, sewn all-along with a triple-twisted sewing thread (consists of three Z-twist threads plied together into a single S-twist thread) of medium thickness, natural colour, using the four V-nicks in the spine-folds from an earlier unsupported sewing at 45, 100, 155, 200 mm from the head of the text-block.

Sewing condition
The sewing structure is sound. Detached sections were resewn during repairs to the binding in 1993.
Spine linings
The spine is smooth and an overall lining of one layer of natural-colour, plain woven textile covers the full length of the spine and extends onto the outside of the boards.

Spine lining condition
The lining is complete and intact on the spine and the boards.

Boards and board attachment
14 mm wooden boards, the same size as the text-block with square edges. A zig-zag arrangement of the thread is clearly visible inside the boards, but it cannot be seen whether the attachment is integral or uses a separate bridling.

Board attachment condition
The board attachment is sound.

Edges
The edges of the text leaves are plain-cut, undecorated and have been retrimmed.

Edge condition
The edges of the text-block appear rounded and worn and the head-edge appears to have been blackened by dirt.

Endbands
Greek-style projecting two-cores primary endbands sewn to the boards. Both cores are made from the same twisted cord and are sewn with a triple twisted natural-colour thread. There is no secondary sewing.

Endband condition
Both head- and tailbands are sound and securely attached to the book-block. Light staining and accumulation of dirt and grime.

Covering
Originally covered in full dark-brown tanned skin with turn-ins that are irregular in size and shape, subsequently re-covered with tanned calfskin. The spine is uncovered as rotten leather was removed from it during repairs.

Covering material condition
The spine has been repaired and remains uncovered. Rotten leather from the spine was removed during repairs to the binding in 1994.

Tooling
The cover is decorated with blind-tooling, using a small handle tool and fillets. The sides have three concentric, approximately rectangular frames tooled in blind with a three-line tool. The impressions are visible but the surface of the leather is damaged.
Furniture & fastenings
Originally the book had a pair of straps attached to the fore-edge of the right board that fastened onto two edge pins in the left board. Two later copper alloy fastenings have been added to the fore-edge, with hinged pin-clasps attached to hinge plates on the right board and two plate-mounted edge pins on the left board. (The binding of MS. Sion L40.2 G6 has the same design of clasp).

Furniture & fastenings condition
The holes drilled for the edge pins remain empty in the left board. The original straps, clasps and edge pins are now completely missing.

Notes & marks of ownership
Left pastedown: ownership note of church of St Mark: “Τὸ παρόν θύον καὶ ιερ(όν), ευαγγέλιον ὑπάρχει κτήμα, τοῦ θήου καὶ ιεροῦ ναοῦ· τοῦ ἀγίου ἀποστόλου, καὶ εὐαγγελιστοῦ Μάρκου (καὶ) εἰ τῆς ἀποξενοσι αὐτῶ. ἐκ τοῦ ναοῦ ἐχαίτο τῷ ἐπιτιμήματος τῶν ἀγίων πατέρων:-”; note of binding by Germanos, priest of the Panagia Koilane, Chios, dated Dec 1619: “ΑΧΙΘʹ· ἐν μήνῃ Δικεβρίῳ ἠρτεν ὁ παπάς Γερμανός στὴν Θεοτόκων τὴν Κυλανή:-” “.arc. L40.2 G4”; “20.1”; “H.4” (crossed out); f. 1r: “Y4”; “20.1”; “Arc I–4”; “A.6” (crossed out); right pastedown: note of Manuel, priest: “Ιερεὺς Μανουή”; note of Germanos, priest: “Γερμανός [monocondylion: ιερεύς]”; Sion College Library stamps ff. 1r, 109v, 217v.

Other notes

Provenance

Textual tradition
Gregory-Aland 1 236; Scrivener Evst. 229.

Dating
Style of Hand A consistent with late 11th-early 12th century.

Remarks
Musical notation missing f. 124v, col. 2–f. 125r, f.132v, col. 1, line 7–f. 133r, added in brown ink ff. 123v–124r. Donation to Sion College recorded in Benefactors’ Book (LPL MS. Sion L40.2/E64, p. 2).
Bibliography

Image(s) of the binding

~ 447 ~
Tail-edge

Left side (int.)
Right side (int.)
Left board blind-tooled decoration (rubbing)
MS Number
MS. Sion L40.2/G5

Former MS numbers
Y.3; A.4; Arc. I.7.

Date
Mid-11th–early 12th century (ff. Ar–Bv, 1v–373v, 374v–375r) and 1203/4 (ff. 373v–374r, 375v).

Material
Parchment.

Folios

Summary content

Gatherings
5 (5), 32 x 8 (261), 6 (267), 14 x 8 (379).

Folios/pages on which gatherings begin

Detailed content

~ 449 ~
καὶ ταῖς τῶν ἁµαρτωλῶν εὐηµερίαις. καὶ κατὰ τῶν τοµῶν βλασφηµεῖν; 4cf. 24r, col. 1, line 14–f. 39v: Homily 2 (+ Ὁµιλία Β': Τού αὐτοῦ ὅµιλο λεχθεῖσα ἐν τῇ παλαιᾷ λεγοµένη ἐκκλησία ὑπὲρ τῶν τὸν αἰῶνι. καὶ κατὰ πλεονεξίας). f. 40r–55r, col. 1, line 15: Homily 3 (+ Ὁµιλία Γ': Τού αὐτοῦ εἰς τὴν ἀποδηµίαν ἐν τῆς ἀταξία τῆς καταστροφῆς τῶν ἀνδριάντων Θεοδοσίου τοῦ εὐσεβοῦς βασιλέως τοῦ µεγάλου καὶ τῶ τρόπον αὐτοῦ ἀποστέλλει ἐν τῶν νῦν αἰῶνι. καὶ κατὰ πλεονεξίας); f. 55r, col. 1, line 15–f. 66v, col. 1: Homily 4 (+ Ὁµιλία Δ': Τοῦ αὐτοῦ παράκλησις πρὸς τὸν Λαόν περὶ ἀρετῆς καὶ ὑποµονῆς ἐν τῷ τοῦ ἁθρόου διὰ τῆς σφαγῆς τῶν ἀνδριάντων). f. 66v, col. 2–f. 82v, col. 1: Homily 5 (+ Ὁµιλία Ε': Τοῦ αὐτοῦ ἐπαύλει εἰς τῆς καταστροφῆς τῶν ἀνδριάντων μείζων παρὰ Θεοῦ. βασιλείας. εἰς τῷ τοῦ ἀποστόλου τοῖς πλουσίοις παράλλοθεν ἐν τῶν νῦν αἰῶνι. καὶ κατὰ πλεονεξίας); f. 82v, col. 2–f. 96r, col. 1: Homily 6 (+ Ὁµιλία Ζ': Τοῦ αὐτοῦ ἐπαύλει εἰς τῆς καταστροφῆς τῶν ἀνδριάντων. καὶ τίνος ἡ ἀληθὴς νηστεία. τοῦ τοῦ ἀποστόλου τοῖς πλουσίοις παράλλοθεν ἐν τῶν νῦν αἰῶνι. καὶ κατὰ πλεονεξίας); ff. 96r, col. 2–f. 103r: Homily 7 (+ Λόγος Ζ': Τοῦ αὐτοῦ ἕτερον εἰς ἀρετῆς καὶ εἰς τὸ περιεπάτει ἐν τῷ παράδεισῳ). ff. 96r–107v: Homily 8 (+ Λόγος Η': Τοῦ αὐτοῦ ἔπαινος τῶν µετὰ τὴν ἑστίασιν εἰς τὴν ἀκρόασιν. καὶ κατὰ τῶν θεοποιούντων τὴν κτίσιν. καὶ περὶ τῶν τῶν ἀνθρώπων παραδείγµατος. καὶ κατὰ τῶν τοµῶν βλασφηµεῖν) incomplete (des. “τῶν τῆς ψυχῆς τραυµάτων τὰ” (PG, vol. 49, col. 114, line 60)); f. 108r–113r, col. 1, line 14: Homily 10 (<Λόγος> Ι': Τοῦ αὐτοῦ εὐχαριστία πρὸς τὸν Θεοῦ περὶ τῆς ἀπαλλαγῆς τῶν τῶ τοῦ τῆς στάσεως προσδοκηθέντων κακῶν. καὶ εἰς τῆς τοῦ ἀνθρώπου κατασκευῆς. καὶ κατὰ τῶν τὸ σῶµα ἡµῶν διαβαλλόντων. καὶ περὶ τῆς τῆς στάσεως τῆς δηµιουργίας κατασκευής. καὶ περὶ τοῦ µὴ ὀµνύειν); ff. 113r, col. 1, line 15–f. 122v, col. 2, line 12: Homily 11 (+ Λόγος ΙΑ': Τοῦ αὐτοῦ εὐχαριστία πρὸς τὸν Θεοῦ περὶ τῆς τοῦ τῆς στάσεως προσδοκηθέντων κακῶν. καὶ περὶ τῆς τῶ τῆς ψυχῆς τραυµάτων τὰ. εἰς καὶ κατὰ τῶ τῶ τῶσµα ἡµῶν διαβαλλόντων. καὶ περὶ τῆς τῶ τοῦ αὐτοῦ κατασκευῆς. καὶ περὶ τοῦ µὴ ὀµνύειν); f. 122v, col. 2, line 13–f. 134r, ~450~
Homily 12 (+ Λόγος ΙΒ': Τοῦ αὐτοῦ ἐτὶ εὐχαριστία πρὸς τὸν Θ(εὸ)ν περὶ τῆς συγχωρήσεως τῶν ἡµαρτηκότων εἰς τὸν βασιλέα. καὶ φυσιολογία τῆς κτίσεως· καὶ ὅτι ποιήσας ὁ Θ(εὸ)ς τὸν ἄνθρωπον. νόµον φυσικὸν(ν) ἐγκατέθηκεν αὐτῶ· κ(αὶ) περὶ τοῦ πάσης σπουδῆς ἀπέχεσθαι τῶν ὅρκων); f. 142v, col. 1, line 17–f. 155r, col. 1, line 16: Homily 13 (+ Λόγος ΙΓʹ: Τοῦ αὐτοῦ ἔτι εὐχαριστία πρὸς τὸν Θ(εὸ)ν περὶ τῆς µεταβολῆς τῶν σκυθρωπῶν. καὶ ἀνάµνησις τῶν διὰ τὴν στάσιν κατασυρέντων καὶ τιµωρηθέντων· ὁµοίως δὲ πάλιν ἐξήγησις περὶ τῆς τοῦ ἀνθρώπου δηµιουργίας· καὶ ὅτι φυσικὸν νόµον ἐδέξατο· καὶ περὶ τοῦ κατορθῶσαι τοῦ µὴ ὀµνύειν); ff. 155v–165v: Homily 15 (+ Λόγος ΙΕʹ: Τοῦ αὐτοῦ ὅτι εἰς τὴν συµφορὰν τῆς πόλεως Ἀντιοχείας· καὶ ὅτι χρήσιµον πανταχοῦ φόβος· καὶ ὅτι πένθος γέλωτος λυσιτελέστερον· καὶ εἰς τὴν ῥῆσιν τὴν λέγουσαν. ἐπίγνωθι ὅτι ἐν µέσω παγίδων διαβαίνεις. καὶ ὅτι τοῦ φονεύειν τὸ ὁρκίζειν χεῖρον); ff. 166r–177v, col. 1, line 11: Homily 16 (+ Λόγος ΙϚʹ: Τοῦ αὐτοῦ φηµισθείσης εἰς τὸν ἄρχοντα πραίδας· καὶ πάντων περὶ φυγῆς βουλευοµένων τοῦ ἄρχοντος εἰσελθόντος εἰς τὴν ἐκκλησίαν καὶ παρακαλέσαντος· ἐλέχθη ἡ παροῦσα ὁµιλία. καὶ περὶ τοῦ µὴ ὀµνύειν· καὶ εἰς τὸ ῥητὸ(ν) τοῦ ἀποστόλου· Παῦλος δέσµιος Ἰ(ησο)ῦ Χ(ριστο)ῦ); f. 177v, col. 1, line 12–188r, col. 2, line 14: Homily 17 (+ Λόγος ΙΖʹ: Τοῦ αὐτοῦ εἰς τοὺς ἀρχούσαν τοὺς παρὰ τοῦ βασιλέως Θεοδοσίου ἀποσταλέντας· ἐλλέβηχον στρατηλάτην καὶ Καισάριον µάγιστρον· καὶ εἰς τὴν τῶν πεπληµµεληκότων ἐξέτασιν διὰ τὴν τῶν ἀνδριάντων καταστροφήν); f. 188r, col. 2, line 15–f. 198r, col. 1, line 19: Homily 18 (+ Λόγος ΙΗʹ: Τοῦ αὐτοῦ περὶ νηστείας· καὶ εἰς τὸ ῥητὸν τοῦ ἀποστόλου· χαίρετε ἐν Κ(υρί)ω πάντοτε); f. 198r, col. 1, line 20–f. 209v, col. 2, line 15: Homily 19 (+ Λόγος ΙΘʹ: Τοῦ αὐτοῦ περὶ τοὺς ἀνθρώπους τῆς χώρας. καὶ περὶ τοῦ µὴ ὀµνύειν); f. 395v–400v, col. 1, line 10: Homily 20 (+ Λόγος ΚΒʹ: Τοῦ αὐτοῦ περὶ µνησικακίας ἤτοι ὀργῆς. καὶ περὶ τοῦ πάση σπουδῆς φεύγειν τοὺς ὅρκους), incomplete (inc. “πάντας ἡµᾶς διὰ τοῦ προφήτου” (PG, vol. 49, col. 199, line 60)); ff. 241v–f. 256v, col. 1, line 16: John Chrysostom, De decem milium talentorum debitore (+ Λόγος ΚΓʹ: Τοῦ αὐτοῦ εἰς τὴν παραβολὴν τοῦ τὰ µυρία τάλαντα ὀφείλοντος καὶ τὰ ἑκατον δηνάρια ἀπαιτοῦντος· καὶ ὅτι παντὸς ἁµαρτήµατος τὸ µνησικακεῖν χεῖρ(ον)); f. 256v, col. 1, line 17–f. 265v: John Chrysostom, In Psalmum 145 (+ Λόγος ΚΔʹ: Τοῦ αὐτοῦ λόγος ηθελεί εἰς τὴν µεγάλην ἐβδοµάδα· ἐν ὧ καὶ διδασκαλία. τίνος χάριν καλεῖται µεγάλη ἐβδοµάδας· καὶ εἰς τὸ αἰνεῖ ἡ πυχή µου τὸν Κ(ύριο)ν· καὶ ὅτι µέγα ἀγαθὸν τὸ µὴ ἐκκατείρισαι ταῖς εὐχαίς); ff. 266r–279v, col. 1: Pseudo-John Chrysostom, In secundum Domini adventum (+ Λόγος Α': Τοῦ ἐν ἁγίοις π(ατ)ρ(ὸ)ς ηµῶν Ἰωάννου}
ἀρχ<ι>επισκόπ<ου> Κωνσταντινουπ<λεως> τοῦ Χρ<υσοστόµου>· εἰς τὴν δευτέραν παρουσίαν τοῦ Θ(εο)ῦ; εἰς τὴν δευτέραν παρουσίαν τοῦ Κ(υρίο)υ ἡµῶ(ν) Ἰ(ησο)υ Χ(ριστο)υ· καὶ ἕκαστος ὑπὲρ ἑαυτοῦ λόγον δώσει τῶι Θ(ε)ῶι); f. 275v, col. 2–f. 284r, col. 2, line 5: John Chrysostom, De angusta porta et in orationem dominicam (+ Λόγος Β’: Ἰωάννου ἀρ<χι>επισκόπου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Χρυσοστόµου περὶ τοῦ κατὰ Θ(εὸ)ν πολιτεύεσθαι· καὶ ἑρµηνεία τῆς προσευχῆς); f. 284r, col. 2, line 6–f. 295r, col. 1, line 16: Anastasios of Sinai, Homilia de sacra synaxi (+ Λόγος Γʹ: Ἀναστασίου µό<νά>χου τοῦ Σινᾶ ὄρους· λό(γος) περὶ τῆς συνάξεως· καὶ πε(ρὶ) τοῦ µὴ κρίνειν καὶ µὴ µνησικακεῖν) (inc. “Ἀεὶ µὲν ἡ τοῦ Ἁγίου Πν(εύµατο)ς χάρις· διὰ πάσης τῆς τοῦ Θ(εο)ῦ γραφῆς. πρὸς ἐργασίαν τῶν θείων αὐτοῦ ἑντολῶν”); f. 295r, col. 1, line 17–f. 297v: John Chrysostom, Adversus ebriosos et de resurrectione Domini nostri Iesu Christi (+ Λόγος Δ’: Ἰωάννου ἀρ<χι>επισκόπου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Χρυσοστόµου)). λόγος κατὰ µεθυόντων καὶ εἰς τὴν ἀνάστασιν), incomplete (des. “ἡ µετὰ σπουδῆς σύνοδος· ἡ νήφουσα” (PG, vol. 50, col. 435, line 53)); ff. 298r–298v: Pseudo-John Chrysostom, De jejunio (sermones 1–7), Homily 5 (+ Λόγος Ζʹ: Τοῦ αὐτοῦ· λό<γος> ἔτερος πε<ρὶ> νηστείας καὶ ἐλεηµοσύνης), incomplete (inc. “<ἀλεί>φεσθαι· εὐχὴ γὰρ καὶ νηστεία” (PG, vol. 60, col. 717, line 41); ff. 299r–309r, col. 1: John Chrysostom, In epistulam ad Hebrews (homiliae 1–34), Homily 31 (+ Λόγος Ηʹ: Τοῦ αὐτοῦ. λόγος εἰς τὸ εἰρήνην διώκετε µετὰ πάντων καὶ τὸν ἁγιασµόν· καὶ ὁποῖον δεῖ εἶναι τὸν ἀληθῆ Χριστιανόν); f. 309r, col. 2–f. 319r, col. 1, line 16: John Chrysostom, De paenitentia (homiliae 1–9), Homily 3 (+ Λόγος Θʹ: Ἰωάννου ἀρ<χι>επισκόπου Κωνσταντινουπ<λεως> τοῦ Χρ<υσοστόµου>. λόγος περὶ ἐλεηµοσύνης); f. 319r, col. 1, line 17–f. 373v: John Chrysostom, De Lazaro (homiliae 1–7), Homilies 2–4, 7: f. 319r, col. 1, line 17–f. 331r: Homily 7 (+ Λόγος Ιʹ: Τοῦ αὐτοῦ εἰς τὸν πλούσιον καὶ τὸν Λάζαρον· καὶ τίνος ἐνεκεν οὐκ εἶπεν ἔλαβες ἀγαθά σου ἀλλὰ ἀπέλαβες· καὶ διὰ τί οἱ µὲν δίκαιοι κινδύνουσιν πολλὰς· οἱ δὲ ἁµαρτωλοὶ τούτους διαφεύγουσι; f. 331v–342v, col. 1: Homily 2 (+ Λόγος ΙΑʹ: Τοῦ αὐτοῦ εἰς τὸν πλούσιον καὶ τὸν Λάζαρον λόγος Βʹ· καὶ ὅτι αἱ ψυχαὶ τῶν βιοθανῶν οὐ γένονται δαίµονες· καὶ περὶ κρίσεως καὶ ἐλεηµοσύνης); ff. 342v, col. 2–f. 360v, col. 1: Homily 3 (+ Λόγος ΙΒʹ: Τοῦ αὐτοῦ εἰς τὸν πλούσιον καὶ τὸν Λάζαρον· καὶ τίνος ἐνεκεν οὐκ εἶπεν ἔλαβες· καὶ διὰ τί οἱ µὲν δίκαιοι κινδύνουσιν πολλάς· οἱ δὲ ἁµαρτωλοὶ τούτους διαφεύγουσι; f. 360v, col. 2–f. 373v, col. 1: Homily 4 (+ Λόγος ΙΓʹ: Τοῦ αὐτοῦ εἰς τὸν πλούσιον καὶ τὸν Λάζαρον· καὶ τίνος ἐνεκεν οὐκ εἶπεν ἔλαβες· καὶ διὰ τί οἱ µὲν δίκαιοι κινδύνουσιν πολλάς· οἱ δὲ ἁµαρτωλοὶ τούτους διαφεύγουσι; f. 373v, col. 2–f. 374r, f. 375v: Paschal cycles (complete for 1204–55, with indictions and years marked out for 1256–1261, indications only for 1262–70) (+ Σὺν Θ(ε)ῶ ἁγίῳ τῷ Τρι(ά)δι ὑµνουµ(έν)ῳ πασχάλια ἀπὸ τοῦ πάροντος καιροῦ); f. 374v: miniature of Lazarus in Abraham’s bosom; f. 375r: miniature of the Rich Man in torment; ff. 376r–377v: blank.

Folio/page numbers

By folios, top right, Arabic numerals, pencil; ff. 4–24: by folios, bottom right, Arabic numerals, mid-brown ink.

~ 452 ~
Quire numbers
At beginning of each quire, recto, top right, Greek numerals, mid-brown ink (extant:
f. 108r: IC; f. 140r: K; f.180r: KE; f.196r: KZ; f.220r: Λ; f.228r: ΛΒ; f.252r: ΛΕ; f.260r:
ΔΣ; f.266r: ΔΖ; f.298r: ΜΓ; f.314r: ΜΕ; f.322r: ΜΣ; f.338r: ΜΗ; f.346r: ΜΕ); at
beginning of each quire, recto, top right, Greek numerals, black ink (extant: f. 36r:
E); at beginning of each quire, recto, bottom right ff. 28r–132r, bottom left ff. 140r–370r, Arabic numerals, pencil.

Columns & lines
Two columns, 28 lines.

Ruling
Structure Leroy 1; layout Leroy 32C2x, hardpoint, piercing visible for horizontals and
verticals, text hangs from lines; text area: 204 mm x 142 mm; interlinear distance:
7–8 mm.

Scribe(s)
Hand A: ff. 1v–373v, col. 1; Hand B: captions to miniatures ff. Bv, 374v–375r; Hand C:
ff. 373v, col. 2–f. 374r, f. 375v; Hand D: duplicate heading f. 373v; Hand E: frequent
overwriting of faded passages in Hand A (eg. f. 4r, col. 1, line 19–col. 2; f. 67v, col. 1,
lines 21–28, f. 70r, col. 2, lines 22–28); Hand F: notes of missing quires f. 107v, 227v,
f. 1r; Hand N: note f. 35v; Hand O: note f. 67r; Hand P: note f. 134v; Hand Q: note
f. 149v; Hand R: notes ff. 180v–181r; Hand S: note f. 247v; Hand T: notes ff. 299r, 309r;
Hand U: note f. 319r; Hand V: note f. 362v; Hand W: total folio and homily count
f. 371v; Hand X: note f. 373v; Hand Y: note f. 374r; Loukas: note f. 374r; Hand AA:
ote f. 374r; Hand AB: overwriting of Hand B f. 374v; Hand AC: total folio count f. 374v;
Hand AD: total folio count f. 375r; Hand AE: chronological note f. 375v; Hand AF: note
f. 377r; Hand AG: quire numbers; Hand AH: MS number Br; Hand AI: pagination;
Hand AJ: modern quire numbers.

Script (general characteristics)
Hand A, main text: Mixed minuscule Perlschrift,
upright or slanted slightly to the right, with
minimal expansion of letters, occasional slight
flourishes at line ends, superscript word end-
ings rare, at line ends only, deletions by erasure.
Hand A, contents and headings: Alexandrine
majuscule. Hand B: Epigraphic majuscule.

Script (letters & ligatures)
Hand A, mixed minuscule: All minuscule forms
present; alpha, beta, epsilon, nu, nu, sigma, upsi-
lon, psi, omega always minuscule; distinctive letter
forms: minuscule alpha with pronounced upturn

~453~
at line ends; large initial iota, tau with marked hooks; distinctive ligatures: double tau resembling tau-gamma; alpha-gamma-kappa with gamma reduced to small dip between alpha and kappa.

Diacritics & punctuation
Hand A: Breathings angular, half-angular and round; mute iota usually absent, occasionally adscript; use of double dot functional only; use of lower, middle and upper point, lower comma, question mark and full stop; single (haple) and double (diple) comma and tilde with two dots quotation marks; double grave present on δὲ, ἐπεὶ, μὲν, μὴ.

Abbreviations
Hand A, mixed minuscule: Nomina sacra (accents absent on those two letters long, otherwise either absent or separate from strokes); καί, φησί; syllabic (rare, at line ends only); horizontal stroke for nu. Hand A, majuscule: Nomina sacra (accents absent on those 2 letters long, otherwise either absent or separate from strokes); καί, περί; syllabic (throughout line); horizontal stroke for nu; suspensions; chi-rho monogram for Χρυσόστομος.

Apparatus
ff. 1r–3v: rubricated marginal numbers for entries in contents list; ff. 4r–373v: rubricated number above start of each homily corresponding to contents list; occasional brief marginal scholia in vertical text, marginal ω(ισται), ση(µείωσαι) and χρη(στός) notes; note in later hand at start of each homily of number of folios it occupies.

Ink

Ornament
Pylai marking start of homilies ff. 4r, 266r. Headpieces marking start of homilies ff. 24r, 40r, 55r, 66v, 82v, 96r, 103v, 113r, 122v, 134r, 142v, 155v, 166r, 177v, 188r, 198r, 209v, 222r, 241v, 256v, 275v, 284r, 295r, 299r, 309r, 319r, 331v, 342v, 360v. Major initials marking start of main text of homilies ff. 4r, 24r, 40r, 55r, 66v, 82v, 96r, 103v, 113r, 123r, 134r, 142v, 155v, 166r, 177v, 188r, 198r, 209v, 222r, 241v, 256v, 266r, 275v, 284r, 295r, 299r, 309r, 319r, 331v, 342v, 360v. All of the above in consistent style in gold, red, blue, green and white paint. Rubricated headings to contents list, second section of list and each homily. Red ink decoration bordering titles ff. 1v, 3v. Rubricated minor
initials for entries in contents list ff. 1v–3v. Small strips of brown vegetative ornament ff. 158v, 191v, 243v, 274v, 293v, 375v.

Illustration

Text leaves
Medium-thickness parchment, off-white colour; skins arranged with hair-side facing hair-side throughout.

Text leaf dimensions (mm)
(f. 92) 309 x 242.

Text leaf condition
Two quires missing between f. 107 and f. 108, one between f. 227 and f. 228, two between f. 297 and f. 298 (notes of this ff. 107v, 227v, 297v); folio excised after f. 3. Cockling, stains and discolourations in the marginal area of the last gatherings. Losses to ff. 374–5; ff. 203, 313, 354, 373 closely trimmed at edges; cut across f. 375, repaired; frequent small tears to edges, more serious ff. A–B, 372, 374–377; small repaired hole through f. 5; slight insect damage to ff. A–4, 369–377. Much flaking to miniatures and painted ornament, smearing of paint. Hand A often faded and overwitten by Hand E.

Old repairs
Some torn leaves repaired with Japanese paper. Sewn repairs ff. 25, 55, 63, 64, 89.

Binding description
Rebound by Christopher Clarkson in 1997 in the Greek style with unsupported sewing, beechwood boards, projecting endbands and quarter spine of red tanned goatskin. It has new parchment endleaves and leather joints.

Binding dimensions (mm)
340 x 281 x 127.

Edges
The edges of the text leaves are plain-cut, undecorated and have been re-trimmed.

Edge condition
The edges of the text-block appear rounded. The head-edge appears to have been lightly blackened by dirt.
Colophon(s)

f. 373v: partially erased heading to Paschal cycles, recording their commissioning by the imperial grammaticos Michael Kynthit(es): “+ Σὺν Θ(ε)ῶ ἁγίῳ τῷ ἐν Τριάδι ὑμνουμένῳ πασχάλια απὸ τοῦ παρόντος καὶ κατ’ ἀντικήμου τῆς καθ’ ὑπερβασιλικοῦ γραµµατικοῦ Μιχαὴλ τοῦ Κυνθιτοῦ ἡµετέρα πρὸς αὐτὸν παρακλήσει τῇ (καὶ) ἐπιτροπῇ”.

Notes & marks of ownership

f. Br: “A4”; Sion College Library stamps ff. Br, 1r, 122v, 198v, 375r.

Other notes


Provenance

Acquired by Paul Pindar, English consul in Aleppo 1609–11, ambassador to Constantinople 1611–20 and donated by him to Sion College 1629.

Dating

Style of Hand A suggests mid 11th-early 12th century. Role of Hand B in the decorative scheme indicates that this hand worked as part of the original production, contemporaneously with Hand A. Start date of Paschal cycles indicates Hand C worked between Easter (6 April) 1203 and Easter (25 April) 1204.

Remarks

All total folio counts postdate the loss of all currently missing quires. Missing items registered in contents list ff. 2r–v, 3v: John Chrysostom, Ad populum Antiochenum (homiliae 1–21), Homily 9 (Θ’ Τού αυτ<ο> έπαινος τῶν κατορθοκότων τι[.] μη οµνυειν και οτι ουκ όφειλε τε διακρίνεισθαι μετα εστίασιν ἀκροαςθαι Θεος τῶν λογιων ἐν ἐκκλησίᾳ και δια [...] μετα χρονον πολυν [...8...] αι αγιαι γραφαι [...32...]λογια κόσμου. [...] του μη οµνυείν); John Chrysostom, unidentified work (Ε’. Του αυτοι λογιας εις το ερόοντον ἐπισύσκευαν ενι τοιοτοι τῶν ἐλαχιστων, ἐμοι ἐπισύσκευαν); John Chrysostom, In illud: quaedam uni ex his fratribus meis fecisti (C’ Του αυτοι λογιας φερι νηστειαι και ἐλεηµοσύνης). Detailed repair and rebinding report
of Christopher Clarkson 1997 and former (19th century) binding kept separately under same shelfmark. Donation to Sion College recorded in Benefactors' Book (LPL MS Sion L40.2/E64, p. 2).

Bibliography

Image(s) of the binding
MS Number
MS. Sion L40.2/G6

Former MS numbers
Y.2; H.5; A.6 +; 25.2; Arc. 1.8.

Date
1013/14 (pp. 1–163), early–mid 11th century (pp. 233–264, 269–276), 11th–12th century (pp. 164–232) and 13th century (pp. 265–268, 277–292).

Material
Parchment.

Folios
<I–II> + ff. 146 (pp. 292) + <III–IV>.

Summary content
Texts and excerpts regarding heresies and conversion, chronographies, and laws:

Gatherings
1 (1), 7 (8), 9 x 8 (80), 4 (84), 7 x 8 (140), 6 (146).

Folios/pages on which gatherings begin

Detailed content
pp. 1–62: John of Damascus, De haeresibus; pp. 63–66, line 10: Sophronios, Patriarch of Jerusalem, synodal letter to Sergios, Patriarch of Constantinople (Σωφρονίου πατριάρχου Ἰεροσολύμων ἐκ τῶν συνοδικῶν τοῦ ἁγίου Σωφρονίου πατριάρχου Ἰεροσολύμων· καὶ προσθήκη ἀπ᾽ ἐκείνου καὶ δεῦρο); p. 66, line 10–p. 91, line 17: Timothy, presbyter of Constantinople, De iis qui ad ecclesiam accedunt (Τιµοθέου πρεσβυτε<ρο

~ 458 ~
to the Church of Alexandria (+ Επιστολὴ ἀποσταλεῖσα τῇ Ἀλεξανδρείᾳ ἐκκλησίᾳ παρὰ τῆς ἁγίας συνόδου τῶν ΤΙΗ’ ἁγίων π(ατέρων); p. 94, line 9–p. 128, line 25: Germanos I, Patriarch of Constantinople, De haeresibus et synodis (Τοῦ εν ἁγίοις π(ατ)ρ(ὸ)ς ἡµῶν Γερµανοῦ οἰκουµενικοῦ πατριάρχου πρὸς Ἀνθίµον τὸν θεοφιλέστατον διάκονον τῆς καθολικῆς ἐκκλησίας, λόγος διηγηµατικὸς· περὶ τῶν ἁγίων συνόδων καὶ τῶν κατὰ καιροὺς ἀνέκαθεν τοῦ ἀποστολικοῦ κηρύγµατος ἀναφεροµένων αὐτῶν); p. 128, line 26–p. 135, line 17: Methodios I, Patriarch of Constantinople, texts regarding the conversion of heretics: p. 128, line 26–p. 129, line 25: De haeresibus qui abnegarunt (+ Μεθοδίου τοῦ ἁγιωτάτου καὶ οἰκουµενικοῦ πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως· διάταξις περὶ τῶν ἀρνησαµένων διαφόρω τρόπω καὶ ἡλικία καὶ ἐπιστρεφόντων); p. 129, line 25–p. 130, line 25: Oratio pro Christianis gentilium seductione subactis (+ Εὐχὴ πρὸς Χριστιανὸν ὑπαχθέντα µὲν ἐθνικῆ πλάνη· ἐπιστρέψαντα δὲ ἐξ’αὐτῆς καὶ τῆ ἐκκλησία τοῦ Θ(εο)ῦ προσδραµόντα); p. 130, line 26–p. 132, line 3: prayer to follow the preceding renunciation (+ Εὐχὴ µετὰ τὸν προειρηµένον ἀναθεµατισµὸν); pp. 135, line 18–p. 157, line 12: Nikephoros I, Patriarch of Constantinople, Chronographia brevis (+ Τοῦ ἐν αγίοις Νικηφόρου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως. σύντοµος)); p. 157, line 12–p. 161: Photios, Historia synopsis ad Leonem, regem Romanorum (+ Φωτίου πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως πρὸς Λέοντα τὸν φιλόχριστον βασιλέα Ῥωµαίων· ἱστορικὸν σύντοµον); pp. 162–163: Paschal cycles for 1014–72 (Πασχάλια); p. 164: rite of renunciation for Muslim converts to Orthodoxy (+ Ἀπόταξις τῶ<ν> Ἀγαρηνῶν τὸ πῶς ὀφείλοσιν ἀναθεµατίζιν ἐπιστρέφοντες πρὸς τὴν πίστιν τῶν Ρωµαίων); pp. 165–168: rite of renunciation for Armenian converts to Orthodoxy (+ Ἀπόταξις τῶν αἰρετικῶν Ἀρµενίων τὸ πῶς ὀφείλοσιν ἀναθεµατίζιν ἐπιστρέφοντες πρὸς τὴν πίστιν τῶν Ρωµαίων); pp. 177–194, line 24: Pope Leo I, Letter to Flavian, Patriarch of Constantinople (Ἐπιστολὴ τοῦ ἐν ἁγίοις πάπα Λέοντος πρὸς τὸν ἐν ἁγίοις Φλαβιανὸν ἐπίσκοπον Κωνσταντινουπόλεως); pp. 194, line 19–p. 197, line 22: Nikephoros I, Patriarch of Constantinople, De differentia inter imaginem et crucem Christi (Τοῦ αὐτοῦ διαφορὰ εἰκ(ον)(ος) Χ(ριστο)ῦ καὶ Στ(αυ)ροῦ, ἐνδέκα ἀποδείξεων συλλογισµῶν τρόποις); p. 197, line 23–p. 207, line 8: John of Damascus, Expositio fidei (+ Τοῦ ὁσί(ου) ἀββᾶ Δαµασκηνοῦ· ἔκδοσ(ις) ἀκριβ(ὴς) τ(ῆς) ὀρθοδό<ξης> πίστε(ως)· ὅτι ακατάληπτον τὸ θεῖον καὶ ὅτι οὐ δεῖ ζητ(εῖν) (καὶ) πε(ρὶ)εργάσεις τὰ µὴ
π(αρα)δεδοµένα ἡµ(ῖν) ὑπ(ὸ) τ(ῶν) ἁγί(ων) προφητῶ(ν) καὶ ἀποστόλω(ν) καὶ εὐαγγελιστῶ(ν), part (des. “ἀριστοτέχν(ην) δοξάζοµεν” (ed. Kottor, section 20, line 95); p. 233, line 17–p. 259, line 12: excerpts from the Old Testament regarding the Trinity and Incarnation (Ἐκλογὴν διαµόρφων τῆς παλαιᾶς θήτων: περὶ τῆς ἁγίας Τριάδος καὶ τῆς ένανθροπήσεως τοῦ Υἱοῦ); p. 259, line 12–p. 267, line 21: rite for reception of Jewish converts (Πῶς δεὶ δέχεσθαι τὸν εξ Ἑβραίων τῷ τῶν Χριστιανῶν πίστει προσέρχοµεν(ων)); p. 267, line 22–p. 292: selections from the Synopsis Basilicorum: p. 267, line 22–p. 275, line 8: Sisinnios II, Patriarch of Constantinople, Tomus vel decisio ne duo fratres accipiant duas consobrinas (no heading: space left for rubricator to add this but rubric never added); p. 275, line 9–p. 280: Novel of Basil II, Basilii Porphyrogeniti novel·la constitutio publicata mense Januario, indictione IX, anno VI M. D. IIII. (+ Νοµοθεσία νεαρὰ Βασιλείου πορφυρογεννητοῦ δεσποτῶν ἑκάστου ἑκάστου κατὰ τὸν Ἰαννουάριον µη(ν) τῆς Θʹ ἰνδ(ικτιῶνος) τοῦ ἘΣΦΔʹ ἔτους), incomplete (des. “ἄκυρα (καὶ) ἄβεβαια ἔστωσαν ὡς νόθα (καὶ) ψευδῆ· εἰ γὰρ ἀληθῆ ήσαν, προεκοµίσθησαν ἂν παρὰ τῶν ἐχόντων αὐτὰ.” (PG vol. 117, col. 629 C, line 4)); pp. 281–292: Ekloga of the Novels of Leo VI (Ἐκλογῆ τῶν νεαρῶν Λέοντ(ος) τοῦ εὐσεβεστάτου ἡµῶν βασιλέως), chapters 1–6, 11–17, 19–23, 25, 32–36, 40, 10, 11, 13, 14, 18, 19): p. 281, lines 1–10: Chapter 1; p. 281, lines 11–19: Chapter 2 (Πε(ρὶ) τοῦ διατίθεσθαι τ(ὸν) µονάσαν(α) εἰς τὰ ἐπικτηθέντα); p. 281, line 19–p. 282, line 13: Chapter 3 (Πε(ρὶ) τοῦ µονάζ(ειν) δεκαετῆ παῖδα); p. 282, lines 14–19: Chapter 4: (Πε(ρὶ) κληρικοῦ τοῦ µὴ γίνεσθαι αὖθις λαϊκόν); p. 282, lines 20–26: Chapter 5 (+ Πε(ρὶ) δούλου γεγονότ(ος) κληρικοῦ ἀγνοία τοῦ δεσποτῶν); p. 282, lines 27–30: Chapter 6 (+ Πε(ρὶ) δούλου µονάσαντος ἀγνοία τοῦ δεσποτῶν), incomplete (des. “ἐξουσίαν πάλιν”); p. 283, lines 1–3: Chapter 11, incomplete (inc. “πρὸς τὸν βίον εὐπορίας”); p. 283, lines 3–13: Chapter 12 (+ Πε(ρὶ) τοῦ µὴ λαµβάνειν τὸν ἄνδρα ὥσπερ τὴν γυναῖκα ὑπόβολον); p. 283, lines 13–28: Chapter 13 (+ Πε(ρὶ) τοῦ φυλάττεσθαι τὴν ἐπαγγελίαν τ(ῆς) προικ(ὸς) ἢ ἐκ π(ατ)ρώ(ας) ἢ µ(ητ)ρώ(ας) πε(ρὶ)ουσί(ας)); p. 283, line 28–p. 284, line 15: Chapter 14 (+ Πε(ρὶ) τ(οῦ) µὴ δευτερογαµήσασαν γυναῖκα λαµβάν(ειν) δεσποτείαν παιδ(ὸς) µοῖος (καὶ) πα(τέ)ρα); p. 284, line 28–p. 285, line 17: Chapter 15 (+ Πε(ρὶ) τοῦ µνηστείας ποιεῖν ἱδι(α) τ(οὺς) κ(α)τὰ τ(ὸν) τόπον ἄρχον(το)ς); p. 285, line 18–p. 286, line 28: Chapter 16 (+ Πε(ρὶ) λύσεως ὑπεξουσιότητ(ος) (καὶ) ἀναδόσεως προικός); p. 285, line 18–p. 286, line 28: Chapter 17 (+ Πε(ρὶ) τοῦ υἱοποιεῖσθαι εὐνούχως κ(αὶ) γυναικας); p. 286, line 29–p. 287, line 22: Chapter 19 (+ Πε(ρὶ) τ(οῦ) ἐπαυτοφώρῳ ἁλόν(το)ς ἢ µοιχαλίδος); p. 287, line 23–p. 288, line 3: Chapter 20 (+ Πε(ρὶ) τοῦ µὴ ἐξείναι τὰς τ(ῶν) αἰχµαλώτων γαµετὰς ἑτέροις συνάπτεσθαι); p. 288, lines 4–29: Chapter 21 (+ Πε(ρὶ) ἐπιτρόπου φθείροντ(ος) τὴν ἐπιτροπευθεῖσαν παῖδα); p. 288, line 29–p. 289, line 15: Chapter 22 (+ Πε(ρὶ) ἁρπαγῆς καὶ βίας γυναικος); p. 289, line 16–p. 290, line 10: Chapter 23 (+ Πε(ρὶ) τοῦ κληρονοµεῖν τ(ὸν) τοῦ αἰχµαλώτου παῖδα); p. 290, lines 11–25: Chapter 25 (+ Πε(ρὶ) τ(ὸν) τοὺς ἐν αἰχµαλωσία διατίθεσθαι), incomplete (des. “οὐδαµῶς τὰ δεδογµένα βέβαια” (ed. Troianos, line 91; ed. Dain and Noailles, line 92)); p. 291, lines 1–7: Chapter 6, incomplete (inc. “ἀντ(ὸν) κατάγεσθαι· οὐδὲ γάρ εὖτεν” (ed. Troianos, line 29; ed. Dain and Noailles, line 28)); p. 291, lines 7–9: Chapter 7 (Πε(ρὶ) δούλου γεγονότ(ος) ἑπισκόπου ἁγνοία τ(οῦ) δεσποτῶν); p. 291, lines 11–17: Chapter 8 (+ Πε(ρὶ) ἀνακάµψεως); p. 291, line 18–p. 292, line 4: Chapter
Script (general characteristics)

Hand A, main text: Large, ornate calligraphic mixed minuscule, slanted slightly to the right, with considerable expansion of letters and extravagant flourished tails on bottom line (sometimes decorated with x-marks or trefoil terminals), many elaborate ligatures, deletions by erasure. Hand A, headings: Alexandrine majuscule. Hand B: Mixed minuscule, slanted slightly to the right, with little expansion of letters. Hand C, main text: Fairly regular mixed minuscule, slanted slightly to the right, with moderate expansion of letters. Hand C, heading: Alexandrine majuscule. Hand D: Small mixed minuscule, slanted slightly to the right, with very frequent abbreviations, little expansion of letters, flourished tails in bottom line, deletions by expunction through line of dots above word or dot circle. Hand E, main text: Very regular mixed minuscule Perlschrift without significant expansion of letters. Hand E, headings: Alexandrine majuscule. Hand F: Regular upright mixed minuscule with moderate expansion of letters, dramatically flourished acute accents, horizontal tails on alpha at end of line and diagonal stroke of tau at start of line.

Script (letters & ligatures)

Hand A, mixed minuscule: All minuscule forms present; delta, xi, upsilon, psi always minuscule; gamma, nu, usually minuscule; distinctive letter forms: large majuscule kappa with separate vertical, upper diagonal often continued below join with lower; occasional kappa, lambda, delta, nu with down-right diagonal turning into long angular loop below left; large angular minuscule nu; majuscule omega formed with small loop at junction of curves; minuscule omega with incomplete division between cells; flourished iota in bottom row with very long extension into lower margin and long, sharply-rising hook; majuscule epsilon without central stroke, often superscript; minuscule epsilon with horizontal emerging some distance above loop; majuscule epsilon, phi with cross on central stroke; nu starting with tail with leaf terminal at start of lines; distinctive ligatures: epsilon ligatures joined to following letter at the top with incomplete loop below; gamma-iota with gamma formed of vertical and diagonal joined to top of tall iota; gamma-chi with gamma formed of vertical and diagonal crossed by another diagonal; omega-nu joined by tail descending.
from centre of \( \omega \), to large angular \( \nu \); \( \tau - \omega \)-nu similar, with tail from \( \tau \) joining centre of \( \omega \); kappa-omega and kappa-alpha joined by tail linking to centre of following letter; \( \mu - \epsilon \)-nu with small, downward-slanted split \( \epsilon \); alpha-xi with alpha formed of only loop and ascender from the right; alpha-phi and epsilon-phi with diagonal of majuscule alpha, horizontal of minuscule epsilon forming start of open loop of phi; sigma-chi-omicron with two small loops at top of chi strokes; theta-epsilon-xi with minuscule theta sloping down-left, lower left absent, unjoined epsilon formed of single stroke joined to top of xi. Hand B: beta, kappa, lambda always majuscule; only other majuscule forms present alpha, delta, pi, sigma, omega. Hand C, mixed minuscule: lambda always majuscule; only other majuscule forms present alpha, epsilon, eta, kappa, mu, pi; distinctive ligatures: gamma-nu with gamma formed of vertical turning to near-horizontal to join nu; epsilon-chi joined at top above incomplete loop of epsilon; psi-alpha with undulating curve of psi joining alpha from below. Hand D: beta always majuscule; upsilon, omega always minuscule; distinctive letter forms: majuscule epsilon without central stroke, small and superscript or large and wrapped around following letter; phi with long curved tail; distinctive ligatures: iota-alpha with long iota curving to join alpha from below; epsilon-nu with separate vestigial lower curve below half-epsilon; epsilon-tau with horizontal of tau split from vertical; ligatures with large half-epsilon or split epsilon. Hand E, mixed minuscule: All minuscule forms present; alpha, gamma, zeta, mu, nu, upsilon, psi, omega always minuscule; distinctive ligatures: double lambda with right-hand horizontal of first minuscule lambda converted into diagonal joining second at base. Hand F: All minuscule forms present; beta, upsilon always minuscule; distinctive letter forms: minuscule alpha with elongated horizontal joining to following letter; minuscule gamma with loop at foot; theta with blob on central horizontal; majuscule lambda tilted anti-clockwise at start of line; minuscule nu with flourished tail bent to the left at start of line; curvaceous kinked minuscule nu; arrow-shaped tau with two diagonal strokes in place of horizontal, left-hand stroke dramatically elongated at start of lines; tau, theta, pi, minuscule psi, majuscule delta with downward club serif just short of end of left horizontal.
Diacritics & punctuation
Hand A: Breathings angular, half-angular and round; circumflexes small; mute iota absent; occasional decorative use of double dot on upsilon; use of lower and middle point, lower comma and full stop; tilde quotation mark; double grave present on δὲ, μὲν. Hand B: Breathings angular, half-angular and round; mute iota absent; use of middle and upper point and full stop. Hand C: Breathings angular, half-angular and round; mute iota absent; use of double dot functional only; use of lower, middle and upper point, lower comma and full stop. Hand D: Breathings angular, half-angular and round; circumflexes joined to abbreviations (ὦν); mute iota adscript; use of double dot functional only; use of lower, middle and upper point, lower and middle comma, question mark and full stop; double grave present on ἂν; use of hyphen (left margin) to join words across line breaks. Hand E: Breathings angular and half-angular; mute iota adscript; use of double dot functional only; use of middle and upper point, question mark and full stop; double grave present on δὲ, μὲν. Hand F: Breathings round; circumflexes often wide, acute accents sometimes flourished; circumflexes joined to abbreviations (ὦν); mute iota absent; decorative use of double dot on iota and upsilon; use of middle and upper point, lower comma and full stop; double grave present on δὲ, ἐπεὶ, μὲν; use of hyphen to merge words; occasional use of hyphen (left margin) to join words across line breaks.

Abbreviations
Hand A: Nomina sacra (accents absent on non-enclitics up to three letters long, otherwise separate from strokes); γάρ, δὲ, ἡλιος, καί, μεγάς, παρά (including as prefix), περί, φησί; syllabic (throughout line, including some mid-word use of terminal abbreviations); horizontal stroke for nu; wavy stroke for omega; chi-rho monogram for χρόνος; suspensions. Hand B: Nomina sacra (accents absent); καί; syllabic (throughout line); suspensions. Hand C: Nomina sacra (accents absent on non-enclitics up to 3 letters long, otherwise separate from strokes); καί; syllabic (throughout line); suspensions. Hand D: Nomina sacra (accents absent); γάρ, δὲ, καί, κατά, ὅτι, παρά (including as prefix), περί; syllabic (throughout line, very common, including some mid-word use of terminal abbreviations). Hand E: Nomina sacra (accents almost always absent on non-enclitics up to 3 letters long, otherwise separate from strokes); καί, περί, φασί/φησί, φύσις; syllabic (at line ends only); suspensions. Hand F: Nomina sacra (accents absent on non-enclitics up to 3 letters long, otherwise separate from strokes); δὲ, καί (including mid-word), παρά, περί, φησί/φασί, φύσις; syllabic (throughout line); suspensions.

Apparatus
Ink
Hand A: main text and most headings and ornament mid-brown, headings and some
ornament pp. 135–161 purple; Hand B: black; Hand C: dark brown; Hand D: light
brown; Hand E: main text mid-brown, headings and initials purple; Hand F: dark
brown, mid-brown; Hand G: pale brown; Hand H: light brown (green-tinged); Hand I:
Hand N: black; Hand O: dark brown; Hand P: pale brown; Hand Q: dark brown;
Hand R: mid-brown; Hand S: dark brown; Hand T: dark brown; Hand U: purple;
Hand V: pencil; Hand W: pencil; Hand X: pencil.

Ornament
Horizontal bands of simple pen ornament between works and sections: s-curves with
space fillers alternating with rows of vertical lines, with leaf terminals, in brown ink
pp. 12, 19, 20, 22, 27, 77, 91, 94, 128, 129, 157, rubricated p. 144, s-curves with space
fillers alternating with rows of s-shapes, with leaf terminal, in brown ink pp. 9, 135.
Simple pen rosettes accompany headings pp. 48, 156. Thin horizontal bands of solid
purple ink between works pp. 233, 259, 260, 275. Rubricated major initials pp. 233,
275. Frequent rubricated minor initials pp. 233–264, 269–276. Simple ornamented ini-
tials with a tail extending left from the base with leaf terminal, in brown ink pp. 82,
82, 91, 129, rubricated p. 151. Frequent minor initials in enlarged normal script, in-
cluding nu pp. 1–161. Space consistently left for initials on pp. 265–268, 281–292 but
rubric never added.

Text leaves
Medium-thickness parchment, off-white colour; skins arranged with hair-side facing
hair-side throughout.

Text leaf dimensions (mm)
(p. 40) 320 x 236.

Text leaf condition
Cockling appears throughout text-block. Stains, grime, and discolourations to the
surface of the leaves. Some loss of marginal text due to heavy trimming. Small losses
292; irregular trimming pp. 281–292; limited insect activity. Folios excised at time of
production after pp. 12, 34, 44, 76, 78, 82, 92, 100, 106.

Old repairs
Occasional plain paper and parchment repairs on the spine-folds of the leaves
throughout the text-block. The first folio has been lined with silk on the verso. Ac-
cording to conservation report, the text-block was dry cleaned with soft erasers in 1994.

Binding description
Greek-style binding covered in tanned skin and tooled in blind, repaired. Two-sheet
metal plate fastenings have been attached to the boards at a later stage. Repairs to the
binding during conservation work in 1994.
Binding dimensions (mm)
330 x 248 x 77.

Endleaves
Left and right endleaf construction is the same. A separate leaf of an off-white, medium-thickness wove paper was added and tipped on top of the outermost text leaf at each end as a separate free endleaf. A separate single leaf hook of the same paper was adhered to each board as a pastedown and the hook was tipped to the first and last free endleaf at each end.

Endleaf condition
Staining, discolorations, grime, small loses, and limited insect activity in both left and right endleaves.

Sewing
The text-block is resewn with an unsupported structure, sewn all-along with a single S-twist thread of medium thickness, natural colour, using the four V-nicks in the spine-folds from an earlier unsupported sewing at 50, 135, 210, 265 mm from the head of the text-block. Detached sections were resewn with thin linen thread during repairs to the binding in 1994.

Sewing condition
The sewing structure has broken at the left end (pp. 16–17, 24-25) while the joint area remains intact.

Spine linings
The spine has been repaired. An overall lining of one layer of natural-colour, plain woven textile appears to cover the full length of the spine and extends onto the outside of the boards.

Spine lining condition
The lining is complete and intact on the spine and the boards.

Boards and board attachment
14 mm wooden boards, the same size as the text-block with square edges. It is not clear whether the attachment is integral with the sewing or is made by separate bridling.

Board attachment condition
The board attachment is sound.

Edges
The edges of the text leaves are plain-cut, undecorated and have been retrimmed.

Edge condition
The edges of the text-block appear worn and have been blackened by dirt.
Endbands
Greek-style projecting two-cores primary endbands sewn to the boards. Both cores are made from tanned skin and are sewn with a plain, natural-colour thread. There is no secondary sewing.

Endband condition
Both head- and tailbands are securely attached to the book-block but some parts of the cores are released. Light staining and accumulation of dirt and grime.

Covering
Full cover of mid-brown tanned goatskin. The turn-ins are untrimmed, irregular in size and shape and the corners have open-mitres.

Covering (existing repairs)
Repairs to the covering with alum-tawed calf during conservation work in 1994.

Covering material condition
There are abrasions, staining embrittled areas, small tears and losses in the covering material especially along the spine. The turn-ins on the inside of the boards remain attached to the boards.

Tooling
The cover has a blind-tooled decoration with small hand tools and fillets. The sides have a concentric, approximately rectangular frame tooled in blind with a small hand tool, containing a five-line saltire cross and is filled with the impressions of three small hand tools. The impressions are visible but the surface of the leather is damaged.

Furniture & fastenings
Two later copper alloy fastenings have been added to the fore-edge, with hinged pin-clasps attached to hinge plates on the right board and two plate-mounted edge pins on the left board. (The binding of MS. Sion L40.2 G4 has the same design of clasp.)

Notes & marks of ownership
Left pastedown: “Arc L40.2 G6”; <I>r: “Arc. 1=8”; “25.2”; “A6+” (crossed out); “H5” (crossed out); p. 1: “25.2”; “A6+” (crossed out); Sion College Library stamps pp. 1, 168, 292.

Inserts
Other notes


Provenance

Acquired by Paul Pindar, English consul in Aleppo 1609–11, ambassador to Constantinople 1611–20 and donated by him to Sion College 1629.

Textual tradition

Text of John of Damascus, De Haeresibus, identified by Kotter as belonging to the Π branch of the tradition, related to MSS. Vindobonensis hist. gr. 56 and Bodleianus Barocc. 185, and sharing distinctive features with MS. Ambrosianus 1041. Text of John of Damascus, Expositio fidei, corresponds to the form characterised by Kotter as the expositio ordinata, and as related to MSS. Cesena, Malatest. Pian. 3. 190, Parisinus gr. 1105, and Vaticanus Barb. gr. 434.

Dating

Paschal cycles by Hand A (pp. 162–163) begin 1014, suggesting that this scribe finished work between Easter (5 April) 1013 and Easter (25 April) 1014; the inclusion in the continuation of Photios, Historica synopsis of the reign of Basil II with Constantine VIII after the death of John I Tzimiskes also indicates that Hand A worked between January 976 and December 1025; style of script is consistent with this dating. Hands B and C occupy the last few folios of the last gathering used by Hand A, indicating they were added later; style of script is consistent with 11th or early 12th century. Style of Hand D consistent with mid-11th-early 12th century. Hands E and F worked after the issuing of the tome of Sisinnios II in February 997; style of Hand E suggests first half of 11th century. Hand F includes two bifolios wrapped around two of Hand E, probably to replace missing leaves; style of Hand F consistent with 13th century. The change in ruling style and number of lines, and the extra lines of text squeezed in at the end of p. 280 suggest pp. 281–292 added later, though apparently also by Hand F.

Remarks

Probably a composite MS made up of three portions, pp. 1–168, pp. 169–232 and pp. 233–292 (the presence of a half-length quire, pp. 161–168, suggests that this came at the end of a codex; quire numbers on pp. 265, 280, 281 are inconsistent with those on pp. 1, 65, indicating either loss of material or that these sections originally belonged to separate codices (no quire numbers appear on pp. 169–232); the later dating
of Hand D as compared with Hands A and E suggests that pp. 169–232 were added later than the production of the preceding and following portions; both hand and ruling style change at these points, and correspond with the transition between quires). pp. 265–268, 277–280 appear to be a later addition inserted around pp. 269–276; pp. 265–268, 281–292 were probably added to these still later. Accompanied by conservator’s note of James Cassels, April 1994 and by an offprint of Aubineau, ‘Un recueil “De Haeresibus”’. Donation to Sion College recorded in Benefactors’ Book (LPL MS. Sion L40.2/E64, p. 2).

Bibliography

Image(s) of the binding
MS. Sion L40.2/G7

Former MS numbers
V.6; A.5; 30.2; Arc. I.12.

Date
11th century.

Material
Parchment.

Folios
<I–II> + ff. 325 + <III–IV>.

Summary content
Gregory of Nazianzus, Orations 1, 11, 14–16, 19, 21, 24, 38–45.

Gatherings
2 (2), 40 x 8 (322), 3 (325).

Folios/pages on which gatherings begin

Detailed content
f. 1r: ownership notes; f. 1v: dedicatory colophon; f. 2r–v: contents list (Πίναξ σὺν Θ(ε)ῶ τῆς βίβλου); ff. 3r–325v: Gregory of Nazianzus, orations: ff. 3r–6r: Oration 1 (Λόγος Α’. Τοῦ ἐν ἁγίοις π(ατ)ρ(ὸς) ἡµῶν Γρηγορίου αρχ<επίσκοπoυ> Ναζιανζοῦ τοῦ Θεολόγου λόγος εἰς τὸ ἁγιὸν Πάσχα καὶ εἰς τὴν βραδυτήτα); ff. 6v–31v: Oration 45 (Λόγος Β’. Τοῦ αὐτοῦ εἰς τὸ ἁγιὸν Πάσχα); ff. 32r–40r: Oration 44 (Λόγος Γ’. Τοῦ αὐτοῦ εἰς τὴν καινὴν Κυριακὴν καὶ εἰς τὸ ἐαρ- καὶ τὸ(ν) μάρτυρα Μάµαντα καὶ περὶ ἐγκαινιῶ(ν)); ff. 40v–54v, col. 1: Oration 41 (Λόγος Δ.’ Τοῦ αὐτοῦ εἰς τὴν ἁγίαν Πεντηκοστὴν καὶ εἰς τὸ Πν(εῦµ)α τὸ Ἅγιο(ν)); f. 54v, col. 2–f. 67r: Oration 15 (Λόγος Ε’. Τοῦ αὐτοῦ εἰς τοὺς Μακκαβαίους); ff. 67v–82r, col. 1: Oration 24; (Λόγος Ζ’. Τοῦ αὐτοῦ εἰς Κυπριανὸν μάρτυρα) f. 82r, col. 2–f. 94r: Oration 19; (Λόγος Ζ’. Τοῦ αὐτοῦ εἰς τοὺς Λόγους καὶ εἰς τὸν ἔξιστῃν Ιουλιανόν) ff. 94v–107v: Oration 38 (Λόγος Η’. Τοῦ αὐτοῦ εἰς τὸ γενέθλιον τοῦ Κυρίου) ἡµῶν Ἰ(ησο)ῦ Χ(ριστο)ῦ Ἐπισταντα µετα τήν χειροτονίαν) ff. 108r–171r: Oration 43; (Λόγος Θ’. Τοῦ αὐτοῦ ἐπιτάφιος εἰς τὸν μέγαν Βασιλείου) ff. 171v–185v: Oration 39 (Λόγος Γ’. Τοῦ αὐτοῦ εἰς τὸ ἀφιέρωµα τοῦ Ἁγίου Βαπτιστῆς) ff. 186r–225v, col. 1: Oration 40; (Λόγος ΙΑ’. Τοῦ αὐτοῦ εἰς τὸ γενέθλιον τοῦ Κύριου) ἡµῶν Α(λεξανδρείας) Εἰς Ἀθανασίον ἀρχ<επίσκοπoυ> Αλεξανδρείας εἰς Κύριον ἐπιτάφιος) f. 225v, col. 2–f. 231r: Oration 11; (+ Λόγος ΙΒ’. Τοῦ αὐτοῦ εἰς Γρηγόριον Θεολόγον καὶ εἰς τὸν Ἁγίον Συμβολήν) ff. 231v–257v, col. 1: Oration 21 (Λόγος Δ’). Εἰς Θεολόγον ἀρχ<επίσκοπoυ> Εἰς Ἀθανασίον ἀρχ<επίσκοπoυ> Αλεξανδρείας εἰς Κύριον ἐπιτάφιος) f. 257v, col. 2–f. 278v, col. 1: Oration 42 (+ Λόγος ΙΔ’). Τοῦ ἁγίου Γρηγορίου τοῦ Θεολόγου συντακτήµος

~471~
εἰς τὴν τῶν ΡΝʹ ἐπισκόπων παρουσίαν); f. 278v, col. 2–f. 309r: Oration 14 (Λόγος Ι-Ε'). Τοῦ αὐτοῦ περὶ φιλοπτωχίας; ff. 309v–325v: Oration 16, (Λόγος ΙϚʹ. Τοῦ αὐτοῦ εἰς τὴν πληγὴν τῆς χαλάζης καὶ τὸν π(ατέ)ρα αὐτοῦ διαταύτην σιωπῶντα incom- complete (des. “ἑαυτῶν ἐπιθυµίαν καὶ ἀπλη<στίαν>” (PG, vol. 35, col. 961, line 9)).
Script (general characteristics)

Petros, main text: Elegant mixed minuscule Perlschrift, upright with limited expansion of letters, flourished tails at line ends and (on phi, sigma-theta, majuscule kappa, majuscule nu) in bottom row, sometimes decorated with leaf terminals and chevron space fillers, superscript word endings rare, at line ends only, deletions by erasure. Petros, headings and scholia: Alexandrine majuscule. Petros, f. 1v, heading f. 2r: epigraphic majuscule.

Script (letters & ligatures)

Petros, mixed minuscule: All minuscule forms present; beta, mu, xi, upsilon, psi, omega always minuscule; distinctive letter forms: minuscule alpha with tail curving back below loop; majuscule alpha with long diagonal and hook at top, small angular loop; minuscule zeta and xi quite angular, sometimes with small loop at meeting of the curves; minuscule nu tilted to the right; tau with vertical split into two lines; hooks on iota, nu, majuscule pi, rho, tau; distinctive ligatures: epsilon-iota with central bar of majuscule epsilon turning to rise vertically then turning to descend as long iota; phi-alpha with tail of phi turning sharply up to join alpha from below; ligatures with large half-epsilon in main line of text; alpha-zeta, alpha-eta with alpha formed as loop from tail below, with tail above joining majuscule zeta or minuscule eta at top; angular upsilon-nu; upsilon-psi with ascender from upsilon cutting through horizontal of minuscule psi to join vertical at the top; sigma-theta in bottom line with bottom cell of theta open, forming flourished and often decorated tail; split omicron-upsilon.

Diacritics & punctuation

Petros, mixed minuscule: Breathings usually half-angular or round, occasionally angular in main text; circumflexes very small but occasionally very wide over breathings; mute iota adscript (later erased); use of double dot functional only; use of lower, middle and upper point, lower comma, question mark and full stop; double chevron and tilde with two dots quotation marks; double grave present on δὲ, µὲν; occasional use of hyphen to merge words; flourished comma on bottom row (e.g. f. 54r). Petros, Alexandrine majuscule: Breathings angular and round in contents and headings, angular on initials. Petros, epigraphic majuscule: Breathings angular.

Abbreviations

Petros: Nomina sacra (accents absent on non-enclitics up to 3 letters long, otherwise separate from strokes); καί, μᾶρτυς, προφήτης, φασί; syllabic (rare); horizontal stroke for nu; suspensions.
Apparatus

Gold headings to contents list and orations; number above start of each oration corresponding to contents list; ff. 7v, 8r, 13r, 33v, 47v, 76v, 81v, 185v, 214r, 219v, 269v: marginal Κυριώτης marks; ff. 3v, 35v, 56v, 68v, 151v, 202r, 204r, 230v, 240v, 243v, 265v, 267r, 283v, 289r, 291r, 305v: marginal gold Σηµ(είωσαι) marks; ff. 72r, 240v, 243v, 264v, 267r, 282v, 298v: marginal gold Ἁλός marks (for the above, see Somers, Collections Complètes, pp. 101–121); ff. 17v, 36v, 55r, 66v, 66v, 76r, 81v, 111v, 115v, 119v, 121r, 122v, 123r, 123v, 130v, 131v, 144v, 144v, 148v, 164v, 190v, 198v, 206v, 240v, 241r, 244v, 245r, 246r, 248v, 251v, 252v, 253v, 256v, 258r, 290r, 293v, 299v, 301r, 302r, 303v, 314v: brief marginal scholia in vertical gold text; f. 139r: marginal note: Στάσις Βʹ; ff. 42v–43v, 173v, 183r, 223r–224r: marginal section numbers; note at start of each oration of number of folios it fills (in later hands); ff. 11r, 57v, 58v, 59r, 133v, 170v, 204r, 244v, 250v, 252r, 285v, 314v: brief marginal scholia and correction (in later hands); f. 2r–v: notes to contents list by Robert Watts identifying folios where orations begin and oration numbers in Paris edition of 1630 (2nd ed.; original publication 1609, based on ed. Jacques de Billy de Prunay (Paris 1569)).

Ink


Ornament

Pyle marking start of first oration f. 3r, containing chain of vine scroll spirals with acanthus leaves or Sasanian palmettes at the centre, in gold, red, blue, green and white paint. Gold rosettes with heading of contents list f. 2r. Gold rosettes and
Ornament

Text leaves
Medium-thickness parchment, off-white colour; skins arranged with hair-side facing hair-side throughout.

Text leaf dimensions (mm)
(f. 10) 365 x 258.

Text leaf condition

Old repairs
Occasional leaves were repaired with Japanese tissue paper (ff. 2, 316–325) and with plain parchment (f. 4).

Binding description
English late 18th-century inboard binding, tight back, covered in blind-tooled, panelled, sprinkled, tanned calf with raised supports, not contemporary with the text.

Binding dimensions (mm)
381 x 279 x 95.
Endleaves
Left and right endleaf construction is the same. A sewn single fold of medium-thickness, off-white, handmade laid paper within an outside hook, the stub and the outermost full leaf pasted to the board.

Endleaf condition
Stains and discolourations in both left and right endleaves.

Sewing
The text-block has been resewn on five single raised cords and there is evidence of V-nicks in the spine-folds. Overcasting appears at 30, 75, 120, 170, 223, 278, 333 mm from the head of the text-block. Due to restricted opening it was difficult to examine the sewing pattern.

Sewing condition
The sewing structure is sound and the sewing thread is intact.

Boards and board attachment
6 mm couched-laminate rope-fibre millboards cut to give squares at head, tail and fore-edge. The support slips have been laced through the boards.

Board attachment condition
The board attachment is sound.

Edges
The edges of the text leaves are plain-cut, and undecorated.

Edge condition
The edges of the text-block appear worn and ragged. The head-edge appears to have been lightly blackened by dirt.

Endbands
Single-core endbands across the width of the spine, sewn in red and white silk thread with a front bead over a rolled paper core.

Endband condition
Both head- and tailbands are worn and damaged with cores broken across the spine, silk threads broken and tie-downs pulled out.

Covering
The binding is covered in full, mid-brown, sprinkled, tanned calf skin with a tight back, and the turn-ins left untrimmed and irregular in size and shape, with lapped corners. The outer frame and the central rectangle are sprinkled with equal density, while the inner frame is not sprinkled.
Covering material condition
There are abrasions, lacerations, stains and small missing areas in the covering material of the boards. The turn-ins on the inside of the boards remain attached. The skin has also developed a blackened surface in some areas.

Tooling
The covers are blind-tooled with narrow roll, creating a border frame and two concentric rectangular frames, all with overlapping corners, around the edges of all three rectangular panel frames on the leather. There is a gold-tooled roll around the edges of the boards. The six panels on the spine have gold-tooled double lines at head and tail, and a gold-tooled red leather title label in panel 2.

Colophon(s)

Notes & marks of ownership
f. 1r: “Α.5”; “V6” (crossed out); f. 2r: “A5”; f. 2v: partially erased note of purchase ‘Βιβλίον Γρηγορίου τοῦ Θεολόγου· ἔχων λόγους δεκαέξ· ἡγοράσθη παρὰ τοῦ [...] χυιο [...] υπέρπυρα [...]” f. 2v: note of purchase by Kontostephanos and donation by him to a Monastery of the Pammakaristos, incorporating the preceding note as far as “παρὰ τοῦ” and continuing: “Κοντοστεφανου εἰς ἄσπρα καὶ ἁνεθη εἰς τὴν σεβασµίαν µονὴν τῆς Παµµακαρίστου, εἰς µηµόσυνον αὐτοῦ καὶ ὅστις βουληθη ἀ- ποσπασαι τὸ τῆ ἄνευτης µονῆς νὰ ἐπισπάσεται τὰς ἁγι(ων) ΤΙΗʹ π(ατέ)ρων ἀµήν” (space left for number of hyperpyra, this information never added); f. 1r: partial copy of this note: “Βιβλίον Γρηγορίου τοῦ Θεολόγου ἔχων λόγους δεκαέξ· ἱγοµα- σθη παρὰ τοῦ Κοντοστέφανου εἰς ἄσπρα καὶ ἁνεθη εἰς”, f. 1r: several notes reading: “Τῆς Παµµακαρίστου τὸ κτῆµα”, “Τὸ βιβλίον τῆς Παµµακαρίστου” or similar; Sion College library stamps ff. 1r, 2v, 185v, 325v.
Inserts
Before <I>: pastedown note of 24 Apr 1800, identified by later hand as work of Robert Watts, librarian, identifying contents and describing collation with edition undertaken at time of rebinding for purpose of reordering misplaced folios, suggesting 11th-century date.

Other notes

Provenance
Purchased by Kontostephanos and donated by him to a Monastery of the Pammakaristos. Acquired by Paul Pindar, English consul in Aleppo 1609–11, ambassador to Constantinople 1611–20 and donated by him to Sion College 1629.

Textual tradition
Selection of orations places the MS in Somers’s Class L, those containing the selection of orations read at fixed dates.

Dating
Style of script of Petros consistent with 11th century.

Remarks
Marginal ἥλιος/χρυσὸς marks accompany references to light or to the Trinity. Accompanied by conservator’s note of James Cassels, June 1995. Donation to Sion College recorded in Benefactors’ Book (LPL MS Sion L40.2/E64, p. 2).

Bibliography
Image(s) of the binding

Left side

Spine

~ 479 ~
MS. Sion L40.2/G8

MS Number
MS. Sion L40.2/G8

Former MS numbers
B.74; 25.7.

Date
18th century

Material
Paper.

Folios
<I> + ff. 85 (pp. 170) + <II–VII>.

Summary content

Gatherings
47 (47), 14 (61), 27 (88).

Folios/pages on which gatherings begin
pp. 1, 95, 123.

Detailed content

Folio/page numbers
By pages, recto and verso, upper outer corner, Arabic numerals, pencil.

Columns & lines
Two columns, 53–60 lines.

Ruling
None.
Scribe(s)
Hand A: main text; Hand B: MS number left pastedown; Hand C: MS number left pastedown; Hand D: MS number left pastedown; Hand E: pagination.

Script (general characteristics)
17th-century Western hand.

Apparatus
Running heads for books; chapter headings.

Ink

Text leaves
Medium-thickness Western handmade paper with arms of London watermark similar to Churchill 244.

Text leaf dimensions (mm)
(p. 8) 310 x 201.

Text leaf condition
Staining and discolorations appear throughout the text-block.

Binding description
Recycled laced-case cover of parchment over boards was taken from another book and attached to the text-block by primary tacket. There are no other connections between the text and the cover.

Binding dimensions (mm)
320 x 205 x 20.

Endleaves
Free integral endleaves formed by the outer leaves of the first and last gatherings. A separate single leaf with a folded stub of off-white, medium-thickness, handmade laid paper, both adhered to the board as a separate pastedown at each end.

Endleaf condition
Light stains and discolorations in both left and right endleaves.

Sewing
Three thick gatherings with no sewing holes in the spine-folds except from the tackets. The text-block attached to the covers by primary tackets of thick S-ply, natural-colour thread, using four stations at 90, 125, 190, 220 mm from the head of the text-block.
Sewing condition
The structure is broken in the right side and the text-block is loose.

Boards and board attachment
3mm paper boards, same size as the text-block. The cover has been taken from another book and attached to the text-block by primary tackets.

Board attachment condition
Two of the three tackets are broken.

Edges
The edges of the text leaves are uncut, undecorated, and retain their deckle edges.

Edge condition
The edges of the text-block appear worn with occasional foldings and they have been lightly blackened by dirt.

Covering
Re-used laced case cover of parchment over boards which had the parchment slips of four sewing supports laced through the joints.

Covering material condition
There are abrasions and stains in the covering material of the boards. The turn-ins on the inside of the boards remain attached.

Tooling
Both covers have blind-tooled decoration with a two-line border frame on the sides.

Notes & marks of ownership
Left pastedown: “B 74” (crossed out); “25.7”; “L40.2 G8”; Sion College Library stamps pp. 1, 122, 170.

Inserts
Loose slip of paper inserted after p. 112 with Latin poem.

Dating
Style of Hand A consistent with 18th century

Bibliography
Brown et al., p. 54.
Image(s) of the binding

Left side

Right side

Spine

Fore-edge

Head-edge

Tail-edge

Left side (int.)

Right side (int.)
MS. Sion L40.2/G9

**MS Number**
MS. Sion L40.2/G9

**Former MS numbers**
E.16; 7.1; Arc. 2.20.

**Date**
16th century.

**Material**
Paper.

**Folios**

**Summary content**
Hymns and liturgical texts: ff. 1v–39v, line 5: *Akolouthia* of the Lesser Purification; f. 39v, line 6–f. 41v: hymns; ff. 42r–118v: *Doxastarion*; ff. 119r–126r, line 4: list of feast days for the whole year; f. 126r, line 5–f. 135v: hymns; ff. 136r–165v: sequence of hymns pertaining to various feast days.

**Gatherings**
N/A.

**Detailed content**
ff. 1v–39v, line 5: *Akolouthia* of the Lesser Purification (Ἀκολουθία τοῦ µικροῦ Ἀγιασµοῦ); f. 39v, line 6–f. 41v: hymns; ff. 42r–118v: *Doxastarion* (Ἀρχῆ σὴν Θ(ε)ῶ, δοξαστάριων τ<ῶν> ΙΒʹ µηνῶν, τοῦ ἐνιαυτοῦ. ἐὁρτόν τε κ(αὶ) πανυγήρεον σὴν τῶ κεγάριον, εἰς ἤχον τοῦ στίχου); ff. 119r–126r, line 4: list of feast days for the whole year; f. 126r, line 5–f. 135v: hymns; ff. 136r–165v: sequence of hymns pertaining to various feast days.

**Folio/page numbers**
By folios, top right, Arabic numerals, pencil.

**Columns & lines**
Single column; ff. 1v–39v: 11 lines; ff. 41r–118v, 132r–133r: 11–12 lines; ff. 119r–125v: 12 lines; ff. 126r–131r: 12–16 lines; ff. 134v–135v: 18 lines; ff. 40r, 136r–166v: 10 lines.

**Ruling**
System: always ruled on recto; layout: outer margin and text lines only, hardpoint, ff. 1v–125v text hangs from lines, ff. 126r–133r, 136r–166v text ignores lines; text area: 67 mm x 37 mm; interlinear distance: 6 mm; ff. 134v–135v: additional text lines added later, hardpoint, text hangs from lines.

~ 484 ~
Scribe(s)

Script (general characteristics)
Hand A: Regular mixed minuscule, slanting slightly to the right, with moderate expansion of letters, superscript word endings at line ends only. Hand B: Mixed minuscule, slanting slightly to the right, with limited expansion of letters, common superscript word endings, deletions by strikethrough. Hand C: Fairly informal mixed minuscule, slanting markedly to the right, with limited expansion of letters, without superscript word endings, with deletions by strikethrough. Hand D: Fairly informal mixed minuscule with variable slant, little expansion of letters, without superscript word endings. Hand E: Informal mixed minuscule, slanting sharply to the right, with little expansion of letters, without superscript word endings. Hand F: Very small, neat, upright mixed minuscule, without superscript word endings. Hand G: Mixed minuscule with variable slant, limited expansion of letters, marked variation in thickness of strokes, superscript word endings rare but throughout line.

Script (letters & ligatures)
Hand A: beta, zeta, kappa, xi always majuscule; alpha, delta, mu, nu, upsilon always minuscule; distinctive ligatures: epsilon-gamma with half-epsilon attached to vertical of large majuscule gamma. Hand B: beta, epsilon, zeta, kappa, lambda, xi, psi, omega always majuscule; alpha, mu always minuscule; long-bowed beta, short eta, modern nu, sigma telikon present; distinctive letter forms: figure–8 majuscule beta; large majuscule gamma with vertical upturn at end of horizontal; clover-shaped xi (f. 53r); psi with bar on central stroke; distinctive ligatures: eta-sigma with majuscule eta joined to open sigma; omicron-sigma with sigma partially engulfed by large omicron; phi-rho with rho passing through centre of phi; ligatures linked by elevated minuscule omega in which strokes attaching it form a vertical loop
(e.g. ff. 47r, 67v). Hand C: beta, zeta, kappa, psi, omega always majuscule; alpha, gamma, delta, nu, nu, upsilon always minuscule; distinctive letter forms: phi without upper part, with tail kinked to the right; right-angled majuscule psi; distinctive ligatures: epsilon-sigma with open-topped epsilon.

Hand D: beta, zeta, kappa, lambda, xi, omega always majuscule; alpha, gamma, delta, nu, upsilon always minuscule; short eta, modern nu present; distinctive letter forms: minuscule alpha open at top; majuscule beta with tail descending from between loops; theta always open. Hand E: beta, epsilon, zeta, kappa, lambda, xi, omega always majuscule; alpha, gamma, delta, nu, pi, sigma, upsilon always minuscule; short eta, modern nu present; distinctive letter forms: nu beginning with diagonal rising from base-line of text to top of letter instead of descender or horizontal; modern nu formed with short, thick, curved down-right diagonal and long, thin, straight up-right one. Hand F: beta, gamma, epsilon, zeta, eta, kappa, lambda, xi, psi, omega always majuscule; mu, nu, upsilon always minuscule; long-bowed beta present; distinctive letter forms: majuscule beta with complete lower loop, upper loop open; majuscule epsilon without central stroke; right-angled majuscule psi; distinctive ligatures: tau-omicron with tau attached to top of enlarged omicron. Hand G: beta, epsilon, zeta, kappa, lambda, xi, psi, omega always majuscule; alpha, gamma, delta, nu, sigma, upsilon always minuscule; modern nu, sigma telikon present; distinctive letter forms: minuscule alpha open at top; theta always open; majuscule pi with uprights as converging diagonals meeting below horizontal and often separate from it; psi with bar on vertical; distinctive ligatures: alpha-tau with tail of alpha becoming up-left diagonal to join horizontal of large tau.

Diacritics & punctuation

Hand A: Breathings round; circumflexes often double-curved; circumflexes joined to letters and abbreviations ( yak ); alpha-sigma abbreviation joined to letters; mute iota absent; decorative use of double dot on iota and upsilon; use of lower, middle and upper point, lower and middle comma and full stop; punctuation added or overmarked in red. Hand B: Breathings round; circumflexes often double-curved; circumflexes joined to letters and abbreviations ( yak ); mute iota absent; decorative use of double dot on iota; use of middle and upper point, lower and middle comma and full stop; double
comma quotation mark (diple). Hand C: Breathings round; circumflexes double-curved; use of double dot functional only; use of middle and upper point and full stop. Hand D: Breathings round; mute iota absent; use of double dot functional only; use of middle point, lower and middle comma and full stop. Hand E: Breathings round; use of double dot functional only; use of lower, middle and upper point and full stop. Hand F: Breathings round; circumflexes sometimes very large; mute iota subscript; decorative use of double dot on iota; use of lower, middle and upper point, lower comma and full stop; use of hyphen (right margin, two lines) to join words across line-breaks. Hand G: Breathings round; mute iota absent; decorative use of double dot on iota; use of middle and upper point and full stop.

Abbreviations
Hand A: Nomina sacra (accents separate from strokes); και; syllabic (throughout line); suspensions. Hand B: Nomina sacra (strokes formed as though with circumflex attached, but with separate accents); και; syllabic (throughout line); suspensions. Hand C: Nomina sacra (accents separate from strokes); και. Hand D: Nomina sacra (accents separate from strokes). Hand E: Nomina sacra (accents separate from strokes); και. Hand F: Nomina sacra (accents sometimes separate from strokes, sometimes joined); syllabic (rare, but throughout line). Hand G: Nomina sacra (accents separate from strokes); και.

Apparatus
ff. 1v–40r, 42–130v, 136r–165v: rubricated headings to sections.

Ink
Ornament

Headpiece to start of text f. 1r: plait with vegetative terminals, in red ink. Line-filler at start of section f. 25r: plait, in red ink. Ornament to end of text f. 39v: horizontal bar with vegetative terminals, in brown ink. Headpieces or line-fillers mark start of sections ff. 42r, 49v, 54r, 55r–v, 74r, 78v–79v, 80v–81r, 82v–83v, 89v–90v, 96r, 97r–v, 98v–102r, 103v, 106v, 107v, 111v, 115r, 116v, 118r, 119r: interlaced plaits, rectangular box containing rinceaux, ornamented horizontal bar with vegetative terminals, horizontal line topped with lozenges, horizontal line decorated with x-marks etc., of widely varying complexity, in black ink, red and black ink or black ink with red infill. Headpieces to start of sections ff. 135v, 140v, 143v, 147r (ff. 135v, 140v, 143v: row of lozenges, of alternating colours; f. 147r: horizontal bar decorated with dots, with trefoil terminals), in red and black. Rubricated minor initials, some with ornament ff. 1v–130v, 136r–165v. Rubricated punctuation. Minor initials with scrolling and other ornament ff. 134v–135v, in brown ink.

Text leaves

Western handmade paper with pitcher watermark comparable to Briquet 12662–12663 (dated 1538–69), medium thickness, off-white colour.

Text leaf dimensions (mm)

(f. 20) 93 x 67.

Text leaf condition

Stains and grime appear throughout the text-block. Water damage to occasional gatherings in the middle of the text-block. Partial loss of marginal notes due to trimming.

Binding description

German-style inboard binding, covered in tanned goatskin with metal fastenings and decorated with blind and metal-leaf tooling, possibly dating to the late 16th century, contemporary with the text.

Binding dimensions (mm)

104 x 85 x 47.

Endleaves

Left and right endleaf construction is the same. A single fold of an off-white, medium-thickness, handmade laid paper tipped within an outside hook of the same paper, itself tipped to the outermost text leaf at each end. The stub and the outermost full leaf at each end are pasted to the board.
Endleaf condition
Oxidation stains and discolourations from leather turn-ins in both left and right endleaves.

Sewing
The text-block is sewn all-along on two raised supports but there are restrictions to the opening and the features of the sewing structure cannot be examined and identified.

Sewing condition
The sewing structure is sound and the sewing thread is intact.

Spine linings
The spine has been rounded. Due to restrictions to the opening the material and number of layers of the linings is not visible and therefore not identifiable.

Boards and board attachment
7 mm wooden boards, cut to give squares at head, tail and fore-edge. Both boards have peripheral bevels on the inner surfaces of the boards. The support slips appear to have been laced through the boards but the pastedowns obscure the exact manner in which the attachment is carried out.

Board attachment condition
The board attachment is sound.

Edges
The edges of the text leaves are plain-cut, undecorated and have been retrimmed.

Edge condition
The edges of the text-block appear stained and worn.

Endbands
Single-core endbands across the width of the spine, sewn in red and white silk thread with a front bead over a cord core, and with tie-downs in every gathering.

Endband condition
Both head- and tailbands are attached to the book-block and are lightly stained with dirt.

Covering
Full cover of brown tanned goatskin. The turn-ins are untrimmed, irregular in size and shape, and the corners have open-mitres.

Covering material condition
There are abrasions and lacerations in the covering skin. The turn-ins on the inside of the boards remain attached to the boards.
Tooling
Both covers have blind-tooled decoration with a three-line border frame on the sides and around the leather turn-ins. A large panel with birds and foliage has been blocked in metal-leaf tooling on both sides. It appears to be “Zwischgold”, a thin layer of gold over a layer of silver-leaf but only a small area of the lower part of the left side has preserved the appearance of the gold. The three panels on the spine have blind-tooled double lines at head and tail.

Furniture & fastenings
The book has a pair of tanned-skin straps with copper alloy clasps, nailed to the fore-edge of the right board, over the covering material, which fasten onto two copper alloy catch-plates in the left board.

Furniture & fastenings condition
All fastenings, straps, clasps and catch-plates are sound.

Notes & marks of ownership

Inserts
Pasted to f. 119r: fragment of printed image showing an animal.

Other notes
<IV>r: Request to one Demetrios to bring a Greek-Latin Old Testament on his return from England to the priest of the church of St Nicholas of Geros: “Κ<ύριε> Διµήτριε· καλό κατεβόδιο εἰς την Ἐγλητέρα παρακαλό σε να μου φέρης μία παλεια ήγουν την θία γραφη Γκρέκο Λατήλα εμέ μένα τού παπ<ά> τοῦ εφηµέριου τοῦ ἀγίου Νικολάου τοῦ γέρου”; <V>r: “δοκιµιωτ”; <LXXXI>v: “τον α τον αγιον”.

Dating
Style of hands consistent with 15th–16th centuries. Watermark on paper comparable to 16th-century examples (see Text leaves).

Bibliography
Brown et al., pp. 54–55.
Image(s) of the binding
MS Number
MS. Sion L40.2/G10

Former MS numbers
N.5; 17.1; Arc. 2.12.

Date
Mid-16th century.

Material
Paper.

Folios

Summary content
Menaion for September.

Gatherings
21 x 8 (168), 9 (177), 18 x 8 (321).

Folios/pages on which gatherings begin

Detailed content
ff. 1r–321r, line 12: Menaion for September: ff. 1r–20v, line 14: 1 Sep: Ἀρχὴ τῆς ἱν(δικτιῶν)ου· ἢτοι τοῦ νέου ἔτους· κ(αὶ) µνήµη τοῦ ὁσ(ίου) π(ατ)ρ(ὸ)ς Συµεῶν τοῦ Στυλίτου. κ(αὶ) τῶν ἁγί(ων) Μʹ γυναικῶν; f. 20v, line 16–f. 31r, line 14: 2 Sep: Αθλητις τοῦ ἀγ(ιω)υ μ(α)ρ(τυρος) Μάµαντος, κ(αὶ) τοῦ ὁσ(ίου) Ἰω(άνν)ου τοῦ Νηστευτοῦ; f. 31r, line 15–f. 40v, line 8: 3 Sep: Τοῦ ἀγ(ιω)υ ἑροµ(α)ρ(τυρος) Ανθίμου κ(αὶ) τοῦ ὁσίου Θεοκτιστοῦ; f. 40v, line 10–f. 51r, line 5: 4 Sep: Τοῦ ἀγ(ιω)υ ἑροµ(α)ρ(τυρος) Βαβύλα: κ(αὶ) τοῦ ἀγ(ιω)υ προφήτ(ου) κ(αὶ) Θεότοκος Μωσέως; f. 51r, line 6–f. 57r, line 4: 5 Sep: Τοῦ ἀγίου προφήτ(ου) Ζαχαρίου τοῦ π(ατ)ρ(ὸ)ς τοῦ Προδρόμου; f. 57r, line 6–f. 69v, line 12: 6 Sep: Τοῦ ἀρχιστρατ(ή)γ(ο)υ Μιχαήλ· καὶ τοῦ ἀγίου μ(α)ρ(τυρος) Εὐδοξίου; f. 69v, line 13–f. 80r, line 9: 7 Sep: Προεορτ(ίον) τῆς ὑπ(ερα)γ(ίας) κ(αὶ) τοῦ ἀγ(ιω)υ μ(α)ρ(τυρος) Σώζοντος; f. 80r, line 11–f. 99v, line 7: 8 Sep: Τὸ γενέσιον τῆς ὑπεραγίας Θεοτόκου; f. 99v, line 9–f. 113v, line 11: 9 Sep: Τῶν ἁγί(ων) Θεοπατόρ(ων) Ἰωακεὶµ κ(αὶ) Ἀννῆς; f. 113v, line 13–f. 127r, line 8: 10 Sep: Τῶν ἁγί(ων) μ(α)ρ(τυρών) Μηνοδώρας, Μηνοδώρας, κ(αὶ) Νυµφοδώρας; f. 127r, line 10–f. 138r, line 6: 11 Sep: Τῆς ὀσ(ίας) μὴρ(α)ς τοῦ ἄγιου Ἱωακε♭µ κ(αὶ) τοῦ ἅγιου Ἱωακε饨; f. 138r, line 7–f. 142r, line 5: 12 Sep: Τοῦ ἀγ(ιω)υ ἑροµ(α)ρ(τυρος) Αὐτόνομου; f. 142r, line 6–f. 159v: 13 Sep: Τὰ ἐγκαίνια τῆς ἁγί(ας) Χ(ριστοῦ τοῦ Θ(εο)ῦ ἀναστάσεως; κ(αὶ) τοῦ ἅγιου ἑροµ(α)ρ(τυρος) Κορνηλίου κ(αὶ) προεορτ(ίον) τοῦ τιµιοῦ Στ(αυ)ροῦ; ff. 160r–177r: 14 Sep: Ἡ ὄψις τοῦ τιµίου κ(αὶ) Σωτηρίου Στ(αυ)ροῦ; ff. 178r–186v,

**Folio/page numbers**
By folios, top right, Arabic numerals, pencil.

**Quire numbers**
At beginning of each quire, recto, top right, Greek numerals, dark brown or orange ink, sequence begins again from 1 at f. 178.

**Columns & lines**
Single column, 19 lines.

**Ruling**
Two horizontals below text area, hardpoint.

**Scribe(s)**
219v, calculations ff. 177v–178r; Hand Q: pen trials p. 178r; Hand R: note f. 189v; Hand S: pen trials p. 288r; Edward Payne: ownership note f. 1r; Hand U: MS number f. 1r; Hand V: MS number <I>v; Hand W: MS numbers <I>v, <II>r; Hand X: MS number <I>v; Hand Y: foliation.

**Script (general characteristics)**

Kyrillos: Upright mixed minuscule with significant expansion of letters, quite common superscript word endings, use of catchwords.

**Script (letters & ligatures)**

Kyrillos: \(\beta, \zeta, \kappa, \lambda, \xi, \psi\) always majuscule; \(\upsilon\) always minuscule; long-bowed \(\beta\) present; distinctive letter forms: majuscule \(\gamma\) with pronounced vertical upturn at end of short horizontal; compact minuscule \(\gamma\) with pronounced thickening at top left and foot; large majuscule \(\epsilon\) without central stroke; distinctive ligatures: \(\beta\)-\(\rho\)-\(\omicron\) with lower loop of long-bowed \(\beta\) also forming loop of \(\rho\), tail of \(\rho\) curving to join \(\omicron\) from below; \(\gamma\)-\(\epsilon\), \(\mu\)-\(\epsilon\) with \(\epsilon\) as upward loop joining preceding letter to following letter; \(\epsilon\)-\(\lambda\), \(\epsilon\)-\(\nu\) with \(\epsilon\) as small elevated loop joined to foot of following letter; \(\epsilon\)-\(\pi\) with upper part formed of loop from right-hand side of right-hand cell of \(\pi\), not touching other parts of lower portion; split \(\epsilon\)-\(\tau\).

**Diacritics & punctuation**

Kyrillos: Breathings round; circumflexes sometimes double-curved; acute accents joined to rough breathings, acute and grave accents and circumflexes joined to letters; mute \(\iota\) absent; decorative use of double dot on \(\iota\) and \(\upsilon\); use of middle and upper point, lower comma, question mark and full stop; single comma quotation mark (\(\alpha\varepsilon\)); double grave present on \(\alpha\varepsilon\); use of hyphen (right margin) to join words across line-breaks.

**Abbreviations**

Kyrillos: Nomina sacra (accents sometimes absent, sometimes separate from strokes, sometimes joined); \(\delta, \eta, \lambda, \mu, \mu\alpha\tau\nu\); syllabic (at line ends only); suspensions.

**Apparatus**

Rubricated heading to sections.

**Ink**


Ornament

Headpiece to start of text f. 1r: rectangular block containing knotwork, with palmette ornament at corners, topped by quatrefoil plait, in orange ink. Headpiece to start of day f. 160r (last of first portion of manuscript): horizontal spiked plait with demi-palmettes at corners, topped by quatrefoil plait, in orange ink. Headpiece to start of day and second portion of manuscript f. 178r: rectangular block containing rinceau with demi-palmettes, with palmettes at corners, topped by quatrefoil plait, in orange ink. Simple headpieces or line-fillers mark start of days ff. 20v, 31r, 40v, 51r, 57r, 69v, 80r, 81r, 99v, 113v, 127r, 138r, 142r, 161r, 186v, 196r, 209r, 211r, 217v, 226r, 241r, 249r, 250v, 257v, 263v, 286r, 292r (ff. 81r, 250v start of sub-section): horizontal bar with plait ornament, sometimes topped with simple trefoil plants, with palmette or demi-palmette ornament at terminals, or horizontal bar with splayed ends and crossbar ornament, sometimes topped with simple trefoil plants, in orange, brown or brown and orange ink. Marginal ornament marks particular sub-sections ff. 58v, 63r, 175r, 232v, 284r, 314r (f. 314r start of day): small plait with two demi-palmettes, in orange ink. Simple horizontal band marks end of the first portion of the manuscript f. 177r: alternating vertical and horizontal curved lines, in brown and red ink. Rubricated initials to sections, some large with ornate scrolling decoration.

Text leaves

Medium-thickness, Western laid paper, off-white colour.

Text leaf dimensions (mm)

(f. 13) 218 x 145.

Text leaf condition

Stains in the marginal area of the gatherings throughout, and especially in the first and last gatherings of the text-block. Small tear from edge of f. 1. Slight insect damage throughout. Slight loss of quire numbers due to trimming.

Old repairs

According to the conservation report of 1994, the text leaves were repaired with Japanese tissue paper (ff. 180, 314–321), and the last two sections were washed and re-sized.
Binding description
English late 18th-century inboard binding, tight back, covered in full sprinkled tanned calf with raised supports, not contemporary with the text.

Binding dimensions (mm)
224 x 164 x 68.

Endleaves
Left and right endleaf construction is the same. A sewn single fold of marbled paper followed by a separately-sewn, single fold of medium-thickness, light blue, handmade laid paper. The inner marbled leaf is made to the outer light blue leaf and the outermost marbled leaf is pasted to the board.

Endleaf condition
Stains and discolourations in both left and right endleaves.

Sewing
The text-block has been resewn on five single raised cords and there is evidence of V-nicks in the spine-folds. Due to restricted opening it was difficult to examine the sewing pattern.

Sewing condition
The current structure is sound and the sewing thread is intact.

Boards and board attachment
5 mm couched-laminate rope-fibre millboards cut to give squares at head, tail and fore-edge. The support slips have been laced through the boards.

Board attachment condition
The board attachment is sound.

Edges
The edges of the text leaves are plain-cut, undecorated.

Edge condition
The edges of the text-block appear worn and lightly blackened by dirt. Traces of an earlier ink title on the tail-edge indicate how the book was shelved at the time of titling.

Endbands
Single-core endbands across the width of the spine sewn in light blue and white silk threads with a front bead over a rolled paper core.

Endband condition
Both head- and tailbands are sound but the headband has stains and accumulation of dirt.
Covering

The binding is covered in full, mid-brown, sprinkled, tanned calf leather with a tight back, and the turn-ins left untrimmed and irregular in size and shape, with lapped corners.

Covering material condition

There are abrasions, lacerations, stains and small missing areas in the covering material of the boards. The turn-ins on the inside of the boards remain attached.

Tooling

There is a gold-tooled roll around the edges of the boards. The six panels on the spine have gold-tooled double lines at head and tail and a gold-tooled red leather title label in panel 2. There is a later gold-tooled black leather shelf mark number in panel 6.

Colophon(s)

f. 321r: colophon of Kyrillos <Naupaktios>: “Δόξα σοι Κύριε πάντων δόξα σοι. ἀμήν: + εὐφραίνει τὸ παρόν μνήμων διὰ χειρὸς εμοῦ τοῦ ἀπὸ Αἰτωλίας Κυρίλλου τοῦ ῥακενδύτου· ἐπιταγῇ κ(αὶ) εξόδῳ”.

Notes & marks of ownership


Inserts

Pasted to <IP>: + Ὑστοµεν πέδες ἐν φώβο Κυρίου, ἤπως γ(αρ) διδάσκομε, ἤρταµε, νὰ μαθωµε, τα θεία κ(αὶ) ειρά γράµµατα, ὅπου μας εδίδαξαν υ ἀγιοι ἀπόστολη, ο ἰκανον Αγιορίκως, κ(αὶ) ὃ μέγας Χριστόστομος, κ(αὶ) τέσσαρα βαγκλησται, ὁ που μα”.

Other notes

ff. 1r, 321r: mononcylion signatures of Lamaris or Damaris; f. 1r: “Λουκα”; f. 51v: “Καθαρά καρδία ἀδικίας εςφαγ<η>”; f. 88v: “+ ἡ τῆς”; “κτίσεως”; f. 90r: “Ἀπει”; f. 104v: “Χαίρων προσεχώρησα πρὸς τὸν ἀγῶνα· ἀμήν: ἐγράφη τὸ παρὸν µηναῖον διὰ χειρὸς ἐµοῦ τοῦ ἀπὸ Αἰτωλίας Κυρίλλου τοῦ ῥακενδύτου· ἐπιταγῇ κ(αὶ) εξόδῳ”.

~ 498 ~
Provenance
Acquired by Thomas Payne, Anglican chaplain in Constantinople 1718–36, 1744–5 and sent to his nephew, inherited by the latter's son Edward Payne, who donated it to Sion College 1777.

Dating
Kyrillos Naupaktios active mid-16th century (other manuscripts copied by him dated 1540–1564/5 (Repertorium I, 222)).

Remarks
Concluding band of ornament and blank space f. 177r–v, ornate headpiece and fresh start to quire numbers f. 178r indicate that the MS was produced in two separate sections, ff. 1–177 and ff. 178–321. Accompanied by conservator's note of D. Shaw 1994. Provenance recorded by insert in Benefactors' Book (LPL MS Sion L40.2/E64, p. 289a).

Bibliography
Vogel and Gardthausen, pp. 238–239; Repertorium I, 222, II, 310; Brown et al., p. 55.

Image(s) of the binding
MS Number
MS. Sion L40.2/G11

Former MS numbers
N.4; 18.5; Arc. 2.13.

Date
14th century.

Material
Paper.

Folios
<1–II> + ff. 144 + <III–IV>.

Summary content

Gatherings
3 (3), 2 x 10 (23), 4 (27), 10 (37) 4 x 8 (69), 2 x 6 (81), 5 x 8 (121), 7 (128), 2 x 8 (144).

Folios/pages on which gatherings begin
ff. 1, 4, 14, 24, 28, 38, 46, 54, 62, 70, 76, 82, 90, 98, 106, 114, 122, 129, 137.

Detailed content

~ 500 ~
Folio/page numbers
By folios, top right, Arabic numerals, pencil.

Columns & lines
Single column; ff. 1r–2r: 24 lines; ff. 2v–71v: 25 lines.

Ruling
None.

Scribe(s)

Script (general characteristics)
Hand A: Regular mixed minuscule, upright or slanted slightly to the right, with limited expansion of letters. Hand B: Regular mixed minuscule, upright or slanted slightly to the right, with moderate expansion of letters. Hand C: Somewhat bulbous mixed minuscule, upright or slanted slightly to the right, with limited expansion of letters. Hand D: Fluid mixed minuscule, slanted sharply to the right, with moderate expansion of letters. Hand E: Regular mixed minuscule, slanted slightly to the right with limited expansion of letters, deletions by erasure or strikethrough. Hand F: Regular mixed minuscule, upright or slanted slightly to the right, with moderate expansion of letters.
Script (letters & ligatures)
Hand A: \(\beta, \zeta, \kappa\) always majuscule; \(\nu, \upsilon\) always minuscule; long-bowed \(\beta\), short \(\epsilon\) present. Hand B: \(\beta, \kappa\) always majuscule; \(\nu, \sigma, \upsilon\) always minuscule. Hand C: \(\beta, \zeta, \epsilon, \kappa, \lambda, \xi\) always majuscule; \(\nu, \upsilon\) always minuscule; long-bowed \(\beta\), short \(\epsilon\) present. Hand D: \(\beta, \zeta, \kappa, \lambda, \xi, \psi\) always majuscule; \(\mu, \nu, \pi, \upsilon\) always minuscule; long-bowed \(\beta\), short \(\epsilon\) present; distinctive ligatures: \(\kappa\alpha\) with \(\kappa\) inside large \(\alpha\); ligatures with large \(\tau\) joined from base to following letter. Hand E: \(\gamma, \zeta, \epsilon, \kappa, \lambda, \xi\) always majuscule; \(\upsilon, \psi\) always minuscule. Hand F: \(\beta, \zeta, \kappa, \lambda\) always majuscule; \(\nu, \chi, \pi, \sigma, \upsilon, \psi\) always minuscule; long-bowed \(\beta\) present.

Diacritics & punctuation
Hand A: Breathings round; circumflexes often wide; rough breathings joined to acute accents; mute \(\iota\) absent; decorative use of double dot on \(\iota\) and \(\upsilon\); use of middle and upper point, lower and middle comma and full stop; double grave present on \(\vai\). Hand B: Breathings round; circumflexes often wide; circumflexes joined to letters, rough breathings to acute accents; mute \(\iota\) absent or subscript; decorative use of double dot on \(\iota\) and \(\upsilon\); use of middle and upper point, lower comma, question mark and full stop. Hand C: Breathings round; circumflexes often double-curved; circumflexes and acute accents joined to letters; mute \(\iota\) absent; decorative use of double dot on \(\iota\) and \(\upsilon\); use of middle and upper point, lower comma and full stop; double grave present on \(\mi\). Hand D: Breathings round; circumflexes and acute accents joined to letters and rough breathings, circumflexes to smooth breathings; mute \(\iota\) absent; decorative use of double dot on \(\iota\) and \(\upsilon\); use of lower, middle and upper point, lower comma and full stop; double grave present on \(\av, \mi\); horizontal strokes over proper names. Hand E: Decorative use of double dot on \(\iota\) and \(\upsilon\); use of middle and upper point and middle comma. Hand F: Breathings round; circumflexes joined to letters and rough breathings, acute accents to breathings; mute \(\iota\) absent; decorative use of double dot on \(\iota\) and \(\upsilon\); use of lower, middle and upper point, lower comma and question mark.
Abbreviations

Hand A: *Nomina sacra* (accents sometimes separate from strokes, sometimes joined); καί; syllabic (throughout line). Hand B: *Nomina sacra* (accents sometimes absent, sometimes separate from strokes, sometimes joined, regardless of length); καί; syllabic (rare); suspensions. Hand C: *Nomina sacra* (accents sometimes separate from strokes, sometimes joined); καί; syllabic (rare, at line ends only in main text; throughout line in headings). Hand D: *Nomina sacra* (accents sometimes separate from strokes, sometimes joined); καί, κατά; syllabic (at line ends only). Hand E: *Nomina sacra* (accents sometimes separate from strokes, sometimes joined); καί, κατά; syllabic (throughout line). Hand F: *Nomina sacra* (accents sometimes separate from strokes, sometimes joined); καί; syllabic (throughout line).

Apparatus

f. 5r: rubricated heading; ff. 5v–15v: rubricated marginal months and rubricated interlinear dates, hymnographic apparatus; ff. 5r–71v: partially rubricated sequence numbers and/or headings for hymns, occasional marginal numbers; ff. 72r–75v: rubricated headings for books excerpted; ff. 76r–113v: headings for books; ff. 114r–143v: marginal chapter numbers by later hand.

Ink


Ornament

Rubricated major initial with scrolling decoration f. 2v. Rubricated minor initials to hymns, sometimes with scrolling decoration ff. 5r–71v. Rubricated minor initials to excerpts ff. 72v–75v, and to headings and text of synopses ff. 76r–113v.

Text leaves

Medium-thickness, Western laid paper, off-white colour, with Π-shaped watermark.

Text leaf dimensions (mm)

(f. 23) 217 x 142.
Text leaf condition
 Folios missing after f. 17. Water staining and discolourations in the marginal area of the gatherings throughout the text-block. Top of ff. 1–2 and top outer corner of f. 144 torn away. Significant insect damage to upper part of early folios. Folios excised at time of production after ff. 3, 121.

Old repairs
 According to the conservation report in 1994, text leaves were washed with warm water, previous repairs were removed, the leaves resized with animal glue, repaired with Japanese paper and laminated with Japanese tissue paper.

Binding description
 English late 18th-century inboard binding, tight back, covered in full, sprinkled, tanned calf with raised supports that has been re-backed, not contemporary with the text.

Binding dimensions (mm)
 231 x 158 x 46.

Endleaves
 Left and right endleaf construction is the same. A sewn single fold of marbled paper followed by a separately-sewn, single fold of medium-thickness, light blue, handmade laid paper. The inner marbled leaf is made to the outer light blue leaf and the outer marbled leaf is pasted to the board.

Endleaf condition
 During repairs to the binding in 1993 a new construction was made with a marbled paper joint and a separate leaf of marbled paper adhered as a separate pastedown at each end. The free endleaves repaired with Japanese paper guards along inner spine fold and resewn with linen thread at each end.

Sewing
 The text-block has been resewn on five single raised cords and there is evidence of V-nicks in the spine-folds. Due to restricted opening it was difficult to examine the sewing pattern.

Sewing condition
 The current structure is sound and the sewing thread is intact.

Boards and board attachment
 5 mm couchted-laminate rope-fibre millboards cut to give squares at head, tail and fore-edge. The support slips have been laced through the boards.

Board attachment condition
 The support slips are broken and the covering material has split from head to tail on both joints. Both boards are now detached.
Edges
The edges of the text leaves are plain-cut, undecorated.

Edge condition
The edges of the text-block appear even.

Endbands
During repairs to the binding in 1993 new primary endbands were made without a bead in plain white thread over a cord core.

Covering
The binding is covered in full, mid-brown, sprinkled, tanned calfskin with a tight back, and the turn-ins left untrimmed and irregular in size and shape, with lapped corners. The spine has been rebacked with mid-brown tanned calfskin.

Covering material condition
There are abrasions, lacerations, and stains in the covering material of the boards. The skin has also developed a blackened surface in some areas. The turn-ins on the inside of the boards remain attached and the spine covering material is sound.

Tooling
There is a gold-tooled roll around the edges of the boards. The six panels on the spine have gold-tooled double lines at head and tail and a gold-tooled red leather title label in panel 2. There is a later gold-tooled black leather shelf mark number in panel 6.

Notes & marks of ownership
<1>: “18.5”; “Arc 2 13”; “arc L40.2 G11”; <2> f. 1r: “Edw. Payne”; “N. 4” (crossed out). f. 75v: note regarding transportation of the manuscript by Giannakis to Constantinople from Candia, at the time of its capture by the Ottomans in 1669: “+ Ἐτοῦτω βιβλημέν τῷ Φηρὰ ἐγὼ ὡ Γιανακῆς ἀπε τῷ μηγαλῷ κάστρῳ ὡς τῷ ἐπήραν εἰ Τσουκή [leg. Τούρκοι], καὶ τῷ εἴδῳ ἐδώ στὴν Πώλη 1669”; Sion College Library stamps ff. 1r, 144v.

Other notes
Pasted to f. <1>: “+ Τὸν μὲν εὐτυχούντ(ων) πάντες ἀν(θρωπ)οι φύλ<ου> τὸν δὲ δισταχούντ(ων) οὐδ’ αὐτ(ὸς) ο εγεγνήτωρ ἀπερ ξένη χέροντες ἰδὴν π(ατ)ρίδα καὶ ἡ θαλατεύοντες οὐτό καλὴ βιβλογράφουσας ἰδῆ βιβλίου τέλος”; “+ Αβυσσακοί γενόμενοι φρινὴ φρυναρίῳ κα”; f. 75v: note regarding Franco Pasalaska, Ioannoulous Kalina, Georgios Chazia: “Πολλοὶ Πασαλασκα κοβου Ι- ω<άν>ν<ου>πούλο Καλίνα ,ΠΙΣ’ κλησενα γαρ μὴ Γεόρ Χαζία ει κ(α)ι η”; f. 67v, 128v: alphabets; f. 85r: note of Georgios, written in church of Chopetini or Petichoni: “+ Γί- ρωγιως τω εγγαφε τω ναω ναω Χοπετινι [or Πετιχονι]”; f. 12v, 14v, 55v–56r, 75v, 115v; pen trials and jojttings; f. 27v–78r, 83v, 84v: large letters, often ornate; pasted to f. <3>: “+ Ἀνωγοῦστον μοναχηστάντος ἐπὶ τῆς γῆς ὑποληφία τῶν ἀνθρώπων ε- παύσατο[ι] καὶ σοῦ”; “θεβεαβεστατε εννεφε παπα γ’”; “+ Θημάσε ὀτ’ ἐνεκάμαμε
στίχημα, κ(αί) κρ[ε]ατα π[εκρε]αι καὶ εἴπες ὅσα ψάρια πιάσαν ἀπόχη σῦλα φύ-
χαοντα νὰ ρωτήσω ἐγὼ [το κύρ]ι σου”.

Provenance
Removed from Candia when it fell to the Ottomans and taken to Constantinople by
Giannakis 1669. Acquired by Thomas Payne, Anglican chaplain in Constantinople
1718–36, 1744–5 and sent to his nephew, inherited by the latter’s son Edward Payne,
who donated it to Sion College 1777.

Textual tradition
Text of John of Damascus, Expositio fidei described by Kotter as difficult to place in
the tradition.

Dating
Style of hands consistent with 14th century.

Remarks
Accompanied by conservator’s note of D. Shaw, 1994. Provenance recorded by insert
in Benefactors’ Book (LPL MS Sion L40.2/E64, p. 289a).

Bibliography
 Ephraem Syrus, Ὅσιου Ἐφραὶµ τοῦ Σύρου ἔργα, ed. Konstantinos G. Phrantzolas,
7 vols. (Thessalonike 1988–98); Isaac Syrus, Ἀββᾶ Ἰσαὰκ τοῦ Σύρου. Λόγοι ἀσκητι-
κοί, ed. Marcel Pirard (Iviron 2012); Brown et al., p. 55.
MS Number
MS. Sion L40.2/G12

Former MS numbers
C.1; H.39; 18.2; Arc. 4.10; Arc. 2.13 bis.

Date
11 July 1645.

Material
Paper.

Folios

Summary content
ff. 1r–59v: Damaskenos Stoudites, Physiologus; f. 59Ar–v: blank; ff. 60r–65r, line 10: Paschal cycles for 1645–59; f. 65r, line 11–f. 85r, line 19: summary lectionary: ff. 65v–71v: Acts and Epistles; ff. 72r–85r, line 19: Gospels; f. 85r, line 20–f. 86r: list of hourly prayers; ff. 87r–91r, line 15: Gerontikon.

Gatherings
22 x 4 (88), 4 + 6 (98).

Folios/pages on which gatherings begin
<V>, ff. 1, 5, 9, 13, 17, 21, 25, 29, 33, 37, 41, 45, 49, 53, 57, 60, 64, 68, 72, 76, 80, 84, 87.

Detailed content
Ir–IVv (ff. 1r–4v): printed text of Bede, Historia Ecclesiastica Gentis Anglorum, Old English and Latin; ff. 1r–59v: Damaskenos Stoudites, Physiologus (+ Δαµασκηνοῦ ἀρχιερέως, τοῦ Στουδίτου, σηναθροίσις· ἐκ τῶν παλαίων φιλοσόφων, περί φύσεως ιδιωματων τινῶν ζώων); f. 59Ar–v: blank; ff. 60r–65r, line 10: Paschal cycles for 1645–59 (+ Πασχάλιων τοὺ ὅλου νου χρόνου); f. 65r, line 11–f. 85r, line 19: summary lectionary, giving modern chapter and verse references (+ Ἀποστῶλο εὐαγέληα. οὐταν θέλῃ να τα εὑρή εἰς στο τετραβάγγελο τῆς σαφακοστίς μεγαλή κ(αί) δησποτηκιν ήρτων· κ(αί) άγιων εόρταξαν τού – είδοχη πάσα αγίου γεγραμένα. κ(αί) όποιν ἔχε το τετραβάγηλα στούς τέσσερις ευαγάληταδες κάκινη οτηγμή· κ(αί) στης ἐπιστολές· εβρήσικτα): ff. 65v–71v: Acts and Epistles; ff. 72r–85r, line 19: Gospels; f. 85r, line 20–f. 86r, line 9: list of hourly prayers (Προσευχή καθεκάστην. λεγοντες ν· των Χρηστον καινων); f. 86r, lines 10–21: prayer for the end of the day (Εὐχή εἰς τέλος τῆς ἡμέρας); f. 86v: blank; ff. 87r–91r, line 15: Gerontikon (Ὡρέα διείγησις Ι(ησο)οῦ τεν<λ>ογ<ησον> πατέρες) (inc: “Διηγήσατω ἡµῖν, τίς τῶν π(ατ)έρων, ἱ ἁγία μακαρία Θεοδόσια· ὅτι ἔκ τῆς γεροντες ἐν τῇ ἀνάχωρία, χρόνον πολήν ἐχον”);
f. 91r, line 16–f. 92v: brief quotations in various hands; f. 93r–v: blank; ff. 94r–97v: printed text of *Anglo-Saxon Chronicle*, Old English and Latin.

**Folio/page numbers**
By folios, top right, Arabic numerals, pencil.

**Quire numbers**
<V–VIII>, ff. 1–86: At beginning of each quire, recto, bottom left, Arabic numerals, dark brown ink.

**Columns & lines**

**Ruling**
ff. 1r–86r: unclassified by Leroy, crude: variable number of verticals descend from head, some to last text line, some to horizontal base-line below, hardpoint, text hangs from lines; text area: 173 mm x 124 mm; interlinear distance: 6–9 mm; ff. 87r–92v: none.

**Scribe(s)**
Nathanael: ff. 1r–86r; Hand B: ff. 87r–91r, line 15; Hand C: f. 91r, lines 16–17; Hand D: f. 91v, lines 1–3; Hand E: f. 91v, lines 4–6; Hand F: f. 92r; Hand G: note f. 92v; Hand H: notes f. 92v; Hand I: notes f. 92v; Hand J: quire numbers; Hand K: MS number left turn-in; Hand L: MS number inside left board; Hand M: MS number left turn-in; Hand N: MS number inside left board; Hand O: MS number f. 1r; Hand P: MS number f. 1r; Hand Q: foliation.

**Script (general characteristics)**
Nathanael: Fairly informal mixed minuscule, slanted slightly to the right, with little use of ligatures, significant expansion of letters, superscript word endings at line ends only, deletions by strikethrough. Hand B: Fairly informal mixed minuscule with considerable variation in letter size, slanted slightly to the right, common superscript word endings.

**Script (letters & ligatures)**
Nathanael: *beta*, *zeta*, *kappa*, *lambda*, *xi*, *omega* always majuscule; *alpha*, *gamma*, *eta*, *mu*, *nu*, *sigma*, *upsilon*, *psi* always minuscule; short *eta*, modern *nu* present; distinctive letter forms: majuscule *beta* with long descender, upper and sometimes lower cell open to left; majuscule *delta* tapering sharply to left, with long curve above; majuscule *epsilon* sharply tilted back; tall *theta* open at top; majuscule *kappa* with horizontal for lower diagonal, foot of vertical hooked to left; minuscule *pi* with merged cells; majuscule *pi* with uprights as converging diagonals, meeting near top; *phi* with angular left-hand cell open at top; *chi* with extended down-right diagonal. Hand B: *beta*, *delta*, *epsilon*, *zeta*, *eta*, *kappa*, *lambda*, *pi*, *psi* always majuscule; *xi*, *upsilon* always minuscule; distinctive letter forms: majuscule *beta* with slanted upright, narrow upper loop, large lower loop angled down-right; very large half-*epsilon*; very large, florid minuscule *xi*; *phi* with triangular main loop, elongated upper loop.
Diacritics & punctuation
Nathanael: Breathings round; mute iota absent or subscript; double dot absent; use of lower and middle point, lower comma and full stop. Hand B: Breathings round; mute iota absent or subscript; decorative use of double dot on iota and upsilon; use of middle and upper point, lower and middle comma, question mark and full stop.

Abbreviations
Nathanael: *Nomina sacra* (accents absent or separate from strokes, regardless of length); καί, κατά; syllabic (throughout line). Hand B: *Nomina sacra* (separate from strokes); γάρ, καί (including as word ending), κατά, μετά; syllabic (throughout line).

Apparatus
Rubricated headings to sections.

Ink

Ornament
Rubricated initials to sections ff. 1r–59v, some decorated. Simple uncompleted horizontal band precedes text f. 87r: chain pattern, black ink. Initial with scrolling decoration for start of text f. 87r.

Text leaves
Medium-thickness Western handmade paper, ff. 1–86, 93 with armorial watermark topped with crown and text below.

Text leaf dimensions (mm)
(f. 16) 228 x 173; (f.87) 163 x 110.

Binding description

Binding dimensions (mm)
234 x 180 x 35.

Endleaves
Left and right free endleaf construction is the same. A separately-sewn, double fold of uncut printed waste (Old English and Latin) of medium-thickness, handmade laid paper at each end.
Endleaf condition
Stains and discolourations in both left and right endleaves. Left and right endleaves were resewn and the outer folds were guarded with Japanese tissue during repairs to the binding in 1993.

Sewing
Originally sewn on four recessed, alum-tawed skin sewing supports. The text-block was resewn in 1993 all along on four recessed, single linen cords with a medium-thickness, single, S-ply, tight twist, white colour thread, using the six stations in the spine-folds from the earlier supported sewing at 12 (head kettle), 35, 90, 140, 185, 210 mm (tail kettle) from the head of the text-block.

Sewing condition
The structure is sound and the sewing thread is intact.

Spine linings
The spine has been rebacked and lined with aero linen and gelatin glue with a handmade-paper hollow back during conservation work in 1993.

Boards and board attachment
3 mm pulp boards cut to give squares at head, tail and fore-edge. The new support slips were laced, frayed and pasted to the outside of the boards during conservation in 1993.

Board attachment condition
The board attachment is sound.

Edges
The edges of the text leaves are plain-cut. Traces of earlier green-blue colour on the tail-edge.

Edge condition
The edges of the text-block appear lightly worn and the head-edge appears to have been lightly blackened by dirt.

Covering
The book is covered in full parchment and the turn-ins are cut and irregular in size and shape.

Covering material condition
There are abrasions, lacerations and stains in the covering material of the boards. The turn-ins on the inside of the boards remain attached.
Colophon(s)

f. 59v: colophon of Nathanael, dating his completion of the manuscript to 11 July 1645: “Τέλος κ(αὶ) τὸ Θ(ε)ώ δόξα, εἰλήφη τέρμα ἐως εἶδὼ τὸ παρόν: Τὸ δὲ ἔργον τῆς κτίσσεις Λόγο: Οὐχ ὡς ὑπερὶ τὸν κόσμον ἀπηθήκην κτίσσαι: Ἀλλ' ἵνα ταῖς ἔργοις τῆς εὐδοκίας τὸν τελευταῖον μαθῶ: 1645. Ἰούλιω. Α' μην. Τοῦτος ὁ ἀναγνώστης τῷ παρὰ λαμβάνοντας μνήμην καὶ οἰκονομίαν καὶ σήμερον δηλόντας ἀναγνώσει τῶν παρὰ λαμβάνοντας." f. 91r: “Ἰς τὴν σωτηρίαν καὶ ἄφεσιν τῶν αμαρτιών, τῶν οσίωτάτων καὶ ἐν Χριστῷ ἡμῶν ἀδελφῶν τραπεζομαγερῶν Μυσουροσκου Τελοτζου Καλοχουλι Ἀροπλητάδων καὶ τῶν λοιπῶν τῶν τῇ τραπέζῃ παρασταθέντων".

Notes & marks of ownership

Inside left board: “H 39” (crossed out); “Arc 2.13 bis”; left turn-in: “C 1” (crossed out); “18.2”; Ir (f. 1r): “Arc 4 10”; “arc L40.2 G12”; Sion College Library stamps ff. 1r, 51r, 86v, 91v.

Other notes


Dating

Nathanael worked 1645 (ff. 1r–59v dated to 11 July 1645 by colophon on f. 59v; start date of Paschal cycles indicates ff. 60r–86r were copied between Easter (21 April) 1644 and Easter (6 April) 1645). Style of Hand B consistent with 16th–17th century.

Remarks

Wear to the edges of the small leaves ff. 87–92 suggests that they were in use as a separate booklet before being bound into this MS. Accompanied by conservator’s note of James Cassels, April 1993.

Bibliography

Brown et al., pp. 55–56
Image(s) of the binding

Left side
Former MS numbers
E.78; 12.2.

Date
17th century, after 1639.

Material
Paper.

Folios
<1–III> + ff. 606 (pp. 303).

Summary content
Brief excerpts from works of Athanasios of Alexandria, Irenaeus of Lyon, Clement of Alexandria, Justin Martyr, with Latin commentary, copied from editions.

Detailed content

Folio/page numbers
By pages, recto and verso, top outer corner, Arabic numerals, dark brown ink.

Columns & lines
Single column, 45–50 lines.

Ruling
None.
Scribe(s)
Hand A: <III>v, pp. 1–308; Hand B: <III>r–v; Hand C: MS number left pastedown; Hand D: MS number left pastedown; Hand E: MS number left pastedown.

Script (general characteristics)
Hand A: 17th-century Western hand.

Apparatus
Author, work and volume or book identified at top of each page.

Ink

Text leaves
Western handmade paper, medium thickness, off-white colour.

Text leaf dimensions (mm)
(pp. 1–2) 147 x 95.

Text leaf condition
The leaves of the text-block are sound. Very limited stains appear occasionally throughout the text-block.

Binding description
English early 17th-century inboard binding, tight back, covered in tanned calf with raised supports, contemporary with the text.

Binding dimensions (mm)
154 x 102 x 28.

Left endleaves
Three-fold sewn endleaves of medium-thickness, off-white handmade laid paper. Four leaves are torn away, leaving two full leaves and four stubs.

Right endleaves
Surviving stubs only from a sewn double fold of medium-thickness, off-white handmade laid paper.

Endleaf condition
Staining, discolourations, and small losses in both left and right endleaves.

Sewing
The text-block is sewn all-along on three single, raised, flat skin supports (one of tanned skin and two of alum-tawed skin) with a medium-thickness, single, S-ply, tight
twist, white thread, using eight pierced-hole stations at 10 (head kettle), 22, 32, 65, 75, 112, 118, 134 mm (tail kettle) from the head of the text-block.

Sewing condition
The structure is sound and the sewing thread is intact.

Spine linings
No visible spine linings.

Boards and board attachment
2 mm pulp boards cut to give squares at head, tail and fore-edge. The support slips are laced in a two-hole pattern through the boards.

Board attachment condition
The support slips are broken on the left joint.

Edges
The edges of the text leaves are plain-cut, with red solid colour decoration.

Edge condition
The edges of the text-block appear even. The head-edge appears to have been lightly blackened by dirt.

Endbands
Single-core sewn endbands across the width of the spine sewn in natural-colour thread with a front bead over a split-cane core.

Endband condition
Half of the headband is missing and the remaining part is loose. The tailband core is partially broken across the spine. Both endbands have stains and accumulation of dirt.

Covering
The book is covered in full mid-brown tanned calfskin with a tightback and the turn-ins left untrimmed and irregular in size and shape.

Covering material condition
There are abrasions and small missing areas in the covering material of the boards. The turn-ins on the inside of the boards remain attached.

Tooling
Both covers have blind-tooled decoration with a three-line border frame on the sides. The seven panels on the spine have a blind-tooled single line at head and tail. There is a gold-tooled single line around the edges of the boards and gold-tooled hatching across the caps.
MS. Sion L40.2/G14

Colophon(s)
pp. 163, 212, 262, 307: “Finis”.

Notes & marks of ownership
Left pastedown: “12.2”; “arc L40.2 G14”; “E.78” (crossed out); Sion College Library stamps <III>v, pp. 163, 308.

Other notes

Textual tradition

Dating
Copied after publication of the most recent of the editions used, 1639.

Bibliography
Brown et al., p. 56.

Image(s) of the binding

![Left side](image1.png) ![Right side](image2.png)
MS. Sion L40.2/H1

MS Number
MS. Sion L40.2/H1

Former MS numbers
N.35; A.26; 26.3.

Date
Late 16th–early 17th century, before 1607.

Material
Paper.

Folios

Summary content
Hebrew-Greek lexicon.

Gatherings
N/A.

Detailed content
<III>r: title page and notes of ownership and donation; pp. 1–58: Greek-Hebrew lexicon by Hugh Broughton (Λέξικον ἱερόν continens Hebraea quae N. T. donat Hellen); <V>v: notes of ownership and donation.

Folio/page numbers
Written pages only: by pages, recto and verso, upper outer corner, Arabic numerals, dark brown ink.

Columns & lines
Two columns, 45–55 lines.

Ruling
None.

Scribe(s)
Hugh Broughton: pp. 1–58; John Hayne: notes <III>r, <V>v; Thomas Hayne: notes <III>r, <V>v; Hand D: MS number <III>r; Hand E: MS number left board; Hand F: MS number left board; Hand G: MS number <I>r; Hand H: MS number <I>r.
Script (general characteristics)
16th–17th-century Western hands.

Ink

Text leaves
Western handmade paper, medium thickness, off-white colour, with various watermarks: British royal arms, similar to Churchill 164, 213; Spanish royal arms, similar to Churchill 262; H-shaped frame with grapes and letters "RC", comparable to Churchill 525–529.

Text leaf dimensions (mm)
(pp. 1–2) 324 x 205.

Text leaf condition
Stains and grime appear throughout the text-block.

Old repairs
Occasional text leaves were repaired with heat-set tissue along the fore-edge. The left board flyleaves were secured with Japanese tissue hinges. James Cassels, 1995 (Conservator’s note).

Binding description
English early 17th-century inboard binding, tight back, covered in full sprinkled tanned calf with raised supports, with no endbands, contemporary with the text. Conservation repairs in 1995.

Binding dimensions (mm)
338 x 223 x 33.

Left endleaves
A sewn endleaf hook of plain handmade paper within an outside hook, the outer stub and full leaf are not pasted to the board. They were once conjugate with either full leaves or stubs.

Right endleaves
A sewn single fold of plain handmade paper within an outside hook of two-leaf printed waste of a small quarto edition of uncut printed gathering of a Bible, and a single leaf of plain handmade paper tipped to the outer side of the stub.

Endleaf condition
Stains, discolorations and small losses in both left and right endleaves.
MS. Sion L40.2/H1

Sewing
The text-block is sewn all-along on five single raised, twisted alum-tawed skin supports with a medium-thickness, single, S-ply, tight twist, white thread, using seven pierced-hole stations at 30 (head ke_fence), 63, 106, 150, 193, 235, 269 mm (tail ke_fence) from the head of the text-block.

Sewing condition
The sewing structure is sound and the sewing thread is intact.

Boards and board attachment
7 mm paper pulp boards cut to give squares at head, tail and fore-edge. The support slips are laced through the boards in a two-hole lacing pattern.

Board attachment condition
The board attachment is sound.

Edges
The edges of the text leaves are uncut, undecorated, and retain their deckle edges.

Edge condition
The edges of the text-block appear worn and ragged and have been lightly blackened by dirt.

Covering
The book is covered in full mid-brown sprinkled tanned calfskin with a tightback and the turn-ins left untrimmed and irregular in size and shape.

Covering material condition
There are abrasions, lacerations, stains and small missing areas in the covering material of the boards. The turn-ins on the inside of the boards remain attached.

Tooling
Both covers have blind-tooled decoration with a three-line border frame on each side. The six panels on the spine have blind-tooled double lines at head and tail, and there is a gold-tooled single line around the edges of the boards.

Furniture & fastenings
There is an impression of a chain shackle on the fore-edge of the left board. Two holes left from the removal of the rivets or nails on the cover and inside the turn-ins.
Colophon(s)

<III>r: “This lexicon was compiled by Mr Hugh Broughton before Kirchorus his Concordance was published. There is a copie of the same kind in the hands and custodie of Mr Henry Osburne: written also by the hand of Mr Broughton himself: But this seems to be the perfect copie upon my perusal of both”.

Notes & marks of ownership

Left board: “Tho<mas> Hayne nuperrime Scho- lae Londinensis in Orphanotrophio Christi Mod- erator; volumen hoc M.S. Bibliothecae huic Sionensi donavit MDCXXIX”; “N.35” (crossed out); “26.3”; <I>r: “arc L40.2 H1”; <III>r: “A26”; “Donum Thomae Hayne nuperrime Scholae Londinensis in Orphanotrophio Moderatoris”; “Anno D(omi)ni 1630. Maii 25”; “[ntnttrbr] ex dono autoris”; “John Hayne of Hingham in Nor- folk”; p. 58: “[ntnttrbr] ex dono autoris” <V>v: “Mr John Hayne of Hingham in Norfolk”; “This booke was given me Th<omas> Hayne of Christ Church London by the p(ar)tie above named: And this I give to the Library in Sion College in London neere Criplegate.”; Sion College Library stamps <III>v, p. 58, <V>v.

Inserts

Four printed leaves (in pairs, uncut) of Book of Esdras bound in as right flyleaves.

Other notes

<III>r: “Sepher shal arbany Merthoth. Mitkothi in folio”.

Provenance

Owned by John Hayne of Hingham, Norfolk; given by him to Thomas Hayne of Christ Church, London, schoolmaster of Christ’s Hospital; given by him to Sion College 25 May 1630.

Dating

Compiled by Hugh Broughton (1549–1612), before the publication of Conrad Kircher’s concordance in 1607.

Remarks

Accompanied by conservator’s note of James Cassels, March 1995.
Index of Authors

anonymous 335, 336
Aeschylus 24, 311
Anastasios of Antioch 373, 375
Anastasios of Sinai 449, 452
Anastasios of Sinai, Pseudo- 376, 384
Antiochos monachos 318
Apollinaris 335
Aristotle 322, 323
Aristotle, Pseudo- 24, 33, 317, 318, 322
Athanasios 375
Athanasios of Alexandria 513, 516
Basil of Caesarea 317, 318, 323, 335, 336, 373
Bede 507
Broughton, Hugh 518, 519, 521
Burney, Charles 16, 346‒351, 357, 358
Clement of Alexandria 513, 516
Cosmas Indicopleustes 95, 96, 98, 102
Cyril of Alexandria 318, 335, 336, 373, 375, 384
Cyril of Jerusalem 335, 373, 374, 384
Demosthenes 24, 26, 33, 328, 334
Diodoros 335, 336
Dionysios of Alexandria 335
Dionysios Periegetes 24, 311, 315
Dionysios the Areopagite 318
Ephraem Syrus 298, 500, 506
Eunomius 27, 63, 67
Euripides 252, 258, 547
Eusebios of Caesarea 31, 52, 77, 78, 335, 336
Eutropios 24–26, 28, 29
Evagrios Pontikos 336
Germanos I, Patriarch of Constantinople 376, 384, 459
Gregory of Nazianzus 20, 32, 127, 373, 374, 376, 384, 471, 478
Gregory of Nyssa 318, 335
Hesychios 324
Hippolytos of Thebes 78, 79, 87
Irenaeus of Lyon 335, 336, 513, 516
Isaac Syrus 500, 506
Isidore 335
John Chrysostom 12, 20, 32, 298, 318, 335, 336, 373, 384, 449, 451, 452, 455–457
John Chrysostom, Pseudo- 145, 162, 165, 168, 374, 451, 452
John Klimakos 20
John Lydus 318
John of Damascus 20, 33, 34, 373, 375, 376, 384, 458, 459, 468, 469, 500, 506
John the Theologian, Pseudo- 298
Josephus 336


(Authors)

Justin Martyr 335, 513, 516
Leo I, Pope 459
Leo VI, Emperor 375, 384
Libanius 23, 25, 26, 28, 29, 328
Lucian, Pseudo- 244, 258, 548
Lycophron 24, 324
Magistros, Thomas 311
Maximos the Confessor 78, 318, 374
Methodios I, Patriarch of Constantinople 459
Neilos of Ankyra 318, 335
Nikephoros I, Patriarch of Constantinople 458, 459
Niketas, Metropolitan of Claudiopolis 375
Origen 335
Ouranos, Nikephoros 375
Paul of Emesa 375
Philo Judaeus 335
Photios 458, 459, 468
Plutarch 24, 33, 317, 318, 322, 548
Polychronios 335
Polychronios of Apamea 336
Scholarios, Georgios (Patriarch Gennadios II) 19, 33, 45-47, 49, 50
Scripta Anonyma Adversus Judaeos 376
Seides, Niketas 373, 376
Seth, Symeon 318
Severianos 335
Severos 335, 336
Sisinnios II, Patriarch of Constantinople 460, 468
Sophronios, Patriarch of Jerusalem 458
Stephanos Byzantios 324, 326
Stoudites, Damaskenos 27, 33, 507
Symmachos 335
Tarasios 318
Theodore Graptos 318
Theodoret 335, 336
Theophanes of Nicaea 318
Timothy, presbyter of Constantinople 458
Traheme, Philip 59, 62
Ulpian 332
Victor 335, 336
Wagstaffe, Thomas 395

Index of Binders

Burn and Son 362, 366, 369, 371
Cassels, James 397, 469, 478, 511, 519, 521
Clarkson, Christopher 457
Germanos, priest (MS. Sion L40.2/G4) 442, 443, 446

~523~
Index of Individual Owners

Abbot, Archbishop George 10, 11, 14, 15, 17, 19, 20, 50
Aleuras, Ioannes 23, 200, 201, 203, 204
Annikia 100, 101
Anthimos, Patriarch of Jerusalem 22‒25
Anton, monk 272, 273, 276, 277
Berriman, John 22, 395‒397
Burney, Charles 16, 26, 334, 346‒351, 357, 358
Carlyle, Maria 24, 25
Cassano, Bartholomew 21, 382, 383
Diamantes 132, 135, 137
Germanos, priest (MS. Sion L40.2/G4) 442, 443, 446
Giannakis 505, 506
Giovanni, priest 308, 309
Hayne, John 518, 519, 521
Hayne, Thomas 27, 518, 519, 521
Ioannes (MS. 1185) 137
Konstantinou, Alexandros 26, 337, 339, 343, 344
Kontostephanos 472, 474, 477, 478
Lanthas 431, 432
Loukaris, Patriarch Cyril 14, 15, 17, 19, 20, 50
Manuel, priest 446
Matthaios, proegoumenos 377, 382, 383
Moyses, Chatze 382, 383
Nikerites, Leo 343
Payne, Edward 21, 407, 409, 412, 422, 424, 426, 429, 430, 432, 495, 496, 499, 501, 503, 506
Payne, Thomas 20, 21, 412, 426, 432, 499, 506
Pegas, Patriarch Meletios 11, 19, 33, 46, 47, 50
Pindar, Paul 12, 19, 20, 446, 456, 468, 478
Polycarp, Patriarch of Jerusalem 25, 26, 28, 29
Ravenscroft, H. E. 27, 362, 366, 369, 372
Ravenscroft, Henry William 27, 360‒362, 364‒372
Rizqallah, deacon 272, 273, 276‒278
Scholarios, Georgios (Patriarch Gennadios II) 19, 45‒47, 49, 50
Spandynes, Manuel 377, 379
Spranger, John Alfred 27, 388, 389, 393
Talouras 101

Vergotes, Arnados 96, 98, 101

~ 524 ~
<table>
<thead>
<tr>
<th>Individual Owners</th>
<th>Indexes</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Tenison, Archbishop Thomas</td>
<td>66</td>
</tr>
<tr>
<td>Tennison, Archbishop Thomas</td>
<td>27</td>
</tr>
<tr>
<td>Theodoros (MS. 2794)</td>
<td>377, 379, 382, 383</td>
</tr>
<tr>
<td>Theodoros, Kyritzes</td>
<td>308, 309</td>
</tr>
<tr>
<td>Traherne, Philip</td>
<td>20, 52, 53, 55, 58, 59, 62</td>
</tr>
<tr>
<td>Wagstaffe, Thomas</td>
<td>22, 382, 383, 395–397</td>
</tr>
<tr>
<td>Wharton, Henry</td>
<td>27, 64, 66</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Index of Institutional Owners

- Holy Trinity, Chalke, Monastery of the 23, 86, 87, 100, 101, 107, 108
- Pammakaristos, Monastery of the 478
- Panagia, Zvërnec, Monastery of the 431, 432
- Patriarchate of Jerusalem 295, 296, 348, 351
- Prodromos, Antigone, Church of the 23, 137
- St George of the Precipice, Chalke, Monastery of 204
- St George, Chalke, Monastery of 23, 203
- St Gerasimos of the Jordan, Monastery of 295, 296
- St Mark, Church of 446
- St Sabas, Palestine, Monastery of 23, 24, 28, 29, 35, 242, 257, 267, 277, 296
- St Veronica, Nunnery of 188

### Index of Manuscripts

- Alexandrinus, Codex 480
- Bezae, Codex 349
- MS. 461 19, 33, 45–51
- MS. 528 20, 30, 52–58, 59, 62
- MS. 528 B 20, 58, 59–62
- MS. 802 (a–b) 27, 63–67
- MS. 1169* 66
- MS. 1175 22, 30, 31, 35, 68–76, 346, 349, 352
- MS. 1176 22, 23, 30, 31, 77–87, 346, 349
- MS. 1177 22, 30, 88–94, 346, 349
- MS. 1178 22, 23, 30, 31, 35, 95–102, 346, 349, 352
- MS. 1179 22, 23, 30, 34, 103–108, 346, 349
- MS. 1182 22, 30, 31, 109–118
- MS. 1183 22, 30, 119–128
- MS. 1185 22, 23, 30, 129–138
- MS. 1186 23, 25, 30, 139–144
- MS. 1187 23, 30, 145–169, 352, 353, 355
- MS. 1188 23, 30, 31, 170–190, 352, 353
- MS. 1189 23, 30, 191–205, 352, 353
- MS. 1190 23, 30, 35, 206–223, 352, 353
- MS. 1191 23, 30, 224–234, 352, 353
- MS. 1192 23, 30, 31, 235–243, 346, 349
- MS. 1193 23, 30, 35, 244–259
- MS. 1194 23, 30, 35, 260–268, 352, 353

~525~
MS. 1195  23, 30, 35, 269–279
MS. 1196  23, 30, 35, 280–297, 352, 353
MS. 1197  24, 298–303
MS. 1199  24, 33, 304–310
MS. 1200  25
MS. 1201  25
MS. 1203  24, 32, 311–316
MS. 1204  24, 32, 317–323
MS. 1205  24, 32, 324–327
MS. 1207  24, 32, 33, 328–334, 357, 358
MS. 1214  26, 30, 32, 34, 335–345
MS. 1223  26, 75, 87, 94, 102, 108, 242, 346–348
MS. 1224  26, 75, 87, 94, 102, 108, 242, 349–351
MS. 1255  26, 102, 352–356
MS. 1259  24, 334, 357–359
MS. 2174  27, 360–363, 366, 369, 372
MS. 2175  27, 362, 364–366, 369, 372
MS. 2176  27, 362, 366, 367–369, 372
MS. 2177  27, 362, 366, 369, 370–372
MS. 2794  21, 31, 33, 373–386
MS. 2795  27, 30, 387–394
MS. Ambrosianus 1041  468
MS. Ambrosianus E 119 sup.  334
MS. Athens, National Library, Metochion of Panagios Taphos 1, part 3  344
MS. Bernensis gr. 114 (ex 596)  309
MS. Bodleianus Auct. f. 4. 5 (Misc. gr. 104)  315
MS. Bodleianus Barocc. 185  468
MS. Cesena, Malatest. Pian. 3. 190  468
MS. Chicago University 232 (ex MS. Goodspeed gr. 62)  27, 393
MS. Corpus Christi College, Oxford 113  322
MS. Dionysiou 330  33
MS. Emmanuel College, Cambridge 249  64, 66
MS. Institut Français d’Études Byzantines 1  344
MS. Laurentianus Conv. Soppr. 152 (a)  412
MS. Leidensis Vossianus gr. Q 13  66
MS. Londinensis Add. 23927  322
MS. Londinensis Add. 23817  21
MS. Londinensis Add. 23818  21
MS. Londinensis Add. 23819  21
MS. Londinensis Add. 23820  21
MS. Londinensis Add. 23821  21
MS. Londinensis Add. 27234  24
MS. Londinensis Add. 27604  22, 24
MS. Londinensis Add. 27862  384
MS. Londinensis Add. 32051  21
MS. Londinensis Add. 33085  21
MS. Londinensis Add. 39617  334

~ 526 ~
<table>
<thead>
<tr>
<th>Manuscripts</th>
<th>Indexes</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>MS. Londinensis Harley 5670</td>
<td>334</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Marcianus gr. Z 417</td>
<td>334</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Monacensis gr. 485</td>
<td>334</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. National Library of Scotland, 5645</td>
<td>25</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Parisinus gr. 1105</td>
<td>468</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Parisinus gr. 2036</td>
<td>322</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Parisinus gr. 2995</td>
<td>334</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Parisinus gr. 2997</td>
<td>334</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Phillipps 2387</td>
<td>27, 393</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. PLJ ? (ex Carlyle C.2)</td>
<td>26</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. PLJ ? (ex Carlyle C.3)</td>
<td>26</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. PLJ ? (ex LPL MS. 1181)</td>
<td>22, 26, 352, 353</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. PLJ ? (ex LPL MS. 1198)</td>
<td>24, 26</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. PLJ Taphou 139 (ex LPL MS. 1180)</td>
<td>22, 26, 346, 348, 349, 351</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. PLJ Taphou 27</td>
<td>26</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. PLJ Taphou 462 (ex LPL MS. 1184)</td>
<td>22, 26, 352</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. PLJ Taphou 49 (ex Carlyle C.4)</td>
<td>26, 352, 353</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. PLJ Taphou 59 (ex Carlyle C.1)</td>
<td>26</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. PLJ Taphou 79 (ex LPL MS. 1206)</td>
<td>23, 26, 258, 357</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Sion L40.2/E4</td>
<td>20</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Sion L40.2/E5</td>
<td>20</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Sion L40.2/E13</td>
<td>22, 395–397</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Sion L40.2/E58</td>
<td>20</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Sion L40.2/E64</td>
<td>20, 412, 427, 432, 446, 457, 469, 478, 499, 506</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Sion L40.2/E96</td>
<td>21</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Sion L40.2/E117</td>
<td>20</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Sion L40.2/G1</td>
<td>21, 30, 398–413</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Sion L40.2/G2</td>
<td>21, 414–427</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Sion L40.2/G3</td>
<td>21, 30, 31, 428–432</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Sion L40.2/G4</td>
<td>20, 30, 433–448, 467</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Sion L40.2/G5</td>
<td>20, 32, 449–457</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Sion L40.2/G6</td>
<td>20, 34, 446, 458–470</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Sion L40.2/G7</td>
<td>20, 32, 471–479</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Sion L40.2/G8</td>
<td>27, 480–483</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Sion L40.2/G9</td>
<td>27, 33, 484–492</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Sion L40.2/G10</td>
<td>21, 33, 493–499</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Sion L40.2/G11</td>
<td>21, 33, 500–506</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Sion L40.2/G12</td>
<td>27, 30, 33, 507–512</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Sion L40.2/G14</td>
<td>27, 513–517</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Sion L40.2/H1</td>
<td>27, 518–521</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Skokloster, Bielke</td>
<td>334</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Vaticanus Alexandr. 870</td>
<td>395</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Vaticanus Barb. gr. 19</td>
<td>395</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Vaticanus Barb. gr. 116</td>
<td>395</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Vaticanus Barb. gr. 229</td>
<td>395</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Indexes

Manuscripts

MS. Vaticanus Barb. gr. 308 395
MS. Vaticanus Barb. gr. 434 468
MS. Vaticanus gr. 68 334
MS. Vaticanus gr. 71 334
MS. Vaticanus gr. 360 395
MS. Vaticanus gr. 363 395
MS. Vaticanus gr. 366 395
MS. Vaticanus gr. 367 395
MS. Vaticanus gr. 1136 395
MS. Vaticanus gr. 1160 395
MS. Vaticanus gr. 1208 395
MS. Vaticanus gr. 1302 322
MS. Vaticanus gr. 1430 395
MS. Vaticanus gr. 1650 395
MS. Vaticanus gr. 1761 395
MS. Vaticanus Pal. gr. 38 395
MS. Vaticanus Pal. gr. 171 395
MS. Vaticanus Urbinas gr. 114 334
MS. Vindobonensis gr. 76 309
MS. Vindobonensis hist. gr. 56 468

Vaticanus, Codex 480

Index of Minor Hands

Aeuras, Ioannes 200, 201, 203, 204
Anton, monk 272, 273, 276, 277
Avaxis, Georgios 96, 98, 101
Berriman, John 395–397
Burney, Charles 69, 71, 80, 82, 89, 91, 96, 98, 111, 113, 122, 124, 132, 135, 222, 236, 239, 330, 332, 333
Chaldes, Athanasios 104, 105, 107
Charitonymos, Ioannes 472, 474, 478
Damaskenos, monk 291, 292, 296
Daniel 104, 105, 108
Diamantes 132, 135, 137
Euphemios, priest 485
Foxen, W. I. 429, 432
Gennadios, hieromonachos 89, 91, 94
Georgios (MS. Sion L40.2/G11) 501, 503, 505
Georgios, priest (MS. 1177) 89, 91, 94
Georgios, priest (MS. 1186) 141, 142
Germanos (MS. 1196) 291, 292, 296
Germanos, priest (MS. Sion L40.2/G4) 442, 443, 446

~528~
Indexes

Hayne, John 518, 519, 521
Hayne, Thomas 518, 519, 521
Ioannes (MS. 1177) 89, 91, 94
Ioannes (MS. 1185) 137
Ioannes (MS. 1214) 337, 339, 343
Isaac, priest 218, 220, 222
Kenyon, F. G. 388, 393
Konstantinos 104, 105, 107
Konstantinou, Alexandros 337, 339, 343, 344
Kontostephanos 472, 474, 477, 478
Kostas 291, 292, 296
Kostas, Apgar 107
Manolakes, Damaskinos 79, 82, 86
Markos 80, 82, 87
Matthaios, proegoumenos 377, 382, 383
Naxiotes, Michael 79, 82, 86
Neophytos, monk 500, 501, 503
Nikolakes 79, 82, 86
Paraskeva 107
Payne, Edward 407, 409, 412, 422, 424, 426, 429, 430, 495, 496, 501, 503
Pegas, Patriarch Meletios 46, 47, 50
Peloponniesios, Eirenaios 132, 135, 137
Rizqallāh, deacon 272, 273, 276–278
Spandynes, Manuel 377, 379, 383
Spranger, John Alfred 388, 389, 393
Theodoros 104, 105, 107
Theodoros (MS. 2794) 377, 379, 382, 383
Traherne, Philip 52, 53, 55, 58
Vergotes, Arnados 96, 98, 101
Wagstaffe, Thomas 382, 383
Watts, Robert 474, 478
Zanis 442, 443, 446

Index of Named Individuals
Abbot, Maurice 15
Adrianos 382
Alexandros 498
Alexios I Komnenos, Emperor 32
Andrewes, Lancelot 15
Angelos, Christophoros 14
Argyros, Manuel 383
Arsenios, Metropolitan of the Thebaid 21
Athanasia, Abbess 188
Athenagoras, Patriarch of Constantinople 17
Attaleia, Metropolitan of 45
Ayyūb, priest 277

~529~
Indexes

(Based Individuals)

Bancroft, Archbishop Richard 10, 11
Basil II, Emperor 34, 460, 468, 469
Basire de Preaumont, Isaac 15
Bedford, Dr 397
Birch, Thomas 66
Bodley, Thomas 20
Bruce, Thomas, 7th Earl of Elgin 16, 22
Cave, William 66
Charles I, King 14
Charles II, King 16
Chazia, Georgios 505
Colet, John 13
Constantine VIII, Emperor 34, 468
Cosin, John 15
Covel, John 15, 16
Cranmer, Archbishop Thomas 13
Curzon, George Nathaniel, 1st Marquess Curzon 17
Curzon, Robert 16
Cyril of Trebizond 15
D'Oyly, George 66
Davidson, Archbishop Randall 11, 17
Demetrios 490
Douglas, John 17
Dudley, Robert, 1st Earl of Leicester 10
Elizabeth I, Queen 10, 13
Erasmus of Rotterdam 13
Eugenikos, Manuel 383
Eustathios 203
Evelyn, John 15
Farajallah 277
Fell, John 59, 62
Fisher, Archbishop Geoffrey 11
Flavian, Patriarch of Constantinople 459
Foxe, John 10
Georgirenes, Metropolitan Joseph 15, 16
Gunning, Bishop Peter 15
Hamilton, William 25
Harborne, William 13
Henchman, Bishop Humphrey 16
Henrietta Maria, Queen 15
Henry VIII, King 10, 13
Hunt, Philip 16, 22–26, 28, 29
Ioannes (MS. 2794) 383
James I, King 10, 14, 15
James II, King 16
John I Tzimiskes, Emperor 34, 468

~530~
Kalina, Ioannopoulos 505
Kalinka, Antonios 101
Kenyon, F. G. 27
Kokkinos 382
Konopios, Metropolitan Nathaniel 14
Kritopoulos 137
Kritopoulos, Patriarch Metrophanes 14, 20
Laud, Archbishop William 10, 14
Lello, Henry 19
Leo III, Pope 459
Leo VI, Emperor 460, 469
Linacre, Thomas 13
Liston, Robert 25, 26, 29
Lumley, John, 6th Baron Lumley 10
Mami 101
Manaky, Antonios 101
Manesis, Georgios 137
Manesis, Lazaros 137
Manoulis 382
Martios 383
Mary, Queen 21
Mauri 382
Meletios IV, Patriarch of Constantinople 17
Monemvasiotes, Manuel 86
Nathanael (MS. 1176) 86
Neale, John Mason 16
Nikephoros Theotokes 344
Nikerites, Leo 32
Notaras, Patriarch Chrysanthos 21
Palaioanthes 382
Papaioannes, Georgios 86
Parker, Archbishop Matthew 10, 13
Pasalaska, Franco 505
Pearson, Bishop John 15
Peter the Great, Tsar 11, 21
Phillipps, Thomas 27
Plizini 101
Rales, Georgios 383
Ramsey, Archbishop Michael 17, 18
Ravius, Christian 467
Rhodites, Nikolaos 383
Roe, Thomas 14, 15
Runcie, Archbishop Robert 17
Rycaut, Paul 15
Sancroft, Archbishop William 16
Secker 11
Indexes

Named Individuals

Selden, John 10
Sergios, Patriarch of Constantinople 458
Sevastos 101
Shaw, D. 499, 506
Sheldon, Gilbert 10, 11
Sileon, Bishop of 45
Smith, Thomas 15, 16
Sophronia, nun 276
Spencer, Charles, 3rd Duke of Marlborough 21
Stapes, Stanteretes 86
Tait, Archbishop Archibald 17
Takaios 382
Tenison, Archbishop Thomas 11
Theodora 203
Todd, H. J. 26
Vasilakes, Giovanni 498
Victoria, Queen 17
Wake, Archbishop William 21
Wakefield, Thomas 10
Walpole, Robert 26
Welby, Archbishop Justin 9
Whitgift, Archbishop John 10
William III, King 21
Williams, Archbishop Rowan 7, 9, 18, 302
Woodroffe, Benjamin 16

Index of Places

Aegean 22, 35, 75, 117, 127, 144, 168, 188, 222, 234
Albania 432
Aleppo 13, 19, 20, 277, 456, 468, 478
Alexandria 14, 19, 20, 50
Antigone 23, 137
Archipelago (Cyclades) 22
Armenia 35
Asia Minor 16, 17
Athos, Mount 14, 15, 22, 24
Attaleia 45
Avlona 431, 432
Balkans 17, 306, 343
Berwick on Tweed 355
Bethlehem 15
Bolton 355
Britain 29
Bulgaria 304
Cambridge 10, 13, 15, 16, 22, 393
Candia 505, 506
<table>
<thead>
<tr>
<th>Places</th>
<th>Indexes</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Carlisle 355</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Chalke 23, 86, 87, 100, 101, 107, 108, 203, 204</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Chios 20, 22, 446</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Christ Church, London 521</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Constantinople 13, 14, 16, 17, 19–26, 28, 29, 32, 50, 276, 344, 446, 456, 468, 478, 505, 506</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Cyprus 343</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Dover 20</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Durham 15, 355</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>England 10, 11, 13–16, 20, 21, 23–26, 490</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ephesos 20, 58, 59</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Europe 17</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Geros 490</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hexham 355</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hingham, Norfolk 521</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ikaria 16</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Israel 336</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Italy 13, 30, 35, 168, 254</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Jerusalem 21–26, 28, 29, 351</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Kafarnūn 277</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Kephalos, Kos 101</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Kos 22, 23, 35, 101</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lebanon 277</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Leiden 14</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lemnos 22</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>London 16, 20, 25, 521</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mediterranean 13, 16, 19, 20</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Middle East 17</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Morpeth 355</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Near East 17</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Norfolk 521</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>North America 17</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Oxford 13, 14, 16, 20, 21, 480</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Padua 14</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Palestine 35, 242, 257, 267, 277</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Paris 15, 516</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Patmos 15</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pera 28</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Princes' Islands 22</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rhodes 22</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rome 15, 19, 22, 480</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Russia 17, 21</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Samos 15, 22</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Smyrna 13–15, 20, 58, 59</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Soho, London 16</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Syllion 45</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tenedos 22</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Indexes

Venice 14
Vlorë 432
Westminster 17
Zvërnec 431, 432

Index of Scribes
Barnes, Joshua 352, 354, 355
Bennet, George 354, 355
Broughton, Hugh 518, 519, 521
Burney, Charles 16, 26, 334, 346–351, 357, 358
Chariton, Antonios 52–55, 57, 58
Ekins, Frederick 354, 355
Farrer, John 354, 355
Fenton, John 354, 355
Fleming, William 354, 355
Forster, John 354, 355
Haigh, William 354, 355
Hain, Richard 354, 355
Koulix, Ioannes 32, 336–339, 343
Kyrillos Naupaktios 494, 495, 498, 499
Laurentios 89–91, 93, 94
Lygizos, Michael 377–379, 384
Nathanael (MS. Sion L40.2/G12) 508, 509, 511
Nikolaos klerikos 78–82, 86, 87
Petros 472–474, 478
Sanderson, William 354, 355
Scholarios, Georgios (Patriarch Gennadios II) 45–47, 49, 50
Sophianos 271–273, 276, 278
Souliardos, Michael 312, 313, 315
Symons, Jelinger 354, 355
Theodoros kalographos 183–185, 188, 189
Theophanes 121–123, 127
Traherne, Philip 59, 62
Vouros, Makarios 344
Wagstaffe, Thomas 395–397
Wharton, Henry 27, 64, 66

General Index
anonymous 335, 336
Abbot, Archbishop George 10, 11, 14, 15, 17, 19, 20, 50
Abbot, Maurice 15
Abbreviations & technical notes 36–39
Adrianos 382
Aegean 22, 35, 75, 117, 127, 144, 168, 188, 222, 234
Aeschylus 24, 311

~534~
<table>
<thead>
<tr>
<th>Indexes</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Albania</td>
</tr>
<tr>
<td>Aleppo</td>
</tr>
<tr>
<td>Aleuras, Ioannes</td>
</tr>
<tr>
<td>Alexandria</td>
</tr>
<tr>
<td>Alexandrinus, Codex</td>
</tr>
<tr>
<td>Alexandros</td>
</tr>
<tr>
<td>Alexios I Komnenos, Emperor</td>
</tr>
<tr>
<td>Anastasios of Antioch</td>
</tr>
<tr>
<td>Anastasios of Sinai</td>
</tr>
<tr>
<td>Anastasios of Sinai, Pseudo-</td>
</tr>
<tr>
<td>Andrewes, Lancelot</td>
</tr>
<tr>
<td>Angelos, Christophoros</td>
</tr>
<tr>
<td>Annikia</td>
</tr>
<tr>
<td>Anthimos, Patriarch of Jerusalem</td>
</tr>
<tr>
<td>Antigone</td>
</tr>
<tr>
<td>Antiochos monachos</td>
</tr>
<tr>
<td>Anton, monk</td>
</tr>
<tr>
<td>Apollinaris</td>
</tr>
<tr>
<td>Archipelago (Cyclades)</td>
</tr>
<tr>
<td>Argyros, Manuel</td>
</tr>
<tr>
<td>Aristotle</td>
</tr>
<tr>
<td>Aristotle, Pseudo-</td>
</tr>
<tr>
<td>Armenia</td>
</tr>
<tr>
<td>Arsenios, Metropolitan of the Thebaid</td>
</tr>
<tr>
<td>Asia Minor</td>
</tr>
<tr>
<td>Athanasia, Abbess</td>
</tr>
<tr>
<td>Athanasios</td>
</tr>
<tr>
<td>Athenasios of Alexandria</td>
</tr>
<tr>
<td>Athenagoras, Patriarch of Constantinople</td>
</tr>
<tr>
<td>Athos, Mount</td>
</tr>
<tr>
<td>Attaleia</td>
</tr>
<tr>
<td>Attaleia, Metropolitan of</td>
</tr>
<tr>
<td>Avaxis, Georgios</td>
</tr>
<tr>
<td>Avlona</td>
</tr>
<tr>
<td>Ayyüb, priest</td>
</tr>
<tr>
<td>Balkans</td>
</tr>
<tr>
<td>Bancroft, Archbishop Richard</td>
</tr>
<tr>
<td>Barnes, Joshua</td>
</tr>
<tr>
<td>Basil of Caesarea</td>
</tr>
<tr>
<td>Basil II, Emperor</td>
</tr>
<tr>
<td>Basire de Preaumont, Isaac</td>
</tr>
<tr>
<td>Bede</td>
</tr>
<tr>
<td>Bedford, Dr</td>
</tr>
<tr>
<td>Bennet, George</td>
</tr>
<tr>
<td>Berriman, John</td>
</tr>
<tr>
<td>Berwick on Tweed</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Bethlehem 15
Bezae, Codex 349
Bibliography 547–552
Birch, Thomas 66
Bodley, Thomas 20
Bolton 355
Britain 29
Broughton, Hugh 518, 519, 521
Bruce, Thomas, 7th Earl of Elgin 16, 22
Bulgaria 304
Burn and Son 362, 366, 369, 371
Burney, Charles 16, 26, 69, 71, 80, 82, 89, 91, 96, 98, 111, 113, 122, 124, 132, 135, 222, 236, 239, 330, 332–334, 346–351, 357, 358
Cambridge 10, 13, 15, 16, 22, 393
Candia 505, 506
Carlisle 355
Carlyle, Maria 24, 25
Cassano, Bartholomew 21, 382, 383
Cassels, James 397, 469, 478, 511, 519, 521
Cave, William 66
Chaldes, Athanasios 104, 105, 107
Chalke 23, 86, 87, 100, 101, 107, 108, 203, 204
Chariton, Antonios 52–55, 57, 58
Charitonymos, Ioannes 472, 474, 478
Charles I, King 14
Charles II, King 16
Chazia, Georgios 505
Chios 20, 22, 446
Christ Church, London 521
Clarkson, Christopher 457
Clement of Alexandria 513, 516
Colet, John 13
Colophon, Copyright and Dedication 553
Constantine VIII, Emperor 34, 468
Constantinople 13, 14, 16, 17, 19–26, 28, 29, 32, 50, 276, 344, 446, 456, 468, 478, 505, 506
Constantinople and Canterbury 13–18
Contents 3, 4
Conventions 40
Cosin, John 15
Cosmas Indicopleustes 95, 96, 98, 102
Covel, John 15, 16
Cranmer, Archbishop Thomas 13

~536~
Curzon, George Nathaniel, 1st Marquess Curzon 17
Curzon, Robert 16
Cyprus 343
Cyriel of Alexandria 318, 335, 336, 373, 375, 384
Cyriel of Jerusalem 335, 373, 374, 384
Cyriel of Trebizond 15
D'Oyly, George 66
Damaskenos, monk 291, 292, 296
Daniel 104, 105, 108
Davidson, Archbishop Randall 11, 17
Demetrios 490
Demosthenes 24, 26, 33, 328, 334
Diamantes 132, 135, 137
Diodoros 335, 336
Dionysios of Alexandria 335
Dionysios Periegetes 24, 311, 315
Dionysios the Areopagite 318
Douglas, John 17
Dover 20
Dudley, Robert, 1st Earl of Leicester 10
Durham 15, 355
Ekins, Frederick 354, 355
Elizabeth I, Queen 10, 13
England 10, 11, 13–16, 20, 21, 23–26, 490
Ephesos 20, 58, 59
Ephraem Syrus 298, 500, 506
Erasmus of Rotterdam 13
Eugenikos, Manuel 383
Eunomius 27, 63, 67
Euphemios, priest 485
Euripides 252, 258, 547
Europe 17
Eusebius of Caesarea 31, 52, 77, 78, 335, 336
Eustathios 203
Eutropios 24–26, 28, 29
Evagrius Pontikos 336
Evelyn, John 15
Farajallāh 277
Farrer, John 354, 355
Fell, John 59, 62
Fenton, John 354, 355
Fisher, Archbishop Geoffrey 11
Flavian, Patriarch of Constantinople 459
Fleming, William 354, 355
Forster, John 354, 355
Foxe, John 10

~537~
Foxen, W. I. 429, 432

General Index 534

Gennadios, hieromonachos 89, 91, 94

Georgios (MS. Sion L40.2/G11) 501, 503, 505

Georgios, priest (MS. 1177) 89, 91, 94

Georgios, priest (MS. 1186) 141, 142

Georgirenes, Metropolitan Joseph 15, 16

Germanos (MS. 1196) 291, 292, 296

Germanos I, Patriarch of Constantinople 376, 384, 459

Germanos, priest (MS. Sion L40.2/G4) 442, 443, 446

Geros 490

Giannakis 505, 506

Giovanni, priest 308, 309

Glossary 41–44

Gregory of Nazianzus 20, 32, 127, 373, 374, 376, 384, 471, 478

Gregory of Nyssa 318, 335

Gunning, Bishop Peter 15

Haigh, William 354, 355

Hain, Richard 354, 355

Hamilton, William 25

Harborne, William 13

Hayne, John 518, 519, 521

Hayne, Thomas 27, 518, 519, 521

Henchman, Bishop Humphrey 16

Henrietta Maria, Queen 15

Henry VIII, King 10, 13

Hesychios 324

Hexham 355

Hingham, Norfolk 521

Hippolytos of Thebes 78, 79, 87

Holy Trinity, Chalke, Monastery of the 23, 86, 87, 100, 101, 107, 108

Hunt, Philip 16, 22–26, 28, 29

Ikaria 16

Index of Authors 522

Index of Binders 523

Index of Individual Owners 524

Index of Institutional Owners 525

Index of Manuscripts 525

Index of Minor Hands 528

Index of Named Individuals 529

Index of Places 532

Index of Scribes 534

Indexes 522–546

Introduction and Acknowledgements 7–9

Ioannes (MS. 1177) 89, 91, 94

Ioannes (MS. 1185) 137

~538~
General Index

Ireneus of Lyon 335, 336, 513, 516
Isaac Syrus 500, 506
Isaac, priest 218, 220, 222
Isidore 335
Israel 336
Italy 13, 30, 35, 168, 254
James I, King 10, 14, 15
James II, King 16
Jerusalem 21–26, 28, 29, 351
John Chrysostom 12, 20, 32, 298, 318, 335, 336, 373, 384, 449, 451, 452, 455–457
John Chrysostom, Pseudo- 145, 162, 165, 168, 374, 451, 452
John I Tzimiskes, Emperor 34, 468
John Klimakos 20
John Lydus 318
John of Damascus 20, 33, 34, 373, 375, 376, 384, 458, 459, 468, 469, 500, 506
John the Theologian, Pseudo- 298
Josephus 336
Justin Martyr 335, 513, 516
Kafarnún 277
Kalina, Ioannopoulos 505
Kalinka, Antonios 101
Kenyon, F. G. 27, 388, 393
Kephalos, Kos 101
Kokkinos 382
Konopios, Metropolitan Nathaniel 14
Konstantinos 104, 105, 107
Konstantinou, Alexandros 26, 337, 339, 343, 344
Kontostephanos 472, 474, 477, 478
Kos 22, 23, 35, 101
Kostas 291, 292, 296
Kostas, Apgar 107
Koulix, Ioannes 32, 336–339, 343
Kritopoulos 137
Kritopoulos, Patriarch Metrophanes 14, 20
Kyrillos Naupaktios 494, 495, 498, 499
Lambeth Palace Library 10–12
Lanthas 431, 432
Laud, Archbishop William 10, 14
Laurentios 89–91, 93, 94
Lebanon 277
Leiden 14
Lello, Henry 19
Lemnos 22
Leo I, Pope 459
Indexes

Leo III, Pope 459
Leo VI, Emperor 375, 384, 460, 469
Libanios 23, 25, 26, 28, 29, 328
Linacre, Thomas 13
Liston, Robert 25, 26, 29
London 16, 20, 25, 521
Loukaris, Patriarch Cyril 14, 15, 17, 19, 20, 50
Lucian, Pseudo- 244, 258, 548
Lumley, John, 6th Baron Lumley 10
Lycophron 24, 324
Lygizos, Michael 377–379, 384
Magistros, Thomas 311
Mami 101
Manaky, Antonios 101
Manesis, Georgios 137
Manesis, Lazaros 137
Manolakes, Damaskinos 79, 82, 86
Manoullos 382
Manuel, priest 446
Markos 80, 82, 87
Martios 383
Mary, Queen 21
Matthaios, proegoumenos 377, 382, 383
Mauri 382
Maximos the Confessor 78, 318, 374
Mediterranean 13, 16, 19, 20
Meletios IV, Patriarch of Constantinople 17
Methodios I, Patriarch of Constantinople 459
Middle East 17
Monemvasiotes, Manuel 86
Morpeth 355
Moyses, Chatze 382, 383
MS. 461 19, 33, 45–51
MS. 528 20, 30, 52–58, 59, 62
MS. 528 B 20, 58, 59–62
MS. 802 (a–b) 27, 63–67
MS. 1169* 66
MS. 1175 22, 30, 31, 35, 68–76, 346, 349, 352
MS. 1176 22, 23, 30, 31, 77–87, 346, 349
MS. 1177 22, 30, 88–94, 346, 349
MS. 1178 22, 23, 30, 31, 95–102, 346, 349, 352
MS. 1179 22, 23, 30, 34, 103–108, 346, 349
MS. 1182 22, 30, 31, 109–118
MS. 1183  22, 30, 119–128
MS. 1185  22, 23, 30, 129–138
MS. 1186  23, 25, 30, 139–144
MS. 1187  23, 30, 145–169, 352, 353, 355
MS. 1188  23, 30, 31, 170–190, 352, 353
MS. 1189  23, 30, 191–205, 352, 353
MS. 1190  23, 30, 35, 206–223, 352, 353
MS. 1191  23, 30, 224–234, 352, 353
MS. 1192  23, 30, 31, 235–243, 346, 349
MS. 1193  23, 30, 35, 244–259
MS. 1194  23, 30, 35, 260–268, 352, 353
MS. 1195  23, 30, 35, 269–279
MS. 1196  23, 30, 35, 280–297, 352, 353
MS. 1197  24, 298–303
MS. 1199  24, 33, 304–310
MS. 1200  25
MS. 1201  25
MS. 1203  24, 32, 311–316
MS. 1204  24, 32, 317–323
MS. 1205  24, 32, 324–327
MS. 1207  24, 32, 33, 328–334, 357, 358
MS. 1214  26, 30, 32, 34, 335–345
MS. 1223  26, 75, 87, 94, 102, 108, 242, 346–348
MS. 1224  26, 75, 87, 94, 102, 108, 242, 349–351
MS. 1255  26, 102, 352–356
MS. 1259  24, 334, 357–359
MS. 2174  27, 360–363, 366, 369, 372
MS. 2175  27, 362, 364–366, 369, 372
MS. 2176  27, 362, 366, 367–369, 372
MS. 2177  27, 362, 366, 369, 370–372
MS. 2794  21, 31, 33, 373–386
MS. 2795  27, 30, 387–394
MS. Ambrosianus 1041  468
MS. Ambrosianus E 119 sup.  334
MS. Athens, National Library, Metochion of Panagios Taphos I, part 3  344
MS. Bernensis gr. 114 (ex 596)  309
MS. Bodleianus Auct. f. 4. 5 (Misc. gr. 104)  315
MS. Bodleianus Barocc. 185  468
MS. Cesena, Malatest. Pian. 3. 190  468
MS. Chicago University 232 (ex MS. Goodspeed gr. 62)  27, 393
MS. Corpus Christi College, Oxford 113  322
MS. Dionysiou 330  33
MS. Emmanuel College, Cambridge 249  64, 66
MS. Institut Français d’Études Byzantines 1  344
MS. Laurentianus Conv. Soppr. 152 (a)  412
MS. Leidensis Vossianus gr. Q 13  66

~ 541 ~
Indexes

MS. Londinensis Add. 23927 322
MS. Londinensis Add. 23817 21
MS. Londinensis Add. 23818 21
MS. Londinensis Add. 23819 21
MS. Londinensis Add. 23820 21
MS. Londinensis Add. 27234 24
MS. Londinensis Add. 27604 22, 24
MS. Londinensis Add. 27862 384
MS. Londinensis Add. 32051 21
MS. Londinensis Add. 33085 21
MS. Londinensis Add. 39617 334
MS. Londinensis Harley 5670 334
MS. Marcianus gr. Z 417 334
MS. Monacensis gr. 485 334
MS. National Library of Scotland, 5645 25
MS. Parisinus gr. 1105 468
MS. Parisinus gr. 2036 322
MS. Parisinus gr. 2995 334
MS. Parisinus gr. 2997 334
MS. Phillipps 2387 27, 393
MS. PLJ ? (ex Carlyle C.2) 26
MS. PLJ ? (ex Carlyle C.3) 26
MS. PLJ ? (ex LPL MS. 1181) 22, 26, 352, 353
MS. PLJ ? (ex LPL MS. 1198) 24, 26
MS. PLJ ? (ex LPL MS. 1202) 24, 26
MS. PLJ Taphou 139 (ex LPL MS. 1180) 22, 26, 346, 348, 349, 351
MS. PLJ Taphou 27 26
MS. PLJ Taphou 462 (ex LPL MS. 1184) 22, 26, 352
MS. PLJ Taphou 49 (ex Carlyle C.4) 26, 352, 353
MS. PLJ Taphou 59 (ex Carlyle C.1) 26
MS. PLJ Taphou 79 (ex LPL MS. 1206) 23, 26, 258, 357
MS. Sion L40.2/E4 20
MS. Sion L40.2/E5 20
MS. Sion L40.2/E13 22, 395–397
MS. Sion L40.2/E58 20
MS. Sion L40.2/E64 20, 412, 427, 432, 446, 457, 469, 478, 499, 506
MS. Sion L40.2/E96 21
MS. Sion L40.2/E117 20
MS. Sion L40.2/G1 21, 30, 398–413
MS. Sion L40.2/G2 21, 414–427
MS. Sion L40.2/G3 21, 30, 31, 428–432
MS. Sion L40.2/G4 20, 30, 433–448, 467
MS. Sion L40.2/G5 20, 32, 449–457
MS. Sion L40.2/G6 20, 34, 446, 458–470
MS. Sion L40.2/G7 20, 32, 471–479
MS. Sion L40.2/G8 27, 480–483

~ 542 ~
<table>
<thead>
<tr>
<th>Indexes</th>
<th>Pages</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>MS. Sion L40.2/G9</td>
<td>27, 33, 484–492</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Sion L40.2/G10</td>
<td>21, 33, 493–499</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Sion L40.2/G11</td>
<td>21, 33, 500–506</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Sion L40.2/G12</td>
<td>27, 30, 33, 507–512</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Sion L40.2/G14</td>
<td>27, 513–517</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Sion L40.2/H1</td>
<td>27, 518–521</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Skokloster, Bielke</td>
<td>334</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Vaticanus Alexandr. 870</td>
<td>395</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Vaticanus Barb. gr. 19</td>
<td>395</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Vaticanus Barb. gr. 116</td>
<td>395</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Vaticanus Barb. gr. 229</td>
<td>395</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Vaticanus Barb. gr. 308</td>
<td>395</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Vaticanus Barb. gr. 434</td>
<td>468</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Vaticanus gr. 68</td>
<td>334</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Vaticanus gr. 71</td>
<td>334</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Vaticanus gr. 360</td>
<td>395</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Vaticanus gr. 363</td>
<td>395</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Vaticanus gr. 366</td>
<td>395</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Vaticanus gr. 367</td>
<td>395</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Vaticanus gr. 1136</td>
<td>395</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Vaticanus gr. 1160</td>
<td>395</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Vaticanus gr. 1208</td>
<td>395</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Vaticanus gr. 1302</td>
<td>322</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Vaticanus gr. 1430</td>
<td>395</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Vaticanus gr. 1650</td>
<td>395</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Vaticanus gr. 1761</td>
<td>395</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Vaticanus Pal. gr. 38</td>
<td>395</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Vaticanus Pal. gr. 171</td>
<td>395</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Vaticanus Urbinas gr. 114</td>
<td>334</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Vindobonensis gr. 76</td>
<td>309</td>
</tr>
<tr>
<td>MS. Vindobonensis hist. gr. 56</td>
<td>468</td>
</tr>
<tr>
<td>Nathanael (MS. 1176)</td>
<td>86</td>
</tr>
<tr>
<td>Nathanael (MS. Sion L40.2/G12)</td>
<td>508, 509, 511</td>
</tr>
<tr>
<td>Naxiotes, Michael</td>
<td>79, 82, 86</td>
</tr>
<tr>
<td>Neale, John Mason</td>
<td>16</td>
</tr>
<tr>
<td>Near East</td>
<td>17</td>
</tr>
<tr>
<td>Neilos of Ankyra</td>
<td>318, 335</td>
</tr>
<tr>
<td>Neophytos, monk</td>
<td>500, 501, 503</td>
</tr>
<tr>
<td>Nikephoros I, Patriarch of Constantinople</td>
<td>458, 459</td>
</tr>
<tr>
<td>Nikephoros Theotokes</td>
<td>344</td>
</tr>
<tr>
<td>Nikerites, Leo</td>
<td>32, 343</td>
</tr>
<tr>
<td>Niketas, Metropolitan of Claudiopolis</td>
<td>375</td>
</tr>
<tr>
<td>Nikolakes</td>
<td>79, 82, 86</td>
</tr>
<tr>
<td>Nikolaos klerikos</td>
<td>78–82, 86, 87</td>
</tr>
<tr>
<td>Norfolk</td>
<td>521</td>
</tr>
<tr>
<td>North America</td>
<td>17</td>
</tr>
</tbody>
</table>

~543~
Notable features of the MSS 30-35
Notaras, Patriarch Chrysanthos 21
Origen 335
Ouranos, Nikephoros 375
Oxford 13, 14, 16, 20, 21, 480
Padua 14
Palaiologos 382
Palestine 35, 242, 257, 267, 277
Pammakaristos, Monastery of the 478
Panagia, Zvërnec, Monastery of the 431, 432
Papaioannes, Georgios 86
Paraskeva 107
Paris 15, 516
Parker, Archbishop Matthew 10, 13
Pasalaska, Franco 505
Patmos 15
Patriarchate of Jerusalem 295, 296, 348, 351
Paul of Emesa 375
Payne, Edward 21, 407, 409, 412, 422, 424, 426, 429, 430, 432, 495, 496, 499, 501, 503, 506
Payne, Thomas 20, 21, 412, 426, 432, 499, 506
Pearson, Bishop John 15
Pegas, Patriarch Meletios 11, 19, 33, 46, 47, 50
Peloponneseis, Eirenaios 132, 135, 137
Pera 28
Peter the Great, Tsar 11, 21
Petros 472-474, 478
Phillipps, Thomas 27
Philo Judaeus 335
Photios 458, 459, 468
Pindar, Paul 12, 19, 20, 446, 456, 468, 478
Plizini 101
Plutarch 24, 33, 317, 318, 322, 548
Polychronios 335
Polychronios of Apamea 336
Polykarpós, Patriarch of Jerusalem 25, 26, 28, 29
Preface 5
Princes' Islands 22
Prodromos, Antigone, Church of the 23, 137
Provenance and sub-Collections 19-29
Rales, Georgios 383
Ramsey, Archbishop Michael 17, 18
Ravenscroft, H. E. 27, 362, 366, 369, 372
Ravenscroft, Henry William 27, 360-362, 364-372
Ravius, Christian 467
Rhodes 22
Rhodites, Nikolaos 383

~ 544 ~
Rizqallāh, deacon 272, 273, 276–278
Roe, Thomas 14, 15
Rome 15, 19, 22, 480
Runcie, Archbishop Robert 17
Russia 17, 21
Rycaut, Paul 15
Samos 15, 22
Sancroft, Archbishop William 16
Sanderson, William 354, 355
Scholarios, Georgios (Patriarch Gennadios II) 19, 33, 45–47, 49, 50
Scripta Anonyma Adversus Judaeos 376
Secker 11
Seides, Niketas 373, 376
Selden, John 10
Sergios, Patriarch of Constantinople 458
Seth, Symeon 318
Sevastos 101
Severianos 335
Severos 335, 336
Shaw, D. 499, 506
Sheldon, Gilbert 10, 11
Sileo, Bishop of 45
Sisinnios II, Patriarch of Constantinople 460, 468
Smith, Thomas 15, 16
Smyrna 13–15, 20, 58, 59
Soho, London 16
Sophianos 271–273, 276, 278
Sophronia, nun 276
Sophronios, Patriarch of Jerusalem 458
Souliardos, Michael 312, 313, 315
Spandynes, Manuel 377, 379, 383
Spencer, Charles, 3rd Duke of Marlborough 21
Spranger, John Alfred 27, 388, 389, 393
St George of the Precipice, Chalke, Monastery of 204
St George, Chalke, Monastery of 23, 203
St Gerasimos of the Jordan, Monastery of 295, 296
St Mark, Church of 446
St Sabas, Palestine, Monastery of 23, 24, 28, 29, 35, 242, 257, 267, 277, 296
St Veronica, Nunnery of 188
Stapes, Stanteretes 86
Stephanos Byzantios 324, 326
Stoudites, Damaskenos 27, 33, 507
Syllion 45
Symmachos 335
Symons, Jelinger 354, 355
Tait, Archbishop Archibald 17
Takaios 382
Talouras 101
Tarasios 318
Tenedos 22
Tenison, Archbishop Thomas 11, 66
Tennison, Archbishop Thomas 27
Theodora 203
Theodore Graptos 318
Theodoret 335, 336
Theodorus 104, 105, 107
Theodorus (MS. 2794) 377, 379, 382, 383
Theodoros, Kyritzès 308, 309
Theodoros kalographos 183–185, 188, 189
Theophanes 121–123, 127
Theophanes of Nicaea 318
Timothy, presbyter of Constantinople 458
Todd, H. J. 26
Traherne, Philip 20, 52, 53, 55, 58, 59, 62
Ulpian 332
Vasilakes, Giovanni 498
Vaticanus, Codex 480
Venice 14
Vergotes, Arnados 96, 98, 101
Victor 335, 336
Victoria, Queen 17
Vlorë 432
Vouros, Makarios 344
Wagstaffe, Thomas 22, 382, 383, 395–397
Wake, Archbishop William 21
Wakefield, Thomas 10
Walpole, Robert 26
Watts, Robert 474, 478
Welby, Archbishop Justin 9
Westminster 17
Wharton, Henry 27, 64, 66
Whitgift, Archbishop John 10
William III, King 21
Williams, Archbishop Rowan 7, 9, 18, 302
Woodroffe, Benjamin 16
Zanis 442, 443, 446
Zvërnec 431, 432
Bibliography

Editions of texts


— *Ἀββᾶ Ἰσαὰκ τοῦ Σύρου. Λόγοι ἀσκητικοί*, ed. Marcel Pirard (Iviron 2012).


— *Οι Νεαρές Λέοντος ώς του Σοφού*, ed. Spyros N. Troianos (Thessalonike 2007).


**Modern works**


Kurt Aland et al., *Materialien zur neutestamentlichen Handschriftenkunde*, vol. 3.1 (Berlin 1969).


Costas N. Constantinides and Robert Browning, Dated Greek Manuscripts from Cyprus to the Year 1570 (Washington D.C. and Nicosia 1993).
Colin Davey, Metrophanes Kritopoulos and his Studies at Balliol College from 1617 to 1622, Anglicanism and Orthodoxy: 300 years after the “Greek College” in Oxford, ed. Peter M. Doll (Oxford 2006), pp. 57–77.
José A. de Aldama, Repertorium Pseudochrysostomicum (Paris 1965).
Paul de Lagarde, Onomastica Sacra (2nd ed. Göttingen 1887).
— Laertiana: Capitoli sulla tradizione manoscritta e sulla storia del testo delle Vite dei filosofi di Diogene Laerzio (Berlin and New York 2009), Beiträge zur Altertumskunde 264.
Caspar P. Gregory, Die griechischen Handschriften des Neuen Testaments (Leipzig 1908).
Herman C. Hoskier, Concerning the Text of the Apocalypse, 2 vols. (London 1929).
Bibliography


*New Palaeographical Society Facsimiles of Ancient Manuscripts, etc.*, 1st series (London 1903–12).


Alfred Rahlf, *Verzeichnis der griechischen Handschriften des Alten Testaments, für das Septuaginta-Unternehmen aufgestellt* (Berlin 1914).


~ 550 ~
Frederick H. Scrivener, *A Full and Exact Collation of about Twenty Greek Manuscripts of the Holy Gospels (hitherto unexamined), deposited in the British Museum, the Archiepiscopal Library of Lambeth Palace...with a critical introduction* (Cambridge 1853).
— ‘EVST. 234 (Scrivener 227)’, *Journal of Theological Studies* 16 (1915), pp. 416–419.
— *An Account of Greek Manuscripts, chiefly Biblical, which had been in the possession of the late Professor Carlyle, the greater part of which are now deposited in the Archiepiscopal Library at Lambeth Palace* (London 1823).


Colophon

Typeset in Palatino Linotype 10/12.8pt and Arial Unicode MS using Jonathan Kew’s \LaTeX, itself derived from (and heavily based on) Donald Knuth’s \TeX, directly from XML sources with no intermediate format conversion. For further information on the techniques used, the interested reader is referred to a preliminary article in Τὸ Εὔτυπον ("Eutypon"), mirrored at the Hellenic Institute, Royal Holloway, University of London. Catalogue designed and typeset by Philip Taylor at the Chainhurst Press, Marden, Kent.

The content of this Catalogue, whilst freely placed in the public domain, is nonetheless copyright; the textual content is Copyright © 2014, Royal Holloway, University of London; the manuscript images are Copyright © 2014 Lambeth Palace Library; and the two images of the correspondence concerning the Patriarchal manuscripts are Copyright © 2014 The National Archives. The high-resolution images to which the image captions are hyperlinked are provided for research and private study only; if images are required for publication rather than for research or private study, a reproduction fee may be payable. Further information on such use is available on the Lambeth Palace web site, from which an “Application for Permission to Reproduce Images” form may be downloaded.

In memoriam

John Penrose Barron
Julian Chrysostomides